

15 (9999)

कलिल-सुत

[मूल अरबी-(नागरी लिपि)-सहित]

दीनार

इस्लाम की अध्यात्मिक शिक्षा क्या है, वह चुन-चुनकर हमने रख दी है, सब धर्मवालों के सामने और कुल दुनिया के सामने।

.....मेरी जिन्दगी के कुल काम दिलों को जोड़ने के एकमात्र उद्देश्य से प्रेरित हैं। इस पुस्तक के प्रकाशन में वही प्रेरणा है।

— वीनोबा

अरबी भाषा को नागरी में शास्त्रीय ढंग से लिखने का यह प्रथम प्रयास है। इसमें न केवल उच्चारित शब्दों की ही ओर ध्यान दिया गया है, अपितु शब्द के प्रत्येक अक्षर को लिप्यन्तरित किया गया है। मूल और अनुवाद एक दूसरे के समुख होने के कारण अध्ययन के लिए सुविधा प्राप्त होती है।

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

कुरान - सार

[मूल अरबी—(नागरी लिपि)—सहित]

विनोबा

सर्व सेवा संघ प्रकाशन

राजघाट, वाराणसी

प्रकाशक : मंत्री, सर्व सेवा संघ,
राजघाट, वाराणसी
संस्करण : प्रथम
कुल प्रतियाँ : १,०००; अप्रैल, १९६६
मुद्रक : नरेन्द्र भार्गव,
भार्गव भूषण प्रेस,
गायघाट, वाराणसी
मूल्य : ६ रुपया
१५ शि०
२४० डा०

अनुवादक : अच्युतभाई देशपाण्डे

<i>Title</i>	: QURĀN SĀR (Hindi) Arabic in Nagari
<i>Compiler</i>	: Vinoba
<i>Subject</i>	: Religion
<i>Publisher</i>	: Secretary, Sarva Seva Sangh, Rajghat, Varanasi
<i>Edition</i>	: First
<i>Copies</i>	: 1,000; April '66
<i>Price</i>	: Rs. 6 Sh. 15 \$ 2.40

प्रकाशकीय

“इस्लाम की आध्यात्मिक शिक्षा क्या है, वह चुन-चुनकर हमने रख दी है सब धर्मवालों के सामने और कुल दुनिया के सामने ।.....”

यह है आचार्य विनोबा भावे का कथन ‘हुदुल्-कुरान’ प्रस्तुत करते हुए । अब वह ग्रंथ नागरी लिपि में हिन्दी अनुवाद के साथ कुरान-सार के नाम से प्रकाशित हो रहा है ।

कुरान-शरीफ की कुल ६२३७ आयतों (वचनों) में से १०६५ आयतें ‘कुरान-सार’ में उद्धृत की गयी हैं । ग्रन्थ ९ खण्डों, ३० अध्यायों, ९० प्रकरणों और ४०० परिच्छेदों में विभाजित है । कौन आयत किस सूरह् (प्रकरण) की है, उसका संदर्भ यथास्थान दे दिया गया है । परिच्छेद सं० १६८, २०४ और २८६ के अतिरिक्त सभी आयतें क्रम के अनुसार ही ली गयी हैं ।

इस ग्रन्थ में कुरान-शरीफ से निम्नलिखित सूरह् (प्रकरण) संपूर्ण लिये गये हैं :

१, १२, १४, १७, १९, १०१, १०२, १०३, १०४, १०७, ११२, ११३, ११४ ।

निम्नलिखित आयतें (वचन) पूर्ण एक रकूअ (पैरा) की हैं ।

ऊपर के अंक आयतों के और नीचे के सूरह् के हैं :

२६१-२६६	२८४-२८६	२३-३०	३५-४०	७६-८२	१२-१९	८-११
२	२	१७	२४	२८	३१	६३

पूर्ण सूरह् या रकूअ के अन्त में ऐन् का चिह्न लगा दिया गया है ।

यह 'कुरान-सार प्रस्तुत करने में प्रामाणिक उर्दू और अंग्रेजी अनुवादों तथा भाष्यों का लाभ तो उठाया ही गया है, उन समालोचनाओं और सूचनाओं का भी लाभ उठाया गया है जो भारत और पाकिस्तान के पत्र-पत्रिकाओं ने 'रुहुल्-कुरान' और 'दि एसेंस ऑफ कुरान' के सम्बन्ध में की हैं।

अरबी भाषा को नागरी में शास्त्रीय ढंग से लिखने का यह प्रथम प्रयास है। इसमें न केवल उच्चारित शब्दों की ही ओर ध्यान दिया है, अपितु शब्द के प्रत्येक अक्षर को लिप्यन्तरित किया गया है। मूल और अनुवाद एक दूसरे के सम्मुख होने के कारण अध्ययन के लिए सुविधा प्राप्त होती है। कुरान-सार के अरबी का एक शब्दकोश भी प्रकाशित किया जा रहा है। किसी भाषा की उच्चारण-पद्धति उस भाषा के विद्वानों से ही जान लेना आवश्यक है और धर्म-ग्रंथों की तो संथा ही लेने की रीति है। फिर भी विशिष्ट अक्षरों के ध्वनिस्थान तथा कुरानसार की नागरी अरबी तथा कुरान शरीफ (अरबी) पढ़ने के विशेष नियम हमने इस ग्रंथ के अन्त में जोड़े हैं, उन्हें समझकर ही उनके अनुसार पाठक मूल पुस्तक पढ़ें। धार्मिक ग्रंथों का वाचन शुद्ध ही होना चाहिए, यह उचित आग्रह यहाँ ध्यान में रखना आवश्यक है।

इस ग्रन्थ के प्रणयन में हमें अनेक मित्रों का विविध रूपों में सहयोग मिला है। उन सबके प्रति हम अपना आभार व्यक्त करते हैं।

हमारा विश्वास है कि यह पुस्तक दिलों को जोड़ने के अपने पवित्र लक्ष्य को पूरा करने में अवश्य ही सफल होगी।

ईदुल् अद्हा (य)

२-४-६६

संकेत

अरबीपठन और उच्चारण के नियम पुस्तक के अन्त में दिये जा रहे हैं। संकेतों के विषय में कुछ जानकारी यहाँ दी जा रही है।

१-नुक्ता : इसकी सहायता लेकर पंद्रह नये अक्षर बनाये गये हैं।

२-ट्ट ये दो दीर्घ मात्राएं और नयी बनानी पड़ीं।
ये दोनों ह को लगती हैं। दूसरी व को और पहली य को भी लगती है। इनके सिवा इनका और कहीं प्रयोग नहीं होता।

३-¹ : प्लुत या अति दीर्घ उच्चारण सुझानेवाला संकेत।

४-() कोष्ठक : इसके अन्दर के हलन्त अक्षर व्याकरण और अनुवाद की सुविधा के लिए दिये गये हैं।
आयत पढ़ते समय उन्हें नहीं पढ़ना चाहिए। उन्हें झोड़कर ही आयत पढ़ी जाय।

५-विराम-चिह्न : अर्थात् ठहरने का आदेश देनेवाले चिह्न :

०,०, तोय्, ज, वकफः, स्, म्, स्वल्, किफ्,
(त् स का दस पाइंट, समयाभाव के कारण उपलब्ध न होने से तोय्, ख्वात् आदि लिखना पड़ा)।

६-न ठहरने का आदेश देनेवाले चिह्न :

ला, स्वात्, ज, स्वली, क ।

७-जहाँ एक से अधिक हों वहाँ अन्तिम संकेत का आदेश मानकर पढ़ा जाय ।

८-जहाँ ठहरना आवश्यक हो वहाँ के शब्द का अन्तिम अक्षर स्वरान्त हो तो भी उसे हलन्त पढ़ा जाय । यह अन्तिम अक्षर यदि न् हो तो उसे न पढ़कर उसके पूर्व के अक्षर को वह स्वरयुक्त हो तो भी हलन्त पढ़ा जाय । त्र का हलन्त ह् होता है । त और त्र एक ही वर्ण के दो रूप हैं ।

९-शब्द का अन्तिम अक्षर अकारान्त हो तो उसका उच्चारण भारत की दक्षिण की भाषाओं या उड़िया भाषा की पद्धति के अनुसार किया जाय । हिन्दी आदि भाषा की भाँति हलन्त जैसा नहीं । उ० इय्याक, इय्याक ही पढ़ा जाय इय्याक् नहीं । रैब को रैब पढ़े रैब् नहीं-जैसे गोविंद का उच्चारण गोविंद है गोविद् नहीं । एकाक्षरी शब्द अलबत्ता उसके आगे आनेवाले अक्षर से मिलाकर ही पढ़े जाते हैं, इसलिए उनके लिए उपर्युक्त नियम लागू नहीं । उ० व ला, व मा वगैरह ।

प्रस्तावना

साइन्स ने दुनिया छोटी बनायी और वह सब मानवों को नजदीक लाना चाहता है। ऐसी हालत में मानव-समाज फिर्कों में बँटा रहे, हर जमाअत अपने को ऊँचा समझे और दूसरों को नीचा समझे, यह कैसे चलेगा ? हमें एक-दूसरों को ठीक से समझना होगा। एक-दूसरों का गुण ग्रहण करना होगा। यह कितना उस दिशा में एक छोटा-सा प्रयत्न है।

इसी उद्देश्य से 'धम्मपद' की पुनर्रचना मैंने की थी। और गीता के बारे में मेरे विचार गीता-प्रवचनों के जरिये लोगों के सामने पेश किये थे।

वरसों से भूदान के निमित्त मेरी पदयात्रा चल रही है, जिसका एकमात्र उद्देश्य दिलों को जोड़ने का रहा है। बल्कि मेरी जिन्दगी के कुल काम दिलों को जोड़ने के एकमात्र उद्देश्य से प्रेरित हैं। इस पुस्तक के प्रकाशन में वही प्रेरणा है। मैं आशा करता हूँ, परमात्मा की कृपा से वह सफल होगी।

मैत्री आश्रम

(अत्तम प्रदेश)

७-३-६२

दीपक १
७-३-६२

* 'दि एसेन्स ऑफ कुरान' के लिए दी हुई हिन्दी प्रस्तावना।

मराठी संस्करण की प्रस्तावना

[विनोबाजी ने हिन्दी अनुवाद की तरह मराठी अनुवाद की भी एक विशेष प्रस्तावना लिखी । हिन्दी पाठकों के लिए भी वह लाभदायी होगी ।]

इधर पाकिस्तान-यात्रा की हमारी तैयारी चल रही थी, उधर काशी में कुरान का अंग्रेजी संस्करण मुद्रणमुक्त होकर प्रकाशन के मार्ग पर था । समाचार-पत्र में उसका समाचार दिया गया । उतने समाचार पर कराची के पत्रों ने कोलाहल मचाया । अन्यत्र भी इसकी अनुकूल-प्रतिकूल प्रतिध्वनि उठी । ग्रन्थ प्रकाशित होने के पूर्व ही उसका दुनियाभर में प्रकाशन हुआ । हमारी आशादेवी ने कहा : “अमेरिका की रुढ़ भाषा में कहा जाय, तो कुरान-सार का ‘दस लाख डालर प्रचार’ हुआ ।” यही विश्रुत ग्रन्थ अब मराठी में प्रकाशित हो रहा है ।

इसमें मेरा क्या है ? इसके सारे वचन पैगंबर-दृष्ट हैं । अनुवाद श्री अच्युतराव देशपाण्डे कर्तृक है । प्रकाशन ग्राम-सेवा-मण्डल का है । इसे जोड़ी हुई प्रारम्भ की अनुक्रमणिका मात्र मेरी कही जायगी ।

वचनों का चयन, उनकी भाग-अध्याय-प्रकरण-परिच्छेदयुक्त रचना और उन सबके मराठी शीर्षक, इतना काम मैंने किया है । वह इस अनुक्रमणिका में एकदम देखने को मिलेगा । इसके अतिरिक्त भाग-प्रकरण-निर्देशक संस्कृत श्लोक, जो अनुक्रमणिका के बाद दिये हैं, मेरे हैं । उन श्लोकों के सहारे संपूर्ण ग्रन्थ स्मृतिपट पर अंकित हो सकेगा । अखिल भारतीय उपयोग के लिए संस्कृत रचना की गयी, वरना वह भी सहज ही मराठी में होती ।

इस पुस्तक में (हमने जो शीर्षक दिये हैं, उनमें से) कुछ शीर्षक संस्कृत में दीख पड़ते हैं । वे समन्वय की दिशा सुझानेवाले हैं । एक जमाने में प्रस्थान-त्रयी का समन्वय कर अपना काम निभा, पर अब सर्वधर्म-समन्वय करने की

आवश्यकता उत्पन्न हुई है। यह कार्य करते समय गौण-मुख्य-विवेकपूर्वक धर्मग्रन्थों से चयन करना होगा। धर्मग्रन्थ से चयन करना ही गलत है—ऐसी 'सनातनी' (कट्टर) वृत्ति अलबत्ता छोड़ देनी होगी। कुरान-सार के विषय में ऐसी 'सनातनी वृत्ति' मुसलमानों ने नहीं दिखायी, यह बहुत सन्तोष की बात है। समन्वय के लिए धर्म-विचारों का महत्तम समापवर्तक निकालना होगा। वैसा निकालने से शुद्ध अव्यात्म हाथ आयेगा और विज्ञान-युग में वही काम आयेगा।

अब इन संस्कृत शीर्षकों में से कुछ हम देख लें :

'तज्जलान्' (६४) जगदुत्पत्तिस्थितिलयकारी ब्रह्म-सामर्थ्य दर्शाने के लिए उपनिषदों ने यह एक सांकेतिक शब्द प्रयुक्त किया है (छांदोग्य० ३.१४.१) 'तज्ज + तल्ल + तदन' ऐसी उसकी निरुक्ति भाष्यकार करते हैं।

'दृष्टेः द्रष्टा' (३४) दृष्टि का जो द्रष्टा, श्रुति का श्रोता, मति का मन्ता, विज्ञाति का विज्ञाता, इस प्रकार परमात्म-वर्णन श्रुति ने किया है (बृहदारण्यक ३.४.२)। कुरान का वाक्य उसका स्मरण करा देता है।

'लोहित-शुक्ल-कृष्ण-वर्णाः' (६१) श्वेताश्वतरोपनिषद् में ईश्वर की प्रकृति तिरंगी वर्णित है (श्वे० ४.५)। ईश्वर अनेक रंग निर्माण करता है, ऐसा लाक्षणिक भाषा में सृष्टि-वैचित्र्य का वर्णन कर उपनिषद् में बताये हुए ही तीन रंग कुरान में निर्दिष्ट हैं। उक्त उपनिषद्-वाक्य में सांख्यों द्वारा सत्त्व-रजस्-तमो-मयी प्रकृति का निर्देश कल्पित है।

'यस्यैष वृणुते तेन लभ्यः' (६९) परमेश्वर जिस भक्त का वरण करता है, उसे उसकी लब्धि होती है। ऐसे अर्थ का उपनिषद् में यह एक ही एक वाक्य है (कठ० १.२.२३)। उपनिषद् की ब्रह्मविद्या की सामान्य सरणी से वह वाक्य अलग पड़नेवाला है, अतः आचार्य (शंकराचार्य) ने उसके अर्थ में थोड़ा फरक किया है। ईश्वरकृत भक्त-वरण कुरान की एक प्रिय कल्पना है।

'कौषीतकी उपनिषद्' ऐसा एक सांकेतिक शीर्षक आया है (७१)। कौषीतकी उपनिषद् में निम्न वचन है :

एष हि एव एनं साधु कारयति तं यं एभ्यो लोकेभ्यः उन्निनीषते, एष उ
एव एनम् असाधु कर्म कारयति तं यम् अधो निनीषते (३.८)

अर्थ : परमेश्वर उससे अच्छा काम कराता है, जिसकी वह उन्नति चाहता है और उससे बुरा काम कराता है, जिसकी वह अवनति चाहता है। यह भी उपनिषद् का अद्वितीय वाक्य है। जीव के स्वतंत्र कर्तृत्व को इसमें लेशमात्र भी अवकाश नहीं रखा है। सारा बोझ ईश्वर के सिर पर डाल दिया है। इस पर भाष्यकार कहते हैं—‘कुर्वन्तं हि तम् ईश्वरः कारयति।’ जीव करता है, उससे ईश्वर कराता है। कर्तृत्व से ईश्वर को बचाने के लिए भाष्यकार को ऐसी युक्ति प्रयुक्त करनी पड़ी। ऐसे ही अर्थ का ‘भ्रामयन् सर्वभूतानि’ आदि गीता-वाक्य प्रसिद्ध ही है। उस पर गीताई चितनिकाकार टिप्पणी देता है :

ईश्वर कहता है : “तू करना चाहता है, वैसे मैं कराता हूँ”—यह कह-
कर ईश्वर ने छुटकारा पा लिया।

इसे कहना चाहिए : “तू करायेगा, वैसे ही मैं करूँगा।” तो, यह छूट
जायगा।

(गी० चि० अ० १८ श्लो० ६० टि० ४)

भाष्यकार को जिस विचार ने कठिनाई में डाला और जिसमें से गीताई चितनिकाकार ने किसी तरह भाग निकलने का रास्ता ढूँढ़ निकाला, वह आत्यन्-
तिक शरणागति का विचार भारत के ‘मार्जारपंथी’ भक्ति-मार्ग की ओर उसी प्रकार कुरान की कोण-शिला है।

×

×

×

संस्कृत शीर्षकों की चर्चा हम यहाँ समाप्त करें और जिस मूलभूत कल्पना (विचार) ने मुहम्मद पैगंबर साहब की प्रतिभा को प्रभावित किया है और जिसका वर्णन उनकी वाणी में समुद्र जैसा ज्वार लाता है, जितना दूसरे किसी वर्णन में नहीं आता, वह ध्यान में लेकर यह प्रस्तावना समाप्त करें।

कौन-सी है वह मूलभूत कल्पना । वह है : ईश्वर का अद्वितीय एकत्व । इस्लाम यानी एकेश्वर-शरणता, ऐसी इस्लाम की संक्षेप में व्याख्या की जाती है । पर ध्यान में रखने की बात यह है कि सारा वैदिक भक्ति-मार्ग एकेश्वर-निष्ठा पर ही खड़ा है । 'एकमेवाद्वितीयं' जैसे वाक्य निर्गुण ब्रह्मपरक हैं, कहकर छोड़ दिये जायें और सगुण-परमेश्वर-विषयक वाक्य ही विचार में लिये जायें, तो भी एकेश्वरनिष्ठा-प्रतिपादक वाक्य वेद से गीता भागवत तक सैकड़ों दिखाये जा सकते हैं । पर भक्ति के लिए ईश्वर का एकत्व सुभीते का होने पर भी एकत्व संख्या से ईश्वर को निबद्ध करना यानी ईश्वर को मर्यादा में बाँधने जैसा ही हो जाता है, ऐसा वैदिक तत्त्वज्ञान कहता है । तदनुसार ईश्वर एक है, अनेक है, असंख्येय है, शून्य है और अनंत है, ऐसा विष्णुसहस्रनाम कहता है । ईश्वर अनेक है, ऐसा नहीं, ईश्वर अनेक है, इतना अलवत्ता भूलना नहीं चाहिए ।

पर यह भी भाषा का खेल हुआ । 'मन-वाचातीत तेरा यह स्वरूप' वहाँ किस शब्द का क्या आग्रह रखें ? अतः जैसा कि तुकाराम महाराज कहते हैं कि इस विट्ठल को (ईश्वर को) जो-जो भी कहें, वह सभी शोभा देता है—यही यथार्थ है ।

अन्त में छोटे-से श्वेताश्वतरोपनिषद् से एकेश्वरप्रतिपादक कुछ वचन यहाँ उद्धृत किये जाते हैं । साधक उनका चिंतन करें ।

१. कालात्मयुक्तानि अधितिष्ठत्येकः (१.३)

२. ईशते देव एकः (१.१०)

३. एष ह देवः प्रदिशोऽनु सर्वाः (२.१६)

४. यो देवो अग्नौ यो अप्सु (२.१७)

५. य एको जालवान् (३.१)

६. एको हि रुद्रो न द्वितीयाय तस्थुः (३.२)

७. द्यावाभूमी जनयन् देव एकः (३.३)

८. विश्वस्यैकं परिवेष्टितारम् ईशं तं ज्ञात्वा अमृता भवन्ति (३.७)

९. दिवि तिष्ठत्येकः (३.९)
१०. य एकोऽवर्णो बहुधा शक्तियोगात् (४.१)
११. यो योनिं योनिम् अधितिष्ठत्येकः (४.११)
१२. स कारणं करणाधिपाधिपो
न चास्य कश्चित् जनिता न चाधिपः (६.९)
१३. स्वभावतो देव एकः स्वमावृणोत् (६.१०)
१४. एको देवः सर्वभूतेषु गूढः (६.११)
१५. एको वशी निष्क्रियाणां बहूनाम् (६.१३)
१६. एको बहूनां यो विदधाति कामान् (६.१३)
१७. एको हंसो भुवनस्यास्य मध्ये (६.१५)

भूदान-यात्रा

(मध्यप्रदेश)

-विनोबा का जय जगत्

१४-१२-'६३

खण्डों की रचना

कुरान-सार के खण्डों का जो अनुक्रम निश्चित किया गया है, वह सूरह वक्र की प्रारम्भिक पाँच आयतों (वचनों) के क्रम के समान है। इस क्रम को स्मरण में रखने के लिए हम यहाँ विनोबाजी द्वारा रचित एक संस्कृत श्लोक दे रहे हैं :

आरम्भे तदनुध्यानं भक्त्या भवतैर्निषेवितम् ।

धर्मनीती मनुष्याणां प्रेषितैर्गूढशोधनम् ॥

प्रारम्भ^१ में मैं उस ईश्वर^२ का ध्यान करता हूँ, जिसकी भक्ति^३ कर भक्तों^४ ने जीवन-साफल्य पाया है ।

जिसने धर्म^५ एवं नीति^६ की मानव^७ को शिक्षा दी है और प्रेषितों^८ के द्वारा गूढ़-शोधन^९ करवाया है ।

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

विषय-सूची

खण्ड १. ग्रन्थारम्भ	२५
(१) मंगलाचरण	२७
१. मंगलाचरण	२७
(२) ग्रन्थ-गौरव	२९
२. ग्रन्थ-प्रकाश	२९
३. ग्रन्थ-स्वरूप	३०
४. पठन-विधि	३५
खण्ड २. ईश्वर	३७
(३) एक	३९
५. एक एवाद्वितीयः	३९
६. देवता-निषेध	४५
(४) ज्ञानमय	५१
७. परमात्मा प्रकाश-स्वरूप	५१
८. सर्वज्ञ	५३
(५) दयामय	६१
९. दयालु	६१
१०. ईश्वरीय देते	६५
(६) कर्ता	७५
११. सृष्टिकर्ता	७५
१२. ईश्वर की सुन्दर रचना	८५
१३. ईश्वरीय संकेत	८९
(७) सर्वशक्ति	९५
१४. सर्वशक्तिमान्	९५
१५. इच्छा-समर्थ—ईश्वरीय इच्छा सार्वभौम	९९

१६. अवर्णनीय-महान्	१०३
(८) नाम-स्मरण	१०५
१७. ईश्वर का नाम	१०५
(९) साक्षात्कार	१०७
१८. साक्षात्कार	१०७
(१०) प्रार्थना	११५
१९. प्रार्थना	११५
खण्ड ३. भक्ति-रहस्य	११९
(११) भक्ति	१३१
२०. प्रार्थनोपदेश	१३१
२१. सृष्टिकृत प्रार्थना	१२७
२२. निष्ठा	१३१
२३. त्याग-समर्पण	१३७
२४. कसौटी एवं आश्वासन	१४३
२५. धीरज	१४७
(१२) सत्संगति	१४९
२६. सत्संग	१४९
(१३) अनासक्ति	१५५
२७. संसार अनित्य	१५५
२८. वैराग्य	१६१
खण्ड ४. भक्त-अभक्त	१६५
(१४) भक्त-लक्षण	१६७
२९. दशलक्षणी	१६७
३०. प्रार्थनावान्	१६७
३१. निष्ठावान्	१७३
३२. धैर्यवान्	१७५
३३. अहिंसक	१७७

३४. भक्तों को आशीर्वाद	१८३
(१५) अभवत	१८५
३५. नास्तिकाः	१८५
३६. भ्रान्तचित्त	१९१
३७. मोघकर्मणिः	१९५
३८. नरकभाजः	१९९
खण्ड ५. धर्म	२०३
(१६) धर्म-विचार	२०५
३९. धर्म-निष्ठा	२०५
४०. धर्म-सहिष्णुता	२११
४१. धर्म-विधि	२१९
खण्ड ६. नीति	२२३
(१७) सत्य	२२५
४२. सत्यासत्य-विवेक	२२५
(१८) वाक्शुद्धि	२२९
४३. सत्यसन्ध	२२९
४४. मंगल वाणी	२३१
४५. अनिन्दा	२३३
(१९) अहिंसा	२३९
४६. न्याय-वृद्धि	२३९
४७. न्याय से क्षमा श्रेष्ठ	२४१
४८. अहिंसक निष्ठा	२४३
४९. सहयोग-वृत्ति	२४७
५०. असहयोग	२५१
५१. अनिवार्य प्रतिकार	२५३
(२०) अस्वाद	२५५
५२. रसनाजय	२५५

(२१) ब्रह्मचर्य	२५७
५३. पावित्र्य	२५७
(२२) शुद्ध जीविका	२६५
५४. अस्तेय	२६५
५५. असंग्रह	२६९
५६. दान	२७९
(२३) नीति-बोध	२८९
५७. शिव-शक्ति	२८९
५८. नीति-निर्देश	२८९
(२४) शिष्टाचार	३०१
५९. सदाचार	३०१
खण्ड ७. मानव	३०७
(२५) मानवता	३०९
६०. मानव का वैशिष्ट्य	३०९
६१. मानव की दुर्बलता	३१३
६२. पापाभिमुखता	३१९
६३. कृतघ्नता	३१९
६४. आस्तिकनास्तिकता	३२५
खण्ड ८. प्रेषित	३२९
(२६) पूर्व-प्रेषित	३३१
६५. प्रेषित—सर्वजनहिताय	३३१
६६. प्रेषित मनुष्य ही	३३१
६७. गुणविशिष्ट	३३७
६८. कथा कथनहेतु	३३९
६९. नूह	३४१
७०. इब्राहीम	३४१

७१. मूसा	३४१
७२. यीशु खीष्ट	३५१
७३. अकथित प्रेषित	३५३
(२७) मुहम्मद पैगंबर	३५५
७४. साक्षात्कार	३५५
७५. ईश्वरदत्त आदेश	३५७
७६. घोषणा	३६३
७७. गुण-सम्पदा	३६५
७८. मिशन	३७१
७९. आशीर्वाद-पात्र	३७१
खण्ड ९. गूढ़-शोधन	३७३
(२८) तत्त्वज्ञान	३७५
८०. जगत	३७५
८१. जीव	३७७
८२. अन्तर्यामी	३८१
(२९) कर्मविपाक	३८३
८३. कर्मविपाकविषयक मूलभूत श्रद्धा	३८३
८४. कर्मविपाक अपरिहाय	३८३
८५. मृत्यु के बाद भी कर्म नहीं टलता	३८९
(३०) साम्प्रदाय (मरणोत्तर जीवन)	३९३
८६. पुनरुत्थान अटल	३९३
८७. पुनरुत्थान का दिन	३९५
८८. स्वर्ग, नरक आदि की व्यवस्था	३९९
८९. शान्ति-मन्त्र	४०५
९०. ईश्वर-प्रसाद	४०७
परिशिष्ट	
१. पाठ और उच्चारण के नियम	४०९-४३२
२. कुछ शब्दार्थ	४३३-४३६

कुरान-सार के खण्ड तथा प्रकरणों के नाम कंठ करने के लिए निम्नलिखित
श्लोक सहायक सिद्ध होंगे । यह संस्कृत-रचना विनोबाजी की है :

- १ आरम्भे, तदनुध्यानं, भक्त्या, भक्तैर्निषेवितम् ।
धर्मनीती, मनुष्याणां, प्रेषितैर्गूढशोधनम् ॥
- २ सप्तकं, सारतत्त्वं च, सारल्येन समर्पितम्,
पुस्तकेऽस्मिंस्ततो भक्त्या शुचिर्भूत्वा पठेदिदम् ।
- ३ एक एवाद्वितीयश्च, प्रकाशो, ज्ञानमेव च,
दयालुर्, दानवान्, कर्ता, सुरुपः, सुप्रकेतनः ।
सर्वशक्तिः, स्वतंत्रेच्छो, मनोवाचामगोचरः,
नामभिर्वोषितश्चाविः, प्रार्थनीयः पुनः पुनः ।
- ४ उपासनोपदिष्टेयं, या धृता भौतिकैरपि,
निष्ठा, त्यागस्तपश्चर्या, धैर्यं मद्भक्तिलक्षणम् ।
सत्संगः, क्षणिको भावो, वैराग्यं च तदुद्भवम् ।
- ४ लक्षण्याः, प्रार्थनावन्तो, नैष्ठिका, धैर्यशालिनः,
अहिंसका ये मद्भक्ता, मद्दूतैरभिरक्षिताः ।
नास्तिका, भ्रान्तचित्तास्तु, मोघा, निरयगामिनः ।
- ५ धर्म-निष्ठा, सहिष्णुत्वं, लोकसंग्रह-योजना ।

- ६ "सत्य-धीरो, "वदेद् वाक्यं सत्यं, "शिव"मनिन्दनम्,
 "न्यायं रक्षेत्, "परं न्यायात् करुणैव गरीयसी ।
 "अहिंसायां दृढश्रद्धा, "स्नेहेन सहजीवनम्,
 "पापैरसहकारश्च, "प्रतीकारश्च संयतः ।
 "अस्वादो, "वासनाशुद्धि"रस्तेयं "मित-संग्रहः
 "दानं, "शिवानुसन्धानं, "नीति"राचार-पालनम् ।
- ७ "वैशेष्येऽपि मनुष्याणां, "दौर्बल्यं, "पाप-वश्यता,
 "निर्मातरि कृतघ्नत्वं, "नास्तिकास्तिकयोर्भिदा ।
- ८ "साधारणा, "मनुष्यास्तु, "धीरा ये, "तत्स्मृतिः शुभा,
 "—"अत्र प्रकाशिताः केचित्, "सन्त्यन्येऽप्यप्रकाशिताः ।
 "प्रातिभं, "चेश्वरादेशो, "वोषणा, "गुण-संश्रयः,
 "कार्यं पञ्चविधं यस्य, "स चाशीर्वादमर्हति ।
- ९ "विश्वं, "जीवं, "परात्मानं, नैव तर्केण योजयेत्,
 "श्रद्धानः संविधानं, "विपाकं, "मरणोत्तरम् ।
 "समुत्तिष्ठ, "दिनं पश्य, "विविच्य विविधां गतीः,
 "तुष्टात्मन् प्रविशोद्यानं, "प्राप्नुहि प्रेम चेश्वरम् ।



Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

कुरान-सार

- ١- بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
- ٢- الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝
- ٣- الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝
- ٤- مُلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝
- ٥- إِيَّاكَ نَعْبُدُ
وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝
- ٦- اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝
- ٧- صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۝
- غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝

खण्ड १

ग्रन्थारम्भ

: १ :

1. १ बिस्मि(अ)ल्लाहि(अल्) र् रह्मानि(अल्)-
र्रहीमि०
- २ अल् हम्दु लिल्लाहि रब्बि(अ)ल् आलमीन ०^{ला}
- ३ (अल्)र् रह्मानि (अल्)र् रहीमि ०^{ला}
- ४ मालिकि यौमि (अल्)दीनि ०^{तोय}
- ५ इय्याक नअबुदु व इय्याक नस्तअनीनु ०^{तोय}
- ६ इह्दि न (अ अल्) स् सिरात(अ)ल्
मुस्तकीम ०^{ला}
- ७ सिरात (अ)ल् लजीन अन्अम्त अलैहिम् ०^{ला}
गैरि(अ)ल् मग्दूबि अलैहिम्
व ल (अ अल्) द्दाल्लीन ०^{अन}

१ मंगलाचरण

१ मंगलाचरण

१ अल्फातिहा

- १ प्रारम्भ करता हूँ परमात्मा के नाम से, जो परम कृपालु, अतीव करुणावान् है ।
- २ प्रत्येक स्तुति परमात्मा के ही लिए है, जो सारे संसार का पालनहार है ।
- ३ परम कृपालु, अतीव करुणावान्,
- ४ अन्तिम दिन का स्वामी ।
- ५ हे परमात्मन्, तेरी ही हम भक्ति करते हैं और तुझसे ही याचना करते हैं ।
- ६ हमें सीधा रास्ता दिखा ।
- ७ रास्ता उन लोगों का, जिनके ऊपर तूने दया की है; न कि उनका, जिन पर तेरा प्रकोप हुआ और न उनका, जो अभिमित हुए ।

: २ :

2. १ अलिक् लाम् मीम् ०^ज

२ जालिक(अ)ल् कितावु ला रैव^{जस्वली} फ्रीहि^ज
हुद (न् य्) लिलल् मुत्तकीन ०^ल

३ (अ) ल् लजीन युःअमिनून वि(अ)ल् गैवि
व युकीमून(अल्) ससलाल व मिम्मा रजकना-
हुम् युन्फिकून ०^ल

४ व(अ)ल् लजीन युःअमिनून बिमा उन्जिल
इलैक व मा उन्जिल मिन् कल्लिक^ज व
वि(अ)ल् आखिरत्ति हुम् यूकिनून ०^{तोय}

५ उ(व्)लाअिक अला(य्)हुद(न् य्) मिम् (न्)-
ररब्बिहिम्^क व उलाअिक हुम् (अ)ल्
मुफ्लिहून ०

२ ग्रन्थ-गौरव

२ ग्रन्थ-प्रकाश

२ ग्रन्थ कल्याणमार्गियों के लिए

१ अलिफ् लाम् मी'म् ।

२ यह वह ग्रन्थ है, जिसमें कोई सन्देह नहीं । कल्याणमार्गियों का मार्गदर्शक है ।

३ जो अव्यक्त पर श्रद्धा रखते हैं और प्रार्थना की प्रतिष्ठापना करते हैं और हमने* जो कुछ उन्हें दिया है, उसमें से हमारी राह में खर्च करते हैं ।

४ और श्रद्धा रखते हैं उस पर, जो तुझ † पर उतारा गया और तुझसे पहले उतारा गया और अन्तिम (न्याय) पर विश्वास रखते हैं ।

५ ये लोग अपने प्रभु के दिखाये मार्ग पर हैं और यही लोग सफल हैं ।

२.१-५

* हम, मैं = परमात्मा । † तू = मुहम्मद ।

3. १ हुव (अ) ल लजी अन्जल अलैक (अ) ल किताब
मिन्हु आयातुम् मुह्कमातुन् हुन्न उम्मु (अ) ल
किताबि व अखर मुतशाविहातुन्^{तोय} फ अम्म-
(अ) (अ) ल लजीन फी कुलूबिहिम् जैगुन् फ
यत्तबिअून मा तशाबह मिन्हु (अ) व्तिशा अ
(अ) ल फित्ननि व (अ) व्तिशा अतअवीलिह^ज
व मा यअलमु तअवीलहु इल्ल (अ) (अ)
ल्लाहुम्.....

३.७

4. १ अल्लजीन यस्तमिअून (अ) ल कौल फ
यत्तबिअून अहूसनहु^{तोय} उ (व्) लाअिक (अ)-
ल्लजीन हदाहुमु (अ) ल्लाहु व उ (व्) लाअिक हुम्
उ (व्) लु (व् अ अ) ल अल्बाबि ०

३९.१८

5. १ कल्ला इन्नहा तज्किरतुन् ०^ज
२ फ मन् शाअ जकरहु ०^{म्}

८०.११-१२

6. १ल तुबय्यिनुन्नहु लि (ल्) त्तासि व ला
तक्तुमूनहु^ज.....

३.१८७

३ दुहरे वचन (मौलिक तथा लाक्षणिक)

- १ वही है, जिसने तुझ पर ग्रन्थ उतारा । उसमें कुछ वचन स्पष्ट हैं, वे ही ग्रन्थ का मूल हैं और दूसरे लाक्षणिक हैं । सो जिनके दिलों में कुटिलता है, वे भ्रम फैलाने के लिए और यथार्थता की टोह लगाने के लिए लाक्षणिक वचनों के पीछे पड़ते हैं । वस्तुतः इनकी यथार्थता परमात्मा के सिवा कोई नहीं जानता । ॥ ००००

३.७

४ सर्वोत्तम सार ग्रहण करें

- १ जो लोग इन वचनों को सुनते हैं और उनमें से सर्वोत्तम पर चलते हैं, उन्हींको परमात्मा ने मार्ग दिखाया है और वे ही लोग बुद्धिमान् हैं ।

३९.१८

५ खुला बोध

- १ निस्सन्देह यह एक सद्बोध है,
२ जो चाहे, उसको विचारे ।

८०.११-१२

६ शास्त्र प्रकट करना होता है, छिपाना नहीं

- १ लोगों के लिए तुम इस ग्रन्थ को अवश्य प्रकट करोगे, इसे छिपाओगे नहीं ।

३.१८७

7. १ व लौ जअल्नाहु कुरआनन् अअजमिय्य (न् अ) -
 लल कालू(अ) लौ ला फुस्सिलत् आयातुहु^{तोय}
 अअजमिय्यु(न्) ^०व्व अरबिय्युन्^{तोय} कुल् हुव
 लिल्लजीन आमनू(अ) हुदँ (य्) व्व शिफा अनु^{तोय}

४१.४४

8. १ व ल कद् यस्सरन् (अ अ) ल् कुरआन लि(ल्) -
 जिजक्रि फहल् मि(न्) म्मुद्किरिन्०

५४.१७

9. १ फ़ ला उक्सिमु बि मा तुब्सिरून ०^{ला}
 २ व मा ला तुब्सिरून ०^{ला}
 ३ इन्नहु ल कौलु रसूलिन् करीमि(न्) ०^{ज ला}
 ४ ^०व्व मा हुव बि कौलि शाअ्रिन् ^{तोय} कलील(न्) -
 म्मा तु(व्) अमिनून ०^{ला}
 ५ व ला बि कौलि काहिनिन्^{तोय} कलील(न्) म्मा
 तजक्करून ०^{तोय}
 ६ तन्जीलु(न्) म्मि(न्) र् रब्बि(अ) ल् आलमीन ०

६९.३८-४३

३ ग्रन्थ-स्वरूप

७ ग्रन्थ—मातृभाषा में

- १ यदि हम इसे अरबी के अतिरिक्त अन्य भाषा का कुरान बनाते, तो कहते कि इसके वचन खोलकर क्यों नहीं समझाये गये ? यह क्या ? परायी भाषा और अरबी लोग ! कह : यह श्रद्धा-वानों के लिए प्रबोधन एवं शमन है ।.....

४१.४४

८ सरल कुरान

- १ हमने कुरान को समझने के लिए सरल बनाया है, तो है कोई सोचनेवाला ?

५४.१७

९ कवि का शब्द नहीं

- १ कसम खाता हूँ [गवाही है] उस चीज की, जो तुम देखते हो
- २ और उस चीज की, जो तुम नहीं देखते
- ३ कि यह कुरान माननीय दूत का कथन है ।
- ४ किसी कवि का कहना नहीं, किन्तु तुम लोग कम ही श्रद्धा रखते हो ।
- ५ और न यह किसी दैवज्ञ की बात है, किन्तु तुम कम ही ध्यान देते हो ।
- ६ यह उतारा हुआ है, विश्व-प्रभु का ।

६९.३८-४३

10. १ अल्लाहु नज़्ज़ल अहसन (अ)ल् हदीसि किताब
(न्) म्मुतशाबिह (न्) म्मसानिय क स्वली तक्-
शअिरु मिन्हु जुलूदु (अ)ल्लजीन यख्शौन
रव्वहुम्^ज सुम्म तलीनु जुलूदुहुम् व कुलूवुहुम्
इला जिक्रि (अ)ल्लाहि तोयः.....
- ३९.२३
11. १ व ल कद् आतय्नाक सब्अ (न्अ) म्मिन
(अ)ल् मसानी व (अ)ल् कुरआन (अ)ल्
अजीम०
- १५.८७
12. १ इन्नहु ल कुरआनुन् करीमुन् ०^ल
२ ल्ला यमस्सुहु^१ इल्ल (अ अ) ल् मुतह्हरून ०^{तोय}
- ५६.७७, ७९
13. १ फ़ इजा करअ्त (अ)ल् कुरआन फ़ (अ)-
स्तअिज बि (अ)ल्लाहि मिन (अ ल्) रशौतानि-
(अल्) रंजीमि०
- १६.९८

१० हृदय को सन्तोष देनेवाला

- १ परमात्मा ने सर्वोत्तम कथन अर्थात् ऐसा ग्रन्थ उतारा, जो परस्पर मिलता-जुलता एवं दुहराये जानेवाला है। जिससे उनके शरीर थर्रा उठते हैं, जो अपने प्रभु से डरते हैं। फिर उनके शरीर और उनके अन्तःकरण ईश्वर-स्मरण से मृदु होते हैं।

३९.२३

११ आवर्तनीय अल्फातिहा

- १ निस्सन्देह हमने तुम्हें दुहराये जानेवाले सात वचन दिये और महान् कुरान दिया।

१५.८७

४ पठन-विधि

१२ शुचिर्भूत होकर

- १ निस्सन्देह यह आदरणीय कुरान है।

.....

- २ इसे वही स्पर्श करते हैं, जो शुचिर्भूत होते हैं।

५६.७७,७९

१३ ईश्वराश्रयेण पठितव्यम्

- १ जब तू कुरान पढ़ने लगे, तो परमात्मा की शरण मांग, बहिष्कृत शैतान से बचने के लिए।

१६.९८

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

खण्ड २

ईश्वर

: ३ :

14. १ कुल् हुव(अ)ल्लाहु अहदुन् ०^अ
 २ अल्लाहु(अल्)स्समदु ०^अ
 ३ लम् यलिद् ०^ल व लम् यूल् ०^ल
 ४ व लम् यकु(न्)ल्लहु कुफुवन्(अ)अहदुन् ०^अ
 ११२.१-४
15. १ कालु(व् अ)त्तखज(अल्)रहमानु वलदन्-
 (अ) ०^{तोय}
 २ लकद् जिअतुम् शयअन्(अ) इदन्(अ) ०^ल
 ३ तकादु(अल्)स्समावातु यतफत्तर्न मिन्हु व
 तन्शक्कु(अ)ल् अर्दु व तखिर्ह(अ)ल्
 जिवालु हदन्(अ) ०^ल
 ४ अन् दऔ(अ)लि(ल्)रहमानि वलदन्(अ) ०^अ
 ५ व मा यंबगी लि(ल्)र् रहमानि अय्यत्तखिज
 वलदन्(अ) ०^{तोय}
 ११.८८-९२
16. १ व(अ)स्साफ्फाति सफ्फन्(अ) ०^ल
 २ फ(अल्)ज्जाजिराति ज्जरन्(अ) ०^ल

३ एक

५ एक एवाद्वितीयः

१४ ईश्वर एक है

- १ कह : ईश्वर एक है ।
- २ ईश्वर निरपेक्ष है ।
- ३ वह न जनिता है, न जन्य ।
- ४ और न कोई उसके समान है ।

११२.१-४

१५ ईश्वर को पुत्र होना शोभा नहीं देता

- १ लोग कहते हैं कि ईश्वर को पुत्र है ।
- २ तुम एक भयंकर बात कह रहे हो ।
- ३ जिससे आकाश फट जायँ और पृथ्वी खण्ड-खण्ड हो जाय
और पर्वत चूर-चूर होकर गिर जायँ,
- ४ कि ये लोग कहते हैं कि परमात्मा को पुत्र है
- ५ और कृपालु को यह शोभा नहीं देता कि वह किसीको पुत्र
माने ।

११९.८८-९२

१६ भक्तवृन्दों की सौगन्ध

- १ गणसज्जित,
- २ विद्रावक

- ३ फ़ (अल्) तालियाति जिक्रन् (अ) ०^{ला}
 ४ इन्न इलाहकुम् ल वाहिदुन् ०^{तोय}
 ५ रब्बु (अल्) स्समावाति व (अ) ल् अर्द्धि व
 मा बैनुहमा व रब्बु (अ) ल् मशारिकि ०^{तोय}

३७.१-५

17. १ व इज् काल (अ) ल्लाहु या औस (य् अ) व्न
 मर्यम अ अन्त कुल्त लि (ल्) न्नासि (अ) -
 तखिज्नी व उम्मिय इलाहैनि मिन् दूनि-
 (अ) ल्लाहि ^{तोय} काल सुब्हानक मा यकूनु ली'
 अन् अकूल मा लैस लीक् बिहक्किन् ^{तोय} इन् कुन्तु
 कुल्तुहु फ़कद् अलिस्तहु ^{तोय} तअलमु मा फ़ी
 नफ़सी व ला अअलमु मा फ़ी नफ़सिक ^{तोय} इन्नक
 अन्त अल्लामु (अ) ल् गुयूबि ०
 २ मा कुल्तु लहुम् इल्ला मा अमूरतनी बिहर्त' अनि-
 (अ) अबुदु (व् अ) (अ) ल्लाह रब्बी व रब्बकुम्
 व कुन्तु अलैहिम् शहीद (न् अ) म्मा दुम्तु
 फ़ीहिम् फ़ लम्मा तवफ़्फ़ैतनी कुन्त अन्त (अल्) -
 ररक़ीव अलैहिम् ^{तोय} व अन्त अला (य्) कुल्लि
 शय् अिन् शहीदुन् ०
 ३ इन् तुअज्जिबहुम् फ़ इन्न हुम् अिवादुक ^व इन्
 तग़फ़िर् लहुम् फ़ इन्नक अन्त (अ) ल् अजीजु-
 (अ) ल् हकीमु ०

५.११९-१२१

- ३ तथा स्मरण-पठनशीलों की सौगन्ध ।
- ४ निस्सन्देह तुम्हारा भजनीय एक है ।
- ५ वह प्रभु है, आकाश एवं पृथ्वी का और उनमें जो वस्तुएँ हैं, उन सबका और उदय-स्थलों का ।

३७.१-५

१७ यीशु की साक्ष्य

- १ जब परमात्मा कहेगा : हे मरियम के बेटे यीशु, क्या तूने लोगों को कहा था कि मुझे और मेरी माँ को परमात्मा के अतिरिक्त दो उपास्य मानो । (यीशु) कहेगा : तू पवित्र है, मेरे लिए शोभनीय नहीं कि वह बात कहूँ, जिसका मुझे अधिकार नहीं । यदि मैंने कहा होगा, तो तू उसे अवश्य जानता होगा । तू जानता है, जो कुछ मेरे मन में है और जो कुछ तेरे मन में है, वह मैं नहीं जानता । निस्सन्देह तू ही अव्यक्त का ज्ञाता है ।
- २ तूने मुझे जो आज्ञा दी, केवल वही मैंने उनसे कही कि परमात्मा की भक्ति करो, जो मेरा प्रभु है और तुम्हारा प्रभु है और जब तक मैं उनके बीच रहा, उनका साक्षी रहा । फिर जब तूने मुझे उठा लिया, तो तू ही उनका निरीक्षक था और तू ही प्रत्येक वस्तु का साक्षी है ।
- ३ यदि तू उनको दण्ड दे, तो वे तेरे दास ही हैं और यदि तू उन्हें क्षमा कर दे, तो निःसंशय तू ही सर्वजित् और सर्व-विद् है ।

५.११९-१२१

18. १ या अह्ल (अ)ल् किताबि ला तग्लू (अ) फ्री दीनिकुम् व ला तकूलू (अ)अल (य)ल्लाहि इल्ल (अ)ल् हक्क तोय इन्न म (अ)अल् मसीहु ओस (य)अ)ब्नु मर्यम रसूलु (अ)ल्लाहि व कलिमतुहु^ज अल्काहा इला (य) मर्यम व रुहु (न्) म् मिन्हु^ज फ़ आमिन् (अ) वि (अ)ल्लाहि व रुसुलिह^{जकफ़} व ला तकूलू- (अ) सलासतुन्^{तोय} इन्तहू (अ) खैर (न्)अ)- लल कुम्^{तोय} इन्नम (अ)अ)ल्लाहु इलाहु^{वाहिदुन्} तोय सुब्हानहु^अ य्यकून लहु वलदुन्^{लहु} मा फ़ि (य)- (अल्)स्समावाति व मा फ़ि (य)अ)ल् अर्द्वि^{तोय} व कफ़ा (य) वि (अ)ल्लाहि वकीलन् (अ) ०
- ४.१७१
19. १ व कजालिक नुरी^१ इब्राहीम मलकूत (अल्)- स्समावाति व (अ)ल् अर्द्वि व लि यकून मिन- (अ)ल् मूक्निनीन ०
- २ फ़लम्मा जन्न अलैहि (अ)ल् लैलु रआ कौकबन् (अ)^ज काल हाजा रब्बी^ज फ़ लम्मा अफ़ल काल ला उहिब्बु (अ)ल् आफ़िलीन ०

१८ अ-त्री

१ हे ग्रन्थवन्तो, अपने धर्म के विषय में अत्युक्ति न करो और परमात्मा के विषय में सत्य के अतिरिक्त कुछ मत कहो । निस्सन्देह, यीशु ख्रीष्ट मरियम का बेटा परमात्मा का प्रेषित है और उसका शब्द है, जिसे उसने मरियम की ओर भेजा और परमात्मा की ओर से संचरित प्राण है । सो परमात्मा और उसके प्रेषितों पर श्रद्धा रखो और न कहो कि 'तीन' हैं । इससे परावृत्त हो जाओ । तुम्हारे लिए ठीक होगा । निस्सन्देह परमात्मा ही एकमेव भजनीय है । वह पवित्र है, इससे परे है कि उसको पुत्र हो । उसीका है, जो कुछ पृथ्वी एवं आकाशों में है । और रक्षण में परमात्मा पूर्ण समर्थ है ।

४.१७१

१९ न तत्र सूर्यो भाति

१ हम इब्राहीम को इसी प्रकार आकाशों एवं पृथ्वी का अपना आधिपत्य दिखाने लगे, जिससे वह विश्वास करनेवालों में से हो जाय ।

२ फिर जब उस पर रात्रि ने अंधकार फैलाया, तो उसने एक तारा देखा । बोला : यह है मेरा प्रभु ! फिर जब वह अस्त हो गया, तो बोला : मैं डूबनेवालों को पसन्द नहीं करता ।

३ फ़लम्मा रअ (अ) ल् क्रमर बाज़िगन् (अ) क़ाल
हाजा रब्बीज़ फ़लम्मा अफ़ल क़ाल लअि (न्)
ल्लम् यह्दिनी रब्बी ल अकून्न मिन (अ) ल्
क्रौमि (अल्) द्दाल्लीन०

४ फ़ लम्मा रअ (अल्) रश्मस बाज़िगन्
क़ाल हाजा रब्बी हाजा अक्बरुज़ फ़लम्मा
अफ़लत् क़ाल या क्रौमि इन्नी बरीअु (न्) म्मिम्मा
तुश्रिकून०

५ इन्नी वज्जहुतु वज्हिय लिल्लजी फ़त्तर (अल्)-
स्समावाति व (अ) ल् अर्द्र हनीफ़ुव्व मा
अना मिन (अ) ल् मुश्रिकीन०

६.७५-७९

20. १ला तस्जुदू (अ) लि (ल्) रश्मसि
व ला लिल् क्रमरि व (अ) स्जुदू (अ) लिल्ला
हि (अ) ल्लजी खलक़ हुन्न इन कुन्तुम् ईयाहु
तअवुदून०

४१.३७

21. १ म (अअ) तख़ज (अ) ल्लाहु मिँव्वलदिँव्व मा
कान मअहु मिन् इलाहिन् इज (न्) ल्ल जहव
कुल्लु इलाहि (न्) म्बिमा खलक़ व लअला
बअदुहुम् अला (य्) बअदिन् तोय सुब्हान (अ)
-ल्लाहि अम्मा यसिफ़ून्०

२३.९१

कुरान-सार

४५

- ३ फिर जब चमकता हुआ चन्द्रमा देखा तो कहा, यह है मेरा प्रभु ! फिर जब वह लुप्त हो गया, तो कहा, यदि मेरा प्रभु मुझे मार्ग न दिखाये, तो निश्चय ही मैं भ्रमियों में से हो जाऊँगा ।
- ४ फिर जब उसने दीप्तिमान् सूर्य को देखा, तो कहने लगा : यह है मेरा प्रभु ! यह सबसे प्रचण्ड है । फिर जब वह अस्तंगत हुआ, तो बोल उठा : हे मेरे लोगो ! जिन्हें तुम (ईश्वर का) भागीदार ठहराते हो, उनसे मैं मुक्त हूँ ।
- ५ निश्चय ही मैंने एकाग्र हो अपना मुख उसीकी ओर मोड़ दिया है, जिसने आकाश एवं भूमि बनायी है और मैं विभक्तों में से नहीं हूँ ।
- २० सूर्य-चन्द्र-निर्माता को प्रणिपात करो
- १ प्रणिपात न करो सूर्य को और न चन्द्र को, अपितु प्रणिपात करो परमात्मा को, जिसने उन्हें उत्पन्न किया; यदि तुम परमात्मा की ही भक्ति करते हो ।

६.७५-७९

४१.३७

६ देवता-निषेध

२१ यदि अनेक देवता होते

- १ परमात्मा ने किसीको पुत्र नहीं ठहराया और न उसके साथ कोई अन्य भजनीय है, यदि ऐसा होता, तो प्रत्येक भजनीय देवता अपनी निर्मित वस्तु पृथक् कर ले जाता और एक-दूसरे पर आक्रमण कर देता । परमात्मा उनकी कथित बातों से बहुत निराला है ।

२३.९१

22. १ इरब (अ) ल्लाहु मसल (न् अ) ररजुलन्-
(अ) फ्रीहि शुरका^१अु मुतशाकिसून व रजुलन्-
(अ) सलम (न् अ) ल्लि रजुलिन्^{तोय} हल्
यस्तवियानि मसलन्^{तोय} अल् हम्दु लिल्लाहि^ज
बल् अक्सरुहुम् ला यअलमून ०

३९.९२

23. १ मसलु (अ) ललजीन (अ) तखजू मिन् दूनि-
(अ) ल्लाहि औलिया^१अ कमसलि (अ) ल्
अन्कवूति^{खलीज} इत्तखजत् बैतन्^{तोय} व इन्न
औहन (अ) ल् वुयूति ल बैतु (अ) ल् अन्क-
वूति^म लौ कानू (अ) यअलमून ०

२९.४१

24. १ अला लिल्लाहि (अल्) दीनु (अ) ल् खालिसु^{तोय}
व (अ) ललजीन (अ) तखजू (अ) मिन् दूनिह^१
औलिया^१अ^म मा नअबुदु हुम् इल्ला लियुकर्रिबू-
ना इल (य् अ) ल्लाहि जुल्फा (य्) ^{तोय} इन्न-
(अ) ल्लाह यहूकुमु बैनहुम् फ्री माहुम् फ्रीहि
यख्तलिफून^{तोय} इन्न (अ) ल्लाह ला यहदी मन्
हुव काजिबुन् कफ्फारुन् ०

३९.३

२२ अनेक मालिकों का गुलाम

- १ परमात्मा ने एक दृष्टान्त दिया कि एक मनुष्य है, जिसके कई झगड़ालू मालिक हैं और एक मनुष्य पूरा एक का ही है। क्या दृष्टान्त में दोनों एक समान हैं ? सारी स्तुति परमात्मा के लिए है, किन्तु बहुत-से लोग समझते नहीं।

३९.२९

२३ मकड़ी का घर

- १ जिन लोगों ने परमात्मा के अतिरिक्त अन्य संरक्षक चुने हैं, उन लोगों की उपमा मकड़ी की-सी है। उसने एक घर बना लिया, किन्तु इस बात में सन्देह नहीं कि सब घरों में कमजोर घर मकड़ी का घर है। अरे, यदि ये लोग समझते !

२९.४१

२४ विभक्ति और उसका समर्थन

- १ स्मरण रखो, शुद्ध भक्ति परमात्मा के ही लिए है और जिन लोगों ने परमात्मा के अतिरिक्त और संरक्षक बना रखे हैं (और कहते हैं कि) हम तो उनकी भक्ति केवल इस कारण करते हैं कि वे हमें परमात्मा के समीप पहुँचा दें। निस्सन्देह परमात्मा उनके बीच उस वस्तु के सम्बन्ध में निर्णय कर देगा, जिसके विषय में वे विरोध कर रहे हैं। इसमें सन्देह नहीं कि परमात्मा उसको मार्ग नहीं दिखाता, जो झूठा और सत्यद्रोही है।

३९.३

25.

- १ कुल् हल् मिन् शुरका^१अि कु (म्) म्मँय्यब्द (व्) -
 अ (अ) (अ) ल् खल्क सुम्म युअीदुहु तोय कुलि-
 (अ) ल्लाहु यब्द (व्) अ (अ) (अ) ल् खल्क
 सुम्म युअीदुहु फ अन्ना (य्) तु (व्) अफकून ०
- २ कुल् हल् मिन् शुरका^१अि कु (म्) म्मँय्यहदी'
 इल (य् अ) ल् हक्कि तोय कुलि (अ) ल्लाहु
 यहदी लिल हक्कि तोय अफ मँय्यहदी' इल (य्) (अ) -
 ल् हक्कि अहक्कु अँय्युत्तबअ अम्म (न्) ल्ला
 यहदी' इल्ला अँय्युहदा (य्) अ फ मा लकुम् कफ
 कैफ तहकुमून ०

26.

- १ या अय्युह (अ अल्) न्नासु दुरिब मसलुन्
 फ (अ) स्तमिअ (अ) लहु तोय इन्न (अ) ललजीन
 तद्अून मिन् दूनि (अ) ल्लाहि लँय्यख्लुकू-
 (अ) जुबाब (न् अ) व्व ल वि (अ) ज् तमअ (अ)
 लहु तोय व इँय्यसलुबहुमु (अल्) जुजुबावु
 शय् अ (न्) ल्ला यस्तन्किजूहु मिन्हु तोय इअफ-
 (अल्) त्तालिबु व (अ) ल् मत्तलूबु ०

१०.३४-३५

२२.७३

२५ परमात्मा की दोनों शक्तियाँ देवता में नहीं

१ पूछ : तुम्हारे भागीदारों में ऐसा कोई है, जो पहली बार उत्पन्न करता है, फिर दोबारा उत्पन्न करता है ? कह : परमात्मा पहली बार उत्पन्न करता है, फिर दोबारा उत्पन्न करता है, तो तुम कहाँ उलटे फिरे जाते हो !

२ पूछ : तुम्हारे भागीदारों में कोई ऐसा है, जो सत्य का मार्ग दिखाये ? कह दे : परमात्मा सत्य का मार्ग दिखलाता है । फिर जो सत्य का मार्ग दिखलाता है, वह अनुसरण करने के अधिक योग्य है या वह कि जो बिना बतलाये स्वयं ही मार्ग न पाये ? तो तुमको हुआ क्या है ? कैसा निर्णय करते हो ?

१०.३४-३५

२६ देवता मक्खी भी नहीं उड़ा सकते

१ लोगो, एक दृष्टान्त दिया जाता है, उसे कान लगाकर सुनो । परमात्मा के अतिरिक्त तुम जिन्हें पुकारते हो, वे कदापि एक मक्खी भी नहीं बना सकेंगे, यद्यपि उसके लिए सब इकट्ठा हो जायँ ; और यदि मक्खी उनसे कुछ छीन ले जाय, तो वे उसको उससे छुड़ा नहीं सकते । कैसे दुर्बल हैं ये याचक तथा याच्य !

२२.७३

: ४ :

27. १ अल्लाहु नूर (अल्)स्समावाति व (अल्)
अर्द्धितोय मसलु नूरिहटी क मिश्का(व्)त्तिन्
फ्रीहा मिसबाहुन् तोय अल् मिसबाहु फ्री
जुजाजत्तिन् तोय अ(ल्)जुजाजतु क अन्नहा
कौकबुन् दुर्रियुयूकदु मिन् शजरत्ति (न्)म्-
मुबारकत्तिन् जैतूनत्ति(न्)ल्ला शर्किय्यत्ति-
व्व ला गर्बिय्यत्ति(न्)ला यकादु जैतुहा युद्दी'अ
व लौ लम् तम्ससहु नारुन् तोय नूरुन् अला(य्)
नूरिन्तोय यह्दि(य् अ) ल्लाहु लि नूरिहटी
मय्यशा'अतोय व यद्दरिबु (अ)ल्लाहु (अल्)
अम्साल लि(ल्) न्नासितोय व(अ)ल्लाहु
वि कुल्लि शय्अिन् अलीमुन् O^{ला}
२ फ्री वुयूतिन् अजिन (अ)ल्लाहु अन् तुरफअ
व युज्कर फ्रीह (अ अ)स्मुहु^{ला} युसन्बिहु लहु
फ्रीहा वि(अ)ल् गुदुव्वि व (अ)ल् आसालि O^{ला}
३ रिजालु(न्)ला ल्ला तुल्हीहिम् तिजारतुव्व
ला वय्अुन् अन् जिक्कि (अ)ल्लाहि व इक्कामि
(अल्)स्सल्ला(व्)त्ति व ईता'अि(अल्)जुजका-
(व्)त्ति^{स्वाला} यखाफून यौमन् ततकल्लबु फ्रीहि
-(अ)ल् कुलूबु व (अ)ल् अब्सारु O^{कला}

४ ज्ञानमय

७ परमात्मा प्रकाश-स्वरूप

२७ ईश्वरीय प्रकाश

- १ परमात्मा आकाशों एवं भूमि का प्रकाश है, इस प्रकाश का दृष्टान्त ऐसा है कि जैसे एक आला है, उसमें एक दीपक है, दीपक शीशे में है। शीशा मानो एक चमकता हुआ तारा है, (दीपक) प्रज्वलित किया जाता है मंगलप्रद वृक्ष अर्थात् जैतून से, जो न पौर्वात्य है, न पश्चिमात्य। निकट है कि उसका तेल प्रज्वलित हो जाय, चाहे उसे अग्नि न छुए। प्रकाश पर प्रकाश। परमात्मा जिसको चाहता है, अपने प्रकाश का मार्ग दिखलाता है और परमात्मा लोगों के लिए दृष्टान्तों का वर्णन करता है और परमात्मा सर्वज्ञ है।
- २ (यह दीपक ऐसे) घरों में (है), जिनको ऊँचा करने की और जिनमें परमात्मा के नाम-स्मरण की परमात्मा ने आज्ञा दी है। वहाँ प्रातः-सायं उसका स्मरण करते हैं।
- ३ वे लोग, जिन्हें ईश्वर-स्मरण, नियमित प्रार्थना तथा नित्य दान से न व्यापार असावधान करता है, न क्रय-विक्रय; वे उस दिन से डरते हैं, जिस दिन हृदय और आँखें उलटायी जायँगी।

४ लि यज्जिय हुमु(अ)ल्लाहु अह्सन मा अमिलु
-(अ) व यज्जिदहु(म्)म्मिन् फ़द्लिह^{तौय} हु^{तौय} व
(अ)ल्लाहु यर्जुकु म(न्)य्यशा^{तौय} अ^{तौय} बिगैरि
हिंसाबिन्०

५ व(अ) ललजीन कफ़रू(अ) अअमालुहुम्
कसराबि(न्)म् बि क्रीअलि^{तौय} य्यह्सबुहु (अल्)-
ज्जम्आनु मा^{तौय} अन्^{तौय} हुत्ता इजा जा^{तौय} अहु लम्
यजिद्हु शय^{तौय} अ(न्)व्व वजद (अ)ल्लाह
अिन्दहु फ़वफ़ाहु हिंसाबहु^{तौय} व(अ)ल्लाहु
सरीअु (अ)ल् हिंसाबि ०^{ला}

६ औ क जुलुमातिन् फ़ी बह्रि (न्)ल्लुज्जि^ययि^{तौय} (न्)
य्यग्शाहु मौजु(न्)म्मिन् फ़ौकिह^{तौय} हु^{तौय} मौजु(न्)-
म्मिन् फ़ौकिह^{तौय} हु^{तौय} सहाबुन्^{तौय} जुलुमातु(न्)म्-
बा^अहुहा फ़ौक^अ बा^अदिन्^{तौय} इजा^{तौय} अख़रज यदहु लम्
यकद् यराहा^{तौय} व म(न्)ललम् यज्अलि
-(अ)ल्लाहु लहुनूरन् फ़ मा लहु मि(न्)न्नूरिन्०^{ये}

२४.३५-४०

28. १ अला इन्नहुम् यस्नून सुदूरहुम् लि यस्तख़ू-
(अ)मिन्हु^{तौय} अला हीन यस्तग़्शून सियाबहुम्^{ला}
यअलमु मा युसिरून व मा युअलिनून^{तौय} इन्नहु
अलीमु (न्)म् बिजाति (अल्)ससुदूरि०

- ४ जिससे कि परमात्मा उन्हें उनके कर्मों का उत्तम-से-उत्तम प्रतिफल (बदला) दे और अपने वैभव में से उनको विपुलता दे । और परमात्मा जिसे चाहता है, अगणित देता है ।
- ५ और जो लोग श्रद्धाहीन हैं, उनकी कृतियाँ ऐसी हैं, जैसे अरण्य में मृगजल, जिसे प्यासा पानी समझता है । यहाँ तक कि जब वह उसके पास आता है, तो कुछ नहीं पाता और पाता है ईश्वर को अपने पास । फिर उसने उसका लेखा पूरा कर दिया और ईश्वर शीघ्र हिसाब लेनेवाला है ।
- ६ या जैसे अन्धकार एक गहन सागर में, जिस पर छायी हुई है लहर, उस लहर पर एक और लहर और लहर पर मेघ । अन्धकार पर अन्धकार ! अपना हाथ जब बाहर निकालता है, तो देख नहीं पाता । और जिसे परमात्मा ने प्रकाश नहीं दिया, उसके लिए कोई प्रकाश ही नहीं ।

२४.३५-४०

८ सर्वज्ञ

२८ ईश्वर सर्वहृदय-साक्षी—वरुण

- १ सावधान ! वे अपने वक्षस्थल को सिकोड़ते हैं, जिससे कि परमात्मा से छुपायें । सुनो, जिस समय वे अपने कपड़े ओढ़ते हैं, ईश्वर जानता है, जो कुछ वे छिपाते हैं और जो कुछ वे प्रकट करते हैं । निस्सन्देह वह अन्तःकरण के रहस्यों से अभिज्ञ है ।

२ व मा मिन् दाब्बतिन् फ़ि (य् अ) ल् अर्द्वि इल्ला
अल (य् अ) ल्लाहि रिज़्कुहा व यअलमु
मुस्तकर्रहा व मुस्तौदअहा^{तौय} कुल्लुन् फ़ी
किताबि (न्) म्मुबीनिन् ०

३ व हुव (अ) ललजी खलक (अल्) स्समावाति
व (अ) ल् अर्द्व फ़ी सित्तलि अय्यामि (न्) ^०व
कान अर्शुहु अल (य् अ) ल् माअि लि यव्लुव
-कुम् अय्युकुम् अह्सनु अमलन्^{तौय} व लअिन्
कुल्ल इन्नकु (म्) म्मवअूसून मि (न्) म् वअदि
(अ) ल् मौति ल यकूलन्न (अ) ललजीन कफ़रू
(अ) इन् हाजा इल्ला सिहूरु (न्) म्मुबीनुन् ०

११.५-७

29. १ व मा तकूनु फ़ी शअनि (न्) ^०व मा तत्लू (अ)
मिन्हु मिन् कुरआनि (न्) ^०व ला तअमलून
मिन् अमलिन् इल्ला कुन्ना अलैकुम् शुहदन्-
(अ) इज् तुफ़ीदून फ़ीहि^{तौय} व मा यअजुबु
अ (न्) र्रब्बि क मि (न्) म्मिस्क्रालि जर्रत्तिन्
फ़ि (य् अ) ल् अर्द्वि व ला फ़ि (य्) (अल्) स्समाअि
व ला असग़र मिन् जालिक व ला अक्बर इल्ला
फ़ी किताबि (न्) म्मुबीनिन् ०

- २ भूमि पर चलनेवाला कोई ऐसा नहीं, जिसकी जीविका ईश्वर के अधीन न हो। वह जानता है उसके निवास का स्थान और उसके विश्राम का स्थान। सब बातें उस स्पष्ट ग्रन्थ में उपस्थित हैं।
- ३ और वही है, जिसने छह दिन में आकाशों और भूमि को उत्पन्न किया और उसका सिंहासन जल पर था (और है) जिससे कि वह तुम्हारी परीक्षा करे कि तुममें से कौन अच्छा काम करता है और यदि तू (मुहम्मद) कहे कि मृत्यु के पश्चात् निश्चय ही तुम उठाये जाओगे, तो वे लोग, जो श्रद्धाहीन हैं, अवश्य कहेंगे कि यह तो खुला जादू है।

११.५-७

२९ सर्व-कर्म-साक्षी

- १ और तू किसी भी स्थिति में हो। और तू कुरान का कोई पाठ करता हो। और तुम लोग कोई काम करते हो, हम तुम्हारे पास अवश्य उपस्थित होते हैं, जब कि तुम उसमें व्यस्त होते हो। और तेरे प्रभु से कणभर भी कोई वस्तु नहीं छिपती, न भूमि में, न आकाश में। उससे न कोई छोटी, न कोई बड़ी वस्तु है, जो उस स्पष्ट ग्रन्थ में नहीं है।

१०.६१

30. १ व अिन्दहु मफ़ातिहु (अ)ल् ग़ैबि ला यअलमुहा
इल्ला हुव^{तोय} व यअलमु मा फ़ि(य्) (अ)ल् बरि
व(अ)ल् बहूरि^{तोय} व मा तुसकुतु मि (न्)-
ववरकतिन् इल्ला यअलमुहा व ला हव्वतिन् फ़ी
जुलुमाति (अ)ल् अर्दि व ला रतबि (न्) व ला
याबिसिन् इल्ला फ़ी किताबि (न्) म्मुबीनिन् ०
६.५९
31. १ इन्न (अ)ल्लाह अिन्दहु अिल्मु (अल्) स्साअत्ति
व युनज्जिलु (अ)ल् ग़ैस^ज व यअलमु मा फ़ि
(अ)ल् अर्हामि^{तोय} व मा तद्री नफ़्सु (न्) म्मा
जा तक्सिवु ग़दन् (अ)^{तोय} व मा तद्री नफ़्सु
(न्)म् बि अय्यि अर्दिन् तमूतु^{तोय} इन्नल्लाह
अलीमुन् खबीरुन् ०
३१.३४
32. १ अल्लाहु यअलमु मा तह्मिलु कुल्लु उन्सा व
मा तगीदु (अ)ल् अर्हामु व मा तजदादु (न्)^{तोय}
व कुल्लु शय्अिन् अिन्दहु बि मिक्दारिन् ०
२ आलिमु (अ)ल् ग़ैबि व (अल्) शहादति
- (अ)ल् कबीरु (अ)ल् मुतआलि ०
३ सवा^{अु} (न्) म्मिन्कुम् मन् असर^र (अ)ल् क़ौल
व मन् जहर बिह^{टी} व मन् हुव मुस्तख्फ़ि (न्)म्
बि (अ)ल् लैलि व सारिबु (न्)म् बि (अल्) न्नहारि ०
१३.८-१०

३० परमात्मा के पास अव्यक्त की कुंजियाँ

- १ और उसीके पास अव्यक्त की कुंजियाँ हैं, जिन्हें उसके अतिरिक्त कोई नहीं जानता। और वह जानता है, जो कुछ पृथ्वी और समुद्र में है। और कोई पत्ता नहीं झड़ता, पर वह उसे जानता है। बीज का कोई दाना भूमि के अँधेरे गर्भ में नहीं गिरता और न कोई हरी वस्तु, न कोई सूखी वस्तु ऐसी है, जो स्पष्ट ग्रन्थ में विद्यमान नहीं है।

६.५९

३१ ईश्वर पञ्चज्ञ

- १ निस्सन्देह अन्तिम दिन (पुनरुत्थान) का ज्ञान ईश्वर को ही है। वही मेंह बरसाता है और माता के गर्भ में जो कुछ है, उसे वही जानता है। कोई प्राणी नहीं जानता कि कल वह क्या करेगा और कोई नहीं जानता कि वह किस भूमि में मरेगा। निस्सन्देह ईश्वर ही सर्वज्ञ है, सर्वविद् है।

३१.३४

३२ ईश्वर गर्भज्ञ

- १ ईश्वर जानता है, जो प्रत्येक नारी के गर्भ में है और जो कुछ गर्भों में न्यूनाधिक होता है। प्रत्येक वस्तु उसके पास एक परिमाण से है।
- २ वह अव्यक्त व्यक्त का ज्ञाता, सर्वश्रेष्ठ, सर्वोच्च है।
- ३ तुममें जो चुपके से कहे या पुकारकर कहे और जो रात को छिप जाय और जो दिन में चले-फिरे, सब (उसके लिए) बराबर है।

१३.८-१०

33. १ वल कद् खलक्न (अ) (अ) ल् इन्सान व नअलमु
मा तुवस्विसु बिहर्त नफ्सुहु^{खलीज} व नहनु
अक्रबु इलैहि मिन् हवलि (अ) ल् वरीदि०

५०.१६

34. १ ला तुद्रिकुहु (अ) ल् अब्सारु^ज व हुव
युद्रिकु (अ) ल् अब्सार^ज व हुव (अल्)-
ललीफु (अ) ल् खवीरु ०

६.१०३

35. १ हुव (अ) ल् अब्वलु व (अ) ल् आखिरु व (अल्)-
ज्जाहिरु व (अ) ल् बातिनु^ज व हुव बिकुल्लि
शय्अिन् अलीमुन् ०

५७.३

३३ कण्ठ-शिरा से भी निकट

- १ हमने मनुष्य को उत्पन्न किया । उसके मन में जो विचार आते रहते हैं, उन्हें हम जानते हैं और हम उससे उसकी कण्ठ-शिरा से भी अधिक निकट हैं ।

५०.१६

३४ दृष्टे : द्रष्टा

- १ उसे दृष्टि नहीं पाती, पर वह दृष्टि को पा लेता है । वह सूक्ष्मदर्शी, सावधान है ।

६.१०३

३५ आदि-अन्त, प्रकट-अप्रकट

- १ वही है आदि, वही है अन्त, वही है प्रकट, वही है अप्रकट । वह वस्तुमात्र का ज्ञाता है ।

५७.३

: ५ :

36. १ इन्नहु हुव युब्दि(य्) अ व युओदु ०^ज
 २ व हुव(अ) ल् गफूरु(अ) ल् वदूदु ०^{ला}
 ३ जु(अ) ल् अर्शि(अ) ल् मजीदु ०^{ला}
 ४ फअआलु(न्) लिलमा युरीदु ०^{तोय}

८५.१३-१६

37. १ युरीदु(अ) ल्लाहु लि युवय्यिन लकुम् व यह्दिय-
 कुम् सुनन(अ) ललजीन मिन् कब्लिकुम् व यतूव
 अलैकुम्^{तोय} व(अ) ल्लाहु अलीमुन् हकीमुन् ०
 २ व(अ) ल्लाहु युरीदु अ(न्) ^०य्यतूव अलैकुम्^{कक}
 व युरीदु(अ) ललजीन यत्तबिअन (अल्)-
 शहवातिअन् तमीलू मैलन्(अ) अजीमन्(अ) ०
 ३ युरीदु(अ) ल्लाहु अ(न्) ^०य्युखफ्फिफ्फ अन्कुम्^ज
 व खुलिक(अ) ल् इन्सानु द्दओफ्फन्(अ) ०

४.२६-२८

५ दयामय

९ दयालु

३६ ईश्वर का गुण-गौरव

- १ निस्सन्देह वही पहली बार उत्पन्न करता है और वही दूसरी बार उत्पन्न करेगा ।
- २ वही क्षमावान्, प्रेममय,
- ३ सिंहासनाधिष्ठित कीर्तिमान् है ।
- ४ जो चाहता है, सो करता है ।

८५.१३-१६

३७ ईश्वर तुम्हारा भार हलका करना चाहता है

- १ परमात्मा चाहता है कि तुम्हारे लिए प्रशस्त करे और तुम्हें दिखाये उन लोगों का मार्ग, जो तुमसे पूर्व थे और तुम्हें क्षमा करे । परमात्मा सर्वज्ञ तथा सर्वविद् है ।
- २ परमात्मा चाहता है कि तुम पर ध्यान दे और वासना के अनुगामी चाहते हैं कि तुम मार्ग से बहुत दूर जा पड़ो ।
- ३ परमात्मा चाहता है कि तुम्हारा बोझ हलका करे, कारण कि मनुष्य अशक्त निर्माण किया गया है ।

४.२६-२८

38. १ व इजा जा'अक (अ)ल्लजीन यु(व्) अमिनून
बि आयातिना फ़ क़ुल् सलामुन् अलैकुम् कतब
रब्बुकुम् अला(य्)नफ़सिहि(अल्) ररह्मत्तल
अन्नहु मन् अमिल मिन्कुम् सू'अ (न् अ) म्-
बि जहालत्तिन् सुम्म ताब मि(न्)म् बअदिहत्त
व अस्लह फ़ अन्नहु गफ़ूरु(न्) ररहीमुन्०

६.५४

39. १ व इन्न रब्बक लजू मग़फ़िरत्ति(न्) लिल न्नासि
अला(य्) जुल्मिहिम् व इन्न रब्बक ल
शदीदु(अ)ल् अक्काबि०

१३.६

40. १ इन्न म(अल्)तौबत्तु अल(य्)ल्लाहि लिल्ल-
जीन यअमलून (अल्)स्सू'अ बिजहालत्तिन्
सुम्म यतूबून मिन् करीबिन् फ़ उ(व्)ला'अिक
यतूबु(अ)ल्लाहु अलैहिम्^{तोय} व कान (अ)ल्लाहु
अलीमन् हकीमन्०

२ व लैसति(अल्) तौबत्तु लिल्लजीन यअमलून
(अल्)स्सय्यिआतिन् हत्ता इजा हद्दर अहदहुमु-
(अ)ल् मौतु क़ाल इन्नी तुब्तु(अ)ल् आन व

३८ दया-दक्ष

- १ जब तेरे पास हमारे वचनों को माननेवाले लोग आयें, तो तू कह दे, तुम पर सलाम हो (तुम्हें शान्ति एवं शरणता मिले) । तुम्हारे प्रभु ने कर्णा को अपना जिम्मा माना है कि तुममें से जो कोई अज्ञान से बुरा काम करे, फिर पश्चात्ताप करे और अपना सुधार करे, तो वह परमात्मा क्षमावान्, कर्णावान् है ।

६.५४

३९ ईश्वर दयालु और कठोर

- १ निस्सन्देह प्रभु लोगों को उनके अत्याचारों के होते हुए क्षमा करनेवाला है और यह भी निश्चित है कि प्रभु कठोर दण्ड देनेवाला है ।

१३.६

४० ईश्वर की क्षमा की मर्यादाएँ

- १ ईश्वर उन्हीं लोगों के पश्चात्ताप की स्वीकृति करता है, जो अज्ञान से दुष्कर्म करते हैं, फिर शीघ्र पश्चात्ताप करते हैं । ऐसे ही लोगों को वह क्षमा करता है । परमात्मा सर्वज्ञ, सर्व-विद् है ।
- २ और उन लोगों के पश्चात्ताप की स्वीकृति नहीं होती, जो दुष्कर्म करते हैं । यहाँ तक कि जब उनमें से किसीके आगे मृत्यु आ जाती है, तो वह कहता है कि अब मैंने पश्चात्ताप किया । और ऐसों के भी पश्चात्ताप स्वीकृत नहीं होते,

ल(अ अ)ल्लजीन यमूतून व हुम् कुफ़्फ़ारुन्^{तोय}
उ(व्)लाअिक अअ्तदना लहुम् अजावन्(अ)
अलीमन् (अ)○

४.१७-१८

41. १ इन्न(अ) ल्लाह ला यग्फ़िरु अ(न्)^०य्युश्रक
बिहद्वी व यग्फ़िरु मा दून जालिक लिम (न्)-
य्यशाअु^०व म(न्)^०य्युश्रिक् बि(अ)ल्लाहि फ़
क़दि(अ)फ़्तरा(य्)इस्मन्(अ)अजीमन्(अ)○

४.४८

42. १ अ(ल्) र्रह्मानु ○^{ला}
२ अल्लम(अ)ल् क़ुरआन ○^{तोय}
३ खलक़(अ)ल् इन्सान ○^{ला}
४ अल्लमहु(अ)ल् बयान○
५ अ(ल्)श्शम्सु व(अ)ल् क़मरु बि हुस्वानि-
(न्)खाव
६ ^०व्व (अल्) न्नज्मु व (अल्) श्शजरु यस्जु-
दानि○
७ व (अल्) स्समाअ रफ़अहा व वद्वअ-
(अ)ल् मीज़ान○
८ अ ल्ला तत्तग़ौ फ़ि (अ) ल् मीज़ानि○
९ व अक़्रीमु(व्अ)(अ) ल् वज्जन् बि (अ) ल्
क़िस्ति व ला तुख़्सिरु(व्अ)(अ) ल् मीज़ान○
१० व (अ) ल् अर्द वद्वअहा लिल् अनामि○^{ला}

जो श्रद्धाहीन स्थिति में मरते हैं। ऐसे लोगों के लिए हमने एक भयानक दण्ड प्रस्तुत रखा है।

४.१७-१८

४१ अक्षमा का विषय

१ निस्सन्देह परमात्मा इस बात को क्षमा नहीं करेगा कि उसके साथ किसीको भागीदार किया जाय। इसके अतिरिक्त अन्य दोषों को वह क्षमा करेगा, जिसके लिए वह चाहे। और जो परमात्मा के साथ भागीदार ठहराये, उसने निश्चय ही महान् दोष की बात की।

४.४८

१० ईश्वरीय देन

४२ आध्यात्मिक, नैतिक तथा भौतिक देन

- १ कृपालु ने
- २ सिखाया कुरान।
- ३ निर्माण किया मनुष्य।
- ४ उसको बोलना सिखाया।
- ५ सूर्य-चन्द्र नियम-परायण हैं।
- ६ तारे और वृक्ष प्रणिपात करते हैं।
- ७ आकाश को ऊँचा किया और तुला रखी
- ८ कि तौल में अतिक्रम न करो।
- ९ और न्याय से सीधी तौल तौलो और तौल में न्यूनता न करो।
- १० भूमि बनायी प्रजा के लिए।

- ११ फ्री हा फ्राकिहत्तु (न्) खातल^० व (अल्) न्नखलु
जातु (अ) ल् अक्मामि^० खली
१२ व (अ) ल् हव्वु जु (व् अ) ल् असफि व
(अल्) रुरैहानु^० ज
१३ फ्र बि अय्यि आला^० अि रव्विकुमा तुकज्जिबानि^०

१५.१-१३

43. १ अल्लाहु (अ) ल्लजी खलक (अल्) स्समावाति
व (अ) ल् अर्द व अनजल् मिन (अल्)-
स्समा^० अि मा^० अन् फ्र अख्रज बिहटी मिन (अल्)-
स्समराति रिज्क (न्) ललकुम्^० ज व
सख्खर लकुमु (अ) ल् फुल्क लि तज्रिय
फ्रि (अ) ल् बहूरि बि अमिरहटी^० ज व सख्खर
लकुमु (अ) ल् अन्हार^० ज
२ व सख्खर लकुमु (अल्) शम्स व (अ) ल्
क्रमर दा^० अिवैनि^० ज व सख्खर लकुमु (अल्)-
ल्लैल व (अल्) न्नहार^० ज
३ व आताकु (म्) म्मिन् कुलिल मा सअल्लुमूहु^० तोय
व इन् तअुद्^० (अ) निअ्मत (अ) ल्लाहि ला
तुह्सुहा^० तोय

१४.३२-३४

- ११ उसमें फल हैं तथा आवरणाच्छादित फलोंवाली खजूरें हैं ।
- १२ और धान्य है भूसीवाला और सुवासित फूल ।
- १३ तो तुम दोनों अपने प्रभु के किन-किन उपकारों और चमत्कृतियों को मुकरोगे ?

५५.१-१३

४३ माँगा, सो सब दिया

- १ ईश्वर वह है, जिसने आकाशों एवं भूमि को उत्पन्न किया ।
आकाश से पानी उतारा, फिर उससे तुम्हारे लिए फल उगाये,
जो तुम्हारा खाद्य है; नौकाओं को तुम्हारे अधिकार में कर
दिया कि परमात्मा की आज्ञा से वे समुद्र में चलें और नदियों
को तुम्हारी सेवा में लगाया ।
- २ और लगाया तुम्हारी सेवा में सूर्य और चन्द्र को, जो कि सतत
चले जा रहे हैं । रात्रि को और दिन को भी तुम्हारी सेवा पर
नियुक्त किया ।
- ३ और वह सब तुम्हें दिया, जो तुमने माँगा । यदि तुम ईश्वर
की देनों को गिनना चाहो, तो गिन नहीं सकते ।

१४.२२-३४

44. १ क़ुल् अरःअैतुम् इन् जअल (अ्) ल्लाहु अलैकुमु-
(अ्) ललैल सर्मदन् (अ्) इला (य्) यौमि-
(अ्) ल् क्रियामत्ति मन् इलाहुन् गैरु (अ्)-
ल्लाहि यअ्तीकुम् बिद्वियाअिन् तोय अ फ़ ला
तस्मअून०

२ क़ुल् अरःअैतुम् इन् जअल (अ्) ल्लाहु अलैकुमु-
(अल्) न्नहार सर्मदन् (अ्) इला (य्)
यौमि (अ्) ल् क्रियामत्ति मन् इलाहुन्
गैरु(अ्) ल्लाहि यअ्तीकुम् बि लैलिन् तस्कुनून
फ़िहि तोय अ फ़ ला तुव्सिरून०

३ व मि (न्) ररहूमतिहटी जअल लकुमु (अ्)-
ललैल व (अल्) न्नहार लि तस्कुनू (अ्)
फ़ीहि व लि तव्तगू (अ्) मिन् फ़द्लिहटी व
लअल्लकुम् तश्कुरून०

२८.७१-७३

45. १ फ़ल् यन्जुरि (अ्) ल् इन्सानु इला(य्)
तआमिहटी०ला

२ अन्ना सबवन् (अ्) (अ्) ल् माअ सबवन् (अ्) ०ला

३ सुम्मशक्कन् (अ्) (अ्) ल् अरद्द शक्कन् (अ्) ०ला

४ फ़ अ(न्) मवत्ना फ़ीहा हव्व (न् अ्) ०ला

५ व्व अिनव (न् अ्) व्व क़द्व (न् अ्) ०ला

४४ द्वन्द्व-निर्माण दया

- १ कहः देखो तो यदि ईश्वर पुनरुत्थान के दिन तक तुम पर सदा के लिए रात्रि कर दे, तो ईश्वर के अतिरिक्त कौन अधिकारी है कि तुम्हारे पास कहीं से दिन ले आये ? फिर क्या तुम सुनते नहीं ?
- २ कहः देखो तो, यदि ईश्वर पुनरुत्थान के दिन तक तुम पर सदा के लिए दिन कर दे, तो ईश्वर के अतिरिक्त कौन अधिकारी है कि जो तुम्हारे पास ऐसी रात्रि ले आये कि जिसमें तुम विश्राम पाओ ? फिर क्या तुम सोचते नहीं ?
- ३ और अपनी कृपा से तुम्हारे लिए उसने रात-दिन बनाये कि उसमें विश्राम करो और उसका कृपा-वैभव चाहो, जिससे कि तुम कृतज्ञ रहो ।

२८.७१-७३

४५ मनुष्य का अन्न

- १ मनुष्य अपने अन्न की ओर देखे
- २ कि हमने ऊपर से खूब पानी बरसाया,
- ३ फिर हमने विशेष प्रकार से जमीन चीरी,
- ४ उसमें अनाज उगाया
- ५ और अंगूर और सब्जियाँ

- ६ ॐ व्व जैतून (न् अ) ॐ व्व नख्ल (न् अ) ०^{ला}
 ७ ॐ व्व हूदाअिक गुल्ब (न् अ) ०^{ला}
 ८ ॐ व्व फ़ाकिहत्त (न् अ) ॐ व्व अब्व (न् अ) ०^{ला}
 ९ म्मताअ (न् अ) ललकुम् व लि अन्आमि-
 कुम् ०^{तोय}

८०.२४-३२

46. १ व इन्न लकुम् फ़ि (य्) (अ) ल् अन्आमि ल
 अिवरत्तन् ^{तोय} नुस्कीकु (म्) म्मिम्मा फ़ी
 बुत्तूनिहट्टी मि (न्) म् वैनि फ़र्सि (न्) ॐ व्व
 दमि (न्) ललबनन् (अ) ख़ालिसन् (अ)
 साअिग़ा (न् अ) लिल (ल्) इशारिबीन ०
 २ व मिन् समराति (अ ल्) न्नखील व (अ)-
 ल् अअ्नावि तत्तख़िजून मिन्हु सकर-
 (न् अ) ॐ व्व रिज़्कन् (अ) हूसनन् ^{तोय} इन्न फ़ी
 जालिक ल आयत (न्) लिल क़ौमि (न्) ॐ
 य्यअक्लिलून ०

६ और जैतून और खजूरें

७ और घने वाग

८ और फल तथा चारा उगाया

९ तुम्हारे और तुम्हारे पशुओं के लाभ के लिए ।

८०.२४-३२

४६ दूध, द्राक्ष, मधु

१ निस्सन्देह तुम्हारे लिए चौपायों में भी शिक्षण है—उनके पेट की चीजों में से गोबर और खून के बीच में से शुद्ध दूध, जो पीनेवालों के लिए स्वादिष्ट है, हम तुम्हें पिलाते हैं—

२ और खजूर और द्राक्ष के फलों में भी । जिससे तुम लोग मद्य और उत्तम खाद्य बनाते हो । इनमें संकेत है उन लोगों के लिए, जो समझ रखते हैं ।

३ व औहा (य्) रब्बुक इल (य्) (अल्) न्नह्लि
अनि (अ्) तखिजी मिन (अ्) ल् जिबालि
बुयूत (न्) ० व्व मिन (अल्) इशजरि व
मिम्मा यअरिशून ० ला

४ सुम्म कुली मिन् कुलिल (अल्) स्समराति
फ़ (अ्) सलुकी सुबुल रव्विकि जुलुलन् (अ्) तोय
यख्रुजु मि (न्) म् बुतूनिहा शराबु (न्)-
म् मुख्तलिफ़ुन् अल्वानुहु फ़ीहि शिफ़ा'अु(न्)-
लिल(ल्) न्नासितोय इन्न फ़ी जालिक लायाह-
(न्) लिल क्रौमि (न्) ० य्यतफ़क्करून ०

१६.६६-६९

47. १ युअति (अ्) ल् हिकमत्त म(न्) ० य्यशा'अु ज
व म (न्) ० य्युअत (अ्) ल् हिकमत्त फ़ क़द्
ऊतिय खैरन् कसीरन् तोय व मा यज्जक्करु
इल्ला उ(व्)लु (व् अ्) (अ्) ल् अल्वाबि ०

२.२६९

३ तेरे प्रभु ने मधुमक्खी के मन में यह बात डाली कि पर्वतों में, वृक्षों में और जहाँ ऊँची-ऊँची टट्टियाँ बाँधते हैं, उन स्थानों में घर बना ले ।

४ फिर सब फलों में से खा और अपने प्रभु के सुलभ किये हुए मार्गों पर चलती रह । उनके पेट से रंगविरंगा पेय निकलता है, जिससे लोगों के लिए आरोग्य-लाभ है । निस्सन्देह इसमें संकेत है उन लोगों के लिए, जो सोचते हैं ।

१६.६६-६९

४७ बुद्धि सर्वोत्तम देन

१ वह जिसे चाहता है, बुद्धि देता है और जिसे बुद्धि दी गयी, महत्तम कल्याण दिया गया और बुद्धिमान् सदुपदेश मानते हैं ।

२.२६९

: ६ :

48. १ अम् मन् खलक (अल्) स्समावाति व-
 (अ)ल् अर्द्ध व अन्जल लकु (म्) म्मिन (अल्)-
 स्समाअि माअन्^ज फ्र अ(न्)म्बत्ना
 बिहृ^१ हृदीअिक्र जात बहजत्तिन्^ज मा कान
 लकुम् अन्तु(न्)म्बितू (अ) शजरहा तोय
 अ इलाहु (न्) म्मअ (अ) ल्लाहि तोय बल
 हुम् क्रौमु(न्)^५ य्यअदिलून O^{तोय}
- २ अम् मन् जअल (अ)ल् अर्द्ध करार (न्अ)^५व
 जअल खिलालहा अन्हार (न् अ)^५ व्व जअल
 लहा रवासिय व जअल बैन (अ) ल् बहूरैनि
 हाजिजन्^{तोय} अ इलाहु (न्) म्मअ (अ) ल्लाहि तोय
 बल् अकसरु हुम ला यअलमून O^{तोय}
- ३ अम् म(न्)^५य्युजीबु (अ) ल् मुद्तरर इजा
 दआहु व यक्शिफु (अल्) स्सू^१अ व यजअलुकुम्
 खुलफ्राअ (अ)ल् अर्द्ध तोय अ इलाहु
 (न्) म्मअ (अ) ल्लाहि तोय कलील (न्) म्मा
 तजक्करून O^{तोय}

६ कर्ता

११ सृष्टिकर्ता

४८ केन पंचक

- १ भला किसने निर्माण किया आकाशों को और भूमि को और तुम्हारे लिए पानी उतारा, फिर उससे सुन्दर बाग उगाये तथा उनमें वृक्ष उगाये । इन वृक्षों को उगाने की सामर्थ्य तुममें नहीं थी । क्या ईश्वर के अतिरिक्त कोई और नियन्ता है ? कोई नहीं । पर, वे ऐसे लोग हैं कि मुँह मोड़ लेते हैं ।
- २ अथवा किसने भूमि को स्थल बनाया और उसके बीच में नदियाँ बनायीं । और उसके लिए पर्वत बनाये और दो समुद्रों के बीच सीमा-रेखा रखी । क्या है ईश्वर के अतिरिक्त कोई अन्य नियन्ता ? कोई नहीं, पर इनमें अधिकतर लोग समझते नहीं ।
- ३ भला कौन सुनता है आर्त की, जब वह उसे पुकारता है तथा संकट दूर कर देता है और तुम्हें भूमि पर विश्वस्त बनाता है ? क्या ईश्वर के साथ कोई अन्य नियन्ता है ? तुम लोग कम ही ध्यान देते हो ।

४ अम् म(न्) ^०य्यहदीकुम् फो जुलुमाति (अ) ल्
वर्रि व (अ) ल् बहूरि व म (न्) ^०य्युरसिलु-
(अ ल्) र्रियाह बुश्र (न्) म् वैन यदय्
रहूमतिह ^०तौय अ इलाहु (न्) म्मअ (अ) ल्लाहि ^०तौय
तआल (य् अ) ल्लाहु अम्मा युश्रिकून ^०तौय

५ अम् म(न्) ^०य्यब्द (व्) अ (अ) (अ) ल् खल्क
सुम्म युओदुहु व म (न्) ^०य्यरजुकु (म्)-
म्मिन (अ ल्) स्ममाअि व (अ) ल् अर्द्वि ^०तौय
अ इलाहु (न्) म्मअ (अ) ल्लाहि ^०तौय कुल्
हातू (अ) वुरहानकुम् इन् कुन्तुम् सादिकीन ^०

२७.६०-६४

49. १ अल् हम्दु लिल्लाहि फ़ातिरि (अल्)
स्समावाति व (अ) ल् अर्द्वि जाअलि (अ) ल्
मलाअिकति रुसुलन् (अ) उ (व्) ली अज्-
निहति (न्) म्मस्ना (य्) व सुलास व
रुवाअ ^०तौय यजीदु फ़ि (य् अ) ल् खल्कि मा
यशाअु ^०तौय इन्न (अ) ल्लाहु अला (य्)
कुल्लि शय्अिन् कदीरुन् ^०

३५.१

50. १ इन्न (अ) ल्लाह फ़ालिकु (अ) ल् हब्बि व
(ल्) न्नावा (य्) ^०तौय युख्रिजु (अ) ल् हय्य
मिन (अ) ल् मय्यिति व मुख्रिजु (अ) ल्
मय्यिति मिन (अ) ल् हय्य ^०तौय जालिकुमु-
(अ) ल्लाहु फ़ अन्ना (य्) तु (व्) अफ़कून ^०

४ अथवा कौन है, जो तुम्हें भूमि एवं सागर के अन्धकार में मार्ग दिखलाता है, और कौन भेजता है वायु को अपनी कृपा के आगे, मांगल्यवाहक बनाकर, क्या कोई और नियन्ता है ईश्वर के अतिरिक्त ? ईश्वर उच्च तथा श्रेष्ठ है उस चीज से, जिसे वे भागीदार ठहराते हैं।

५ भला कौन पहली बार पैदा करता है फिर दोबारा करेगा, और कौन तुम्हें आकाश से और भूमि से जीविका देता है ? क्या है और कोई नियन्ता ईश्वर के अतिरिक्त ? कह : यदि तुम सच्चे हो, तो प्रमाण ले आओ।

२७.६०-६४

४९ देवदूत-निर्माता

१ स्तुति सब ईश्वर के ही लिए है, जो आकाशों तथा भूमि का उत्पन्न करनेवाला एवं देवदूतों को सन्देश-वाहक बनानेवाला है, जो दो-दो, तीन-तीन और चार-चार पंखोंवाले हैं। उत्पत्ति में वह जो चाहता है, सो बढ़ा देता है। निस्सन्देह ईश्वर सर्व-कर्म-समर्थ है।

३५.१

५० विकास-कर्ता

१ निस्सन्देह, ईश्वर धान्य-बीज और गुठली का भेदन (कर उसे अंकुरित) करता है, जीवित को मृत से निकालता है। वह मृत को जीवित से निकालनेवाला है। यह है ईश्वर ! फिर तुम किधर बहके जा रहे हो ?

- २ फ़ालिकु(अ)ल् इस्बाहि ज व जअल (अ)-
 ललैल सकन (न्)ँव (अ ल्) इशम्स व
 (अ)ल् कमर हुस्वानन् (अ) तोय जालिक
 तकदीरु (अ)ल् अजीज़ि(अ)ल् अलीमि ०
- ३ व हुव(अ)ल्लजी जअल लकुमु (अल्)-
 नुजूम लि तहूतदू(अ) बिहा फ़ी जुलुमाति-
 (अ)ल् वर्रि व (अ)ल् बहूरि तोय कद्
 फ़स्सलन्(अअ)ल् आयाति लि कौमि(न्)-
 ॰य्यअलमून ०
- ४ व हुव (अ)ल् लजी अनशअकुम्मि (न्)-
 नफ़सि (न्)ँव्वाहिदत्तिन् फ़ मुस्तकर्रु (न्)ँव
 मुस्तौदअुन् तोय कद् फ़स्सलन्(अ)ल् आयाति लि
 कौमि(न्)ँय्यफ़क़हून ०
- ५ व हुव(अ)ल्लजी अनजल मिन (अल्)-
 स्समाअि माअन् ज़ क़ अख़रजना बिहर्ती नबात
 कुल्लि शय्अिन् फ़ अख़रजना मिन्हु
 ख़दिर (न्अ) नुख़्रिजु मिन्हु हूव (न्)-
 म्मुतराकिबन् (अ) ज़ व मिन (अल्)-
 नख़लि मिन् तलअिहा किन्वानुन् दानियतु-
 (न्)ँव जन्नाति (न्) म्मिन् अअनाबि(न्)ँव
 (अल्) ज़ज़ैतून व(अल्) ररुम्मान मुश्तबिह(न्)-

- २ वह उषा की किरणों को प्रस्फुटित करता है। उसीने रात बनायी है विश्राम के लिए और सूर्य-चन्द्र गणित के लिए। सर्वजित् सर्वज्ञ का यह माप है।
- ३ और वही है, जिसने तुम्हारे लिए तारे बनाये, जिससे तुम उनके द्वारा भूमि एवं सागर के अन्धकार में मार्ग प्राप्त करो। निस्सन्देह हमने बुद्धिमानों के लिए विस्तार के साथ संकेतों का वर्णन किया है।
- ४ और वही है, जिसने तुम सबको एक जीव से निर्माण किया, फिर एक ठहरने का स्थान है और एक सोपने का स्थान है। निश्चय ही हमने उन लोगों के लिए, जो सोचते हैं, संकेतों का स्पष्ट रूप से विवेचन किया है।
- ५ और वही है, जिसने आकाश से पानी उतारा और फिर हमने उससे प्रत्येक प्रकार की वनस्पति उत्पन्न की। फिर उससे हरे कोंपल उगाये, जिससे हम ऊपर-नीचे चढ़े हुए दाने निकालते हैं और खजूर के गांभे से फलों के गुच्छे, जो झुके होते हैं और द्राक्ष के उद्यान और जैतून और अनार, जो परस्पर मिलते-जुलते

ॐ व्व गौर मुतशाविहिन् तोय उन्जूर' (अ)
इला(य्) समरिहट्टी इजा अस्मर व यन्अहि^{तोय}
इन्न फी जालिकुम् ल आयाति लिल क्रौमि-
(न्) य्यु (व्) अमिनून०

६.९५-९९

51. १ कुल् अ अन्नकुम् ल तक्फुरून वि(अ) ललजी
खलक(अ)ल् अर्द्ध फी यौमैनि व तज्अलून
लहु अन्दादन् तोय जालिक रव्वु (अ) ल्
आलमीन०^अ
- २ व जअल फीहा रवासिय मिन् फौक्रिहा व
बारक फीहा व कद्दर फीहा अक्वातहा फी
अर्वअत्ति अय्यामिन् तोय सवाअ (न्) लिल-
(ल्) स्साअिलीन०
- ३ सुम्म (अ) स्तवा(य्) इल(य् अ ल्) स्समाअि
व हिय दुखानुन् फ काल लहा व लिल्
अर्द्धि (अ) अत्त्या तौअन् (अ) औ कर्हन्-
(अ) तोय कालता अतैना ताअिअीन०
- ४ फ कद्दाहुन्न सव्अ समावातिन् फी यौमैनि व
औहा (य्) फी कुलिल समाअिन् अमरहा तोय
व जय्यन्न (अ) (अल्) स्समाअ (अल्)-
हुन्या वि मसावीह कस्वली व हिफ्जन् (अ) तोय
जालिक तक्दीरु (अ) ल् अजीजि (अ) ल्
अलीमि०

४१.९-१२

और अलग भी हैं, उत्पन्न किये। उसके फल की ओर देखो जब वह फलता है और उसके पकने को देखो, निस्सन्देह इसमें संकेत है उन लोगों के लिए, जो श्रद्धा रखते हैं।

६.९५-९९

५१ सर्जन का समय-पत्रक

- १ कह : क्या तुम उस ईश्वर का इनकार करते हो, जिसने दो दिन में भूमि निर्माण की और किसीको उसके समकक्ष बनाते हो ? यह है सारे विश्व का प्रभु !
- २ और उसीने भूमि के ऊपर पर्वत रखे और भूमि में विपुलता रखी। उसने चार दिन में उसके उत्पादन की योजना निश्चित की, जिससे कि माँगनेवालों को पूरा-पूरा मिले।
- ३ फिर आकाश की ओर ध्यान दिया और वह आकाश धुआँ था। फिर उससे और भूमि से कहा : तुम दोनों आओ, प्रसन्नतापूर्वक या खिन्न होकर। दोनों बोले : हम आये प्रसन्नता से।
- ४ सो दो दिन में उन्हें सात आकाश बना दिये और प्रत्येक आकाश में उसकी आज्ञा उतारी और निकटवर्ती आकाश को दीपों से सजाया और सुरक्षित कर दिया। यह उस सर्वजित् सर्वज्ञ की योजना है।

४१.९-१२

52. १ अ फ़ रःअैतु(म्) म्मा तहूरुसून०
 २ अ अन्तुम् तज़रःअूनहू' अम् नहूनु ज़ज़ारिअून०
 ३ लौ नशा'अु ल जअल्नाहू हुतामन् फ़जलतुम्
 तफ़क्कहून ०
 ४ इन्ना ल मुग्रमून ०
 ५ बल् नहूनु महूरूमून ०
 ६ अफ़ रःअैतुम् (अ)ल् मा'अ (अ) ललजी
 तशरबून०
 ७ अ अन्तुम् अन्जलतुमूहु मिन (अ) ल् मुज़्नि
 अम् नहूनु (अ) ल् मुन्जिलून ०
 ८ लौ नशा'अु जअल्नाहू उजाजन् फ़ लौ ला
 तश्कूरून ०
 ९ अ फ़ रःअैतुम्(अल्)न्नार(अ)ल्लती तूरून०^{नोय}
 १० अ अन्तुम् अन्शअुतुम् शजरतहा अम् नहूनु-
 (अ) ल् मुन्शिअून ०
 ११ नहूनु जअल्नाहा तज़किरत (न्)'व्व मताअ-
 (न्)ल्लिल् मुक्वीन ०
 १२ फ़ सव्विहू बि (अ) स्मि रव्विक (अ) ल्
 अजीमि ०^{ऐन्}

५२ तेजोबल-निर्माता

- १ तो क्या तुमने सोचा उस पर, जो तुम बोते हो ?
- २ क्या तुम उसे उगाते हो या हम हैं उगानेवाले ?
- ३ यदि हम चाहते, तो उसको चूर-चूर कर देते, फिर तुम बातें बनाते रह जाते
- ४ कि हम पर तो दण्ड पड़ा
- ५ अपितु हम वंचित कर दिये गये !
- ६ क्या तुमने विचार किया जल पर, जिसे तुम पीते हो ?
- ७ उसे मेघ से हमने उतारा या तुम हो उतारनेवाले ?
- ८ यदि हम चाहते तो उसे खारा कर देते, फिर तुम क्यों नहीं कृतज्ञ होते ?
- ९ क्या तुमने विचार किया अग्नि पर, जिसे तुम सुलगाते हो ?
- १० क्या उसके लिए वृक्ष तुमने उत्पन्न किया या हम हैं उत्पन्न करनेवाले ?
- ११ हमने ही बनाया उस वृक्ष को, उपदेश और प्रवासियों के लाभ के लिए ।
- १२ सो तू अपने परम प्रभु के नाम का जप कर, जयजयकार कर ।

53. १ अव लम् यरौ इल (य्) (अल्) तैरि फ़ौक़
हुम् साफ़्फ़ाति (न्)ँव्व यक्विद्न^मतोय
मा युम्सिकुहुन्न इल्ल (अ्) (अल्) र्रह्मानु^{तोय}
इन्नहु वि कुल्लि शय्अि(न्) म्वसीरुन् ०

६७.१९

54. १ तवारक (अ्) ललजी वि यदिहि (अ्) ल्
मुल्कु^ज व हुव अला (य्) कुल्लि शय्अिन्
कदीरु नि ०^{ला}

२ (अ्) ललजी खलक (अ्) ल् मौत व (अ्) ल्
हया(व्)त्त लि यब्लुवकुम् अय्युकुम् अह्सनु
अमलन् (अ्) तोय व हुव (अ्) ल् अजीजुल्
गफ़ूरु ०^{ला}

३ (अ्) ललजी खलक सब्अ समावातिन् त्तिवाकन्-
(अ्) तोय मा तरा (य्) फ़ी खल्कि (अल्)-
र्रह्मानि मिन् तफ़ावुतिन्^{तोय} फ़(अ्) र्जिअि-
(अ्)ल् वस्रर^{ला} हल तरा (य्)मिन् फ़ुतूरिन् ०

४ सुम्म (अ्) र्जिअि (अ्) ल् वस्रर कर्रतैनि
यन्कलिब् इलैक (अ्) ल् वस्ररु खासिअ
(न् अ्)ँव्व हुव हसीरुन् ०

६७.१-४

५३ विश्वाधार [पक्षी का दृष्टान्त]

- १ क्या उन लोगों ने अपने ऊपर पक्षियों को नहीं देखा पंख फैलाते हुए और कभी समेट लेते हुए ? उनको कोई नहीं धाम रखता, अतिरिक्त कृपालु के । निस्सन्देह वह प्रत्येक वस्तु का द्रष्टा है ।

६७.१९

१२ ईश्वर की सुन्दर रचना

५४ व्यवस्थित रचना

- १ मंगलप्रद है वह, जिसके हाथ में अधिसत्ता है और वह सर्व-कर्म-समर्थ है ।
- २ जिसने मृत्यु एवं जीवन का निर्माण किया कि तुम्हारी परीक्षा करे कि कृति में कौन तुममें से अधिक अच्छा है । वह सर्वजित् एवं क्षमावान् है ।
- ३ जिसने तह पर तह सात आकाश बनाये । तू कृपालु की रचना में कोई न्यूनता नहीं देखेगा । फिर दोबारा दृष्टि डाल, तुझे कहीं दरार दीखती है ?
- ४ फिर बार-बार दृष्टि डाल, तेरी दृष्टि लौट आयेगी, खिसियानी-सी होकर और थकी हुई ।

६७.१-४

55. १ अ लम् नज्अलि (अ) ल् अर्द्र मिहाद-
(न् अ) ०^{ला}
२ ॰व्व (अ) ल् जिवाल औताद (न् अ) ०^{स्वात् ला}
३ ॰व्व खलक्नाकुम् अज्वाज (न् अ) ०^{ला}
४ ॰व्व जअल्ना नौमकुम् सुवात (न् अ) ०^{ला}
५ ॰व्व जअल्न (अ) ल्लैल लिवास (न् अ) ०^{ला}
६ ॰व्व जअल्न (अ) (अल्) न्नहार
मआशन् (अ) ०^{स्वात्}

७८.६-११

56. १ अ फ़ ला यन्जूरून इल (य्) (अ) ल् इबिलि
कैफ़ खुलिकत् ०^{वक्फ़ः}
२ व इल (य्) (अल्) स्समाअि कैफ़
रुफ़िअत् ०^{वक्फ़ः}
३ व इल (य्) (अ) ल् जिबालि कैफ़
नुसिबत् ०^{वक्फ़ः}
४ व इल (य्) (अ) ल् अर्द्रि कैफ़
सुतिहत् ०^{वक्फ़ः}

८८.१७-२०

57. १ इन्ना जय्यन्न (अल्) स्समाअ (अल्) द्दुन्या
बि जीनबि (न्) नि (अ) ल् कवाकिबि ०^{ला}
२ व हिफ़ज (न्) म्मिन् कुलिल शैतानि (न्) -
म्मारिदिन् ०^ज

५५ प्रभुनिर्मित सुन्दर जगत्

- १ क्या हमने भूमि को बिछौना नहीं बनाया
- २ और पर्वतों को मेखें ।
- ३ और हमने तुम्हें युगल-युगल उत्पन्न किया ।
- ४ और हमने तुम्हारी निद्रा को विश्राम का साधन बनाया ।
- ५ और रात्रि की यवनिका बनायी ।
- ६ और दिन उपार्जन के लिए बनाया ।

७८.६-११

५६ ऊँट आदि सृष्टि-चमत्कार

- १ क्या वे ऊँटों की ओर नहीं देखते कि वे कैसे बनाये गये !
- २ और आकाश की ओर कि वह कैसे ऊँचा किया गया
- ३ और पर्वत की ओर कि वे कैसे गाड़े गये !
- ४ और भूमि की ओर कि वह कैसे बिछायी गयी !

८८.१७-२०

५७ गूढ़ में मस्तिष्क न लड़ाओ

- १ हमने निकटतम आकाश को तारिकाओं से विभूषित किया
- २ और उसे प्रत्येक विद्रोही शैतान से सुरक्षित किया ।

- ३ ला यस्सम्मअन इल (अ)ल् मलइ (अ)ल्
अअला (य्) व युक्जफून मिन् कुलिल
जानिबिन् ०^{कखली}
- ४ दुहूरत्त (अ)ँव लहुम् अजावु (न्अ)-
ँवसिबुन् ०^{ला}
- ५ इल्ला मन् खतिफ (अ)ल् खत्फत्त फ अत्बअहु
शिहाबुन् साकिबुन् ०

३७.६-१०

58. १ व फि(अ)ल् अर्दि कितअु(न्)म्मुत जावि-
रातु(न्)ँव जन्नातु(न्)म्मिन् अअनावि(न्)
ँव जरअु(न्)ँव नखीलुन् सिन्वानु(न्)ँव
गैरु सिन्वानि(न्)ँयुस्का(य्) वि माअि(न्)-
ँवाहिदिन् किँव नुफद्दिलु वअद्दहाअला(य्)
वअदिन् फि(य्) (अ)ल् अकुलि तोय इन्न फी
जालिक ल आयाति (न्)लिल कौमि (न्)
ँययअकिलून ०

१३.४

59. १ व मिन् आयातिह^४ अन् खलक कु(म्)म्मिन्
तुराबिन् सुम्मइजा अन्तुम् वशरुन् तन्तशिरून ०

- ३ वे उस उच्च सभा की ओर कान नहीं लगा सकते; और उन्हें खदेड़ने के लिए सभी ओर से उन पर अंगारे फेंके जाते हैं।
- ४ और उनके लिए नित्य दण्ड है।
- ५ किन्तु जो झप से उचक ले, उसके पीछे, एक वेधक ज्वाला लगती है।

३७.६-१०

१३ ईश्वरीय संकेत

५८ एक जल से विविध फल

- १ भूमि में पास-पास कई खण्ड हैं, द्राक्ष के उद्यान हैं, कृषि है तथा खजूर के वृक्ष हैं, जिनमें एक की जड़ दूसरे से मिली हुई है, और कुछ विनमिली अकेली ही हैं। एक ही पानी सबको दिया जाता है। और हम फलों में किसीको किसीसे बढ़ा देते हैं। निस्सन्देह इसमें संकेत है उन लोगों के लिए, जो बुद्धि रखते हैं।

१३.४

५९ ईश्वरीय चिह्न

- १ उसके चिह्नों में से यह है कि उसने तुम्हें मिट्टी से बनाया, फिर अब तुम मनुष्य हो कि भूमि पर सब ओर फैल पड़े हो।

- २ व मिन् आयातिहट्टै^१ अन् खलक लकु(म्) म्मिन्
 अन्फुसिकुम् अज्वाज (न् अ)ल्लि तस्कुन्-
 (अ)ल्लैहा व जअल बैन कु(म्)म्मवदत्त-
 (न्)व्व रहूमत्तन् तोय इन्न फी जालिक ल
 आयाति (न्)ल्लि कौमि(न्)य्यतफक्करून ०
- ३ व मिन् आयातिहट्टै खल्कु(अल्) स्समावाति
 व(अ)ल् अर्द्रि व (अ) ख्तिलाफु
 अल्सिनतिकुम् व अल्वानिकुम् तोय इन्न फी
 जालिक ल आयाति(न्)ल्लिल् आलिमीन ०
- ४ व मिन् आयातिहट्टै मनामुकुम् वि(अ)ल्लैलि
 व(अल्) न्हहारि व (अ)ब्तिगी(व)अु
 कु(म्)म्मिन् फद्दलिहट्टै तोय इन्न फी जालिक ल
 आयाति(न्)ल्लि कौमि (न्)य्यस्मअुन ०
- ५ व मिन् आयातिहट्टै युरीकुम्(अ)ल् वर्क
 खौफ (न्)व्व तमअ(न्अ)व्व युनज्जिलु मिन्-
 (अल्)स्समाअि माअन् फ युह्यट्टै विहि(अ)ल्
 अर्द्र बअ्द मौतिहा तोय इन्न फी जालिक ल
 आयाति(न्)ल्लि कौमि(न्)य्यअक्किलून ०
- ६ व मिन् आयातिहट्टै^१ अन् तक्कूम(अल्) स्समाअु
 व(अ)ल् अर्द्रु वि अम्रिहट्टै तोय सुम्म इजा
 दआकुम् दअ्वत(न्)क्खली म्मिन (अ)ल्
 अर्द्रि क्खली इजा अन्तुम् तख्खरुजून ०

- २ और उसके चिह्नों में से यह है कि तुम्हारे लिए तुम्हारी ही जाति में से युगल बनाये कि उनके पास तुम्हें विश्राम मिले। और तुम्हारे बीच प्रीति और करुणा निर्माण की। निस्सन्देह इसमें चिन्तन करनेवालों के लिए संकेत हैं।
- ३ और उसके चिह्नों में से है आकाशों और भूमि की रचना और तुम्हारी बोलियों और तुम्हारे रंगों का भिन्न-भिन्न होना। निस्सन्देह इसमें बुद्धिमानों के लिए संकेत हैं।
- ४ और उसके चिह्नों में से है तुम्हारा रात में और दिन में सोना और तुम्हारा उसके कृपा-वैभव को ढूँढ़ना। निस्सन्देह इसमें संकेत हैं उनके लिए, जो सुनते हैं।
- ५ और उसके चिह्नों में से यह है कि वह तुमको बिजली दिखलाता है, (जिससे) डर भी (होता है) और आशा भी। वह आकाश से पानी उतारता है, फिर उस पानी से भूमि को उसके मरने के पश्चात् जीवित करता है। निस्सन्देह इसमें बुद्धिमानों के लिए संकेत हैं।
- ६ और उसके चिह्नों में से यह है कि उसकी आज्ञा से भूमि एवं आकाश स्थिर है। फिर वह जब तुम्हें पुकारकर जमीन में से बुलायेगा, तो तुम उसी समय निकल पड़ोगे।

३०.२०-२५

60. १ अ लम् तर इला (य्) रव्विक कैफ़
मद् (अल्) ज़ज़िल्ल^अ व लौ शा^अ ल जअलहु
साकिनन् ^अ सुम्म जअल्न (अअल्) इशम्स
अलैहि दलीलन् ०^{ला}

२ सुम्म कवद्नाहु इलैना कवद् (न् अ) ^अयसीरन् ०

२५.४५-४६

61. १ अ लम् तर अन्न(ल्)ल्लाह अन्ज़ल मिन्
(अल्)स्समा^अि माअन् ^अ फ़ अख्रज्ना बिहर्त^अ
समराति (न्)म्मुख्तलिफ़न् अल्वानुहा^{तोय}
व मिन(अ)ल् जिवालि जुददु(न्)म्बीदु (न्)-
^अव्व हुमरु (न्) म्मुख्तलिफ़न् अल्वानुहा
व गाराबीवु सूदुन् ०

२ व मिन (अल्) न्नासि व(अल्) हवाव्वि व
(अ)ल् अन्आमि मुख्तलिफ़न् अल्वानुहु
कजालिक^{तोय} इन्नमा यख़श(य् अ) ल्लाह मिन्
अवादिहि (अ)ल् अलमा(व्) ^अअ(अ)^{तोय} इन्न-
(अ)ल्लाह अजीजुन् गफ़ूरुन् ०

३५.२७-२८

६० ईश्वर छाया करनेवाला

- १ क्या तूने अपने प्रभु की ओर दृष्टि नहीं की कि उसने छाँह कैसे फैला रखी है, और यदि वह चाहता तो उसे स्थिर रखता ।
फिर हमने सूर्य को उसका पथ-प्रदर्शक बनाया ।
- २ फिर हमने उस छाँह को अपनी ओर शनैः शनैः समेट लिया ।

२५.४५-४६

६१ ईश्वर नाना रंग निर्माता—लोहित-शुक्ल-कृष्णवर्णाः

- १ क्या तूने नहीं देखा कि ईश्वर ने आकाश से पानी उतारा और फिर उससे हमने विविध रंग के फल उपजाये, और पर्वतों में धारियाँ हैं श्वेत श्याम रतनार ।
- २ और इसी प्रकार मनुष्यों में, वन्य पशुओं में और चौपायों में भी कई प्रकार के रंग हैं । ईश्वर से उसके दासों में वही डरते हैं, जो जानते हैं । निस्सन्देह ईश्वर सर्वशक्तिमान् एवं क्षमावान् है ।

३५.२७-२८

: ७ :

62. १ कु(ल्)ल्लि मनि(अ)ल् अरद्दु व मन् फ्री-
हा इन् कुन्तुम् तअलमून ०
- २ सयकूलून लिल्लाहि^{तोय} कुल् अ फ़ ला
तजक्करून ०
- ३ कुल् म(न्)रब्बु (अल्) स्समावाति (अल्)-
स्सब्अि व रब्बु(अ)ल् अर्शि(अ) ल् अजीमि ०
- ४ सयकूलून लिल्लाहि^{तोय} कुल् अ फ़ ला तत्तकून ०
- ५ कुल् म(न्)म् बि यदिह^{टी} मलकूतुकुल्लि शय्अि-
(न्)^व हुव युजीरु व ला युजारु अलैहि
इन कुन्तुम् तअलमून ०
- ६ सयकूलून लिल्लाहि^{तोय} कुल् अ अन्ना (य्)
तुस्हरून ०

२३.८४-८९

63. १ व मा कदरु (व्) (अअ) ल्लाह हक्क
कदरिह^{टी} ^{कखली} व(अ)ल् अरद्दु जमीअन्(अ)
कब्दतुहु यौम (अ) ल् क्रियामति व(अल्)-

७ सर्वशक्ति

१४ सर्वशक्तिमान्

६२ सर्वाधिपति

- १ कह : किसने रची है भूमि और जो-जो उसमें है, यदि तुम जानते हो ?
- २ वे अवश्य कहेंगे कि ईश्वर ने, तो कह : फिर तुम सोचते नहीं ?
- ३ कह : कौन है सातों आकाशों का प्रभु और महान् सिंहासन का स्वामी ?
- ४ वे अवश्य कहेंगे : सब ईश्वर का है । कह : फिर तुम क्यों नहीं डरते ?
- ५ कह : किसके हाथों में प्रत्येक वस्तु की अधिसत्ता है, और कौन संरक्षण देता है और किसके विरोध में संरक्षण नहीं दिया जा सकता, यदि तुम जानते हो ?
- ६ वे अवश्य कहेंगे कि यह सब ईश्वर का है, तो कह : फिर तुम पर क्या जादू आ पड़ता है ?

२३.८४-८९

६३ प्रलयकारी

- १ और वे नहीं समझते ईश्वर को, जितना कि वह है ।
पुनरुत्थान के दिन सारी भूमि उसकी एक मुट्ठी में होगी

स्समावातु मत्तवीयातु (न्) म्बि यमीनिहृ^{तोय}
 सुव्हानहु व तआला(य्) अम्मा युश्रिकून् ०
 ३९.६७

64. १ सव्विहि(अ्) स्म रव्विक(अ्) ल् अअल(य्) ०^{ला}
 २ (अ्) ललजी खलक्क फ सव्वा (य्) ०^{स्वात्ला}
 ३ व(अ्) ललजी क्कदर फ हदा(य्) ०^{स्वात्ला}
 ४ व(अ्) ललजी^१ अखरज(अ्) ल् मरआ(य्) ०^{स्वात्ला}
 ५ फ जअलहु गुसाअन् अह्वा(य्) ०^{तोय}

८७.१-५

65. १ अव लम् यर(अ्) ल् इन्सानु अत्ता खलक्कनाहु
 मि(न्) त्तुत्तफत्तिन् फ इजा हुव खसीमु(न्)
 म्मुवीनुन् ०
 २ व द्दरव लना मसल(न्) व्व नसिय खलक्कहु^{तोय}
 काल म(न्) य्युह्यि(अ्) ल् अजाम व हिय
 रमीमुन् ०
 ३ कुल् युह्यीह(अ् अ्) ललजी^१ अन्शअहा अव्वल
 मरत्तिन्^{तोय} व हुव वि कुल्लि खलक्किन्
 अलीमुनि ०^{ला}
 ४ (अ्) ललजी जअल ल कु(म्) म्मिन (अल्)
 इशजरि(अ्) ल् अख्दरि नारन्(अ्) फ इजा^१
 अन्तु(म्) म्मिन्हु त्तुक्किन् ०

और आकाश उसके दाहिने हाथ में लिपटा होगा। वह पवित्र, निराला है एवं सर्वोच्च है उससे, जिसे वे भागीदार ठहराते हैं।

३१.६७

६४ तज्जलान्

- १ श्रेष्ठतम प्रभु के नाम का जप कर, जयजयकार कर।
- २ जिसने रचा, फिर सँवारा।
- ३ जिसने परिमाण बनाया, फिर मार्ग दिखलाया
- ४ तथा जिसने चारा उगाया
- ५ और फिर उसे काला कूड़ा कर डाला।

८७.१-५

६५ पुनरुत्थान-समर्थ

- १ मनुष्य ने सोचा नहीं कि हमने उसे एक बीज बिन्दु से निर्माण किया, सो एकाएक वह स्पष्ट झगड़ालू हो गया
- २ और हमारे विषय में अदभुत बातें बोलने लगा और अपनी उत्पत्ति भूल गया। कहता है कि कौन जीवित करेगा हड्डियों को, जो गल गयी हों ?
- ३ कह : उनको वह जीवित करेगा, जिसने उन्हें पहली बार उत्पन्न किया और वह सब प्रकार उत्पन्न करना जानता है।
- ४ जिसने तुम्हारे लिए हरे वृक्ष से अग्नि का निर्माण किया, फिर अब तुम उससे आग सुलगाते हो ?

५ अव लैस (अ) ल्लजी खलक (अल्) स्समावाति
व (अ) ल् अर्द्र वि क्रादिरिन् अला (य्)
अ (न्) ० य्यख्लुक मिसलहुम् तोय वला (य्) क
व हुव (अ) ल् खल्लाकु (अ) ल् अलीमु ०

६ इन्न मा अम्रुहु इजा अराद शय् अन् अ (न्) -
० य्यकूल लहु कुन् फ यकूनु ०

७ फ सुव्हान (अ) ल्लजी बियदिहर् मलकूतु
कुल्लि शय् अि (न्) ० व इलैहि तुरज्जून ०

३६.७७-८३

66. १ लिल्ला हि मुल्कु (अल्) स्समावाति व (अ) ल्
अर्द्र तोय यख्लुकु मा यशा ० तोय यहवु लिम-
(न्) ० य्यशा ० इनास (न्) (अ) ० व यहवु लिम-
(न्) ० य्यशा ० (अल्) ज्जुकूर ० ला

२ औ युज्जव्विजुहुम् जुक्रान (न् अ) ० व इनासन् ज
व यज्जलु म (न्) ० य्यशा ० अक्कीमन् तोय
इन्नहु अलीमुन् कदीरुन् ० ४२.४९-५०

67. १ कुलि (अल्) ल्लाहुम्म मालिक (अ) ल् मुल्कि
तु (व्) अति (य्) (अ) ल् मुल्क मन् तशा ०
व तन्जिजु (अ) ल् मुल्क मिम्मन् तशा ० ज
व तुजिजु मन् तशा ० व तुजिल्लु मन् तशा ०
बि यदिक (अ) ल् खैरु तोय इन्नक अला (य्) कुल्लि
शय् अिन् कदीरुन् ० ३.२६

- ५ क्या वह, जिसने आकाशों एवं भूमि का निर्माण किया, इस बात में सक्षम नहीं कि उन जैसों को उत्पन्न करे ? क्यों नहीं ? और वही है सृष्टिकर्ता सर्वज्ञ ।
- ६ उसकी आज्ञा यही है कि जब किसी वस्तु का संकल्प करता है, तो उससे कहता है : 'हो जाओ', सो वह हो जाती है ।
- ७ तो पावन है वह, जिसके हाथ में सर्व वस्तु की अधिसत्ता है और उसकी ओर तुम सबको लौटकर जाना है ।

३६.७७-८३

१५ इच्छा-समर्थ—ईश्वरीय इच्छा सार्वभौम

६६ कन्या-पुत्रदाता

- १ ईश्वर की अधिसत्ता है, आकाशों में और भूमि में । जो चाहता है सो उत्पन्न करता है, जिसे चाहता है पुत्री देता है और जिसे चाहता है पुत्र देता है ।
- २ या दोनों देता है, पुत्र और पुत्रियाँ ; और जिसे चाहता है, निस्सन्तान रख देता है । निस्सन्देह वह ज्ञाता है, समर्थ है ।

४२.४९-५०

६७ 'कल्याण तेरे हाथ'—ईश-स्तवन

- १ कह : हे ईश्वर ! अधिसत्ता के स्वामी, तू जिसे चाहे सत्ता दे और जिससे चाहे सत्ता छीन ले और जिसे चाहे प्रतिष्ठा दे और जिसे चाहे अप्रतिष्ठा दे । सर्व कल्याण तेरे हाथ में है । निस्सन्देह तू सर्व-कर्म-समर्थ है ।

३.२६

68. १ व रब्बुक यख्लुकु मा यशा^१अु व यख्तारु तोय मा
कान लहुमु(अ)ल् खियरत्तु तोय सुब्हान(अ)-
ल्लाहि व तआला(य)अम्मा युश्रिकून ०

२८.६८

69. १ ...कुल् इन्न(अ)ल् फद्ल बि यदि(अ)ल्लाहि^२
यु(व्)अतीहि म (न्)य्यशा^१अु तोय व (अ)-
ल्लाहु वासिअुन् अलीमुन् ०^३

२ यख्तससु बिरहूमतिहर्^४ म (न्)य्यशा^१अु व
(अ)ल्लाहु जु (व्)(अ)ल् फद्लि(अ)ल्
अजीमि ०

३.७३-७४

70. १ व मा कान लि नफ्सिन् अन् तु(व्)अमिन
इल्ला बि इज्नि(अ)ल्लाहि तोय व यज्अलु-
(अल्)र्रिज्स अल(य्)(अ)ल् लजीन ला
यअक्लिन् ०

१०.१००

71. १ फ म(न्)य्युरिदि (अ)ल्लाहु अ (न्)-
य्यह्दियहु यश्रह् सद्रह् लिल् इस्लामि^५ व
म(न्)य्युरिद् अ (न्)य्युदिल्लहु यज्अल्
सद्रह् द्रय्यिकन् (अ)हरजन् (अ)क अन्न मा
यस्सअ्अदु फि(अल्)स्समा^६अि तोय क जालिक
यज्अलु(अ)ल्लाहु (अल्)र्रिज्स अल(य्)-
ललजीन ला यु(व्)अमिनून् ०

६.१२५

६८ ईश्वरभिन्न जीव-स्वातन्त्र्य नहीं

- १ तेरा प्रभु जिसे चाहता है उत्पन्न करता है और चुन लेता है ।
उन (जीवों) को लेशमात्र अधिकार नहीं । ईश्वर पवित्र है
तथा उन (लोगों) की वि-भक्ति से ऊँचा है ।

२८.६८

६९ यमेव एष वृणुते तेन लभ्यः

- १कह : वैभव निश्चय ही ईश्वर के हाथ में है, जिसे चाहे
दे । ईश्वर सर्वव्यापक है, सर्वज्ञ है ।
२ जिसे चाहता है, अपनी कृपा के लिए चुन लेता है । ईश्वर
महान् वैभवशाली है ।

३.७३-७४

७० ईश्वर की अनुज्ञा बिना श्रद्धा नहीं

- १ किसी व्यक्ति के लिए संभव नहीं कि ईश्वर की अनुज्ञा के बिना
श्रद्धा रखे और वह (अश्रद्धा का) अशुचित्व देता है उन
लोगों को, जो बुद्धि से काम नहीं लेते ।

१०.१००

७१ कौषीतकी उपनिषद्—प्रभु-कृपा की महत्ता

- १ जिसे ईश्वर ऋजुमार्ग दिखाना चाहता है, उसके हृदय को
खोल देता है अपनी शरणता के लिए और जिसे मार्ग-भ्रष्ट
रखना चाहता है, उसके लिए उसके हृदय को बहुत ही संकुचित
कर देता है, मानो वह मनुष्य बलपूर्वक आकाश पर चढ़ता
है । इस प्रकार ईश्वर श्रद्धा न रखनेवालों को अपयश
देता है ।

६.१२५

72. १ अल्लाहु ला इलाह इल्ला हुव^ज अल् हय्यु (अ)-
ल् कय्यूम^ज ला तअखुजुहु सितनु (न्) ^०व्व
ला नौमुन्^{तोय} लहु मा फि (अल्) स्समावाति
व मा फि (अ) ल् अर्द्वि^{तोय} मन् ज (अ अ) ललजी
यश्फअु अिन्दहु इल्ला बिइज्निह^{तोय} यअलमु
मा बैन ऐदीहिम् व मा खल्फहुम् ^ज व ला
युहीतून बिशय्अि (न्) म्मिन् अिल्मिह^{तोय} इल्ला
बि मा शा^अवसिअ कुरसीयुहु (अल्) स्समावाति
व (अ) ल् अर्द्व^ज व ला य (व्) अदुहु हिफ्जुहुमा
व हुव (अ) ल् अलीयु (अ) ल् अजीमु ०

२.२५५

73. १ कु (ल्) ललौ कान (अ) ल् बहूरु मिदाद (न् अ)-
ल्लि कलिमाति रब्बी ल नफिद (अ) ल्
बहूरु कब्ल अन् तन्फद कलिमातु रब्बी व
लौ जिअना बिमिस्लिह^{तोय} मददन् (अ) ०

१८.१९०

74. १ व लौ अन्न मा फि (अ) ल् अर्द्वि मिन् शजरत्तिन्
अक्लामु (न्) ^०व्व (अ) ल् बहूरु यमुद्दुहु
मि (न्) म्बअदिह^{तोय} सब्अतु अब्हुरि (न्) म्मा
नफिदत् कलिमातु (अ) ल्लाहि ^{तोय} इन्न (अ)
ल्लाह अजीजुन् हकीमुन् ०

३१.२७

१६ अवर्णनीय-महान्

७२ ईश्वरीय सिंहासन

१ ईश्वर ! उसके अतिरिक्त कोई नियन्ता नहीं । शाश्वत, स्थिर, उसे न ऊँच आती है न नींद, उसीका है जो कुछ आकाशों में और भूमि में है । उसके पास उसकी अनुज्ञा के बिना कौन सिफारिश कर सकता है ? वह जानता है, जो कुछ उन लोगों के आगे है और जो कुछ उन लोगों के पीछे है और वे लोग उसके ज्ञान में से किसी अंश को अपनी परिधि में नहीं ला सकते, सिवा इसके कि जो वह चाहे । उसके सिंहासन ने आकाशों एवं भूमि को व्याप्त कर लिया है और उन दोनों की सार-सँभाल उसको थकाती नहीं । और वह श्रेष्ठतम है, महत्तम है ।

२.२५५

७३ ईश्वर के वर्णन को स्याही अपर्याप्त

१ कह : मेरे प्रभु की बातें लिखने के लिए यदि समुद्र स्याही हो, तो मेरे प्रभु के गुण का वर्णन समाप्त होने के पूर्व समुद्र समाप्त हो जाय, यद्यपि हम वैसे ही दूसरे समुद्र भी उसकी सहायता के लिए ले आयें ।

१८.१०९

७४ असितगिरिसमं स्यात्.....

१ भूमि में जितने भी वृक्ष हैं, यदि वे लेखनी बन जायँ तथा समुद्र (स्याही हो जायँ), उसके अतिरिक्त सात समुद्र और साथ हो जायँ, तो भी ईश्वर की बातों का वर्णन पूरा नहीं होगा । निस्सन्देह परमात्मा सर्वजित्, सर्वविद् है ।

३१.२७

75. १ ला यस्तवी^१ अस्हाबु(अल्) त्नारि व
अस्हाबु(अल्) जन्नति^{तोय} अस्हाबु(अल्) जन्नति
हुमु(अल्) फ़ाअिज़ून ०
- २ लौ अन्जलना हाज(अल्) कुरआन अला(य्)
जबलि(न्)ल्ल रएतहु खाशिअ (न्)-
म्मुतसद्दिअ(न्) म्मिन् खश्यति(अल्)-
ल्लाहि^{तोय} व तिल्क(अल्) अम्सालु नद्रिबुहा
लि(ल्) त्नासि लअल्ल हुम् यतफ़क्कूरून ०
- ३ हुव(अल्)ल्लाहु(अल्)ल्लजी ला इलाह इल्ला
हुव ज़ आलिमु(अल्) ग़ैबि व(अल्) शहादति^{ज़}
हुव ररह्मानु(अल्) ररहीमु ०
- ४ हुव(अल्)ल्लाहु(अल्)ल्लजी ला इलाह इल्ला
हुव ज़ अल् मलिकु(अल्) क़ुद्दूसु(अल्)-
स्सलामु(अल्) मुअ्मिनु(अल्) मुहैमिनु(अल्)
अज़ीज़ु(अल्) जव्वारु(अल्) मुतकव्विरु^{तोय}
सुब्हान(अल्)ल्लाहि अम्मा युश्रिकून ०
- ५ हुव(अल्)ल्लाहु (अल्) खालिक्कु(अल्) वारि-
(य्) अु(अल्) मुसव्विरु लहु(अल्) अस्मा^१ अु-
(अल्) हुस्ना(य्)^{तोय} युसव्विहुलहु माफ़ि(अल्)-
स्समावाति व(अल्) अर्द्दि^{ज़} व हुव(अल्)-
ल् अज़ीज़ु(अल्) हकीमु ०

८ नाम-स्मरण

१७ ईश्वर का नाम

७५ ईश्वर के लिए सुन्दर नाम

- १ नरक के भागी और स्वर्ग के भागी समान नहीं हो सकते। जो स्वर्ग-प्राप्ति के अधिकारी हैं, वे विजयी हैं।
- २ यदि हम इस कुरान को किसी पहाड़ पर उतारते, तो तू देखता कि वह ईश्वर के डर से दब जाता, फट जाता। हम ये दृष्टान्त लोगों के लिए उपस्थित करते हैं कि वे सोचें।
- ३ वही ईश्वर है, जिसके अतिरिक्त कोई नियन्ता नहीं। अव्यक्त-व्यक्त का ज्ञाता, वह बहुत कृपालु और अतीव करुणावान् है।
- ४ वही ईश्वर है, जिसके अतिरिक्त अन्य कोई नियन्ता नहीं। वह सर्वसत्ताधीश है, पवित्रतम है। शरण्य, शान्तिदाता, संरक्षक, सर्वजित्, बलवान् एवं महत्तम है। ईश्वर पवित्र है, निराला है उससे, जिसे ये भागीदार ठहराते हैं।
- ५ वही ईश्वर है, कर्ता, भर्ता, स्वरूपदाता, सारे सुन्दर नाम उसीके लिए हैं। आकाशों में और भूमि में जो हैं, वे उसका जप करते हैं, जयजयकार करते हैं और वही सर्वजित्, सर्वविद् है।

५९.२०-२४

: ९ :

76. १ व वाअदना मूसा(य्) सलासीन लैलत(न्)ँव्व
अत्तम्मनाहा बिअश्रिन् फ्र तम्म मीक्रातु रब्बि-
ह^१ अरवओन लैलतन्^२ व काल मूसा(य्) लि
अखीहि हारून(अ) खलुफ्नी फ्री क्रौमी व
अस्लिहू व ला तत्तबिअ सबील (अ) ल्
मुफ़्सिदीन ०

२ व लम्मा जाअ मूसा(य्) लि मीक्रातिना व
कल्लमहू रब्बुहू^३ काल रब्बि अरिनी^४ अन्जुर्
इलैक^५ तोय काल लन् तरानी व लाकिनि-
(अ) न्जुर् इल(य्) (अ) ल् जबलि फ्र इनि-
(अ) स्तक्रर्^६ मकानहू फ्र सौफ़ तरानी^७ फ्र
लम्मा तजल्ला(य्) रब्बुहू लिल् जबलि जअलहू
दक्क(न्अ)ँव्व खर्^८ मूसा(य्) सअिकन् (अ)^९
फ्र लम्मा अफ़ाक काल सुब्हानक तुव्तु
इलैक व अना अव्वलु(अ) ल् मुअमिनीन ०

३ काल या मूसा (य्) इन्नि(य्) (अ) सत्तफ़ैतुक
अल(य्) (अल्) न्नासि बि रिसालाती व
बि कलामी^{१०} फ़खुज् मा आतैतुक व कु(न्)-
ममिन(अल्) इशाकिरीन ०

९ साक्षात्कार

१८ साक्षात्कार

७६ मूसा को साक्षात्कार—प्रभु बोले

- १ हमने मूसा को तीस रात्रियों का अभिवचन दिया तथा उनमें और दस बढ़ाकर पूरा किया । फिर जब उसके प्रभु की चालीस रात्रियाँ पूरी हुईं और मूसा ने अपने भाई हारून से कहा कि तू समाज में मेरा स्थान ग्रहण कर, कार्य को सँवारता रह और उपद्रवियों के मार्ग का अनुसरण न कर ।
- २ और जब मूसा हमारे अभिवचन की अवधि पर पहुँचा, तो प्रभु ने उससे बात की । तब मूसा बोला : हे मेरे प्रभु, तू मुझे अपना दर्शन दे कि मैं तुझे देखूँ । कहा : तू मुझे कदापि नहीं देख सकेगा, किन्तु तू पर्वत की ओर देख, यदि वह अपने स्थान पर स्थिर रहा, तो अवश्य ही तू मुझे देख सकेगा । फिर जब उसके प्रभु ने पर्वत पर अपना तेज प्रकट किया, तो उस (तेज) ने पर्वत को चकनाचूर कर दिया और मूसा बेहोश होकर गिर पड़ा । फिर जब होश में आया, तो बोला : पवित्रतम है तू, तेरा जयजयकार है ! मैं पश्चात्तापदग्ध होकर तेरी ओर आया हूँ एवं मैं सर्वप्रथम श्रद्धालु हूँ ।
- ३ कहा : हे मूसा ! अपने सन्देशों के साथ और अपने वार्तालाप के साथ मैंने तुझे लोगों पर विशेषता प्रदान की । सो जो कुछ मैंने तुझे दिया, ले ले और कृतज्ञों में से हो जा ।

४ व कतब्ना लहु फ़ि(अ)ल् अल्वाहि मिन् कुल्लि
शय्अि(न्) म्मौअिजत्त(न्) ॰व तफ़्सील(न्)-
ल्लि कुल्लि शय्अिन् ज़ फ़ ख़ुज्हा बि कुव्वत्ति-
(न्) ॰वअ्मुर् क़ौमक यअ्ख़ुज् (अ) बि
अह्सनिहा तोय.....

७.१४२-१४५

77. १ व हल् अताक हदीसु मूसा(य) ॰
२ इज् रआ नारन् फ़ क़ाल लि अह्लिहि(अ)म्-
कुसू'(अ) इन्नी' आनस्तु नार(न्) ल्लअल्ली'
आतीकु(म्) म्मिन्हा बि क़वसिन् औ अजिदु
अल(य) (अल्) न्नारि हुदन्(य) ॰
३ फ़ लम्मा अताहा नूदिय या मूसा(य) ॰
४ इन्नी' अना रब्बुक़ फ़ख़लअ नअलैक ज़ इन्नक
बि(अ)ल् वादि(अ)ल् मुक़दसि तुवन्(य) ॰
५ व अन(अ) (अ) ख़त्रतुक़ फ़(अ) स्तमिअ लि मा
यूहा(य) ॰
६ इन्न नी' अन(अ) (अ) ल्लाहु ला इलाह इल्ला
अना फ़(अ) अबुदनी ला व अकिमि(अल्)-
ससलात्त लि जिक्री ॰

२०.३-१४

78. १ व(अल्) न्नज्मि इजा हवा(य) ॰
२ मा दल्ल साहिबुकुम् व मा ग़वा (य) ॰

- ४ हमने मूसा को पाटियों पर प्रत्येक प्रकार का उपदेश और प्रत्येक वस्तु का विस्तृत वर्णन लिख दिया । कहा : उनको दृढ़ता से थाम ले और अपने समाज को आज्ञा दे कि उसके उत्तम सार को ग्रहण कर उस पर दृढ़ रहे.....।

७.१४२-१४५

७७ मूसा को साक्षात्कार—अग्नि-ज्योति-दर्शन

- १ क्या तेरे पास मूसा की कथा पहुँची ?
- २ जब उसने एक आम देखी, तो अपने घरवालों से कहा :
ठहरो, निश्चय ही मैंने एक आग देखी है, कदाचित् मैं उसमें से तुम्हारे पास एक अंगारा ले आऊँ या आग के पास पहुँचकर रास्ते का पता पाऊँ ।
- ३ फिर वह जब उसके पास पहुँचा, तो आवाज दी गयी : “मूसा !
- ४ निस्सन्देह मैं तेरा प्रभु हूँ, सो अपनी जूतियाँ उतार डाल ।
तू पुण्यक्षेत्र तवा में है ।
- ५ और मैंने तुझे निर्वाचित कर लिया है, सो जो कुछ प्रज्ञान दिया जाता है, वह सुन ।
- ६ निस्सन्देह मैं जो हूँ, परमात्मा हूँ । मेरे अतिरिक्त अन्य कोई भजनीय नहीं । सो मेरी भक्ति कर तथा मेरे स्मरण के लिए नित्य-नियमित प्रार्थना कर ।”

२०.९-१४

७८ महम्मद को साक्षात्कार

- १ शपथ है तारे की, जब कि वह नीचे झुके ।
- २ तुम्हारा यह साथी न बहका, न मार्गच्युत हुआ ।

- ३ व मा यन्तिकु अन्नि(अ)ल् हवा (य्) ०^{तोय}
 ४ इन् हुव इल्ला वह्यु(न्) य्यूहा(य्) ०^{ला}
 ५ अल्लमहु शदीदु(अ)ल् कुवा(य्) ०^{ला}
 ६ जू मिर्रत्तिन् ^{तोय}फ़(अ)ल् स्तवा(य्) ०^{ला}
 ७ व हुव वि(अ)ल् अफ़ुक्कि-
 (अ)ल् अअला(य्) ०^{तोय}
 ८ सुम्म दना फ़ तदल्ला(य्) ०^{ला}
 ९ फ़ कान काब कौसैनि औ अदन्ना(य्) ०^ज
 १० फ़ औहा इला(य्) अब्दिहर्ती मा औहा(य्) ०^{तोय}
 ११ मा कजब(अ)ल् फ़ु(व्) आदु मा रआ(य्) ०
 १२ अ फ़ तुमारूनहु अला(य्) मा यरा(य्) ०
 १३ व लक़द् रआहु नज़लत्तिन् अख़्वा(य्) ०^{ला}
 १४ अिन्द सिद्रत्ति(अ)ल् मुन्तहा(य्) ०
 १५ अिन्दहा जन्नत्तु(अ)ल् मअ्वा(य्) ०
 १६ इज् यग्श(य्) (अल्) स्सिदरत्त मा यग्शा(य्) ०
 १७ मा ज़ाग़ा(अ)ल् बसरु व मा तगा (य्) ०
 १८ लक़द् रआ(य्) मिन् आयाति रब्बिहि-
 (अ)ल् कुवरा(य्) ० ५३.१-१८
79. १ व मा कान लि बशरिन् अ(न्) य्यूकल्लिमहु
 (अ)ल्लाहु इल्ला वह्यन्(अ) औ मि(न्)-
 व्वरा(य्) अि ह़िजाबिन् औ युर्सिल रसूलन्-
 (अ)फ़ यूहिय बि इज्निहर्ती मा यशा^{तोय} अि
 इन्नहु अलीमुन् हकीमुन् ०

- ३ और न वह वासना से बोलता है ।
- ४ यह तो ईश्वरीय ज्ञान है, जो भेजा जाता है ।
- ५ यह उस बलशाली शक्तिमान् ने उसको सिखाया है ।
- ६ वह शक्तिमान् पूर्ण रूप से प्रकट हुआ
- ७ और वह आकाश के उच्च क्षितिज पर था ।
- ८ फिर वह समीप हुआ, फिर और उतर आया ।
- ९ फिर दो धनुष का अन्तर रह गया अथवा उससे भी निकट आया,
- १० फिर उसने अपने इस दास की ओर ईश्वरीय ज्ञान भेजा ।
जो भेजा, सो ईश्वरीय ज्ञान ही था ।
- ११ जो देखा, उसे हृदय ने मिथ्या नहीं (देखा) ।
- १२ तो उसने जो देखा, उस पर अब तुम उससे झगड़ते हो ?
- १३ और उसने उसे और भी एक बार उतरते हुए देखा है ।
- १४ अन्तिम सीमावर्ती बदरी-वृक्ष के समीप,
- १५ —उसके पास सुख से रहने का स्वर्ग है—
- १६ जब वह बदरी-वृक्ष तेजोवेष्टित था, सतत तेजोवेष्टित था ।
- १७ उस समय दृष्टि न तो हटी और न उसने अधिक धृष्टता की,
- १८ निश्चय ही उसने अपने प्रभु के महान् संकेत देखे ।

५३.१-१८

७९ त्रिविध साक्षात्कार

- १ किसी मानव पर यह अनुग्रह नहीं होता कि ईश्वर उससे वार्तालाप करे, सिवा कि (१) प्रज्ञान द्वारा (२) आवरण की ओट से या (३) प्रेषित भेजकर जो कि पहुँचाये, परमात्मा की आज्ञा से, वह सन्देश जो परमात्मा चाहे । निश्चय ही वह सर्वोच्च, सर्वविद् है ।

- २ व कजालिक औहैना इलैक रूह(न्)म्मिन्
अम्रिना तोय मा कुन्त तद्री म(अ) (अ)ल्
किताबु वल(अ)(अ)ल् ईमानु व लाकिन् जअलनाहु
नूर(न्अ)न्नहदी बिहदी म(न्)न्नशाअु मिन्
अिबादिना तोय व इन्नक ल तहदी इला(य)
सिराति(न्)म्मस्तकीमिन् ०^{ला}
३ सिराति (अ)ल्लाहि (अ)ल्लजी लहु मा फ़ि
(अल्)स्समावाति व मा फ़ि(अ)ल् अर्द्वि तोय
अला इल(य) (अ)ल्लाहि तसीरु (अ)ल्
अमूरु ०

४२.५१-५३

80. १ इन्ना अन्जलनाहु फ़ी लैलति(अ)-
ल् क़दरि ०^{अस्वली}

- २ व मा अद्राक मा लैलतु(अ) लक़दरि ०^{तोय}
३ लैलतु(अ)ल् क़दरि ०^{ला} खैरु(न्)म्मिन्
अल्फ़ि शहरिन् ०^{तोय}
४ तनज़लु(अ)ल् मलाअिकतु व (अ) रूहु फ़ीहा
वि इज्नि रब्बिहिम् अ मिन् कुल्लि अम्रिन् ०^{ला}
५ सलामुन् किक् हिय हत्ता(य) मत्लअि (अ)ल्
फ़ज्रि ०^{पेन्}

९७.१-५

81. १ फ़तआल(य) (अ) ल्लाहु (अ)ल् मलिकु-
(अ)ल् हक्कु अ व ला तअज्जल वि(अ)ल्
कुरआनि मिन् क़व्लि अ(न्)य्युक्दा(य)
इलैक वहुयुहु अ व कु(ल्) रब्बि जिदनी
अिल्मन् (अ) ०

२०.११४

- २ और इसी प्रकार हमने तेरी ओर अपनी आज्ञा से प्रज्ञान भेजा ।
तू नहीं जानता था कि ग्रन्थ क्या है और श्रद्धा क्या है, किन्तु
हमने उसे एक ऐसा प्रकाश बनाया, जिसके द्वारा अपने दासों
में से हम जिसे चाहते हैं, मार्ग दिखाते हैं और निःसंशय तू
लोगों को सीधा मार्ग दिखलाता है ।
- ३ उस ईश्वर का मार्ग जिसके लिए है, जो कुछ कि आकाशों में
है और जो कुछ भूमि में है । सावधान ! ईश्वर की ओर ही
सब कार्य प्रवृत्त होंगे ।

४२.५१-५३

८० ज्ञान की एक रात्रि = सहस्र मास का जीवन

- १ हमने उसे (कुरान को) मंगलप्रद रात्रि में उतारा ।
- २ और तूने क्या जाना कि मंगलप्रद रात्रि क्या है ?
- ३ वह रात्रि सहस्र मासों से उत्तम है ।
- ४ इस रात्रि में देवदूत और जीव अपने प्रभु की आज्ञा से प्रत्येक
कार्य के लिए उतरते हैं ।
- ५ शांतिदात्री, करुणामयी है वह रात्रि, अरुणोदय तक ।

९७.१-५

८१ ज्ञान-प्राप्ति के लिए शीघ्रता न कर

- १ ईश्वर ! परमोच्चपदप्रतिष्ठित वस्तुतः राजराजेश्वर है !
और तू कुरान के साथ शीघ्रता न कर, जब तक उसका उतरना
पूरा न हो चुके और कह : हे प्रभु ! मुझे ज्ञान-वृद्ध कर ।

२०.११४

: १० :

82. १फातिर (अल्) स्समावाति व (अ) ल्
अर्द्विक्क अन्त वलिय्यो फि (अल्) द्दुन्या
व (अ) ल् आखिरत्तिव तवफ्फनी मुस्लिम-
(न्अ) ^५व्व अल्हिक्नी वि (अल्)
स्सालिहीन०

१२.१०१

83. १.....रब्बि औजिअनी' अन् अश्कुर निअमत्तक
(अ)ल्लती' अन्अमत्त अल्य्य व अला(य्)
वालदय्य व अन् अअमल सालिहन्(अ)
तर्द्दाहु व अदखिलनी वि रहूमतिक फी
अिवादिक (अल्) स्सालिहीन०

२७.१९

84. १ कुल अअूजु वि रब्बि (अ)ल् फलक्कि ०^{ला}
२ मिन् शरि मा खलक्क ०^{ला}
३ व मिन् शरि गासिक्किन् इजा वक्कव ०^{ला}

१० प्रार्थना

१९ प्रार्थना

८२ शरणता

- १ ...आकाशों तथा भूमि के स्रष्टा ! तू ही इहलोक एवं परलोक में मेरा संरक्षक मित्र है । मुझे शरणावस्था में मृत्यु दे और मुझे सन्तों में सम्मिलित कर ।

१२.१०१

८३ कृतज्ञता

- १ ...हे मेरे प्रभु ! मुझे ऐसी शक्ति दे कि मैं तेरे दयापूर्ण वरदानों के प्रति कृतज्ञता प्रकट करूँ, जो वरदान तूने मुझे और मेरे माता-पिता को प्रदान किये हैं और मैं वह सत्कृत्य करूँ, जो तुझे भाये तथा मुझे अपनी कृपा से अपने पुण्यचरित दासों में प्रविष्ट कर ।

२७.१९

८४ संकट-मोचन

- १ कह : उषा के प्रभु का मैं आश्रय लेता हूँ बचने के लिए
२ प्रत्येक वस्तु की दुष्टता से जो उसने बनायी ।
३ और अन्धकार की दुष्टता से, जब कि वह छा जाय ।

४ व मिन् शरि (अल्) त्रफ्फासाति फि (अ) ल्
अकदि ०^ल

५ व मिन् शरि हासिदिन् इजा हसद ०^{ऐन्}

११३.१-५

85. १ कुल् अअजु बि रब्बि (अल्) त्नासि ०^ल

२ मलिकि (अल्) त्नासि ०^ल

३ इलाहि (अल्) त्नासि ०^ल

४ मिन् शरि (अ) ल् वस्वासि ०^ल (अ) ल्
खत्नासि ०^{स्वातला}

५ (अ) ल्लजी युवस्विसु फी सुदूरि (अल्)-
त्नासि ०^ल

६ मिन (अ) ल् जिन्नति व (अल्) त्नासि ०^{ऐन्}

११४.१-६

- ४ और उनकी दुष्टता से, जो ग्रन्थियों में फूँकती हैं ।
५ और ईर्ष्यालु की दुष्टता से, जब कि वे ईर्ष्या करें ।

११३.१-५

८५ विकार-मोचन

- १ मैं आश्रय माँगता हूँ, मानवों के प्रभु का ।
२ मानवों के सत्ताधीश का ।
३ मानवों के भजनीय का, जिससे कि बचूँ;
४ कुप्रेरणा करनेवाले पीछे हट जानेवाले की दुष्टता से ।
५ जो मानवों के हृदय में विकार डालता है ।
६ वह जिनों में से हो या मनुष्यों में से ।

११४.१-६

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

खण्ड ३

भक्ति-रहस्य

: ११ :

86. १ या अय्यु ह(अ) (अ)ल् मुद्स्सिरु ०^{ला}
 २ कुम् फ अन्जिर् ०^{स्वात्ला}
 ३ व रब्बक फ कव्विर् ०^{स्वात्ला}
 ४ व सियाबक फ तह्हिर् ०^{स्वात्ला}
 ५ व(अल्) रुरुज्ज फ(अ) हजुर् ०^{स्वात्ला}
 ६ व ला तम्नुन् तस्तक्सिरु ०^{स्वात्ला}
 ७ व लि रव्विक फ (अ)स्विर् ०^{तोय}

७४.१-७

87. १ या अय्युह(अ) (अ)ल् मुज्जम्मिलु ०^{ला}
 २ कुमि(अ) ल्लैल इल्ला कलीलन् ०^{ला}
 ३ निस्फह् अवि(अ) न्कुस् मिन्हु कलीलन्(अ) ०^{ला}
 ४ औ जिद् अलैहि व रत्तिलि(अ)ल् कुरआन
 तर्तीलन् (अ) ०^{तोय}
 ५ इन्ना सनुल्की अलैक कौलन्(अ) सकीलन्(अ) ०^{ला}
 ६ इन्न नाशिअत्त(अल्) ल्लैलि हिय अशद्दु
 वत्त(अ)न् व्व अक्वमु क्रीलन्(अ) ०^{तोय}

११ भक्ति

२० प्रार्थनोपदेश

८६ सप्तविध

- १ हे प्रावरणावगुण्ठित !
- २ उठ और लोगों को सावधान कर
- ३ और अपने प्रभु की महत्ता बोल
- ४ एवं अपने मन को शुद्ध रख
- ५ और अशुचिता से दूर रह,
- ६ अधिक प्रतिदान के उद्देश्य से उपकार न कर ।
- ७ और अपने प्रभु के लिए धीरज रख ।

७४.१-७

८७ प्रार्थना के लिए रात्रि का महत्त्व

- १ हे चादर में लिपटनेवाले !
- २ रात को उठकर उपासना कर, परन्तु थोड़ी देर
- ३ रात्रि के आधे समय अथवा उससे कुछ कम कर
- ४ अथवा उससे अधिक कर और सावधानी से कुरान का स्पष्ट पाठ कर ।
- ५ निस्सन्देह हम तुझ पर एक भारी बात डालनेवाले हैं ।
- ६ निस्संशय, रात को उठना वासनाओं को कुचलने में बहुत तेज है और वाणी को सरल करनेवाला है ।

- ७ इन्न लक फ़ि(अल्) चहारि सबहन्(अ)
तवीलन्(अ) ०^{तोय}
- ८ व(अ) ज़कुरि(अ) स्म रब्विक व तवत्तल् इलैहि
तबत्तीलन्(अ) ०^{तोय}
- ९ रब्बु(अ) ल् मश्रिकि व(अ) ल् मश्रिवि ला
इलाह इल्लाहु व फ़(अ) तख़िज्हु वकीलन्(अ) ०
- १० व(अ) सबिर् अला(य्) मा यकूलून व(अ)-
हजूरुहम् हजूर्न्(अ) जमीलन्(अ) ०

७३.१-१०

88. १ व इजा कुरि (य्) अ(अ) ल् कुरआनु फ़
(अ) स्तमिअ(अ) लहु व अन्सित्(अ)
लअल्लकुम् तुरह्मून ०
- २ व(अ) ज़कु(र्) रब्बक फ़ी नफ़्सिक तद्वरुअ-
(न् अ) व्व खीफ़त्त (न्) व्व दून (अ) ल्
जह्रि मिन(अ) ल् कौलि बि(अ) ल् गुदुव्वि
व(अ) ल् आसालि व ला तकु(न्) म्मिन(अ) ल्
गाफ़िलीन ०
- ३ इन्न (अ) ललजीन अिन्द रब्विक ला
यस्तक्बिरून अन् अिवादतिहदी व युसब्विहूनहु
व लहु यस्जुदून ० ^{अलसज्दः}

७.२०४-२०६

89. १ क़ुलि(अ) द्अु (व् अ्) (अ) ल्लाह अवि(अ)-
द्अु(व् अ्) (अल्) र्हमान तोय अय्य(न् अ्)-
म्मा तद्अु(अ) फ़ लहु(अ) ल् अस्मा अु-

- ७ निस्सन्देह दिन में तुझे बहुत काम रहता है।
- ८ अपने प्रभु का नाम लेता रह और सबसे अलग होकर उसीकी ओर प्रवृत्त हो।
- ९ वह पूर्व एवं पश्चिम का स्वामी है, उसके अतिरिक्त कोई भजनीय नहीं। सो उसीको अपना सार-सँभाल करनेवाला बना ले।
- १० और वे लोग जो कुछ कहते रहें, वह सहता रह तथा सुचारु रूप से उन्हें छोड़ दे।

७३.१-१०

८८ संयत वाणी से प्रार्थना करो

- १ जब कुरान पढ़ा जाय, तो उसकी ओर कान लगाओ और मौन रहो, जिससे कि तुम पर कृपा की जाय
- २ और अपने प्रभु का, अपने हृदय में, नम्रता एवं भय से, संयत वाणी से, प्रातः-सायं स्मरण करता रह और असावधानों में से न हो जा।
- ३ निस्सन्देह, जो तेरे प्रभु के निकट हैं, वे उसकी भक्ति करने में अहंकार नहीं रखते और उसका जप करते हैं, जयजयकार करते हैं और उसको प्रणिपात करते हैं।

७.२०४-२०६

८९ अल्ला कहो या रहमान कहो

- १ कह : अल्ला कहकर पुकारो या रहमान (दयामय) कहकर, जो भी कहकर पुकारोगे, सो सभी अच्छे नाम उसीके लिए हैं

(अ)ल् हुस्ना(य)ञ व ला तज्हर बि सलातिक
व ला तुखाफित् बिहा व(अ)व्तिगि वैन
जालिक सबीलन् (अ) ०

१७. ११०

90. १ फ़(अ)अल्म अन्नहु ला इलाह इल्ल(अ)ल्लाहु
व(अ)स्तग़फ़िर् लि ज(न्)म्बिक व लिल्
मु(व्)अमिनीन व(अ)ल् मु(व्)अमिनाति तोय
व(अ)ल्लाहु यअल्मु मुतकल्लबकुम् व
मस्वाकुम् ०

४९. १९

91. १ या अय्युह(अ)(अ)ल्लजीन आमनू(अ)इजा
नूदिय लि(ल्)स् सलाति मि(न्)य्यौमि(अ)ल्
जुमुअति फ़(अ)स्औ (अ)इला (य)जिक्रि-
(अ)ल्लाहि व जरु (व् अ)ल् वैअतोय
जालिकुम् खैरु(न्)ल्लकुम् इन् कुन्तुम्
तअल्मून ०
- २ फ़ इजा कुदियति(अल्)स् सलातु फ़(अ)न्-
तशिरू(अ)फ़ि(अ)ल् अर्द्वि व(अ)व्तिगू(अ)
मिनफ़द्लि(अ)ल्लाहि व(अ)ज्कुरु(व् अ)-
(अ)ल्लाह कसीर(न् अ)ल्लअल्लकुम्
तुफ़्लिहून ०

और अपनी प्रार्थना उच्च स्वर से न पढ़ और न चुपके पढ़, उसके बीच का मार्ग स्वीकार कर ।

१७.११०

१० क्षमापनम्

१ तू यह जान कि परमात्मा के अतिरिक्त कोई भजनीय नहीं और अपने पापों के लिए और श्रद्धावानों एवं श्रद्धावतियों के लिए भी क्षमा माँग । परमात्मा तुम्हारे चलने-फिरने का स्थान और तुम्हारा अन्तिम स्थान जानता है ।

४७.१९

११ प्रार्थना, व्यापार तथा खेल

- १ हे श्रद्धावानो ! जब प्रार्थना के लिए शुक्रवार को तुम्हें पुकारा जाय, तो ईश-स्मरण के लिए दौड़ो और क्रय-विक्रय छोड़ दो । यदि तुम समझो, तो यह तुम्हारे लिए उत्तम है ।
- २ फिर जब प्रार्थना पूरी की जाय, तो पृथ्वी में फैल जाओ और ईश्वर का कृपा-वैभव ढूँढ़ो तथा ईश्वर का बहुत स्मरण करो, जिससे कि तुम्हारा भला हो ।

३ व इजा रओ(अ) तिजारत्तन् औ लह्व(अ)-
नि(अ) न्फद्द्(अ) इलैहा व तरकूक क्राअि-
मन्(अ) तोय कुल् मा अिन्द(अ) ल्लाहि खैरु(न्)-
म्मिन(अल्) ललह्वि वमिन(अल्) तिजारत्ति तोय
व(अ) ल्लाहु खैरु(अल्) रराजिकीन ० ऐन्

६२.९-११

92. १ अुत्लु मा ऊहिय इलैक मिन(अ) ल् किताबि व
अकिमि(अल्) ससलत्त तोय इन्न(अल्) ससलत्त
तन्हा(य्) अनि(अ) ल् फह्शाअि व(अ) ल्
मुन्करि तोय व ल जिक्रु(अ) ल्लाहि
अक्बरु तोय व(अ) ल्लाहु यअ्लमु मा तसन्नअून ०

२९.४५

93. १अला बि जिक्रि (अ) ल्लाहि
तत्तमअिन्न(अ) ल् कुलूबु ० तोय

१३.२८.

94. १ व युसब्बिहु(अल्) रँअदु बिहन्दिहर्तै व(अ) ल्
मलाअिकतु मिन् खीफतिहर्तै.....

१३.१३

३ और वे लोग जब देखते हैं सौदा बिकता हुआ या तमाशा, तो उसे देखकर उसकी ओर दौड़े जाते हैं और तुझे खड़ा छोड़ जाते हैं । कह : जो ईश्वर के पास है, वह तमाशे से और व्यापार से उत्तमोत्तम है । और ईश्वर श्रेष्ठ जीविका पहुँचानेवाला है ।

६२.९-११

९२ प्रार्थना से स्मरण बड़ा

१ जो ग्रन्थ तेरी ओर उतरा, उसे पढ़ और नित्य-नियमित प्रार्थना कर । निस्सन्देह, प्रार्थना लज्जास्पद एवं अनुचित बातों से रोकती है और ईश्वर का स्मरण इन सबसे बड़ा है और ईश्वर जानता है, जो कुछ तुम करते हो ।

२९.४५

९३ ईश्वर-स्मरण से अन्तःसमाधान

१भलीभाँति समझ लो कि ईश्वर के स्मरण से अन्तःकरण को समाधान मिलता है ।

१३.२८

२१ सृष्टिकृत प्रार्थना

९४ मेघ-गर्जना जप करती है

१ मेघ-गर्जना परमात्मा की स्तुति के साथ उसका जप करती है, जयजयकार करती है और सब देवदूत उसका आदर के साथ जप एवं स्तवन करते हैं ।

१३.१३

95. १ अ लम् तर अन्न(अ)ल्लाह युसब्बिहु लहु मन्
फ़ि(अल्)स्समावाति व(अ)ल् अर्द्रि व(अल्)-
तत्तैरु साफ़्फ़ातिन्^{तोय} कुल्लुन् कद् अलिम सलातहु
व तस्वीहहु^{तोय} व(अ)ल्लाहु अलीमु (न्)-
म् बि मा यफ़्अलून ० २४.४१

96. १ तुसब्बिहु लहु (अल्)स्समावातु (अल्)-
स्सब्अु व(अ)ल् अर्द्रु व मन् फ़ीहिन्न^{तोय} व
इ (न्)म्मिन् शय्अिन् इल्ला युसब्बिहु
बिहम्दिह^{तोय} व लाकि (न्)ल्ला तफ़्कहून
तस्बीहहुम्^{तोय} इन्नहु कान हलीमन् गफ़ूरन् ०
१७.४४

97. १ व लिल्लाहि यस्जुदु मन् फ़ि(अल्)स्समावाति
व(अ)ल् अर्द्रि तौअ(न्)ँव्व कर्ह(न्)ँव्व
जिलालुहुम् बि (अ)ल् गुदुव्वि व(अ)ल्
आसालि ० अलसज्दः

१३.१५

98. १ अव लम् यरौ (अ)इला(य्) मा खलक-
(अ)ल्लाहु मिन् शय्अि(न्)ँय्यतफ़य्य(व्)अु
जिलालुहु अनि (अ)ल् यमीनि व (अल्)-
शशमाअिलि सुज्जद(न् अ)लिल्लाहि व हुम्
दाख़िरून ०

१५ पक्षी स्तवन करते हैं

- १ क्या तुने नहीं देखा कि आकाश एवं भूमि में जो पक्षी हैं, वे पंख पसारे परमात्मा का नाम-स्मरण करते हैं। प्रत्येक अपने ढंग की प्रार्थना एवं जप जानता है और परमात्मा जानता है, जो कुछ वे करते हैं।

२४.४१

१६ सृष्टि का जप अगम्य

- १ सात आकाश एवं भूमि तथा जो कोई उनमें है, उसका जप करते हैं, जयजयकार करते हैं। ऐसी कोई वस्तु नहीं, जो स्तवनपूर्वक (स्तुति के साथ) उसका जप नहीं करती, किन्तु तुम उनका नाम-स्मरण नहीं समझते। निस्सन्देह वह धृतिमान्, करुणावान् है।

१७.४४

१७ छाया का प्रणिपात

- १ आकाशों एवं भूमि में जो कोई है, वह स्वेच्छया या अनिच्छया परमात्मा को प्रणिपात करते हैं और उनकी परछाइयाँ भी, प्रातः-सायं उसे प्रणिपात करती हैं।

१३.१५

१८ सृष्टि का प्रणिपात

- १ क्या उन लोगों ने नहीं देखा कि ईश्वर ने जो वस्तुएँ उत्पन्न की हैं, उनकी परछाइयाँ दाहिने और बायें ईश्वर को प्रणिपात करते हुए ढलती हैं और वे विनम्र हैं।

२ व लिल्लाहि यस्जुदु मा फ़ि(अल्) स्समावाति
व मा फ़ि(अल्) अर्द्रि मिन् दाब्बलि(न्) ^०व्व-
(अल्) मलाअिकत्तु व हुम् ला यस्तक्बिरून ०

३ यखाफून रब्बहु (म्) म्मिन् फ़ौकिहिम् व
यफ़अलून मा यु(व्) अमरून ० ^{अल्सज्दः १६.४८-५०}

99. १ अ लम् तर अन्न(अल्) लाह यस्जुदु लहु मन्
फ़ि(अल्) स्समावाति व मन् फ़ि(अल्)
अर्द्रि व(अल्) रशम्सु व (अल्) कसरु
व(अल्) न्नुजुम् व(अल्) जिवालु व(अल्)-
रशजरु व(अल्) दवाब्बु व कसीरु(न्) म्मिन
(अल्) न्नासितोय... २२.१८

100. १ कालति(अल्) अअराबु आमन्ना ^{तोय} कु(ल्) ललम्
तु(व्) अमिन् व लाकिन् कूलू(अल्) असलम्ना
व लम्मा यदखुलि(अल्) ईमानु फ़ी कुलूविकुम् ^{तोय}
व इन् तुलीअु (व्अ्) (अल्) लाह व रसूलहु ला
यलित्कु(म्) म्मिन् अअमालिकुम् शैअन् ^{तोय}
इन्न(अल्) लाह गफ़ूरु(न्) र् रह्मांमुन् ०

२ इन्न म(अल्) (अल्) मु(व्) अमिन्न(अल्) ललजीन
आमनू(अल्) बि(अल्) लाहि व रसूलिहर्तु सुम्म
लम् यर्ताबू(अल्) व जाहदू(अल्) बि अम्वालिहिम्
व अन्फ़ुसिहिम् फ़ी सवीलि(अल्) लाहि ^{तोय}
उ(व्) लाअिक हुमु(अल्) सप्तादिकून ० ४९.१४-१५

- २ आकाशो एवं भूमि में जितने भी प्राणी हैं, वे एवं सभी देवदूत ईश्वर को प्रणिपात करते हैं । वे घमंड नहीं करते ।
- ३ अपने प्रभु का, जो उनके सिर पर है, भय रखते हैं । जो आज्ञा पाते हैं, सो करते हैं ।

१६.४८-५०

९९ सारी सृष्टि एवं कतिपय मनुष्य प्रणिपात करते हैं

- १ क्या तूने नहीं देखा कि जो आकाशों एवं भूमि में है तथा सूर्य और चन्द्र और तारे और पर्वत और वृक्ष एवं पशु तथा मनुष्यों में से बहुत-से लोग परमात्मा को प्रणिपात करते हैं ?...

२२.१८

२२ निष्ठा

१०० शरणता एवं नैष्ठिकता

- १ गँवार लोग कहते हैं कि हम श्रद्धा रखते हैं । कहो कि तुममें अभी श्रद्धा नहीं आयी । अपितु तुम यह कहो कि हमने शरणता स्वीकृत की है, अभी तुम्हारे मानस में श्रद्धा का प्रवेश नहीं हुआ । तथापि यदि तुम ईश्वर की और प्रेषित की आज्ञा मानो, तो ईश्वर तुम्हारे सत्कृत्यों का फल लेशमात्र भी न घटायेगा । निस्सन्देह ईश्वर क्षमावान् है, करुणावान् है ।
- २ श्रद्धावान् केवल वे ही हैं, जिन्होंने ईश्वर पर एवं उसके प्रेषित पर श्रद्धा रखी और फिर सन्देह नहीं किया तथा तन-मन-धन से ईश्वर के मार्ग में जूझते रहे । ये ही लोग सच्चे हैं ।

४९.१४-१५

101. १ लैस अल(य्) (अ्) ललजीन आमनू(अ्) व अमिलु-
(व्अ्) (अल्) ससालिहाति जुनाहुन् फी मा
तअिमू^१ (अ्) अजिजा म(अ्) (अ्) तक्रौ(अ्) व्व
आमनू(अ्) व अमिलु (व्अ् अल्) ससालिहाति
सुम्म(अ्) तक्रौ(अ्) व्व आमनू सुम्म(अ्) तक्रौ-
(अ्) व्व अह्सनू(अ्) तोय व(अ्) ललाहु युहिब्वु-
(अ्) ल् मुह्सिनीन ०

५.९६

102. १ कुल् इन्न सलाती व नुसुकी व मह्याय व समाती
लिल्लाहि रब्वि(अ्) ल् आलमीन ०^{ला}

६.१६२

103. १ सिव्गत(अ्) लला हि ३ व मन् अह्सनु मिन-
(अ) ललाहि सिव्गत (न्) ३ व्व नह्नु लहु
आविदून ०

२.१३८

104. १ या अय्युह(अ् अ्) ललजीन आमनू(अ्) ला
तत्तखिजू^१ (अ्) आबा अकुम् व इख्वानकुम्
औलिया अ इनि(अ्) स्तह्वु(व्अ् अल्) कुफ्र
अल(य्) (अ्) ल् ईमानि^{तोय} व म(न्) ३ यत-
वल्लहु(म्) म्मिन्कुम् फ़ अु(व्) ला अिक
हुमु(अल्) ज्जालिमून ०

१०१ साधना, श्रद्धा एवं सत्कृति का त्रिकोण

- १ जिन लोगों ने श्रद्धा रखी और सत्कृत्य किये, उन्होंने जो आहार किया है, उसमें दोष नहीं, जब कि वे प्रभु-परायण रहें और श्रद्धा रखें और फिर प्रभु-परायण रहें और अनेक सत्कृत्य करें । ईश्वर सत्कृत्य करनेवालों से प्रेम करता है ।

५.९६

१०२ नारायणायेति समर्पयेत्तत्

- १ कह : निस्सन्देह मेरी प्रार्थना, मेरी भक्ति, मेरा जीवन, मेरा मरण सब परमात्मा के ही लिए है, जो सारे विश्व का प्रभु है ।

६.१६२

१०३ मन तो रँगा राम में

- १ रँगा है हमको परमात्मा ने, और रँगने में परमात्मा से श्रेष्ठ-तर कौन है ? हम उसीके भक्त हैं ।

२.१३८

१०४ नाते नेह राम के मनियत

- १ हे श्रद्धालुओ, अपने पिता को, अपने भाई को भी मित्र न बनाओ, यदि वे लोग श्रद्धाहीनता को श्रद्धा की अपेक्षा अधिक प्रिय मानें । तुममें से जो लोग उन्हें मित्र समझें, वही लोग दोषी हैं ।

२ कुल् इन् कान आवाऽयुकुम् व अब्नाऽयुकुम् व
 अख्वानुकुम् व अज्वाजुकुम् व अशीरतुकुम्
 व अम्वाल् नि(अ)क्तरफ्तुमूहा व तिजार-
 तुन् तख्शौन कसादहा व मसाकिनु तरदौनहा
 अहव्व इलैकु(म्) म्मिन(अ)ल्लाहि व रसूलिहर्तै
 व जिहादिन् फी सबीलिहर्तै फ तरव्वसू हत्ता
 यअ्तिय(अ)ल्लाहु वि अमिरहर्तैतैय व(अ)ल्लाहु
 ला यहदि(य) (अ)ल् कौम(अ)ल् फासिकीन०

९.२३-२४

105. १ इन्न अक्रमकुम् अिन्द(अ)ल्लाहि अत्काकुम् ०^{तैय}
 इन्न(अ)ल्लाह अलीमुन् खवीरुन्०

४९.१३

106. १ व ला तकूलन्न लि श(अ)य्अिन् इन्नी फाअिलुन्
 जालिक गदन्(अ) ०^{ला}

२ इल्ला अ(न्)य्यशाअ (अ)ल्लाहु.....

१८.२३-२४

२ कह : तुम्हारे पिता, तुम्हारे पुत्र, तुम्हारे भाई, तुम्हारी पत्नियाँ, तुम्हारा परिवार और वह धन, जो तुमने उपाजित किया है तथा वह व्यापार, जिसकी मन्दी से तुम डरते हो और वे घर, जो तुम्हें भाते हैं, यदि ईश्वर से और उसके प्रेषित से और उसके मार्ग में जूझने से तुम्हें अधिक प्यारे हैं, तो तुम प्रतीक्षा करो, जब तक कि ईश्वर आज्ञा भेजे । ईश्वर अपनी अवज्ञा करनेवालों को अपना मार्ग नहीं दिखाता ।

९.२३-२४

१०५ नम्रत्वेन उन्नमन्तः

१ निस्सन्देह परमात्मा के पास तुममें सबसे अधिक प्रतिष्ठित वह है, जो तुममें सबसे अधिक विनम्र है । परमात्मा सर्वज्ञ है, सर्वस्पर्शी है ।

४९.१३

१०६ ईश्वरेच्छा को शरण

१ किसी बात के सम्बन्ध में कदापि यह न कह कि मैं यह कल करूँगा ।

२ परन्तु यह कि 'यदि ईश्वर चाहे तो' !....

१८.२३-२४

107. १ अ फ़ मन् अस्सस बुन्यान्हु अला(य्)तक्वा
(य्)मिन(अ)ल्लाहि व रिद्वानिन् खैरुन्
अ(म्)म्मन् अस्सस बुन्यान्हु अला(य्)शफ़ा
जुरुफ़िन् हारिन् फ़(अ)न्हार विहर्तै फ़ी नारि
जहन्नम^{तोय}.....

९.१०९

108. १ या अय्युह(अ)ल्लजीन आमनू हल् अदुल्लुकुम्
अला(य्)तिजारत्तिन् तुन्जीकुम् मिन् अजाविन्
अलीमिन् ०

२ तु(व्)अमिनून बि(अ)ल्लाहि व रसूलिहर्तै व
तुजाहिदून फ़ी सबीलि(अ)ल्लाहि बि अम्वालि-
कुम् व अन्फ़ुसिकुम् ^{तोय} जालिकुम् खैरु(न्)-
ल्लकुम् इन् कुन्तुम् तअलमून ०^{ला}

६१.१०-११

109. १ अ जअल्तुम् सिकायत(अ)ल् हाज्जि व
अिमारत(अ)ल् मसजिदि(अ)ल् हरामि क मन्
आमन बि(अ)ल्लाहि व(अ)ल् यौमि(अ)ल्
आखिरि व जाहद फ़ी सबीलि(अ)ल्लाहि ^{तोय}
ला यस्तवून अिन्द(अ)ल्लाहि ^{तोय} व(अ)ल्लाहु
ला यह्दि(य्) (अ)ल् क़ौम(अल्)ज्जालि-
मीन ०^{म्}

१०७ भवन चट्टान पर या धँसनेवाले कगार पर

१ भला जिसने अपने भवन की नींव ईश्वर के प्रति अपने धर्म पर एवं उसकी प्रसन्नता पर रखी हो, वह अधिक लाभकारी है या वह, जिसने अपने भवन की नींव एक खोखली घाटी के कगार पर रखी हो, जो गिरने को ही है कि फिर वह उसको लेकर नारकीय अग्नि में ढह पड़े ?.....

९.१०९

२३ त्याग-समर्पण

१०८ उत्तम व्यापार

१ हे श्रद्धालुओ, मैं तुम्हें ऐसा व्यापार बतलाऊँ, जो तुम्हें दुःखद दण्ड से बचाये ।

२ परमात्मा पर एवं उसके प्रेषित पर श्रद्धा रखो, और अपने धन से एवं अपने प्राण से परमात्मा के मार्ग में जूझते रहो । यह तुम्हारे लिए अधिक अच्छा है, यदि तुम बुद्धि रखते हो ।

६१.१०-११

१०९ श्रेष्ठ पुण्य

१ क्या तुमने यात्रियों को पानी पिलाने और पवित्र मसजिद बनाने को उस व्यक्ति के समान ठहराया, जिसने ईश्वर पर एवं पुनरुत्थान के दिन पर श्रद्धा रखी तथा ईश्वर के मार्ग में जूझता रहा ? ये ईश्वर के समीप समान नहीं हो सकते । ईश्वर अन्यायी लोगों को मार्ग नहीं दिखाता ।

२ अल्लजीन आमनू(अ) व हाजरू(अ) व जाहदू-
(अ) फ्री सवीलि(अ) ल्लाहि बि अम्वालिहिम्
व अन्फुसिहिम् ल अज्जमु दरजत्तन् अिन्द-
(अ) ल्लाहि तोय व उ(व्) लाअिक हुमु(अ) ल्
फ्राअिजून ०

९.१९-२०

110. १ या अय्युह (अ) (अ) ल्लजीन आमनू(अ) ला
तकूनू(अ) क(अ) ल्लजीन कफरू(अ) व कालू
(अ) लि इख्वानिहिम् इजा इरबू(अ) फ्रि(अ)
ल् अर्द्रि औ कानू(अ) गुज्ज (न् य) ल्लौ
कानू अिन्दना मा मातू(अ) व मा कुतिलू(अ) तोय
लि यज्अल(अ) ल्लाहु जालिक हसरत्तन् फ्री
कुलूबिहिम् तोय व(अ) ल्लाहु युह्यतू व युमीतु तोय
व(अ) ल्लाहु बि मा तअमलून वसीरुन् ०
- २ व लअिन् कुतिल्तुम् फ्री सवीलि(अ) ल्लाहि
औ मुत्तुम् ल मग्फिरतु(न्) म्मिन(अ) ल्लाहि
व रहूमत्तुन् खैरु(न्) म्मिम्मा यज्मअून ०
- ३ व लअि(न्) म्मुत्तुम् औ कुतिल्तुम् ल इ(अ) ल-
(य) (अ) ल्लाहि तुह्शरून ०

३.१५६-१५८

२ जिन्होंने श्रद्धा रखी एवं घर-द्वार छोड़ा तथा ईश्वर के मार्ग में तन-मन-धन से जूझे, वे ईश्वर की दृष्टि में बहुत श्रेष्ठ हैं और विजयी हैं ।

९.१९-२०

११० सर्वोत्तम सञ्चय

- १ हे श्रद्धालुओ, तुम उन लोगों के जैसे मत बनो, जिन्होंने ईश्वर के प्रति अश्रद्धा दिखलायी और अपने भाइयों के विषय में, जब कि वे परदेश में प्रवास को निकले हों या लड़ते हों, यह कहते रहें कि यदि वे हमारे पास रहते तो न मरते, न मारे जाते । (उनके इस कहने को) ईश्वर उनके लिए शोक का कारण बनायेगा । ईश्वर ही जिलाता है और ईश्वर ही मारता है और ईश्वर तुम्हारा सब काम देखता है ।
- २ और यदि तुम ईश्वर के मार्ग में मारे जाओ या मर जाओ, तो क्या हुआ ? ईश्वर की क्षमा और कृपा उस धन से बहुत ही श्रेष्ठ है, जिसे वे सञ्चित करते हैं ।
- ३ और यदि तुम मर गये या मारे गये, तो अवश्यमेव ईश्वर के ही पास एकत्र किये जाओगे ।

३.१५६-१५८

111. १ व म(न्) ॐयुहाजिर् फ्री सबीलि(अ)ल्लाहि
यजिद् फ़ि(अ)ल् अर्दि मुरागमन् कसीर(न्)-
(अ) ॐवसअन्नन् तोय व म(न्) ॐयख्रुज मि(न्)-
म्बैतिहर्ती मुहाजिरन्(अ)इल(य् अ)ल्लाहि व
रसूलिहर्ती सुम्म युद्रिक्हु (अ)ल् मौतु फ़ कद्
वक्कअ अज्रुहु अल(य्) (अ)ल्लाहि तोय व कान
(अ)ल्लाहु गफूर(न् अ)र्रहीमन् (अ) ० ८.१००
112. १फ़(अ)ल्लजीन हाजरू (अ)व अख्-
रिजू (अ)मिन् दियारिहिम् व ऊजू(अ)फ़्री-
सबीली व कातलू(अ) व कुतिलू(अ) ल
अुकफ़िरन्न अन्हुम् सय्यिआतिहिम् व ल
अुदखिलन्नहुम् जन्नातिन् तजरी मिन् तह्तिह
(अ) (अ)ल् अन्हारु तोय सवाब(न्) म्मिन्
अिन्दि (अ)ल्लाहि तोय व(अ)ल्लाहु अिन्दहु
हुस्तु(अल्) स्सवाबि ० ३.१९५
113. १ फ़ल् युक्कातिल् फ़्री सबीलि(अ)ल्लाहि(अ)
ल्लजीन यश्रून (अ)ल् ह्या(व्)त्त (अल्)-
द्दुन्या बि(अ)ल् आखिरत्ति व म(न्)-
ॐयुक्कातिल् फ़्री सबीलि(अ)ल्लाहि फ़ युक्तल्
औ यग़्लिब् फ़ सौफ़ नु(व्)अ्तीहि
अज्रन्(अ) अजीमन् (अ) ० ४.७४

१११ सर्वत्र आश्रय

- १ जो कोई ईश्वर के मार्ग में अपनी जन्मभूमि छोड़ेगा, वह इस विशाल भूमि में जाने के लिए बहुत स्थान एवं क्षेत्र पायेगा । तथा जो कोई अपने घर से प्रस्थान कर ईश्वर एवं प्रेषित की ओर चले और यदि उसे मृत्यु आ जाय, तो उसका प्रतिफल ईश्वर के अधीन है । ईश्वर महान्, क्षमावान् एवं महान् करुणावान् है ।

४.१००

११२ सद्गति

- १ ••जिन्होंने अपनी जन्मभूमि छोड़ी, जो अपने घरों से निकाले गये, मेरे मार्ग में त्रस्त किये गये और लड़े तथा मारे गये, उन लोगों के दोष मैं अवश्य दूर करूँगा और उनको स्वर्ग में प्रविष्ट करूँगा, जिसके नीचे नदियाँ बहती हैं । यह प्रतिफल है ईश्वर की ओर से और अच्छा प्रतिफल तो ईश्वर के ही पास है ।

३.१९५

११३ उभय पक्ष में श्रेयस्कर

- १ तो हाँ, ईश्वर के मार्ग में तो वे लोग लड़ें, जो ऐहिक जीवन का पारलौकिक जीवन से विनिमय करते हैं । जो कोई ईश्वर के मार्ग में लड़े और मारा जाय या विजय प्राप्त करे, तो उन दोनों स्थितियों में हम उसे महान् फल देंगे ।

४.७४

114. १ अ हसिब(अल्)त्तासु अ(न्)य्युत्रकू'(अ)
अ(न्)य्यकूल'(अ)आमन्ना व हुम् ला
युफ्तनून ०

२ व ल कद् फतन्न(अ अ)ल्लजीन मिन् कवलिहिम्
फ ल यअलमन्न(अ) ल्लाहु(अ) ल्लजीन
सदकू(अ) व ल यअलमन्न(अ)ल् काजिबीन ०

२९.२-३

115. १ व ल नव्लुवन्नकुम् हत्ता(य)नअलम(अ)ल्
मुजाहिदीन मिन्कुम् व(अल्)स्साबिरीन ला
व नव्लुव(अ)अख्बारकुम् ०

४७.३१

116. १ व लौ वसत्त(अ) ल्लाहु(अल्)र् रिज्क लि
अिवादिहर्त ल वगौ(अ)फि (अ)ल् अर्द्दि
व लकि(न्)य्युनज्जिलु बि कदरि(न्)म्मा
यशाऽभु तोय इन्नहु बि अिवादिहर्त खबीरु(न्)-
म्बसीरुन् ०

४२.२७

117. १ व(अ)ल्लजीन जाह्दू(अ)फ्रीना ल नह्दिय-
न्नहुम् सुबुलना तोय व इन्न(अ)ल्लाह ल
मअ(अ)ल् मुह्सिनीन ०

२९.६९

२४ कसौटी एवं आश्वासन

११४ कसौटी अवश्य होगी

- १ क्या ये लोग ऐसा सोचते हैं कि वे इतना कहकर छूट जायँगे कि हम श्रद्धा रखते हैं और उनकी कसौटी न होगी ?
- २ हमने उनसे पूर्व जो थे, उनकी अवश्य ही कसौटी की है। सो ईश्वर जान लेगा उन्हें, जो सच्चे लोग हैं और जान लेगा उन्हें, जो झूठे हैं।

२९.२-३

११५ परीक्षा होगी

- १ हम निश्चय ही तुम्हारी कसौटी करेंगे, जिससे कि हम तुममें से जूझनेवालों और धीरज रखनेवालों को जान लें और तुम्हारी स्थिति जाँच लें।

४७.३१

११६ भक्तों को गरीबी का वरदान

- १ यदि ईश्वर अपने दासों की जीविका अत्यधिक बढ़ा दे, तो वे दुनिया में ऊँधम मचा दें। किन्तु वह जितनी चाहता है, मापकर उतारता है। निस्सन्देह वह अपने दासों का ध्यान रखनेवाला निरीक्षक है।

४२.२७

११७ साधना-मार्ग में ईश्वर मार्गदर्शक

- १ जो हमारे लिए जूझते रहे, उन्हें हम अपने मार्ग अवश्य दिखा देंगे। निस्सन्देह ईश्वर सत्कृत्य करनेवालों के साथ है।

२९.६९

118. १ व ल कद् सबकत् कलिमतुना लि अिबादिन (अ) -
 (अ)ल् मुस्लीन ० जखली
 २ इन्नहुम् ल हुमु (व् अ)ल् मन्सूरून ० स्वात
 ३७.१७१-१७२
119. १ या अय्युह (अ) (अ)ल्लजीन आमनू (अ)
 इन् तन्सुरु (व् अ) (अ)ल्लाह यन्सुरकुम्
 व युसव्वित् अक्दामकुम् ०
 ४७.७
120. १ व इजा सअलक अिबादी अन्नीफ़ इन्नी क़रीबुन्तोय
 उजीबु दअवत (अल्) द्वाअि इजा दआनिला
 फ़ल् यस्तजीबू (अ)ली वल् यु (व्) अमिनू (अ)
 बी लअल्लहुम् यर्शुदून ०
 २.१८६
121. १ या अय्युह (अ) (अ)ल्लजीन आमनू^१ इन्
 तत्तक्कु (व् अ) (अ)ल्लाह यज्अ (ल्)ल्लकुम्
 फ़ुर्क़ान (न्)व्व युक्फ़िर् अन्कुम्
 सय्यिआतिकुम् व यग्फ़िर् लकुम्तोय व (अ)-
 ल्लाहु जु (व्) (अ)ल् फ़द्लि (अ)ल् अजीमि ०
 ८.२९

११८ भक्तों की सहायता : ईश्वर का विरुद्ध

- १ हमारे दासों, प्रेषितों के लिए हमारा यह अभिवचन पहले से ही पहुँच चुका है
- २ कि निस्सन्देह उन्हें अवश्यमेव सहायता दी जायगी।

३७.१७१-१७२

११९ सहायकों को सहायता मिलेगी

- १ हे श्रद्धालुओ ! यदि तुम ईश्वर की सहायता करोगे, तो वह तुम्हारी सहायता करेगा और तुम्हारे पाँव जमा देगा।

४७.७

१२० ईश्वर सन्निकट है

- १ जब मेरे दास तुझे मेरे विषय में पूछें (तो तू कह कि) मैं सन्निकट हूँ। पुकारनेवाले की पुकार का उत्तर देता हूँ, जब कि वह मुझे पुकारता है। सो उन्हें चाहिए कि वे मेरी आज्ञा मानें और मुझ पर श्रद्धा रखें, जिससे कि वे सन्मार्ग पर आयें।

२.१८६

१२१ ददामि बुद्धियोगम्

- १ हे श्रद्धालुओ ! यदि ईश्वर के प्रति अपना कर्तव्य पूरा करो, तो वह तुम्हें विवेक देगा, बुद्धि देगा और तुम्हारे दोष दूर करेगा और तुम्हें क्षमा करेगा। ईश्वर महान् वैभवशाली है।

८.२९

१४६

कुरान-सार

122. १ हुव(अ)ल्लजी^१ अन्जल(अल्)स्सकीनल फ्री
कुलूबि(अ)ल्मु(व)अमिनीन लि यज्दाह^१(अ)
ईमान(न्)(अ)म्मअ ईमानिहिम्^{तोय}.....

४८.४

123. १ सुम्म नुनज्जी रुसुलना व(अ)ल्लजीन आमनू-
(अ)क जालिक^जहक्कन्(अ)अलैना नुन्जि(अ)
-ल्मु(व)अमिनीन ०

१०.१०३

124. १ खुलिक(अ)ल् इन्सानु मिन् अजलिन्^{तोय}
सउ(व)रीकुम् आयाती फ़ ला तस्तअजिलूनि०

२१.३७

125. १ तअरुजु(अ)ल् मला^१अिकतु व(अल्)रूहु
इलैहि फ्री यौमिन् कान मिक्दारुहु खमसीन
अल्फ़ सनत्तिन् ०^ज

२ फ़(अ)स्विर् सब्रन्(अ)जमीलन्(अ)०

७०.४-५

126. १ फ़ ला अक्सिमु बि(अल्)श्शफ़कि ०^{ला}

२ व(अ)ल्लैलि व मा वसक ०^{ला}

३ व(अ)ल् क्रमरि इज (अ अ) तसक ०^{ला}

४ ल तर्कबुन्न तबकन् अन् तबकिन् ०^{तोय}

८४.१६-१९

१२२ सान्त्वना मिलती है

- १ वही है, जिसने श्रद्धावानों के हृदय में सान्त्वना उत्पन्न की, जिससे कि वे अपनी श्रद्धा के साथ श्रद्धा में और आगे बढ़ें... ।

४८.४

१२३ मोक्षयिष्यामि

- १ फिर हम अपने प्रेषितों और उन लोगों को, जो श्रद्धायुत हुए, मोक्ष देंगे । इसी प्रकार हमारा उत्तरदायित्व है कि श्रद्धावानों को मुक्त करें ।

१०.१०३

२५ धीरज

१२४ शीघ्रता न कर, संकेत दिखाऊँगा

- १ मनुष्य शीघ्रता का बना है । निकट भविष्य में तुम्हें प्रभु-संकेत दिखलाऊँगा । सो तुम मुझसे शीघ्रता करने को मत कहो ।

२१.३७

१२५ धीरज रखो

- १ देवदूत और जीव उसकी ओर एक दिन में बढ़ते हैं, जिस दिन का परिमाण पचास हजार वर्ष है ।
- २ सो धीरज रख, खूब धीरज रख ।

७०.४-५

१२६ क्रम-क्रम से विकास

- १ रापथ खाता हूँ सन्ध्या की लालिमा की,
- २ और रात्रि की और उनकी, जिनको वह समेट लेती है
- ३ और चन्द्रमा की, जब वह पूर्ण हो जाय
- ४ कि तुम अवश्य क्रम-क्रम से विकास करोगे ।

८४.१६-१९

: १२ :

127. १ व म(न्)य्युतिअि(अ)ल्लाह व(अल्) -
 र्सूल फ़ उ(व्)लाअिक मअ(अ)ल्लजीन
 अन्अम(अ)ल्लाहु अलैहि(य्)म्मिन(अल्)-
 न्नविद्यत्तैन व(अल्)स्सिद्दीकीन व(अल्)-
 श्शुहदाअि व(अल्)स्सालिहीनञ् व हसुन
 उ(व्)लाअिक रफ़ीक़न्(अ) ०^{तोय}

२ जालिक(अ)ल् फ़द्लु मिन(अ)ल्लाहि य व
 कफ़ा(य्)वि(अ)ल्लाहि अलीमन्(अ) ०

४.६९-७०

128. १ व(अ)स्बिर्नफ़्सक मअ(अ)ल्लजीन यद्अून
 रब्बहुम् वि(अ)ल् ग़दा(व्)त्ति व(अ)ल्
 अशिथिय युरीदून वज्हहु व ला तअ्दु अैनाक
 अन्हुम् ञ् तुरीदु जीनत्त(अ)ल् ह्या(व्)त्ति-
 (अल्) ददुन्याञ्

१८.२८

129. १ फ़ वजदा अब्द(न्अ)म्मिन् अिबादिना
 आतैनाहु रहूमत्त(न्)म्मिन् अिन्दिना व
 अल्लम्नाहु मि(न्)ल्लदुन्ना अिल्मन्(अ) ०
 २ काल लहु मूसा(य्)हल् अत्तविअुक अला(य्)
 अन् तुअल्लिमनि मिम्मा अुल्लिम्तु रुशदन्(अ) ०

१२ सत्संगति

२६ सत्संग

१२७ महापुरुषों की संगति का लाभ

- १ जो ईश्वर एवं उसके प्रेषित की आज्ञा माने, सो वह उन लोगों के साथ है, जिन पर ईश्वर ने दया की है, अर्थात् सन्देष्टा, सत्यभाषी, हुतात्मा, साक्षात्कारी तथा सन्त, सज्जन । ये लोग निश्चय ही अच्छे साथी हैं ।
- २ यह ईश्वर से प्राप्त कृपावैभव है और ईश्वर पूर्ण ज्ञानी है ।

४.६९-७०

१२८ सत्संगति से चिपटे रहो

- १ अपने-आपको उनके साथ चिपटा रख, जो अपने प्रभु को प्रातः-सायं पुकारते हैं और यह चाहते हैं कि वह उन पर प्रसन्न रहे । ऐहिक जीवन की जगमगाहट से तेरी आँखें उन लोगों से फिर न जायँ.....।

१८.२८

१२९ गुरुप्रबोध-पद्धति

- १ फिर हमारे दासों में से एक दास को ('मूसा ने) पाया, जिस पर हमने अनुग्रह किया था और अपने पास से ज्ञान दिया था,
- २ उससे मूसा ने कहा : क्या मैं तेरे साथ रहूँ, इसलिए कि जो भला मार्ग तुझे सिखाया गया है, वह तू मुझे सिखा दे ?

- ३ काल इन्नक लन् तस्तलीअ मअिय सव्वरन् (अ) ०
 ४ व कैफ तस्बिरु अला (य) मा लम् तुहित् विहत्
 खुव्वरन् (अ) ०
 ५ काल सतजिदुनी^१ इन् शाअ (अ) ललाहु साविरन्
 (अ) ^२व्व ला अअसी लक अम्वरन् (अ) ०
 ६ काल फ़ इनि (अ) तवअतनी फ़ ला तस्अलनी
 अन् शयअिन् हत्ता (य) उहूदिस लक मिन्हु
 जिक्वरन् (अ) ०

१८. ६५-७०

130. १ व मा कान (अ) ल् मु (व्) अमिनून लि यन्फिरू-
 (अ) काफ़फ़त्तन् तीथ फ़ लौ ला नफ़र मिन् कुलिल
 फिरक्त्ति (न्) म्मिन्हुम् त्ताअिफ़तु (न्) लिल
 यतफ़क्कहू (अ) फ़ि (अल्) दीनि व लि युन्-
 जिरू (अ) कौमहुम् इजा रजअू^१ (अ) इलैहिम्
 लअल्लहुम् यहूजरून ०

९. १२२

131. १ या अय्युह (अ) (अ) ललजीन आमनु (व्अ)-
 (अ) तक्कु (व्) (अ) (अ) ललाह हक्क तुकातिहत्^१
 व ला तमूतुन्न इल्ला व अन्तु (म्) म्मुस्लिमून ०

- ३ वह बोला : तू कदापि मेरे साथ धीरज न रख सकेगा ।
- ४ और तू क्योंकर धीरज रखेगा ऐसी बात के सम्बन्ध में, जो तेरी समझ की परिधि में नहीं है ।
- ५ मूसा ने कहा : यदि ईश्वर ने चाहा, तो तू अवश्य मुझे धीरज रखनेवाला पायेगा और मैं तेरी किसी आज्ञा का उल्लंघन नहीं करूँगा ।
- ६ वह बोला : फिर यदि तू मेरा अनुसरण करता है, तो मुझसे किसी बात के विषय में कोई प्रश्न न करना, जब तक मैं तेरे लिए उसके निर्देश का प्रारम्भ न करूँ ।

१८.६५-७०

१३० स्वाध्याय के लिए कुछ लोग पीछे रहें

- १ श्रद्धावानों के लिए उचित नहीं कि सब-के-सब कूच कर जायँ । उनके हर समुदाय में से एक भाग क्यों न कूच करे, जिससे कि शेष लोग धर्म का ज्ञान प्राप्त करें । जिससे कि ये लोग अपने समाज को, जब कि वह युद्ध से लौटकर आये, सावधान करें, जिससे कि वह समाज धर्म के विषय में सचेत रहे ।

९.१२२

१३१ सज्जनों का समाज बनाओ

- १ हे श्रद्धावानो ! ईश्वर के प्रति अपना कर्तव्य पूरा करो, जैसा कि करना चाहिए, और ऐसी ही स्थिति में मरो कि तुमने सम्पूर्णतया ईश्वर की शरण ली है ।

२ व(अ) अत्सिमू(अ) बि हबलि(अ) ल्लाहि
जमीअ(न्) (अ) व्व ला तफ़र्रकू(अ) स्वा
व(अ) ज़कूरू(अ) निअमत(अ) ल्लाहि अलै-
कुम् इज् कुन्तुम् अअदाअन् फ़ अल्लफ़ बैन
कुलूबिकुम् फ़ अस्वह्तुम् बिनिअमतिहत्तै'
इख्वानन् अ व कुन्तुम् अला(य्) राफ़ा हुफ़रलि-
(न्) म्मिन(अल्) न्नारि फ़ अन्क्रजकु(म्)-
म्मिन्हा तोय क जालिक युबय्यिनु(अ) ल्लाहु
लकुम् आयातिहत्तै लअल्लकुम् तह्तदून○

३ वल् तकु(न्) म्मिन्कुम् उम्मतु(न्) य्यद्अून
इल(य्) (अ) ल्खैरि व यअ्मूरून बि(अ)-
ल् मअ्रूफ़ि व यन्हौन अनि(अ) ल् मुन्करितोय
व उ(व्) लाअिक हुमु(अ) ल् मुफ़लिहून ○

३.१०२-१०४

132. १ व मा मिन् दाब्बतिन् फ़ि(अ) ल् अर्द्वि व ला
ताअिअि(न्) य्यतीरु बि जनाहैहि इल्ला
उममुन् अम्सालुकुम्तोय...

६.३८

- २ और तुम सब मिलकर ईश्वर की रस्सी दृढ़ता से पकड़ो और बिखर न जाओ। तुम पर ईश्वर की जो दया है, उसे याद करो कि जब तुम परस्पर शत्रु थे, तो ईश्वर ने तुम्हारे हृदय में स्नेह डाला और अब तुम उसकी दया से भाई-भाई हो गये तथा तुम आग के एक गढ़े के किनारे पर थे, सो तुमको ईश्वर ने उससे बचाया। इस प्रकार ईश्वर अपने संकेत तुम्हारे लिए वर्णन करता है, जिससे कि तुम मार्ग प्राप्त करो।
- ३ तुममें से एक समाज ऐसा होना चाहिए, जो भलाई की ओर बुलाता रहे और अच्छे कामों की आज्ञा करे और बुराई का निषेध करे। ये ही लोग हैं, जो साफल्य पानेवाले हैं।

३.१०२-१०४

१३२ पशु-पक्षी-समाज मनुष्यवत्

- १ भूमि में चलनेवाले जो भी पशु हैं और अपने दोनों पंखों से उड़नेवाले जो भी पक्षी हैं, उनके तुम्हारे ही भाँति समाज है.....।

६.३८

: १३ :

133. १ इन्नमा मसलु(अ)ल् ह्या (व)त्ति(अल्)-
 द्दुन्या क माअिन् अन्जलनाहु मिन (अल्)-
 स्समाअि फ़(अ)ख्तलत्त बिहर्त्त नबातु(अ)ल्
 अर्द्धि मिम्मा यअकुलु(अल्)त्तासु व(अ)ल्
 अन्आमु^{तोय} हत्ता (य्) इजा^१ अखजति(अ)ल्
 अर्द्धु जुखुरफ़हा व (अ) ज्जय्यनत् व जन्न
 अह्लुहा अन्नहुम् क्रादिरून अलैहा^२ अताहा
 अमरुना लैलन् औ नहारन् फ़जअलनाहा
 हसीदन्(अ)क अ(न्)ल्लम् तग्न बि(अ)ल्
 अम्सि^{तोय} क जालिक नुफ़स्सिलु (अ)ल् आयाति
 लि कौमि(न्) ^३य्यतफ़क्करून ०

१०.२४

134. १ मसलु मा युन्फ़िकून फ़ी हाजिहि (अ)ल्
 ह्या(व)त्ति(अल्) द्दुन्या क मसलि रीहिन्
 फ़ीहा सिरुन् असावत् हर्स् कौमिन्जलमू^१(अ)
 अन्फ़ुसहुम्फ़अह्लकत्हु^{तोय} व मा जलमहुम्-
 (अ)ल्लाहु व लाकिन् अन्फ़ुसहुम् यज्लिमून०

३.११७

१३ अनासक्ति

२७ संसार अनित्य

१३३ उजड़ा बगीचा

१ ऐहिक जीवन की स्थिति तो ऐसी है, मानो हमने आकाश से पानी बरसाया, फिर उससे भूमि की वनस्पति, जिसको मनुष्य और प्राणी खाते हैं, खूब घनी होकर निकली, यहाँ तक कि जब भूमि ने अपना श्रृंगार किया और प्रियदर्शिनी हुई तथा भूमिवालों ने यह विचार किया कि यह वैभव अब हमारे हाथ लगेगा, अचानक उस पर रात को या दिन को हमारी आज्ञा जा पहुँची और हमने उसे काटकर ढेर कर डाला, मानो कि कल वहाँ वह उपस्थित ही नहीं थी। इस प्रकार हम संकेतों को विस्तार से वर्णन करते हैं उन लोगों के लिए, जो विचार करते हैं।

१०.२४

१३४ फसल पर पाला

१ लोग इस ऐहिक जीवन में जो कुछ व्यय करते हैं, उसका दृष्टान्त ऐसा है, जैसे एक हवा हो, जिसमें पाला हो, वह हवा ऐसे लोगों की खेती को लग जाय, जिन्होंने अपने तई बुरा किया था—सो उस हवा ने उसे चौपट कर डाला और ईश्वर ने उन पर अत्याचार नहीं किया, अपितु वे स्वयं ही अपने पर अत्याचार करते हैं।

३.११७

135. १ व(अ) इरिब्लहु(म्) म्मसल(अ) ल् ह्या(व)-
 त्ति(अल्) द्दुन्या क माअिन् अन्जलनाहु मिन-
 (अल्) स्समाअि फ़(अ) ख्तलत्त बिहर्त्त नवातु-
 (अ) ल् अर्द्धि फ़अस्बह् हशीमन्(अ) तज्जूह-
 (अल्) र्रियाहु^{तोय} व कान(अ) ल्लाहु अला(य्)
 कुल्लि शय्अि(न्) म्मुक्त्तदिरन्(अ) ०
- २ अल् मालु व(अ) ल् बनून जीनत्तु(अ) ल्
 ह्या(व) त्ति (अल्) द्दुन्या^ज व(अ) ल्
 बाक्कियातु(अल्) स्सालिहातु खैरुन् अिन्द
 रब्बिक सवाव(न्) ^व खैरुन् अमलन्(अ) ०
- १८.४५-४६
136. १ इन्ना जअल्ना मा अल (य्) (अ) ल् अर्द्धि
 जीनत्त(न्) ल्लहा लि नब्लुवहुम् अय्युहुम्
 अह्सनु अमलन्(अ) ०
- १८.७
137. १ व मा जअल्ना लि बशरि(न्) म्मिन् कब्लिक
 (अ) ल् खुल्द ^{तोय} अ फ़(अ) अि(न्) म्मित्त फ़
 हुमु(अ) ल् खालिदून ०

१३५ इह लोक क्षणभंगुर

१ ऐहिक जीवन का दृष्टान्त उनसे वर्णन कर जैसे हमने आकाश से पानी उतारा, फिर उसमें से भूमि की वनस्पति खूब घनी हो गयी, फिर वह ऐसी चूर-चूर हो गयी कि हवाएँ उसे उड़ाये फिरती हैं। ईश्वर सर्व-कर्म-समर्थ है।

२ सम्पत्ति और सन्तति ऐहिक जीवन की कसौटी है और शेष रहनेवाली हैं सत्कृतियाँ। तेरे प्रभु के निकट प्रतिफल में ये अधिक अच्छी हैं और आकांक्षा की दृष्टि से भी श्रेष्ठतर हैं।

१८.४५-४६

१३६ संसार की शोभा परीक्षा के लिए

१ निस्सन्देह जो कुछ भूमि के ऊपर है, उसे हमने भूमि का श्रृंगार बनाया है, जिससे कि हम लोगों की कसौटी करें कि उनमें कौन अच्छा काम करता है।

१८.७

१३७ अमर पट्टा किसीको भी नहीं

१ हमने तुझसे पूर्व किसी मनुष्य को अमरता प्रदान नहीं की, फिर क्या तू मर गया, तो क्या ये लोग सदा जीवित रहेंगे ?

२ कुल्लु नफ़सिन् जाअिक्रु(अ)ल् मौति तोय व
नवल्लुकुम् बि(अल्) शर्शरि व(अ)ल् खैरि
फ़ित्नत्तन्तोय व इलैना तुरजअून ० २१.३४-३५

138. १ अ तुत्रकून फ़ी मा हाहुना आमिनीन ० ला

२ फ़ी जन्नाति(न्)ँव्व अयूनि(न्) ० ला

३ ँव्व जुरूअि(न्)ँव्व नख़लिन् तलअुहा
हद्दीमुन् ० ज

४ व तन्हीतून मिन(अ)ल् जिवालि वयूतन्(अ)
फ़ारिहीन ० ज २६-१४६-१४९

139. १ व मा हाजिहि(अ)ल् हया(व)त्तु(अल्)द्दुन्या
इल्ला लह्वु(न्)ँव्व लअिवुन् तोय व इन्न(अल्)-
द्वार(अ)ल् आख़िरत्त ल हिय(अ)ल् हयवानुन्
लौ कानू(अ)यअ़लमून ० २९.६४

140. १ जुय्यिन लि(ल्)न्नासि हुव्वु(अल्)श्शहवाति
मिन(अल्)न्निसाअि व(अ)ल् बनीन व(अ)ल्
क़नातीरि(अ)ल् मुक़न्तरत्ति मिन(अल्)-
ज्जहवि व(अ)ल् फ़िद्दद्दि व(अ)ल् खैलि-
(अ)ल् मुसव्वमत्ति व(अ)ल् अन्आमि व-
(अ)ल् हूरसि तोय जालिक मताअु(अ)ल्
हया(व)त्ति (अल्)द्दुन्या ज व(अ)ल्लाहु
अिन्दहु हुसनु(अ)ल् मआबि ० ३.१४

२ प्रत्येक जीव को मृत्यु चखनी है। और हम बुरी और भली स्थितियों द्वारा तुम्हारी खूब कसौटी करते हैं। फिर हमारे ही पास तुम लौटाये जाओगे।

२१.३४-३५

१३८ तू सुरक्षित है ?

- १ क्या तुमको उन सबमें, जो यहाँ हैं, बेखटके छोड़ दिया जायगा ?
- २ उद्यानों में, झरनों में
- ३ और खेतों में। खजूरों में, जिनके गुच्छे टूटे पड़ते हैं।
- ४ (यद्यपि तुम) पर्वतों में इतराते हुए घर तराशते (रहोगे)।

२६.१४६-१४९

१३९ ऐहिक संसार एक खेल

- १ यह ऐहिक जीवन तो मनोरंजन एवं क्रीड़ा के अतिरिक्त कुछ भी नहीं और वास्तविकता यह है कि अन्तिम गृह ही जीवन है। अरे-अरे ! यदि ये लोग जानते !

२९.६४

१४० वासनाओं के विषय

- १ वासनाओं को आकृष्ट करनेवाले विषयों के प्रेम ने लोगों को आसक्त किया है। जैसे, स्त्रियाँ, पुत्र, स्वर्ण-रजतराशि, अंकित अश्व, पशु तथा कृषि। यह ऐहिक जीवन का मूलधन है पर ईश्वर के पास ही अच्छा आश्रय है।

३.१४

141. १ व ला तमुद्दन्न अैनैक इला(य्)मा मत्तअना
बिहर्त^१ अज्वाज(न्) म्मिन्हुम् जहरत्त(अ)ल्
हया(व्)लि(अल्)द्दुन्या ० ला लि नफ़तिन-
हुम् फ़ीहि तोय व रिज्कु रब्विक खैरु(न्)व्व
अव्का(य्) ०

२०.१३१

142. १ अल्लाहु ला इलाह इल्ला हुव तोय व अल(य्)-
(अ)ल्लाहि फ़ल् यतवक्कलि (अ)ल्
मु(व्)अमिनून ०

२ या अय्युह (अ)(अ) ललजीन आमनू^१ इन्न
मिन् अज्वाजिकुम् व औलादिकुम् अदुव्व(अ)-
ल्लकुम् फ़(अ)हज़रूहुम्^२ व इन् तअफ़्(अ)
व तसफ़हू(अ) व तगफ़िरू(अ) फ़ इन्न
(अ)ल्लाह गफ़ूरु(न्)र् रहीमुन् ०

६४.१३-१४

143. १ इन्नमा अम्बालुकुम् व औलादुकुम् फ़ितनल्लुन्^१ तोय
व(अ)ल्लाहु अिन्दहू^२ अज़रुन्(अ)अजीमुन् ०
२ फ़(अ)त्तकु(अ) (अ)ल्लाहम् (अ)(अ)स्ततअतुम्
व(अ)स्मअ(अ) व अतीअ(अ) व अन्फ़िकू(अ)

२८ वैराग्य

१४१ भोग-विलास की लालसा न रखो

- १ और अपनी आँखें उन वस्तुओं की ओर न पसार, जो हमने उन युग्मों को ऐहिक जीवन की जगमगाहट के रूप में लाभ उठाने के लिए दे रखी हैं कि उन्हें उन वस्तुओं के द्वारा जाँचें। और तेरे प्रभु की देन अधिक हितावह एवं निरन्तर स्थायी रहनेवाली है।

२०.१३१

१४२ स्त्री-पुत्रों में शत्रु सम्भव

- १ परमात्मा के अतिरिक्त कोई भजनीय नहीं और श्रद्धावानों को चाहिए कि वे परमात्मा पर ही विश्वास करें।
- २ हे श्रद्धावानो ! तुम्हारी स्त्रियों और पुत्रों में तुम्हारे शत्रु सम्भव हैं। सो तुम उनसे बचो। और यदि तुम उनके दोषों को भूल जाओ, उनकी त्रुटियों की ओर ध्यान न दो एवं उन्हें क्षमा कर दो (तो) निस्सन्देह परमात्मा क्षमावान् करुणावान् है।

६४.१३-१४

१४३ निःस्वार्थी रहो

- १ तुम्हारी सम्पत्ति एवं तुम्हारी सन्तति तुम्हारे लिए कसौटी है और ईश्वर के ही पास सर्वोत्तम पुरस्कार है।
- २ तो यथासम्भव ईश्वर के प्रति अपना कर्तव्य पूरा करो और सुनो और मानो तथा उसके मार्ग में धन व्यय करो।

११

खैर(न्) (अ)ल्लि अन्फुसिकुम् तोय व म(न्)-
य्यूक शुहूह नफ्सिहर्ती फ उ (व्) लाअिक
हुमु(अ)ल् मुफ्लिहून् ०

६४.१५-१६

144. १ या अय्युह(अ) (अ)न्नासु इन्न वअद(अ)ल्लाहि
हक्कुन फ ला तगुरन्नकुम्(अ)ल् हया(व्)लु-
(अल्)द्दुन्या वक्कः व ला यगुरन्नकुम् वि-
(अ)ल्लाहि(अ)ल् गरूरु ०
- २ इन्न(अल्)श्शैतान लकुम् अदुव्वुन्फ(अ)त्तखिजूहु
अदुव्वन्(अ)तोय इन्नमा यद्अ(अ)हिजबहु
लि यकून्(अ)भिन्अस्हाबि(अल्)स्सओरि ० तोय

३५.५-६

145. १ मन्कान युरीदु हर्स(अ)ल् आखिरत्ति नजिद्
लहु फी हर्सिहर्ती व मन् कान युरीदु हर्स-
(अल्)द्दुन्या नु(व्)अत्तिहर्ती मिन्हा व मा
लहु फि(अ)ल् आखिरत्ति मि(न्)न्नसीबिन् ०

४२. २०

इसमें तुम्हारा अपना भला है और जो लोग अपने लोभ से बचा लिये जायँ, वे ही लोग सफलता पानेवाले हैं।

६४.१५-१६

१४४ शैतान से सावधान !

१ हे लोगो, निश्चय ही ईश्वर का अभिवचन सच्चा है। सो तुम्हें ऐहिक जीवन धोखे में न डाले और कपटी शैतान ईश्वर के विषय में तुम्हें कदापि धोखा न दे।

२ निस्सन्देह शैतान तुम्हारा शत्रु है, सो तुम भी उसे शत्रु समझो, वह अपनी टोली को इसलिए बुलाता है कि वे नारकीय आगवालों में से हो जायँ, (नरक के भागी बन जायँ)।

३५.५-६

१४५ लोक लाहु परलोक निबाहू

१ जो कोई परलोक की फसल चाहता है, हम उसे उसकी खेती में अधिक देते हैं और जो कोई इहलोक की फसल चाहता है, उसे हम इहलोक में से कुछ देते हैं। उसे परलोक में कोई भाग नहीं मिलता।

४२.२०

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

खण्ड ४

भक्त-अभक्त

146. १ इन्न(अ)ल् मुस्लिमीन व(अ)ल् मुस्लिमाति
 व(अ)ल् मु(व्)अमिनीन व(अ)ल्
 मु(व्)अमिनाति व(अ)ल् कानितीन व(अ)ल्
 कानिताति व(अल्) ससादिकीन व(अल्)-
 ससादिकाति व(अल्)ससाविरीन व(अल्)-
 ससाविराति व(अ)ल् खाशिअीन व(अ)ल्
 खाशिआति व(अ)ल् मुतसदिकीन व(अ)ल्
 मुतसदिकाति व(अल्)ससाअिमीन व(अल्)-
 ससाअिमाति व(अ)ल् हाफिजीन फुरूजहुम्
 व(अ)ल् हाफिजाति व(अल्) ज्जाकिरीन-
 (अ)ल्लाह कसीर(न्) (अ)व्व (अल्)-
 ज्जाकिराति^{ला} अअद्(अ)ल्लाहु लहु(म्)-
 म्मग्फिरत्त(न्)व्व अजरन् अजीमन्(अ) ०

३३.३५

147. १ इन्न(अ)ल् मुत्तकीन फ्री जन्नाति(न्)व्व
 अयूनिन् ०^{ला}
 २ आखिजीन मा आताहुम् रव्वुहुम् तोय इन्नहुम्
 कानू कवल जालिक मुहसिनीन ०^{तोय}
 ३ कानू कलील(न्)म्मिन(अ)ल्लैलि मा यहजअून ०
 ४ व बि(अ)ल् असहारिहुम् यस्तग्फिरून ०
 ५ व फ्री अम्वालिहिम् हक्कु(न्)ल्लि(ल्)-
 ससाअिलि व(अ)ल् महूरूमि ०

५१.१५-१९

१४ भक्त-लक्षण

२९ दशलक्षणी

१४६ दशलक्षण

- १ शरणागत एवं शरणागता, श्रद्धावान् एवं श्रद्धावती, आज्ञा-पालक एवं आज्ञापालिका, सत्यभाषी एवं सत्यभाषिणी, धीर एवं धीरा, विनीत एवं विनीता, दाता एवं दात्री, उपवासी एवं उपवासिनी, शीलरक्षक एवं शीलरक्षिका तथा ईशस्मरणशील एवं ईश-स्मरणशीला—इनके लिए ईश्वर ने क्षमा एवं महान् पुण्यफल सन्नद्ध कर रखा है।

३३.३५

३० प्रार्थनावान्

१४७ जामिनि जार्गहि योगी

- १ निस्सन्देह ईश्वर-कर्म-परायण व्यक्ति स्वर्ग के उद्यानों एवं निर्झरों में निवास करेंगे।
२ उनका प्रभु उन्हें जो देगा, सो लेते रहेंगे। वे इससे पूर्व सदाचारी थे।
३ वे रात को बहुत थोड़ा सोते थे
४ और पिछली रात में अपने पापों के लिए क्षमा मांगते थे
५ और उनकी सम्पत्ति में भिक्षुओं एवं सर्वहाराओं का अधिकार था।

५१.१५-१९

148. १ इन्नमा यु(व्) अमिनु बि आयातिन(अ) (अ)-
ल्लजीन इजा जुविकरू(अ) बिहा खरू(अ)
सुज्जद(न् अ)ँव सव्वहू(अ) बि हम्मिद रन्वि-
हिम् व हुम् ला यस्तक्बिरून ॐ अलसज्जः
- २ ततजाफा(य्) जुनूवुहुम् अनि(अ) ल् मद्दाजिअि
यद्अन रव्वहुम् खौफ(न्)ँव तमअत्तिँव
मिम्मा रज्जक्नाहुम् युन्फिकून ॐ
- ३ फ ला तअलमु नफ्सु(न्) म्मा अख्फिय लहु(म्)-
म्मिन् कुरर्त्ति अअ्युनिन् जजजाअ (न्)म् बि मा
कानू (अ) यअमलून ॐ

३२.१५-१७

149. १ तराहुम् रुक्कअन्(अ) सुज्जद(न् अ)-
ँय्यव्तगून फद्ल(न् अ)म्मिन(अ)ल्लाहि व
रिद्वानन्(अ)ँ सीमाहुम् फी वुजूहिहि(म्)-
म्मिन् असरि(अल्)ससुजूदितीय जालिक मसलु-
हुम् फि (अल्)तौरात्तिजखली व मसलुहुम्
फि(अ)ल् इंजीलिजकह क जरअिन् अखरज
शत्अहु फ आजरहु फ(अ)स्तग्लज फ-
(अ)स्तवा (य्)अला (य्) सूकिहर्ती युअ्जिबु-
(अल्) ज्जुर्राअ.

४८.२१

१४८ बिस्तर से पीठ नहीं छूती

- १ हमारे वचनों को वही मानते हैं कि जब उन्हें उन वचनों के द्वारा समझाया जाता है, तो वे प्रणिपात में गिर पड़ते हैं और अपने प्रभु की स्तुति के साथ उसका स्मरण करते हैं और घमण्ड नहीं करते ।
- २ उनकी करवटें बिछौने से छूती नहीं । अपने प्रभु को भय एवं आशा के साथ पुकारते हैं और हमारा दिया हुआ हमारे मार्ग में व्यय करते हैं ।
- ३ और कोई नहीं जानता कि उनके लिए उनको प्रसन्नता देनेवाली क्या-क्या वस्तुएँ छिपा रखी गयी हैं । यह प्रतिफल है उनकी कृतियों का ।

३२.१५-१७

१४९ माथे पर घट्ठे

- १तू देखेगा उनको प्रणाम करते हुए, प्रणिपात करते हुए, ईश्वर का कृपा-वैभव एवं उसकी प्रसन्नता ढूँढ़ते हुए । उनकी पहचान उनके माथे पर प्रणिपात के घट्ठे हैं । यही है उनका दृष्टान्त तौरात में और यही है उनका दृष्टान्त वाइविल में । जैसे कि खेती ने अपना अँखुआ निकाला, फिर उसको मजबूत किया, फिर मोटा हुआ और अपने तने पर ऐसा सीधा खड़ा हो गया कि किसानों को प्रसन्न करने लगा.....।

४८.२९

150. १ इन्नम(अ अ)ल् मु(व)अ मिनून(अ) ललजीन
 इजा जुकिर(अ) ल्लाहु वजिलत् कुलूबुहुम्
 व इजा तुलियत् अलैहिम् आयातुहु जादतुहुम्
 ईमान (न्) (अ)ँव्व अला(य्) रव्विहिम्
 यतवक्कलून ० जला ८.२
151. १व वश्शिरिल् मुख्वितीन ० ला
 २ (अ)ललजीन इजा जुकिर(अ) ल्लाहु वजिलत्
 कुलूबुहुम् व (अल्) ससाविरीन अला(य्)
 मा असाबहुम् व (अ)ल् मुक्कीमि(य्) (अल्)-
 ससला(व्) त्रिण व मिम्मा रज्जकनाहुम्
 युन्फिकून ० २२.३४-३५
152. १ तबारक(अ)ललजी जअल फ़ि(अल्)ससमा'अि
 वुरूजत्(अ)ँव्व जअल फ़ीहा सिराज(न्)ँव्व
 क्रमर(न्) (अ)म्मनीरन्(अ) ०
 २ व हुव(अ)ललजी जअल (अ)ल्लैल व
 (अल्)न्नहार खिल्फ़त्त(न्)ल्लि मन अराद
 अ(न्)ँय्यज्जक्कर औ अराद शुक्रून् ०
 ३ व अ़िबादु (अल्)र् रहूमानि (अ)ललजीन
 यम्शून अल(य्) (अ)ल् अर्द्विहौन(न्अ)ँव्व
 इजा खातबहुम् (अ)ल् जाहिलून क़ालू (अ)
 सलामन् (अ) ०

१५० कम्पित-हृदय

- १ श्रद्धावान् वे ही हैं कि जब ईश्वर का वर्णन किया जाता है, तो उनके हृदय कम्पित होते हैं और जब उनके सम्मुख उसके वचन पढ़े जाते हैं, तो वे वचन उनकी श्रद्धा बढ़ाते हैं और वे अपने प्रभु पर विश्वास रखते हैं।

८.२

१५१ विनम्र

- १शुभ सन्देश दे उन विनम्रों को।
- २ कि जिनके हृदय कम्पित हो उठते हैं, जब ईश्वर का वर्णन किया जाता है। जो आ पड़नेवाले संकट में धीरज रखते हैं और जो नित्य-नियत प्रार्थना करते हैं और हमारे दिये में से हमारे मार्ग में व्यय करते हैं।

२२.३४-३५

१५२ कृपालु के दास

- १ मंगलप्रद है वह, जिसने आकाश में राशि-चक्र बनाये और उसमें एक प्रचण्ड दीप एवं प्रकाशमान चन्द्र बनाया,
- २ और वही है, जिसने अदलते-बदलते आगे-पीछे आनेवाले रात और दिन बनाये, ये सब उनके लिए संकेत हैं, जो सोचना चाहते हैं और कृतज्ञता व्यक्त करना चाहते हैं।
- ३ और कृपालु के दास वे हैं, जो भूमि पर नम्रता से चलते हैं और जब बेसमझ लोग उनसे बातें करते हैं, तो कहते हैं : 'भाई सलाम !'

४ व (अ)ल्लजीन यबीतून लि रब्बिहिम् सुज्जद
(न्अ)ँव्व कियामन्०

२५.६१-६४

153. १ वमिन(अल्)न्नासिम(न्)ँय्यश्री नफ्सहु(अ)-
बत्तिगाअमर्दाति(अ) ल्लाहि^{तौय} व(अ)ल्लाहु
रअफु(न्)म् बिल् अिबादि०

२.२०७

154. १ इन्न (अ)ल्लजीन आमनू व हाजरू(अ) व
जाहदू(अ)बि अम्वालिहिम् व अन्फुसिहिम्
फ्री सबील(अ)ल्लाहि व (अ)ल्लजीन
आवौ(अ)व्व नसरू(अ) उ(व्)लाअिक
वअदुहुम् औलियाअु बअद्दिन्^{तौय}.....

८.७२

155. १ अला इन्न औलियाअ(अ) ल्लाहि ला खौफुन्
अलैहिम् व ला हुम् यहूजनून ०^अ
२ अल्लजीन आमनू (अ)व कानू(अ)यत्तकून०^{तौय}
३ लहुमु(अ)ल् बुश्रा(य्)फ़ि(अ)ल् ह्या(व्)त्ति
(अल्)ददुन्यावफ़ि(य्) (अ)ल् आखिरत्ति^{तौय}
ला तब्दील लि कलिमाति(अ)ल्लाहि^{तौय}जालिक
हुव(अ)ल् फ़ौजु(अ)ल् अजीमु ०^{तौय}

१०.६२-६४

४ जो लोग अपने प्रभु के समक्ष प्रणिपात में और खड़े-खड़े रात्रि बिताते हैं ।

२५.६१-६४

३१ निष्ठावान्

१५३ मच्चित्ताः मद्गतप्राणाः

१ लोगों में ऐसे भी हैं, जो ईश्वर की प्रसन्नता के लिए अपने प्राणों को बेच डालते हैं। ईश्वर अपने दासों पर बहुत स्नेह करनेवाला है ।

२.२०७

१५४ अन्योन्य मित्र

१ निस्सन्देह जो लोग श्रद्धा रखते हैं, जिन्होंने अपनी जन्मभूमि छोड़ी और तन-मन-धन से ईश्वर के मार्ग में जूझते रहे तथा जिन लोगों ने उन्हें आश्रय दिया और सहायता की, ये लोग अन्योन्य मित्र हैं.....।

८.७२

१५५ परमात्मा के मित्र

१ स्मरण रखो, जो परमात्मा के मित्र हैं, उनको न भय है, न शोक ।
२ ये वे लोग हैं, जो श्रद्धा रखते हैं और संयम से रहते हैं ।
३ उनके लिए इहलोक के जीवन में और परलोक के जीवन में शुभ सन्देश है । परमात्मा की बातें परिवर्तित नहीं होतीं ।

१०.६२-६४

156. १ ला तजिदु कौम (न्)य्यु(व्)अमिनून वि
(अ)ल्लाहि व (अ)ल् यौमि(अ)ल् आखिरि
युवाद्दून मन् हाद्(अ)ल्लाह व रसूलहु व लौ
कान्(अ) आवाअहुम् औ अब्नाअहुम् औ
इख्वानहुम् औ अशीरतहुम्^{तोय} उ(व्)लाअिक
कतब फी कुलूबिहिमु(अ)ल् ईमान व
अय्यदहुम् बि रूहि(न्)म्मिनहु^{तोय}व युदखिलुहुम्
जन्नातिन् तजरी मिन् तह्तिह(अ) (अ)ल्
अन्हारु खालिदीन फीहा^{तोय} रदिय(अ)ल्लाहु
अन्हुम् व रद्द(अ)अनहु^{तोय} उ(व्)लाअिक
हिज्वु (अ) ल्लाहि^{तोय} अला इन्न हिज्व-
(अ)ल्लाहि हुमु(अ)ल् मुफ्लिहून ०

५८.२२

157. १ या अय्युह(अ)ल्लजीन आमनु(व्) (अ)स्त-
ओनू(अ) वि(अल्)सुसव्रि व (अल्)-
सुसलति^{तोय} इन्न (अ)ल्लाह मअ(अल्)सुसा-
विरीन ०

२ व ला तकूलू(अ)लि म(न्)य्युक्तलु फी
सबीलि(अ) ल्लाहि अम्वातुन्^{तोय}बल् अह्या-
अु(न्)व्व लाकि(न्)ल्ला तश्शुरून ०

१५६ ईश्वर की भक्त-मण्डली

- १ तू न पायेगा ऐसे लोगों को, जो ईश्वर एवं अन्तिम दिन पर श्रद्धा रखते हुए उन लोगों से मित्रता रखते हों, जो ईश्वर एवं उसके प्रेषित के विरोधी हैं, फिर भले ही वे उनके पिता हों, पुत्र हों, भाई हों या उनके कुटुम्बी हों। ये ही लोग हैं, जिनके मन में ईश्वर ने श्रद्धा लिख दी है और अपने दातृत्व से जिनकी सहायता की है। वह उन्हें ऐसी वाटिकाओं में प्रविष्ट करेगा, जिनके नीचे नदियाँ बहती होंगी। वे उनमें नित्य रहेंगे। ईश्वर उनसे प्रसन्न और वे उससे प्रसन्न। यह ईश्वर की भक्त-मण्डली है, खूब सुन लो, ईश्वर की मण्डली ही सफलता प्राप्त करनेवाली है।

५८.२२

३२ धैर्यवान्

१५७ सहनशील

- १ हे श्रद्धावानो ! धीरज से और प्रार्थना के साथ ईश्वर से सहायता चाहो, निस्सन्देह ईश्वर धीरज रखनेवालों के साथ है।
२ और जो ईश्वर के मार्ग में मारे जाते हैं, उनको मरा हुआ न कहो, अपितु वे जीवित हैं। पर तुम नहीं समझते।

- ३ व ल नब्लुवन्नकुम् बि शय्‌अि(न्)म्मिन(अ)ल्
 खौफ़ि व (अ)ल् जूअि व नक्‌सि(न्)म्मिन(अ)-
 ल् अम्वालि व (अ)ल् अन्फ़ुसि व (अल्)-
 स्समराति^{तोय} व वश्‌शिरि(अल्)स्साबिरीन^{ला} ०
- ४ (अ)ल्लजीन इजा असावत्‌हु(म्)म्मसीवत्तुन्^{ला}
 कालू^१(अ) इन्ना लिल्लाहि व इन्ना इलैहि
 राजिःअून^{तोय} ०
- ५ उ (व्)लाअिक अलैहिम् सलवातु(न्)म्मि(न्)
 र्रब्विहिम् व रह्मत्तुन्^{कक} व उ(व्)लाअिक
 हुमु (अ)ल् मुहत्तद्दून ०

२.१५३-१५७

158. १ व सारिअू इला (य्)मरफ़िरत्ति (न्)म्मि(न्)-
 र्रब्विकुम् व जन्नत्तिन् अर्दुह(अल्)-
 स्समावातु व (अ)ल् अर्दु^{ला} अुअिद्दत् लिल्
 मुत्तकीन ०^{ला}
- २ (अ)ल्लजीन युन्फ़िकून फ़ि(अल्)स्स^रराअि
 व (अल्)द्दर्राअि व (अ)ल् काजिमीन(अ)ल्
 गैज व (अ)ल् आफ़ीन अनि(अल्)न्नासि^{तोय} व
 (अ)ल्लाहु युह्विब्बु(अ)ल् मुह्सिनीन ०^र

- ३ और हम तुम्हारी कसौटी अवश्य करेंगे, कुछ भय द्वारा, कुछ क्षुधा द्वारा और कुछ धन, प्राण और फलों की हानि द्वारा। शुभ सन्देश सुना दे धीरज रखनेवालों को—
- ४ कि जब उन्हें कुछ कष्ट पहुँचे, तो कहें कि हम तो ईश्वर के ही हैं, और हम उसीकी ओर लौटकर जानेवाले हैं।
- ५ ऐसे लोगों पर उनके प्रभु की ओर से दया है और कृपा है और ये ही लोग ठीक रास्ते पर हैं।

२.१५३-१५७

३३ अहिंसक

१५८ क्षमाशील

- १ अपने प्रभु की क्षमा की ओर दौड़ो, तथा स्वर्ग की ओर, जिसकी व्यापकता में आकाश एवं भूमि समाविष्ट है, जो सन्नद्ध रखा गया है, पाप से बचनेवालों के लिए।
- २ (वे) सम्पन्नता एवं विपन्नता में हमारे मार्ग में व्यय करते हैं, क्रोध पी जाते हैं और लोगों के दोषों की ओर ध्यान नहीं देते—और ईश्वर सत्कृति करनेवालों पर प्रेम करता है

३ व (अ)ल्लजीन इजा फअलू(अ) फाहिगलन्
 औ जलमू(अ) अन्फुसहुम् जकरु(व् अ) ल्लाह
 फ(अ)स्तगफरू(अ)लि जुनूविहिम् स्वातवम(न्)-
 य्यगफिरु(अल्) ज्जुनूव इल्ल(अ)ल्लाहु स्वातक
 व लम् युसिरू(अ) अला(य्)मा फअलू(अ)
 व हुम् यअलमून०

४ उ(व)लाअिक जजा(व्) अहु(म्)म्मगफिरतु-
 (न्)म्मि(न्) ररव्विहिम् वजन्नातुन् तजरीमिन्
 तहत्तिह(अ)(अ)ल् अन्हारु खालिदीन
 फीहातोय व निअम्म अजरु(अ)ल् आमिलीन० तोय

३.१३३-१३६

159. १ व युत्अिमून(अल्) त्तआम अला(य्) हुव्विहर्
 मिसकीन(न् अ)व्व यतीम (न् अ)व्व असीरन्०
 २ इन्न मा नुत्अिमुकुम् लि वज्हि(अ)ल्लाहि ला
 नुरीदु मिन्कुम् जजाअ(न्)व्व ला शुक्रन्(अ)०
 ३ इन्ना नखाफु मि(न्)ररव्विना यौमन्(अ)
 अबूसन्(अ) कम्तरीरन्०
 ४ फ वक्काहुमु(अ)ल्लाहु शर्र जालिक
 (अ)ल् यौमि व लक्काहुम् नदरत्(न्)व्व
 सुरूरन्(अ)० ज

७६.८-११

- ३ और उन लोगों पर, जो जब घृणास्पद कर्म करते हैं या अपने ऊपर अत्याचार करते हैं, तो उन्हें ईश्वर याद आता है, और (वे) अपने पापों की क्षमा माँगते हैं और ईश्वर के अतिरिक्त कौन है, जो पापों को क्षमा करे और जान-बूझकर वे अपने किये पर हठ नहीं करते—
- ४ ये ही लोग हैं, जिनका प्रतिफल उनके प्रभु की ओर से क्षमा है और उद्धान हैं, जिनके नीचे नदियाँ बहती हैं। ये लोग नित्य उनमें रहेंगे। कर्मठ लोगों के लिए यह क्या ही उत्तम पुरस्कार है !

३.१३३-१३६

१५९ दातार

- १ ईश्वर के प्रेम के लिए वे वञ्चितों, अनाथों तथा बन्दियों को भोजन कराते हैं।
- २ केवल ईश्वर की प्रसन्नता प्राप्त करने के लिए ही वे खिलाते हैं, (कहते हैं) हम तुमसे न कोई प्रतिफल चाहते, न कृतज्ञता।
- ३ हम अपने प्रभु का भय रखते हैं और भय रखते हैं मुँह बनानेवाले और त्योरी चढ़ानेवाले दिन का।
- ४ अतः ईश्वर ने उन्हें उस दिन के संकट से बचा लिया और उन्हें स्फूर्ति एवं आनन्द देकर सहायता दी।

७६.८-११

160. १ व(अ)ल्लजीन यज्तनिबून कबाअिर(अ)ल्
इस्मि व(अ)ल् फ़वाहिश व इजा मा ग़द्विबू-
(अ) हुम् यग़फ़िरून ०^ज
- २ व(अ)ल्लजीन(अ)स्तजाबू(अ)लि रब्बिहिम्
व अक्रामु(अ) (अल्)स्सल्ला (व्)त्त स्वाव व
अमरुहुम् शूरा(य्) बैनुहुम् स्वाव व मिम्मा
रज़्ज़क़्नाहुम् युन्फ़िक़ून ०^ज

४२.३७-३८

161. १ व(अ)ल्लजीन यसिलून मा अमर(अ)ल्लाहु
विहत्त^१ अ(न्)ध्यूसल व यख़्शौन रब्बहुम् व
यख़्नाफ़ून सूअ(अ)ल् हिसाबि ०^{गोय}
- २ व(अ)ल्लजीन सबरु(अ) (अ)व्तिगाअ
वज्हि रब्बिहिम् व अक्रामु(अ) (अल्)-
स्सल्ला(व्) त्त व अन्फ़क़ू(अ) मिम्मा रज़्ज़क़्ना-
हुम् सिरर(न्) (अ)व्व अलानियत(न्)व्व
यदरअून वि(अ)ल् हसनत्ति(अल्)स्सथियअत्त
उ(व्)ल्लाअिक लहुम् अुक्ब(य्) (अल्)-
हारि ०^ल

१३.२१-२२

१६० अन्योन्य विमर्शकारी

- १ जो लोग दोषों एवं घृणास्पद कर्मों से वचते हैं, जब उन्हें क्रोध आता है, तो क्षमा करते हैं।
- २ और जिन लोगों ने अपने प्रभु की आज्ञा मानी तथा नित्य-नियमित प्रार्थना की, उनका कार्य परस्पर विमर्श से होता है और वे हमारे मार्ग में उसमें से व्यय करते हैं, जो हमने उन्हें दिया है।

४२.३७-३८

१६१ जोड़नेवाले

- १ और वे लोग जो जोड़ते हैं उसको, जिसके जोड़ने की ईश्वर ने आज्ञा दी है और अपने प्रभु से डरते हैं और हानिकर लेखे-जोखे की चिन्ता रखते हैं।
- २ और अपने प्रभु की प्रसन्नता चाहने के लिए धीरज रखते हैं तथा नित्य-नियमित प्रार्थना करते हैं और हमने जो कुछ उन्हें दिया है, उसमें से हमारे मार्ग में प्रकट या अप्रकट व्यय करते हैं तथा अच्छाई के द्वारा बुराई को दूर करते हैं। ये ही लोग हैं, जिनके लिए सद्गति है।

१३.२१-२२

162. १ इन्न अिबादी लैस लक अलैहिम् सुलतानुन् (अ)
इल्ला मनि (अ) तबअक मिन (अ) ल् गावीन ०

१५.४२

163. १ अल्लजीन यह्मिलून (अ) ल् अर्श व मन् हौलहु
युसब्बिहून वि हम्दि रब्बिहिम् व यु (व्) अमिनून
विहत्तै व यस्तर्फिरून लिल्लजीन आमनू (अ) ज
रब्बना वसिअ्त कुल्ल शय्अि (न्) र्रह्मत-
(न्) व्व अिल्मन् फ़ (अ) र्फिरिल्लजीन
तावू (अ) व (अ) तबअू (अ) सबीलक वक्किहिम्
अजाव (अ) ल् जह्मीम ०

- २ रब्बना व अदखिल्हुम् जन्नाति अदन्-
निल्लती वअ (द्) तहुम् व मन् सलह् मिन
आवाअिहिम् व अज्वाजिहिम् व जुर्रियाति-
हिम् तोय इन्नक अन्त (अ) ल् अजीजु (अ) ल्
हकीमु ० ला

- ३ वक्किहिमु (अल्) ससय्ियाति तोय व मन् तक्कि-
(अल्) ससय्ियाति यौमअिजिन् फ़ कद्
रहिस्तहु तोय व जालिक हुव (अ) ल् फ़ौजु (अ) ल्
अजीमु ०

४०.७-९

३४ भक्तों को आशीर्वाद

१६२ शैतान का बस भक्तों पर नहीं चलेगा

१ (हे शैतान !) निस्सन्देह जो मेरे दास हैं, उन पर तेरा कुछ भी बस नहीं चलेगा । (वह) उन भ्रमितों पर चलेगा जो तेरे मार्ग पर चलें ।

१५.४२

१६३ देवदूतों की भक्तों के लिए प्रार्थना

१ जो देवदूत ईश्वर का सिंहासन उठा रहे हैं और जो उनके इर्द-गिर्द हैं, वे अपने प्रभु का जप करते हैं और उसका स्तवन करते हैं, और उस पर दृढ़ श्रद्धा रखते हैं और श्रद्धावानों के लिए प्रभु की क्षमा मांगते हैं कि हे प्रभो ! तेरी करुणा और तेरे ज्ञान ने प्रत्येक वस्तु को व्याप लिया है । तो जो लोग पश्चात्ताप करें तथा तेरे मार्ग पर चलें, उनको क्षमा कर और उन्हें नरक के दण्ड से बचा ।

२ हे प्रभो ! उनको नित्य रहने के स्वर्ग में, जिनका तूने उन्हें वचन दिया है, प्रविष्ट कर और उनके पितरों, पत्नियों एवं सन्तति में से जो सत्कृतिवान् हों, उन्हें भी उसमें प्रविष्ट कर । निश्चय ही तू सर्वशक्तिमान्, सर्वविद् है ।

३ और उन्हें दुष्कृत्यों से बचा । और जिसे तू दुष्कृत्यों से उस दिन बचा ले, उस पर तूने बहुत बड़ी कृपा की । और यही बड़ी विजय है ।

४०.७-९

: १५ :

164. १ सुम्मकसत्कुलूवुकु (म्) म्मि (न्) म्बद्धि जालिक
 फ्र हियक (अ) ल् हिजारत्ति औ अशद्दु कस्वत्तु^{तोय}
 व इत्त मिनल् हिजारत्ति ल मा यत्तफज्जरु
 मिन्हु (अ) ल् अन्हारु^{तोय} व इत्त मिन्हा ल मा
 यशक्ककु फ्र यखरुजु मिन्हु (अ) ल् मा^{अुत्तेय}
 व इत्त मिन्हा ल मा यह्वितु मिन् खश्यति-
 (अ) ल्लाहि^{तोय}...

२.७४

165. १ व लौ फ्रतहूना अलैहिम् वाव (न्) म्मिन (अल्)-
 स्समा^{अि} फ्र जल्लू (अ) फ्रीहि यअरुजून ○^{ला}
 २ ल कालू (अ) इत्त मा सुक्करत् अवसारुना
 बल् नहूनु कौमु (न्) म्मस्सहूनु ○

१५.१४-१५

166. १ इत्तहु फ्रक्कर व कद्दर ○^{ला}
 २ फ्र कुतिल कैफ्र कद्दर ○^{ला}
 ३ सुम्म कुतिल कैफ्र कद्दर ○^{ला}

१५ अभक्त

३५ नास्तिकाः

१६४ पाषाण से भी कठोर

- १ इस पर भी (ईश्वर के संकेत देखने के पश्चात् भी) फिर तुम्हारे मन पत्थर के समान अथवा उससे भी कठोर हो गये । वास्तव में पत्थरों में तो ऐसे भी हैं, जिनसे निरंतर फूट निकलते हैं और उनमें कुछ ऐसे हैं, जो फट जाते हैं और उनमें से पानी निकलता है । और उनमें से ऐसे भी हैं कि ईश्वर के भय से गिर पड़ते हैं ।.....

२.७४

१६५ अविश्वास की परिसीमा

- १ यदि हम उन पर आकाश का कोई द्वार खोल दें और वे दिन-दहाड़े उसमें चढ़ने लगें ।
- २ तब भी यही कहेंगे कि हमारी दृष्टि बाँध दी गयी है । अपितु हम लोगों पर तो जादू कर दिया गया है ।

१५.१४-१५

१६६ डाँवाडोल

- १ उसने सोचा और अटकल दौड़ायी ।
- २ उसका नाश हो, कैसी अटकल दौड़ायी ।
- ३ फिर उसका नाश हो—कैसी अटकल दौड़ायी ।

४ सुम्म नजर ०^{ला}

५ सुम्म अवस व बसर ०^{ला}

६ सुम्म अद्वर व(अ)स्तक्वर ०^{ला}

७ फ़ काल इन् हाजा इल्ला सिह्रु(न्)-
य्यु(व्) असरु ०^{ला} ७४.१८-२४

167. १ वकालू(अ)ल(न्)न्नु(व्) अमिनलक हत्ता(य्)
तफ़्जुर लना मिन(अ)ल् अरद्वि यंबूअन्(अ) ०^{ला}

२ औ तकून लक जन्नदु(म्)म्मि(न्) न्नखील
(न्)व्व अिनबिन् फ़ तुफ़्जिजर(अ)ल् अन्हार
खिलालहा तफ़्जीरन् (अ) ०^{ला}

३ औ तुस्कित(अल्)स्समाअ क मा जअम्त
अलैना किसफ़न् औ तअ्तिय बि(अ)ल्लाहि
व(अ)ल् मलाअिकत्ति कवीलन् ०^{ला}

४ औ यकून लक बैतु(न्)म्मिन् जुख्रुफ़िन् औ
तर्का फ़ि(अल्)स्समाअि^{तोय} व ल(न्)न्नुअमिन्
लि रुकिय्यिक हत्ता(य्) तुनज्जिल अलैना
किताब(न्) न्नक्र(व्) अहु^{तोय} कुल् सुव्हान
रब्बी हल् कुन्तु इल्ला बशर(न्अ)र्-
रसूलन्(अ) ० १७.९०-९३

168. १ व मिन(अल्) न्नासि म(न्)य्युजादिलु फ़ि-
(अ)ल्लाहि बिगौरि अिल्मि(न्)व्व ला हुद-
(न्)(य्)व्व ला किताबि(न्)म्मुनीरिन् ०^{ला}

- ४ फिर विचार किया ।
- ५ फिर त्योंही चढ़ायी और मुँह बनाया ।
- ६ फिर पीठ फेरी और घमण्ड किया ।
- ७ फिर बोला : यह तो केवल जादू है, जो (पहले से) चला आता है ।

७४.१८-२४

१६७ चमत्कार दिखाओ

- १ वे बोले : हम तेरा कहना कदापि न मानेंगे, जब तक तू हमारे लिए भूमि से एक स्रोत प्रवाहित न कर दे ।
- २ या तेरा खजूरों का और अंगूरों का एक बाग हो । फिर उसके बीच-बीच में तू नदियाँ प्रवाहित कर दे ।
- ३ या तू हम पर आकाश टुकड़े-टुकड़े (कराके) गिरा दे, जैसे कि तू कहा करता है या ईश्वर को या देवदूतों को हमारे सामने ले आ ।
- ४ या तेरे लिए एक स्वर्ण-भवन हो या तू आकाश पर चढ़ जा, और तेरे चढ़ने का भी हम विश्वास न करेंगे, जब तक तू हम पर एक ग्रन्थ उतार न लाये, जिसे हम पढ़ें । तू कह : पवित्र है मेरा प्रभु, मैं एक मानव हूँ—सन्देश पहुँचानेवाला ।

१७.९०-९३

१६८ वितण्डवादी नास्तिक एवं तथाकथित आस्तिक

- १ कुछ लोग ऐसे होते हैं कि वे परमात्मा के विषय में झगड़ते रहते हैं—बिना किसी ज्ञान के, बिना मार्ग-दर्शन के, या बिना किसी ऐसे ग्रन्थ के, जो प्रकाश दे—

२ सानिय अित्फिह^{टी} लि युदिल्ल अन् सबील
(अ)ल्लाहि^{तोय} लहु फि(य्) (अल्) द्दुन्या
खिज्यु(न्) व्व नुजीकुहु यौम(अ)ल् क्रियामत्ति
अजाब(अ)ल् हरीकि ०

३ वमिन(अल्)नासि म(न्)य्यअवुदु(अ)ल्लाह
अला (य्) हर्फि(न्) ज फ इन असाबहु
खैरुनि(अ)त्तमअन्न बिह^{टी} व इन् असाबुत्तहु
फित्नुनि(अ)न्कलब अला(य्)वज्हिह^{टी} किफ
खसिरु(अल्)द्दुन्या व(अ)ल्आखिरत्त^{तोय}
जालिक हुव (अ)ल् खुस्रानु(अ)ल् मुवीनु ०

२२.८, ९, ११

169. १ मसलुहुम् कु मस्लि(अ)ल्लजि(य्) (अ)स्तौकद
नारन्(अ)फ लम्मा अद्वाअत् मा हौलहु
जहव(अ)ल्लाहु बि नूरिहिम् व तरकहुम् फी
जुलुमाति(न्)ल्ला युव्सिरून ०

२ सुम्मु(न्)म्बुक्मुन् अमुयुन् फहुम् ला यर्जिअून ० ला

३ औ क सय्यिवि(न्)म्मिन (अल्)स्समाअि
फीहि जुलुमातु (न्)व्व रअदु(न्)व्व
वरकुन् ज यज्अलून असाबिअहुम् फी
आजानिहि (म्)म्मिन (अल्)स्सवाअिकि
हजर(अ)ल् मौति^{तोय}व (अ)ल्लाहु मुहीतु-
(न्)म् बि(अ)ल् काफिरीन ०

- २ —घमण्ड के साथ, जिससे कि परमात्मा के मार्ग से लोगों को च्युत करें। ऐसे मनुष्य के लिए इस जगत् में अपकीर्ति है और हम उसे पुनरुत्थान के दिन जलती आग का दण्ड भुगतायेंगे।
-

- ३ और कुछ लोग ऐसे होते हैं, जो सीमा-रेखा पर (रहकर) परमात्मा की भक्ति करते हैं। फिर यदि उन्हें लाभ पहुँचा, तो उस भक्ति पर स्थिर हुए और यदि उन पर कोई कसौटी आ पड़ी, तो उलटे फिर गये। उसने इहलोक एवं परलोक दोनों गँवाये। यही स्पष्ट हानि है।

२२-८,९,११

१६९ अविश्वासी की उपमा

- १ उनका दृष्टान्त उस मनुष्य का-सा है, जिसने आग जलायी, फिर जब आग ने उसके परिसर को प्रज्वलित किया, तो ईश्वर उनका प्रकाश ले गया और उनको अँधेरे में छोड़ दिया कि वे कुछ नहीं देखते।
- २ बहरे हैं, गूँगे हैं, अन्धे हैं, सो वे नहीं पलटेंगे।
- ३ या उनका दृष्टान्त ऐसा है, जैसे आकाश से जोर की वर्षा हो रही है, उसमें अन्धकार है और मेघों की गड़गड़ाहट और बिजली की चमक है। वे कड़क के मारे मृत्यु के डर से अपने कानों में उँगलियाँ ठूस लेते हैं और ईश्वर श्रद्धाहीनों को घेरे हुए है।

४ यकाहु(अ)ल् वरकु यख्तफु अवसारहुम् तोय
 कुल्लमा अद्दाअ लहु(म्)म्मशौ(अ)फ्रीहि क्ला
 व इजा अजलम् अलैहिम् कामू(अ)तोय व लौ
 शाअ(अ)ल्लाहु लजहव वि सम्अहिम् व
 अवसारिहिम् तोय इन्न(अ)ल्लाह अला(य)कुल्लि
 शय्अिन् कदीरुन् ०

२.१७-२०

170. १ व मा अर्सलना फ्री करयत्ति(न्)म्मि(न्)-
 न्नजीरिन् इल्ला काल मुत्रफूहा^{ला} इन्ना वि मा
 उर्सिल्तुम् बिहर्ती काफिरून ०

२ व कालू(अ) नहूनु अक्सरुअम्वाल(न्)ँव
 औलाद (न्अ)^{ला}ँव मा नहूनु वि
 मुअज्जवीन ०

३४.३४-३५

171. १ व इजा क्रील लहुम् आमिनू(अ)कमा आमन
 (अल्)न्नासु कालू(अ)अनु(व्)अमिनु क मा
 आमन(अल्)स्सुफूहा^{अु} तोय अला इन्नहुम् हुमु-
 (अल्)स्सुफूहा^{अु} व लाकि(न्)ल्ला यअ्लमून ०

२.१३

४ ऐसा लगता है कि विद्युत् उनकी दृष्टि छीन ले जाय । जब वह उन पर चमकती है, तो उसके प्रकाश में वे चलने लगते हैं और जब उन पर अन्धकार करती है, तो वे खड़े हो जाते हैं और यदि ईश्वर चाहे तो उनकी दर्शन-शक्ति एवं श्रवण-शक्ति ले जाय । निस्सन्देह ईश्वर सर्व-कर्म-समर्थ है ।

२.१७-२०

३६ भ्रान्तचित्त

१७० श्रीमान् नहीं मानते

१ हमने किसी वस्ती में कोई सावधान करनेवाला भेजा, तो वहाँ के श्रीमानों ने यही कहा कि जिस वस्तु के साथ तुम भेजे गये हो, उसे हम नहीं मानते ।

२ और उन्होंने कहा : हम सम्पत्ति एवं सन्तति में अधिक हैं और हमें कोई दण्ड नहीं होगा ।

३४.३४-३५

१७१ “श्रद्धा रखना मूर्खों का काम !”

१ जब उनसे कहा जाता है कि श्रद्धा रखो, जिस प्रकार अन्य लोगों ने श्रद्धा रखी, तो कहते हैं : क्या हम श्रद्धा रखें, जिस प्रकार कि मूर्खों ने श्रद्धा रखी । समझ लो, वास्तव में वे ही मूर्ख हैं, किन्तु वे जानते नहीं ।

२.१३

172. १ अफ र अत मनि (अ) तखज इलाहहु हवाहु व
अदल्लहु (अ) ल्लाहु अला (य) अल्मि (न्) व्व
खतम अला (य) सम्अहर्ही व कल्बिहर्ही व जअल
अला (य) वसरिहर्ही गिशावत्तन् तोय फ म (न्) -
य्यह्दीहि मि (न्) म्वअदि (अ) ल्लाहि तोय अफ ला
तजक्करून ०

२ व कालू (अ) मा हिय इल्ला ह्यात्तुन (अ) द्दुन्या
नमूतु व नह्या व मा युह्लिकुना इल्ल (अ)
(अल्) द्दहर्नु ज

४५.२३-२४

173. १ व इजा क्रील लहुम् अन्फिकू (अ) मिम्मा रज्जक-
कुमु (अ) ल्लाहु काल (अ) ललजीन कफरू (अ)
लिल्लजीन आमनू (अ) अनुत्अिमु म (न्) ल्लौ
यशा अु (अ) ल्लाहु अत्अमहु कस्वली इन् अन्तुम्
इल्ला फी दलालि (न्) म्मुवीनिन् ०

३६.४७

174. १ इन्न (अ) ललजीन फतनु (अ) (अ)ल् मु (व्) -
अमिनीन वल् मु (व्) अमिनाति सुम्म लम्
यतूवू (अ) फ लहुम् अजावु जहन्नम व लहुम्
अजावु (अ)ल् हरीकि ० तोय

८५.१०

१७२ कामवादी एवं कालवादी

- १ क्या तूने देखा उस व्यक्ति को, जिसने वासनाओं को अपना देवता बना रखा है। और परमात्मा ने उसे, सूझ-बूझ रहते हुए, भ्रमित कर दिया है और उसके कान और मन पर मुहर लगा दी है और उनकी आँख पर आवरण डाल दिया है। फिर उसे परमात्मा के अतिरिक्त कौन मार्ग पर लाये ? तो क्या तुम नहीं सोचते ?
- २ और वे कहते हैं : हमारे इस ऐहिक जीवन के अतिरिक्त और कुछ नहीं है। हम मरते हैं और हम जीते हैं और काल के बिना हमें कोई नहीं मारता।

४५.२३-२४

१७३ “ईश्वर उन्हें नहीं देता, तो हम क्यों दें ?”

- १ और जब उनसे कहा जाता है कि परमात्मा ने जो कुछ तुम्हें दिया है, उसमें से उसके मार्ग में व्यय करो, तो श्रद्धाहीन श्रद्धावानों से कहते हैं कि क्या हम ऐसों को खिलायें कि जिन्हें ईश्वर चाहता तो खिला देता। तुम लोग तो स्पष्ट ही भ्रमित अवस्था में हो।

३६.४७

१७४ भक्तों को सतानेवाले

- १ निस्सन्देह जिन्होंने श्रद्धावान् पुरुषों को एवं श्रद्धावती महिलाओं को सताया, फिर पश्चात्ताप नहीं किया, तो उनके लिए नरक का दण्ड है और उनके लिए जलने का दण्ड है।

८५.१०

175. १ व मिन् अह्लि (अ) ल् किताबि मन् इन् तअमन्हु
 वि किन्तारी (न्) यु (व्) अदिहत्तै^१ इलैक^२ व
 मिन्हु (म्) म्मन् इन् तअमन्हु विदीनारि (न्)-
 ल्ला यु (व्) अदिहत्तै^१ इलैक इल्ला मा दुम्त
 अलैहि क्का^३ अिमन् (अ) तोय जालिक वि अन्न-
 हुम् कालू लैस अलैना फ़ि (य्) (अ) ल् उम्मिद्दिय्यत्त
 सबीलुन्^४ व यकूलून अल (य्) (अ) ल्लाहि-
 (अ) ल् कजिब व हुम् यअलमून०

३.७५

176. १ मसलु (अ) ललजीन कफ़रू (अ) बि रब्बिहिम्
 अअमालुहुम् करमादि नि (अ) श्तदत्त विहि-
 (अल्) र्रीहुफ़ी यौमिन् आसिफ़िन्^१ तोय ला
 यक्दिरून मिम्मा कसबू (अ) अला (य्) शय्-
 अिन्^२ तोय जालिक हुव (अल्) द्दलालु (अ) ल्
 बअौदु०

१४.१८

177. १ व ल क़द् कज्जब असह्बावु (अ) ल् हिज्रि (अ) ल्
 मुर्सलीन ०^{ला}
 २ व आतैनाहुम् आयातिना फ़ कानू (अ) अन्हा
 मुअ्रिदीन ०^{ला}

१७५ अनजानों से दुर्व्यवहार उचित माननेवाले

१ ग्रन्थवानों में से कुछ लोग ऐसे हैं कि यदि तू उनके पास धन की राशि धरोहर रखे, तो वे तुझे वह लौटा देंगे और कुछ उसमें ऐसे हैं कि यदि तूने उनके पास एक दीनार भी धरोहर रखी, तो वे तुझे वापस न करेंगे, जब तक कि तू उनके सिर पर खड़ा न हो। यह इसलिए कि उनका कहना है कि “अनपढ़ लोगों के साथ किये जानेवाले व्यवहार में हम पर कोई दोष नहीं।” और वह ईश्वर के विषय में झूठ बोलते हैं और वे यह जानते हैं।

३.७५

३७ मोघकर्मणि:

१७६ सर्वं हुतं भस्मनि

जो लोग अपने प्रभु से अश्रद्ध हुए, उनके कर्मों का दृष्टान्त उस राख का-सा है, जिसे एक तूफानी दिन की आँधी ने उड़ा दिया हो। वे कुछ न पायेंगे उसमें से, जो उन्होंने कमाया। यही है दूर की भ्रान्ति।

१४.१८

१७७ खुदी हुई गुफाएँ व्यर्थ गयीं

- १ निस्सन्देह हिज्र वालों ने प्रेषितों को अस्वीकार किया।
- २ और हमने उन्हें अपने संकेत दिये, तो वे उनसे मुंह फेरे रहे।

- ३ व कानू(अ) यन्हीतून मिन(अ)ल् जिवालि
बुयूतन्(अ) आमिनीन०
४ फ अखजत् हुमु(अल्) ससैहत्तु मुस्विहीन ०
५ फ मा अगना(य) अन्हु(म्)म्मा कानू(अ)
यक्सिबून ० तोय

१५.८०-८४

178. १ कुल् हल् नुनब्बिअुकुम् बि(अ)ल् अख्सरीन
अअमालन्(अ) ० तोय
२ अल्लजीन दल्ल सअयुहुम् फि(अ)ल् हया(व)त्ति
-(अल्)द्दुन्याव हुम् यह्सबून अन्नहुम् युह्सिनून
सुन्अन्(अ) ०
३ उ(व)ल्लाअिक(अ)ल्लजीन कफरू (अ)वि
आयाति रब्बिहिम् व लिक्काअिहत्तै फ हबितत्
अअमालुहुम् फ ला नुक्कीमु लहुम् यौम (अ)ल्
क्रियामत्ति वज्जन्(अ) ०

१८.१०३-१०५

179. १ मसलु(अ)ल्लजीन हुम्मिलु (अल्) तौरात्त
सुम्मलम् यहूमिलूहा क मसलि(अ)ल् हिमारि
यहूमिलु अस्फारन्(अ) तोय...

६२.५

- ३ और वे निश्चिन्त होकर पहाड़ों में घर कुरेदते रहे ।
- ४ तो प्रातः होते ही एक बहुत बड़े धमाके ने उन्हें आ घेरा ।
- ५ सो उनका कौशल उनके कुछ काम न आया !

१५.८०-८४

१७८ के सोचकर्मणि:

- १ कह : क्या हम तुम्हें उन लोगों की बात कहें, जो कर्मों की दृष्टि से बहुत घाटे में हैं ?
- २ ये वे ही लोग हैं, जिनकी सारी दौड़धूप ऐहिक जीवन में खो गयी और वे इस कल्पना में हैं कि वे बहुत अच्छे काम कर रहे हैं ... ।
- ३ यही लोग हैं, जिन्होंने अपने प्रभु के संकेतों को और उसके मिलने को अस्वीकार किया, सो उनका किया-धरा मटियामेट हो गया । सो हम उनके लिए पुनरुत्थान के दिन कोई वजन निर्धारित नहीं करेंगे ।

१८.१०३-१०५

१७९ यथा खरो चन्दनभारवाही

- १ जिन पर धर्मग्रन्थ, तौरात, लादा गया, पर उन्होंने उसे नहीं उठाया, उन लोगों का दृष्टान्त गधे जैसा है कि पीठ पर किताबें लादे हुए हैं ।

६२.५

180. १ व म(न्) ॲयुश्रिक बि(अ)ल्लाहि फ़ क अन्न मा
ख़र्र मिन(अल्) स्समाअि फ़तख़्तफ़ुहु (अल्)-
तुलैरु औ तह्वी बिहि (अल्) र्रीहु फ़ी
मकानिन् सहीकिन् ० २२.३१
181. १ व म(न्) ॲयुश्नु अन् जिक्किरि(अल्) र्रह्मानि
नुक्कियिद् लहु शैतानन्(अ) फ़ हुव लहु
करीनुन् ०
- २ व इन्न हुम् ल यसुद्दूनहुम् अनि(अल्) स्सबीलि
व यहूसबून अन्नहु(म्) म्मुह्तदून ०
- ३ हत्ता(य्) इजा जाअना क़ाल या लैत बैनी व
बैनक बुअद(अ)ल् मश्रिकैनि फ़ बिअस(अ)ल्
करीनु ०
- ४३.३६-३८
182. १ हल् उनब्विअुकुम् अला(य्) मन् तनज़ज़लु-
(अल्) शशयातीनु ०^{तोय}
- २ तनज़ज़लु अला (य्) कुल्लि अपफ़ाकिन्
असीमिन् ०^{ला}
- ३ ॲयुल्कून(अल्) स्सम्अ व अक्सरुहुम्
काजिबून ०^{तोय}
- ४ व (अल्) शशुअराअु यत्तबिअुहुमु(अ)ल्
गावून ०^{तोय}

३८ नरकभाज:

१८० ऊँचाई से गिरना

- १ जिसने ईश्वर का भागीदार बनाया, वह मानो आकाश से गिर पड़ा, फिर उसको पक्षी उड़ा ले जाते हैं या हवा उसे किसी दूर स्थान पर फेंक देती है।

२२.३ ~

१८१ शैतान दुष्ट साथी

- १ जो कोई ईश्वर के स्मरण से मुँह मोड़ता है, उसके लिए हम एक शैतान नियुक्त करते हैं, सो वह उसका साथी होता है।
- २ और वे उसको मार्ग से रोकते रहते हैं और ये लोग इस कल्पना में रहते हैं कि हम मार्ग पर हैं।
- ३ यहाँ तक कि जब हमारे पास आयेगा तो (शैतान से) कहेगा : अरे-अरे, मेरे और तेरे बीच पूर्व-पश्चिम की दूरी होती ! कैसा दुष्ट साथी है !

४३.३६-३८

१८२ शैतान किस पर सवार होता है ?

- १ क्या मैं तुम्हें बताऊँ कि शैतान किस पर उतर आते हैं ?
- २ वे उतर आते हैं प्रत्येक झूठे पापी पर।
- ३ जो (जहाँ तहाँ) कान लगाये रहते हैं, पर उनमें अधिकतर झूठे हैं।
- ४ और कवि ? तो उनका अनुसरण करते हैं भटके हुए लोग !

५ अलम् तर अन्न हुम् फ्री कुल्लि वादि (न्)-
य्यहीमून ०^{ला}

६ व अन्न हुम् यकूलून मा ला यफ़अलून ०^{ला}
२६.२२१-२२६

183. १ मा सलककुम् फ्री सकर ०
२ कालू(अ)लम् नकु मिन(अ)ल् मुसल्लीन ०^{ला}
३ व लम् नकु नुत्त्रिमु(अ)ल् मिस्कीन ०^{ला}
४ व कुन्ना नखूदु मअ(अ)ल् ख़ाअिदीन ०^{ला}
५ व कुन्ना नुकज्जिबु बि यौमि(अल्) दीनि ०^{ला}
६ हत्ता(य्) अतान(अ) (अ)ल् यक्कीनु तीय
७४.४२-४७

184. १ वैलु(न्) य्यौम अजि(न्) लिलल् मुकज्जिबीन ०
२ अलम् नुह्लिकि(अ)ल् अव्वलीन ०^{तीय}
३ सुम्म नुत्त्रिअहुमु(अ)ल् आख़िरीन ०
४ क जालिक नफ़अलु बि(अ)ल् मुज्जिमीन ०
५ वैलु(न्) य्यौम अजि(न्) लिलल् मुकज्जिबीन ०
७७.१५-१९

185. १ इन्ना अन्जरनाकुम् अजाबन्(अ) करीबन्^{जस्वली}
य्यौम यन्जुरु(अ)ल् मर्अु मा कदमत् यदाहु
व यकूलु (अ)ल् काफ़िरु या लैतनी कुन्तु
तुराबन्(अ) ०
७८.४०

५ क्या तूने नहीं देखा कि वे प्रत्येक क्षेत्र में सिर मारते फिरते हैं ।

६ और यह कि वे जो कुछ कहते हैं, वह करते नहीं ।

२६.२२१-२२६

१८३ हसारी करतूत

१ (स्वर्गवासी नरकवासियों से पूछेंगे) क्या चीज तुम्हें नरक में ले गयी ?

२ वे कहेंगे : हम प्रार्थना नहीं करते थे

३ तथा हम वञ्चितों को खाना नहीं खिलाते थे ।

४ वकवासियों के साथ हम वकवास करते थे

५ और हम अन्तिम न्याय के दिन का अस्वीकार करते थे ।

६ यहाँ तक कि हमें मृत्यु आ गयी ।

७४.४२-४७

१८४ नास्तिकों को धिक्कार

१ धिक्कार है, उस दिन ईश्वर का अस्वीकार करनेवालों के लिए ।

२ क्या हमने पूर्वकालीनों को नष्ट नहीं किया,

३ फिर हम (इन) उत्तरकालीनों को भी उनके साथ कर देंगे ।

४ हम पापियों के साथ ऐसा ही किया करते हैं ।

५ धिक्कार है, उस दिन अस्वीकार करनेवालों के लिए ।

७७.१५-१९

१८५ “अरे-अरे, यदि मैं धूल होता तो !”

१ निस्सन्देह हमने तुम्हें एक निकटवर्ती आपत्ति से सावधान कर दिया, जिस दिन प्रत्येक मनुष्य अपने कृत-कर्मों को देखेगा और श्रद्धाहीन कहेगा : “अरे-अरे, मैं धूल होता तो !”

७८.४०

खण्ड ५

धर्म

: १६ :

186. १ लैस(अ)ल् बिर् अन् तुवल्लू(अ) वुजूहकुम्
 क्किबल (अ)ल् मश्रिक्कि व (अ)ल् मग्नरिवि
 व लाकिन्न(अ)ल् बिर् मन् आमन बि(अ)ल्लाहि
 व (अ)ल् यौमि(अ)ल् आस्त्रिरि व (अ)ल्
 मला^१अिकत्ति व (अ)ल् कितावि व (अल्)-
 न्नवीय^२न^३व आत(य्) (अ)ल् मालअला(य्)
 हुब्बिह^४जवि(य्)ल् कुर्वा(य्) व (अ)ल्
 यतामा(य्) व (अ)ल् मसाकीन व (अ)न्न-
 (अल्)स्सवीलि^५ व (अल्)स्सा^६अिलीन व
 फ़ि(य्) (अल्) र्रिक्कावि^७ व अक्काम (अल्)-
 स्सल्ला(व्)त्तव आत्त(य्) (अल्)ज्जका (व्)त्त^८
 व(अ)ल् मूफ़ून बिअह्दिहिम् इजा आहदू(अ)^९
 व (अल्)स्साबिरीन फ़ि(अ)ल् बअ^{१०}सा^{११}अि
 व(अल्)द्दरा^{१२}अि व हीन(अ)ल् वअ^{१३}सि^{१४}तौय
 उ(व्)ला^{१५}अिक(अ)ल्लजीनसदकू(अ)^{१६}तौय व उ(व्)-
 ला^{१७}अिक हुमु(अ)ल् मुत्तकून ०

२.१७७

187. १ फ़(अ)स्तक्रिम् क मा अुमिर्त्त व मग् ताव
 मअकव ला तत्तगौ(अ)^१तौय इन्नहु^२वि मा तअ^३मलून
 वसीरुन् ०

१६ धर्म-विचार

[३९ धर्म-निष्ठा]

१८६ धर्म-सार

- १ धार्मिकता यह नहीं कि तुम अपना मुँह पूर्व की ओर करो या पश्चिम की ओर, अपितु धार्मिकता यह है कि कोई व्यक्ति श्रद्धा रखे ईश्वर पर, अन्तिम दिन पर, देवदूतों पर और ईश्वरीय ग्रन्थों पर और प्रेषितों पर तथा ईश्वर के प्रेम से धन दे, सगे सम्बन्धियों को, अनाथों को, वञ्चितों को, प्रवासियों को तथा याचकों को और किसी बन्दी की मुक्ति के लिए और नित्य-नियमित प्रार्थना करे, नियत दान दे । और वे जब अभिवचन दें, तो अभिवचन पूरा करें । और तंगी, कठिन समय, संकट एवं आपत्ति में धीरज रखें । ये हैं सत्य-प्रिय लोग और यही हैं ईश्वर-परायण ।

२.१७७

१८७ धर्म-मर्यादा

- १ सो, जिस प्रकार तुझे आज्ञा हुई है, दृढ़ रह और तेरे साथ वे भी दृढ़ रहें, जो पश्चात्तापयुक्त होकर मेरी ओर मुड़ें । और मर्यादा से न बढ़ो । निस्सन्देह तुम जो कुछ करते हो, उसे ईश्वर देखता है ।

२ व ला तर्कन् (अ) इल (य) (अ) ललजीन
जलमू (अ) फ्र तमस्सकुमु (अल्) चारु ला व
मा लकु (म्) म्मिन् द्वनि (अ) ल्लाहि मिन्
औलिया अ सुम्म ला तुन्सरून ०

३ व अक्रिमि (अल्) ससलात्तर तरफयि (अल्)-
न्नहारि व जुलफ (न्) (अ) म्मिन (अ) ल्लैलितोय
इन्न (अ) ल् हसनाति युज्हिन्न (अल्)-
स्सय्यिआति तोय जालिक जिक्रा (य) लि (ल्)-
ज्जाकिरीन ० अ

४ व (अ) सविर फ्र इन्न (अ) ल्लाह ला युद्दीअु
अजर (अ) ल् मुहसिनीन ०

११.११२-११५

188. १ फ्र अक्रिम् वज्हक लि (ल्) दीनि हनीफन् (अ) तोय
फित्तरत (अ) ल्लाहि (अ) ल्लती फत्तर (अल्)-
न्नास अल्लैहा तोय ला तब्दील लि खल्कि-
(अ) ल्लाहि तोय जालिक (अल्) दीनु (अ) ल्
क्रय्यिमु कला व लाकिन्न अक्सर (अल्) न्नासि
ला यअल्मून ० कला

३०.३०

२ और उन लोगों की ओर न झुकना, जिन्होंने अतः याचार विये हैं। वरन् अग्नि की लपेट में आ जाओगे। ईश्वर के अतिरिक्त तुम्हारा कोई संरक्षक मित्र नहीं। फिर तुम्हारी सहायता न की जायगी।

३ और नियमित प्रार्थना करो, दिन के दोनों छोरों में और कुछ रात्रि व्यतीत होने पर। निस्सन्देह सत्कृत्य दुष्कृत्यों को दूर करते हैं। यह एक स्मरणदायिनी वस्तु है उन लोगों के लिए, जो स्मरण रखते हैं।

४ और धीरज रखो। निस्सन्देह सत्कृतिवानों का पारिश्रमिक नष्ट नहीं होता।

११.११२-११५

१८८ ईश्वर-निर्मित मानव-स्वभाव का अनुसरण ही धर्म

१ अपना ध्यान स्थिर कर लो धर्म के लिए एकाग्र होकर। ईश्वर-निर्मित स्वभाव को धारण करो, जिस पर उसने मनुष्य को निर्माण किया। ईश्वर के सृष्टि-नियमों में कोई परिवर्तन नहीं। यही सरल धर्म है। किन्तु अधिकतर लोग जानते नहीं।

३०.३०

189. १ लिल्लाहि मा फ़ि(अल्) स्समावाति व मा फ़ि
(अ)ल् अर्दितोय व इन् तुब्द (अ)मा फ़ी' अन्-
फ़ुसिकुम् औ तुख्फूहु युहासिबकुम् विहि
(अ)ल्लाहुतोयफ़ यग्फ़िरु लि म(न्)यशाअु
व युअज्जिबु म(न्)य्यशाअुतोय व(अ)ल्लाहु
अला(य्) कुलिल शय्अिन् कदीरुन् ०

२ आमन (अल्)र्रसूलु वि मा अनुजिल इलैहि
मि(न्)र्रव्विहर्तै व(अ)ल् मु(व्)अमिन्नतोय
कुल्लुन् आमन वि(अ)ल्लाहि व मलाअिकति-
हर्तै व कुतुविहर्तै व रुसुलिहर्तै कर् ला नुफ़रिक्कु
वैन अहदि(न्)म्मि(न्) र्रुसुलिहर्तै कर् व
कालू(अ) समिअ्ना व अत्तअ्नाकञ् गुफ़्रानक
रब्बना व इलैक(अ)ल् मसीरु ०

३ ला युक्लिलफ़ु(अ)ल्लाहु नफ़्सन् (अ)इल्ला
वुस्अहातोय लहा मा कसबत् व अलैहा म(अ)-
(अ)क्तसबत्तोय रब्बना ला तु(व्)आख़िजना
इ(न्)न्नसीना औ अख़्तअ्नाञ् रब्बना व ला
तहूमिल् अलैना इस्रन्(अ) क मा हूमल्तहु
अल(य्) (अ)ल्लजीन मिन् कबलिनाञ्
रब्बना व ला तुहूमिल्ना मा ला ताक़त लना-
विहर्तैञ् व(अ)अफ़ु अन्ना वक्फ़ः व(अ)ग्फ़िरु

१८६ इस्लाम की निष्ठा

- १ जो कुछ आकाशों एवं भूमि में है, वह परमात्मा का ही है और तुम अपने मन की बात प्रकट करो या छिपाओ, ईश्वर तुमसे इसका लेखा लेगा, फिर जिसको चाहे क्षमा करे और जिसको चाहे दण्ड दे। ईश्वर सर्व-कर्म-समर्थ है।
- २ प्रेषित उस पर श्रद्धा रखता है, जो उस पर उसके प्रभु की ओर से उतरा और श्रद्धावान् भी श्रद्धा रखते हैं। प्रत्येक श्रद्धा रखता है ईश्वर पर, देवदूतों पर, ग्रन्थों पर और प्रेषितों पर। उनका कहना है कि हम प्रेषितों में से किसीमें कोई भेद नहीं करते। हमने सुना और हमने माना। हे प्रभो ! हम तेरी क्षमा के याचक हैं और हमें तेरी ओर लौटकर जाना है।
- ३ ईश्वर किसी प्राणी पर उसकी समाई से अधिक बोझ नहीं डालता। जिसने जो कुछ कमाया, उसका फल उसीको है और जिसने जो कुछ करनी की, वह उसीको भरनी है। “हे प्रभो ! यदि हमसे कोई भूल हो जाय या कोई दोष हो जाय, तो हमें न पकड़। हम पर ऐसा बोझ न डाल, जो तूने हमसे पहले लोगों पर डाला था। हे प्रभो, हम पर वह भार न डाल जिसकी हममें शक्ति नहीं और हमें माफ कर, क्षमा कर

लना वक्फः व(अ)रह्मना वक्फः अन्त
मौलाना फ(अ)नसुर्नाअल(य्) (अ)ल्कौमि-
(अ)ल् काफिरीन ०^{धे} २.२८४-२८६

190. १ अ फ गैर दीनि (अ)ल्लाहि यव्गून वलहु^१ अस्लम
मन् फि(य्) (अल्)स्समावाति व (अ)ल्
अर्द्धि तौअ(न्) ^०व्व करह(न्) ^०व्व इलैहि
युर्जअन ० ३.८३

191. १ व म(न्) ^०य्युस्लिम् वज्हहु^१ इल(य्) (अ)-
ल्लाहि व हुव मुह्सिनुन् फकदि(अ)स्तम्सक
बि(अ)ल् अरुवत्ति(अ)ल् वुस्का(य्) तोय व
इल(य्) (अ)ल्लाहि आक्किवत्तु(अ)ल् उमूरि ०
३१.२२

192. १ ला इक्राह फि(य्) (अल्)दीनि^{ककला} क(द्)-
ततवय्यन (अल्)रुशदु मिन(अ)ल् गय्यिज
फम(न्) ^०य्यक्फुर् बि(अल्)तत्तागूति व यु(व्)-
अमि(न्)म्बि(अ)ल्लाहि फकदि(अ)स्तम्सक
बि(अ)ल् अरुवत्ति (अ)ल् वुस्का(य्)^क
ल(अ) (अ)न् फिसाम लहा^{तोय} व(अ)ल्लाहु
समीअुन् अलीमुन् ० २.२५६

और हम पर कृपा कर । तू ही हमारा रक्षक है । श्रद्धाहीनों के विरोध में हमारी सहायता कर ।

२.२८४-२८६

१९० ईश्वर-शरणता के अतिरिक्त कोई धर्म नहीं

१ क्या वे ईश्वरीय निष्ठा के अतिरिक्त और कुछ चाहते हैं ? वस्तुतः आकाश एवं भूमि में जो कोई हैं, वे सब सम्मति से या असम्मति से ईश्वर की ही आज्ञा का पालन करते हैं और उसीकी ओर लौटाये जायेंगे ।

३.८३

१९१ दृढ़ आधार

१ जो कोई अपना हेतु ईश्वर के अधीन करे और वह सत्कृतिवान् हो, तो निस्सन्देह उसने मजबूत रस्सी पकड़ ली । ईश्वर के अधीन प्रत्येक कार्य की पूर्ति है ।

३१.२२

४० धर्म-सहिष्णुता

१९२ धर्म में जबरदस्ती को अवकाश नहीं

१ धर्म के विषय में जोर-जबरदस्ती नहीं । सच्चा मार्ग कुमार्ग से अलग और स्पष्ट हो गया है । जो कोई कुवासनाओं को तज दे और ईश्वर पर श्रद्धा रखे, तो उसने दृढ़ सहारा, आश्रय ग्रहण किया, जो कभी टूटनेवाला नहीं । ईश्वर सब सुननेवाला, सब जाननेवाला है ।

२.६२५

193. १ इन्न (अ)ल्लजीन यक्फुरून बि(अ)ल्लाहि व
 रुसुलिहर्त व युरीदून अ(न्)य्युफर्रिकू-
 (अ)बैन (अ)ल्लाहि व रुसुलिहर्त व यकूलून
 नु(व्)अमिनु बि वअद्रि (न्)व्व नक्फुरु
 बि वअद्रिन् व युरीदून अ(न्)य्यत्त-
 खिजू(अ) बैन जालिक सबीलन् ०

२ उ(व्)लाअिकहुमु(अ)ल्काफिरून हक्कन्(अ)
 व अअ्तदना लिल् काफिरीन अजाव (न्)-
 (अ)म्महीनन् (अ) ०

३ व(अ)ल्लजीन आमनू(अ) बि (अ)ल्लाहि व
 रुसुलिहर्त व लम् युफर्रिकू (अ) बैन अहदि-
 (न्)म्मिन्हुम् उ(व्)लाअिक सौफ
 यु (व्)अत्तीहिम् उजूरहुम्^{तोय} व कान(अ)ल्लाहु
 गफूर(न्अ)र्रहीमन्(अ) ०

४.१५०-१५२

194. १ व इन्न हाजिहर्त^१ उम्मतुकुम् उम्मत(न्)-
 व्वाहिदत(न्)व्व अना रब्बुकुम्
 फ़(अ)त्तकूनि ०

२ फ़ तक्कत्तअ(अ)अम्रहुम् बैनहुम् जुवुरन्(अ)^{तोय}
 कुल्लु हिज्बि(न्)म् बि मा लदैहिम् फ़रिहून ०

२३.५२-५३

१९३ सर्व प्रेषितों पर श्रद्धा

- १ जो लोग ईश्वर एवं उसके प्रेषितों को मानते नहीं और ईश्वर एवं उसके प्रेषितों में भेद करना चाहते हैं और कहते हैं कि हम किसीको मानेंगे और किसीको नहीं मानेंगे और श्रद्धाहीनता एवं श्रद्धा के बीच एक रास्ता निकालना चाहते हैं,
- २ वास्तव में यही लोग श्रद्धाहीन हैं और हमने श्रद्धाहीनों के लिए लज्जास्पद दण्ड तैयार रखा है।
- ३ किन्तु जो लोग ईश्वर एवं उसके प्रेषितों पर श्रद्धा रखते हैं और प्रेषितों में किसीमें भी भेद नहीं करते, उनको हम अवश्य उनके प्रतिफल प्रदान करेंगे। ईश्वर क्षमावान्, करुणावान् है।

४.१५०-१५२

१९४ भक्तों का समाज एक

- १ निस्सन्देह तुम्हारा (भक्तों का) समाज एक समाज है और मैं तुम्हारा प्रभु हूँ, अतः मत्परायण हो जाओ।
- २ फिर लोगों ने अपने (इस) धर्म को अपने बीच काटकर टुकड़े-टुकड़े कर लिया, और प्रत्येक सम्प्रदाय जो उसके पास है, उसी पर रीझ रहा है।

२३.५२-५३

195. १ व ला तत्तरुदि(अ)ल्लजीन यद्अन रब्बहुम्
 वि(अ)ल् गदा(व)त्ति व (अ)ल् अशिग्यि
 युरीदून वज्हहु^{तोय} मा अलैक मिन् हिंसावि-
 हि(म्)म्मिन् शय्अि(न्)ँव्व मा मिन् हिंसाविक
 अलैहि(म्)म्मिन् शय्अिन् फ़तत्तरुदहुम् फ़तकून
 मिन् (अल्)ज्जालिमीन ०

६.५२

196. १ व ला तसुब्बु(अ) (अ)ल्लजीन यद्अन मिन्
 दूनि(अ)ल्लाहिफ़ यसुब्बु(अ)ल्लाह अद्व(न्)-
 (अ)म् वि गैरि अिलमिन्^{तोय}.

६.१०८

197. १ लि कुल्लिन् जअल्ना मिन्कुम् शिर्अत(न्)ँव्व
 मिन्हाजन्(अ)^{तोय} व लौ शाअ(अ)ल्लाहु
 ल जअलकुम् उम्मत(न्)ँव्वाहिदत(न्)ँव्व
 लाकिन् लि यब्बुवकुम् फ़ी मा आताकुम्
 फ़(अ)स्तबिकु(व्अ्) (अ)ल् खैराति ^{तोय} इल-
 (य्) (अ)ल्लाहि मर्जिअुकुम् जमीअन्-
 (अ)फ़ युनब्बिअुकुम् वि मा कुन्तुम् फ़ीहि
 तख्तलिफ़ून ०^{ला}

५.५१

१९५ भाविकों को दूर न करो

- १ जो लोग अपने प्रभु को प्रातः-सायं पुकारते हैं और उसकी प्रसन्नता चाहते हैं, उनको तू दूर न ढकेल। उनके लेखे में से तुझ पर कुछ नहीं है और न तेरे लेखे में से उन पर कुछ है कि तू उन्हें दूर हटा दे। ऐसा करने से दुष्टों में तेरी गिनती होगी।

६.५२

१९६ अन्य देवताओं की निन्दा न करो

- १ ये लोग ईश्वर के अतिरिक्त जिसको पूजनीय मानते हैं, तुम उनको बुरा न कहो, जिससे कि वे मर्यादा का भंग कर बिना समझे ईश्वर को बुरा कहने लगें.....

६.१०८

१९७ भलाई में होड़ करो

- १तुममें से हरएक के लिए हमने एक मार्ग बनाया एवं एक पद्धति बनायी और यदि ईश्वर चाहता, तो तुम सबको अवश्य एक समाज बना देता। किन्तु उसने जो कुछ तुम्हें दिया है, उसमें तुम्हें वह जाँचना चाहता है। इसलिए तुम सत्कृतियों में एक-दूसरों से बढ़ने का प्रयत्न करो। ईश्वर के ही पास तुम्हें पहुँचना है। फिर जिस बात में तुम विरोध करते थे, उस विषय में वह तुम्हें वास्तविकता बतायेगा।

५.५१

198. १ व ला तुजादिलू (अ)अह्ल(अ)ल् किताबि
इल्ला बि(अ)ल्लती हिय अह्सनु कखली इल्ल-
(अ)(अ)ल्लजीन जलमू(अ)मिन्हुम् व
कूलू(अ) आमन्ना बि(अ)ल्लजी' उन्जिल
इलैना व उन्जिल इलैकुम् व इलाहुना व
इलाहुकुम् वाहिदु(न्)व्व नहनु लहू
मुस्लिमून ○
- २९.४६
199. १ इन्न(अ)ल्लाह हुव रब्बी व रब्बुकुम् फ़(अ)-
अवुदूह तोय हाजा सिरातु(न्)म्मस्तकीमुन् ○
- ४३.६४
200. १ व लिल्लाहि (अ)ल् मशरिकु व (अ)ल्
मश्रिवुक् फ़ अैन मा तुवल्लू(अ) फ़सम्म
वज्हु(अ)ल्लाहि तोय इन्न (अ)ल्लाह वासिअुन्
अलीमुन् ○
- २.११५
201. १ व कालू(अ)ल(न्)य्यदखुल(अ)ल् जन्नत
इल्ला मन्कान हूदन्(अ) औ नसारा(य्)तोय
तिल्क अमानिय्युहुम् तोय कुल हातू(अ) बुर्हान-
कुम् इन् कुन्तुम् सादिकीन ○

१६८ सुसंवाद साधो

- १ तुम ग्रन्थवानों से केवल इस रीति से चर्चा करो, जो सौजन्यपूर्ण हो—उन लोगों को छोड़कर, जो अत्याचारी हैं—और कहो : जो ग्रन्थ हम पर उतरा और तुम पर उतरा, उस पर हम श्रद्धा रखते हैं और हमारा भजनीय एवं तुम्हारा भजनीय एक ही है और हम उसीके शरण हैं।

२९.४६

१९९ तुम्हारा और मेरा प्रभु एक है

- १ निस्सन्देह ईश्वर ही मेरा और तुम्हारा प्रभु है। सो उसकी भक्ति करो। यह सीधा मार्ग है।

४३.६४

२०० पूर्व-पश्चिम समान

- १ पूर्व एवं पश्चिम सब ईश्वर की ही हैं। सो तुम जिस ओर मुख करो, उसी ओर ईश्वर सम्मुख है। निःसन्देह ईश्वर व्यापक और सर्वज्ञ है।

२.११५

२०१ स्वर्ग किसीकी बपौती नहीं

- १ वे कहते हैं : यहूदी और ईसाई के अतिरिक्त और कोई कदापि स्वर्ग में नहीं जायँगे। अरे, ये तो उनके मनोरथ हैं। कह : यदि तुम सच्चे हो, तो अपना प्रमाण लाओ।

२ बला(य्) मन् अस्लम वज्हहु लिल्लाहि व
हुवमुह्सिनुन् फ़लहु अज़रुहु अन्द रब्विहर्ही व
ला खौफ़ुन् अलैहिम् व ला हुम् यहूज़नून ०

२.१११-११२

202. १ व मा उमिरू'(अ) इल्ला लि यअवुदु(व्)-
(अ)ल्लाह मुख़लसीन लहु (अल्)दीन०
हुनफ़ाअ व युक्कीमु(अ) (अल्) ससला(व्) त व
यु(व्) अतु(व्) (अल्) ज़ज़का(व्) त
व जालिक दीनु (अ)ल् कय्यिमति ० तोय

१८.५

203. १ फ़(अ)स्विर अला(य्) मा यक़ूलून व सव्विह
वि हम्दि रब्विक कवल् तुलूअि(अल्) शशम्सि
व कवल् गुरूबिहा ज़ व मिन् आना(य्) अ-
(अ)ल्लैलि फ़ सव्विहू व अत्तराफ़(अल्) न्नहारि
लअल्लक तरद्दा (य्) ०

२०.१३०

204. १ फ़ कुलू(अ) मिम्मा जुकिर(अ) स्मु(अ) ल्लाहि
अलैहि इन् कुन्तुम् वि आयातिहर्ही
मु(व्) अमिनीन ०

२ व ला तअकुलू मिम्मा लम् युज़्करिस्मु
(अ) ल्लाहि अलैहि व इन्नहु ल फ़िस्कुन्तोय

६.११८-१२१

२ क्यों नहीं ? जिसने अपना व्यक्तित्व ईश्वर को सौंप दिया और वह सत्कृतिवान् है, तो उसके लिए उसका प्रतिफल उसके प्रभु के पास है। उनको कोई भय नहीं और न वे दुःखी होंगे।

२.१११-११२

४१ धर्म-विधि

२०२ विधि-त्रय

१ और उन्हें आज्ञा दी गयी कि ईश्वर की भक्ति करें और केवल उसीके लिए शुद्ध निष्ठा रखें, एकाग्र होकर। और नित्य-नियमित प्रार्थना करें एवं नियत दान दें। यही सीधा धर्म है।

९८.५

२०३ उपासना (पंच-नमाज)

१ वे जो कुछ कहते हैं, उसे सहन कर और अपने प्रभु के स्तवन के साथ उसका जप कर, जयजयकार कर। सूर्य निकलने से पहले और उसके अस्त होने के पहले और जप किया कर। रात की कुछ घड़ियों में और दिन के दोनों छोरों पर, जिससे कि प्रभु तुझे स्वीकार करे।

२०.१३०

२०४ प्रभु-स्मरणपूर्वक आहार-सेवन

१ यदि ईश्वर के संकेतों पर तुम श्रद्धा रखते हो, तो जिस अन्न पर ईश्वर-नाम-स्मरण किया गया हो, उसमें से खाओ.....

205. १ या अय्युह(अ) (अ)ल्लजीन आमनू(अ)
 कुतिव अलैकुमु (अल्) ससियामु क मा
 कुतिव अल(य्) (अ)ल्लजीन मिन् कब्लिकुम्
 लअल्लकुम् तत्तकून ०

२ अय्याम(न्) (अ)म्मअद्दातिन्^{तोय} फ्र मन् कान
 मिन्कु(म्)म्मरीदन्(अ)औ अला (य्)
 सफ्ररिन् फ्र अिदत्तु(न्)म्मिन् अय्यामिन् अखर^{तोय}
 व अल(य्) (अ)ल्लजीन युतीकूनहु फ्रिद्यत्तुन्
 तज्जामु मिस्कीनिन्^{तोय} फ्र मन् तत्तव्वअ खैरन्
 (अ)फ्र हुव खैरु(न्)ल्लहु^{तोय} व अन् तसूमू(अ)
 खैरु(न्)ल्लकुम् इन् कुन्तुम् तअल्लमून ०

२.१८३-१८४

206. १ व अतिम्मू(अ) (अ)ल् हज्ज व(अ)ल्
 अुम्रत्त लिल्लाहि^{तोय} फ्र इन् उहसिर्तुम् फ्र म(अ)-
 (अ)स्तैसर मिन(अ)ल् हदयिज...

२फ्र ला रफस व ला फूसूक^ल व ला जिदाल
 फ्रि (अ)ल् हज्जि^{तोय}

२.१९६-१९७

- २और उसमें से न खाओ, जिस पर ईश्वर-नाम-स्मरण न किया गया हो, क्योंकि ऐसा करना आज्ञा-भंग है.....।

६.११८-१२१

२०५ उपवास

- १ हे श्रद्धावानो ! तुम्हारे लिए उपवास की विधि है—जैसे उन लोगों के लिए विधि थी, जो तुमसे पूर्व थे—जिससे कि तुम संयमी हो जाओ।
- २ कुछ गिनती के दिन उपवास करो। फिर तुममें से जो कोई बीमार हो या प्रवास में हो, तो दूसरे दिनों में वह गिनती पूरी करे। और जो लोग शक्ति रखते हैं, उनके लिए विधि है, एक अकिञ्चन को अन्न देना। फिर जो कोई अधिक सत्कर्म करे, तो वह उसके लिए अच्छा ही है। और यदि तुम उपवास करो, तो तुम्हारे लिए हितकर है, यह तुम जानो।

२.१८३-१८४

२०६ पुण्ययात्रा

- १ पुण्ययात्रा एवं क्षेत्र-दर्शन को ईश्वर के लिए पूरा करो। फिर यदि तुम कहीं रोके जाओ, तो जो भेंट बन पड़े, वह भेज दो.....।
- २यात्रा में कोई दुष्ट आचरण, कोई दुर्भविष्य और कोई कलह न हो.....।

२.१९६-१९७

खण्ड ६

नीति

207. १ व मा यस्तवि(य्) ल् अश्मा(य्) व (अ)ल्
बसीरु ०^{ला}
२ व ल(अ्) (अल्) ज्जुलुमातु व ल(अ्) (अल्)-
न्नूरु ०^{ला}
३ व ल(अ्) (अल्) ज्जिल्लु व ल(अ्) (अल्)
हरूरु ०^{ज्}
४ व मा यस्तवि(य्) (अ)ल् अह्या^१अु व ल(अ्)-
(अ)ल् अम्वातु^{तोय}.....

३५.१९-२२

208. १ अन्जल मिन(अल्) सस्मा^१अि मा^१अन् फ सालत्
औदियवु(न्)म् बि क्कदरिहा फ(अ्) हूतमल
-(अल्) ससैलु ज्जबद(न् अ्) र्राबियन्(अ्) तोय
व मिम्मा यूक्किदून अलैहि फि(य्) (अल्) न्नारि-
(अ्) व्तिगाअ हिल्यत्तिन् औ मताअिन् ज्जबदु-
(न्) म्मिस्लु^{तोय} क्कजालिक यद्दरिवु(अ्) ल्लाहु-
(अ)ल् हक्क व(अ)ल् बात्तिल^{तोय} फ अम्म(अ्)-
(अल्) ज्जबदु फ यज्जहवु जुफा^१अन् ज व
अम्मा मा यन्फअु(अल्) न्नास फ यम्कुसु
फि(अ्) (अ)ल् अर्द्धि तोय क्क जालिक युद्दरिवु-
(अ)ल् लाहु (अ)ल् अम्साल ०^{तोय}

१३.१७

१७ सत्य

४२ सत्यासत्य-विवेक

२०७ ज्ञान-अज्ञान-भेद

- १ अन्धा और देखनेवाला समान नहीं
- २ और न प्रकाश एवं अन्धकार
- ३ और न छाया एवं धूप
- ४ और न समान हैं जीवित एवं मृत.....।

३५.११-२२

२०८ जल-फेन-न्याय

- १ उसने आकाश से पानी उतारा, फिर अपने माप के अनुसार नाले बहने लगे । फिर वह बाढ़ फूला हुआ झाग ऊपर ले आयी और उस चीज पर भी ऐसा ही झाग होता है, जिसको गहने या साजो-सामान के लिए आगमें तपाते हैं, इसी प्रकार ईश्वर सत्यासत्य का दृष्टान्त देता है । तो, जो झाग है, वह सूखकर उड़ जाता है और उसमें से जो चीज लोगों के काम आती है, वह जमीन में शेष रह जाती है, इस प्रकार ईश्वर अपने दृष्टान्त देता है ।

१३.१७

209. १ व ला तल्बिसु (व्) (अ)ल् हक्क
 बि(अ)ल् बातिलि व तक्तुमु (व्) (अ)ल्
 हक्क व अन्तुम् तअलमूनO

२.४२

210. १ व लवि(अ) तवअ (अ)ल् हक्कु अह्वाअ-
 हुम् ल फसदति (अल्) स्समावातु व(अ)ल्
 अर्दु व मन् फी हिन्नतोय.....

२३.७१

211. १ वल् नक्जिफु बि(अ)ल् हक्किअल(य्) (अ)ल्
 बातिलि फ यद्मगुहु फ इजा हुव जाहिकुन्तोय...

२१.१८

२०९ सत्यासत्य की मिलावट न करो

- १ सत्य एवं असत्य की मिलावट न करो, और सत्य को जान-बूझकर मत छिपाओ ।

२.४२

२१० सत्य हमारी वासनाओं के अनुसार नहीं चलता

- १ सत्य यदि लोगों की वासनाओं का अनुकरण करे, तो आकाश एवं भूमि में और जो कोई उनके बीच में है, सब बिगड़ जाय...।

२३.७१

२११ असत्य का मस्तक भंग

- १ हम सत्य को असत्य पर फेंक मारते हैं। फिर वह उसका सिर फोड़ डालता है...।

२१.१८

: १८ :

212. १ या अय्युह(अ) (अ)ल्लजीन आमनू(अ)लिम्
तकूलून मा ला तफ्अलून ०

२ कबुर मकूतन्(अ) अिन्द(अ)ल्लाहि अन्
तकूलू(अ) मा ला तफ्अलून ०

६१.२-३

213. १ अ तअमूरून(अल्)नास वि(अ)ल् विर्रि
व तन्सौन अन्फुसकुम् व अन्तुम् तत्लून(अ)ल्
किताव तोय अ फ ला तअक्किलून ०

२.४४

214. १ व औफू(अ)वि अह्दि(अ)ल्लाहि इजा आह
-(द्)त्तुम् व ला तन्कुदु(व् अ) (अ)ल् ऐमान
बअद् तौकीदिहा व कद् जअल्लतुमु(अ)ल्लाह
अल्लैकुम् कफ़ीलन्(अ)तोय इन्न(अ) ल्लाह
यअल्लमु मा तफ्अलून ०

२ व ला तकूनू(अ)क (अ)ल्लती नक़द्दत् राज़लहा
मि(न्)म्बअदि कुव्वदिन अन्कासन्(अ)तोय...

१६.११-१२

१८ वाक्शुद्धि

४३ सत्यसन्ध

२१२ कथनी वैसी करनी

- १ हे श्रद्धावानो ! ऐसी बात क्यों कहते हो, जो करते नहीं ?
- २ ईश्वर के निकट यह बात बहुत निन्द्य है कि वह बात कहो, जो करो नहीं ।

६१.२-३

२१३ परोपदेशे पाण्डित्यम्

- १ क्या तुम लोगों को सत्कार्य करने का आदेश देते हो और अपने-आपको भूल जाते हो, जब कि तुम ग्रन्थ-पारायण करते हो ! फिर क्या तुम बुद्धि से काम नहीं लेते ?

२.४४

२१४ सूत तोड़नेवाली

- १ ईश्वर को दिया हुआ अभिवचन पूरा करो जब कि तुमने अभिवचन दिया है। और शपथों को दृढ़ करने के पश्चात् तोड़ न डालो, जब कि तुम ईश्वर को अपने ऊपर साक्षी बना चुके हो। निश्चय ही ईश्वर जानता है, जो कुछ तुम करते हो।
- २ और उस स्त्री के जैसा न हो जाओ, जिसने अपने श्रम से काता हुआ सूत टुकड़े-टुकड़े कर डाला !.....

१६.९१-९२

215. १ व(अ)ल्लजी जाअ बि(अल्) ससिदकि
व सदक बिहत्ती^१ अु(व्)लाअिक हुमु(अ)ल्
मुत्तकून ०

२ ल हुम् मा यशाअून अिन्द्र रब्बिहिम्^{तोय} जालिक
जजा(व्) अु(अ)ल् मुहसिनीन^{जखली} ०

३९.३३-३४

216. १ अलम् तर कैफ़ द्रब(अ)ल्लाहु मसलन्(अ)
कलिमत्तन् तय्यिबत्तन् क शजरत्तिन् तय्यिबत्तिन्
असलुहा साबितु(न्)^२ व्व फ़रअुहा फ़ि-
(अल्)स्समाअि ०^{ला}

२ तु(व्)अती^१ अुकुलहा कुल्ल ह्रीनि (न्)म्-
बिइज्जनि रब्बिहा^{तोय} यद्रिबु(अ)ल्लाहु(अ)ल्
अम्साललि(ल्)न्नासि लअल्लहुम् यतजक्करून ०

३ वमसलु कलिमत्तिन् खबीसत्तिन् क शजरत्तिन्
खबीसत्ति नि(अ)ज्तुस्सत् मिन् फ़ौकि(अ)-
ल् अर्दि मा लहा मिन् करारिन् ०

१४.२४-२६

217. १ व कुल् लि अिबादी यकूलु(अ)ल्लती हिय
अहूसन्^{तोय} इन्न(अल्)श्शैतान यन्जगु बैनहुम्^{तोय}
इन्न(अल्)श्शैतान कान लिल् इन्सानि
अदुव्व(न्)(अ)म्मुबीनन्(अ) ०

१७.५३

२१५ सत्य-निष्ठा

- १ जो लोग सच्ची बात लेकर आये और जिन्होंने उसे सच माना, वे ही लोग धर्मपरायण हैं।
- २ वे जो कुछ चाहेंगे, वह उनके प्रभु के पास है। सत्कृतिकानों का यह प्रतिफल है।

३९.३३-३४

४४ मंगल वाणी

२१६ सुवचन-कुवचन—उपमा

- १ क्या तूने देखा नहीं कि ईश्वर ने सुवचन का कैसा दृष्टान्त दिया है। उसका दृष्टान्त एक अच्छे (जाति के) वृक्ष का है, जिसका मूल दृढ़ है और उसकी शाखाएँ आकाश में हैं।
- २ प्रतिक्षण वह अपने प्रभु की आज्ञा से फल दे रहा है और ईश्वर लोगों के लिए दृष्टान्त देता है, जिससे कि वे शिक्षा प्राप्त कर सकें।
- ३ और कुवचन का दृष्टान्त एक दुष्ट (जाति के) वृक्ष का है, जो भूमि के ऊपर ही ऊपर उखाड़ लिया जाता है। उसके लिए कोई स्थैर्य नहीं है।

१४.२४-२६

२१७ शिवं वद

- १ मेरे दासों को कह कि वह बात कहें, जो बहुत अच्छी है। शैतान उनमें कलह के बीज डालता है। वास्तविकता यह है कि शैतान मनुष्य का स्पष्ट शत्रु है।

१७.५३

218. १ व मन् अह्सनु कौल(न्)म्मिम्मन् दआ इल(य्)-
(अ) ल्लाहि व अमिल सालिह(न्)व्व
काल इन्न नी मिन(अ)ल् मुस्लिमीन ०

४१.३३

219. १ या अय्युह(अ)ल्लजीन आमनु(व्)त्तकु(व्)त्त-
(अ)ल्लाह व कूलू कौलन् सदीदन्(अ) ०^{ला}

३३.७०

220. १ ला युहिव्वु(अ)ल्लाहु(अ)ल् जहर बि(अल्)
स्सू'अि मिन(अ)ल् कौलि इल्ला मन् जुलिमतोय
व कान(अ)ल्लाहु समीअन्(अ)अलीमन्(अ) ,
२ इन् तुव्दू(अ) खैरन्(अ)औ तुख्फूहु औ
तअफू(अ)अन् सू'अिन् फ इन्न(अ)ल्लाह कान
अफुव्वन्(अ)कदीरन् ०

४.१४८-१४९

221. १ या अय्युह(अ)(अ)ल्लजीन आमनू(अ)ला
यस्खर् कौमु(न्)म्मिन् कौमिन् असा(य्)अ(न्)
य्यकून्(अ) खैर(न्)म्मिन्हुम् व ला निसा'अु-
(न्)म्मि(न्)न्निसा'अिन् असा(य्)अ(न्)य्य-
कुन्न खैर(न्)(अ)म्मिन्हुन्न^व व ला तल्मिजू(अ)
अन्फुसकुम् व ला तनावजू(अ) बि(अ)ल्

२१८ उत्तम वाणी

- १ इससे उत्तम किसकी बात हो सकती है, जो ईश्वर की ओर बुलाये, और सत्कृत्य करे, और कहे कि निस्सन्देह मैं उन लोगों में हूँ, जिन्होंने अपने व्यक्तित्व को ईश्वर की आज्ञा के अधीन किया।

४१.३३

२१९ सीधी बात

- १ हे श्रद्धावानो ! ईश्वर से डरो और सीधी बात कहो।

३३.७०

४५ अनिन्दा

२२० बुरी बात मुख से न निकालो

- १ बुरी बात वाणी पर लाना ईश्वर को नहीं भाता, अतिरिक्त इस स्थिति के कि किसी पर अत्याचार हुआ हो। ईश्वर सुननेवाला है, जाननेवाला है।
- २ यदि तुम भलाई प्रकट करो या अप्रकट रखो, या बुराई को क्षमा करो तो, निस्सन्देह ईश्वर क्षमावान्, सर्वशक्तिमान् है।

४.१४८-१४९

२२१ निन्दा न करो

- १ हे श्रद्धावानो ! पुरुषों को पुरुषों की हँसी नहीं उड़ानी चाहिए कि कदाचित् वे उनसे अधिक अच्छे हों, और न स्त्रियाँ स्त्रियों की हँसी उड़ायें, कि कदाचित् वे उनसे अधिक अच्छी हों। एक-दूसरे को दोष न लगाओ और एक-दूसरों को विद्रूपित

अल्काबितोय विअस् (अ)ल् इस्मु (अ)ल् फुसूकु
बअद् (अ)ल् ईमानिअ व म(न्)ल्लम् यतुब्
फ उ(व्)लाअिक हुमु (अल्)ज्जालिमून ०

२ या अय्युह(अ) (अ) ललजीन आमनु(अ)-
(अ)ज्जनिबू(अ)कसीर(न्अ) म्मिन(अल्)-
ज्जन्निअ इन्न बअद्द(अल्)ज्जन्नि इस्मु(न्)व्व
ला तजस्सस्(अ) व ला यगात्(ब्)व्वअद्दुफुम्
बअद्दन्(अ)तोय अ युहिब्वु अहदुकुम् अ(न्)-
य्यअकुल लहूम अखीहि मैतन् (अ) फ
करिह्तुमूहुतोय व(अल्) तक्कु(व्अ)(अ)-
ल्लाह तोयइन्न(अ)ल्लाह तव्वाबु(न्)र्रहीमुन् ०

४९.११-१२

222. १ व इजा रएत(अ)ललजीन यखूदून फी' आयाति-
ना फ अअरिद् अन्हुम् हत्ता(य्) यखूदू(अ)
फी हदीसिन् गैरिहत्तोय व इम्मा युन्सियन्नक(अल्)
श्शैतानु फ ला तक्अद् बअद्(अल्)ज्जिक्रा-
(य्)मअ(अ)ल् कौमि(अल्)ज्जालिमीन ०

६.६८

223. १ व इजा समिअु(व्अ)(अल्)ललग्व अअरद्द-
(अ)अन्हु व कालू(अ)लना' अअमालुना
व लकुम् अअमालुकुम् सलामुन् अलैकुम्
ला नब्तगि(य्)(अ)ल् जाहिलीन ० २८.५५

- नामों से न पुकारो । श्रद्धायुक्त होने के पश्चात् पाप का नाम ही बुरा है, और जो इससे परावृत्त न हों, वे ही अत्याचारी हैं ।
- २ हे श्रद्धावानो ! बहुत संशय करने से बचे रहो । निस्सन्देह कुछ संशय पाप हैं । और किसीकी टोह में न लगे, और तुममें से कोई किसीकी चुगली न करे । भला तुममें से किसीको यह भायेगा कि अपने मरे हुए भाई का मांस खाये ? तुम्हें उससे घिन आयेगी । ईश्वर से डरते रहो । निस्सन्देह ईश्वर पश्चात्ताप को स्वीकार करनेवाला है, करुणावान् है ।

४९.११-१२

२२२ विवाद टालो

- १ जब तू उन लोगों को देखे कि वे हमारे वचनों पर टीका-टिप्पणियाँ कर रहे हैं तो तू उनके पास से हट जा । यहाँ तक कि वे उसके अतिरिक्त और किसी बात में लग जायें । और शैतान तुझे भुलावे में डाल दे, तो स्मरण आ जाने के पश्चात् तू उन अत्याचारियों के साथ न बैठ ।

६.६८

२२३ व्यर्थ बातें टालो

- १ जब व्यर्थ बातें सुनते हैं, तो टाल जाते हैं और कहते हैं : हमारे कर्म हमारे लिए हैं और तुम्हारे कर्म तुम्हारे लिए हैं । तुम्हें सलाम । हम वे-समझ लोगों से उलझना नहीं चाहते ।

२८.५५

224. १ व कद् नज्जल अलैकुम् फि(अ) ल् किताबि
अन् इजा समिअ्तुम् आयाति(अ)ल्लाहि
युक्फरुविहा व युस्तुहज्जु बिहा फ़ ला तक्कुद्-
(अ) मअहुम् हत्ता(य)यखूद्(अ) फ़ी हदी-
सिन् गैरिहदी ^{अस्वली} इन्न कुम् इज(न्अ)-
म्मिसल्लुहुम्^{तोय}.....

४.१४०

225. १ वैलु(न्) लिल कुलिल हुमजत्ति(न्) ललुमजत्ति-
नि ०^{ला}
२ (अ)ललजी जमअ माल(न्) (अ) ^{व्व}अद्दहु ०^{ला}
३ यहूस्वु अन्न मालहु ^{अख़लदहु} ०^अ
४ कल्ला ल युम्बजन्न फ़ि (अ)ल् हुत्तमत्ति^{अस्वली}
५ व मा अदराक म(अ) (अ)ल् हुत्तमत्तु ०^{तोय}
६ नारु(अ)ल्लाहि (अ)ल् मूक्कदत्तु ०^{ला}
७ (अ) ललती तत्तलिअु अल(य) (अ)ल्
अफ़्अिदत्ति ०^{तोय}
८ इन्नहा अलैहि(म्)म्मु (व्) अस्सदत्तुन् ०^अ
९ फ़ी अमदि(न्)म्मुमद्दत्तिन् ०^{ऐय}

१०४, १-९

धर्म-निन्दा नहीं सुननी चाहिए

- १ ईश्वर इस ग्रन्थ में तुम पर आज्ञा उतार चुका है कि जब तुम ईश्वर के वचनों के विषय में सुनो कि उनका अस्वीकार किया जा रहा है और उसकी हँसी उड़ायी जा रही है, तो उन लोगों के पास न बैठो। जब तक कि वे इसके अतिरिक्त दूसरी बरत में न लग जायँ, नहीं तो तुम भी उन्हीं जैसे होगे...।

४.१४०

२२५ निन्दकों की गति

- १ दोष ढूँढ़नेवाले पिशुन एवं कटुभाषी के लिए धिक्कार,
- २ जिसने धन इकट्ठा किया और उसे गिनता रहा,
- ३ वह इस गुमान में है कि धन उसको नित्य जीवित रखेगा।
- ४ कदापि नहीं, वह अवश्य फेंका जायगा उस जलानेवाली के भीतर।
- ५ और तू क्या जानता है कि वह जलानेवाली क्या है ?
- ६ वह है ईश्वर की सुलगायी हुई आग।
- ७ जो दिलों पर चढ़ आती है।
- ८ निश्चय ही वह आग उन पर बन्द कर दी जायगी।
- ९ लम्बे-लम्बे खम्भों (के रूप) में।

१०४.१-९

: १९ :

226. १कतब्ना अला(य्)बनी'इसरा'जील अन्नहु
मन् कतल नफ्स(न्)म्बिगौरि नफ्सिन् औ
फसादिन् फि(अ)ल् अर्द्वि फ क अन्नमा कतल-
(अल्) न्नास जमीअन्(अ) व मन् अह्याहा
फ क अन्नमा अह्य (अ) (अल्) न्नास
जमीअन्(अ) तोय.....

५.३५

227. १ उद्अ (अ)रब्बकुम् तद्वरुअ (न्)(अ)व्व
खुफ्यतन् तोय इन्नहु ला युह्विब्बु(अ)ल्
मुअ्तदीन ० ज

२ व ला तुफ्सिदू(अ) फि (य्) (अ)ल् अर्द्वि
बअद इस्लाहिहा व(अ)द्अहु खौफ(न्)-
(अ)व्व तमअन्(अ) तोय इन्न रहूमत(अ)-
ल्लाहि करीबु(न्)ममिन(अ)ल् मुह्सिनीन ०

७.५५-५६

१९ अहिंसा

४६ न्याय-बुद्धि

२२६ एक मनुष्य बचाना अर्थात् जगत् को बचाना

- १ हमने इस्रायल-पुत्रों को आदेश दिया कि जिसने किसी मनुष्य की किसी प्राण की हानि के बदले या पृथ्वी में युद्ध छेड़ने के कारण के अतिरिक्त अन्य कारण से—हत्या की, तो उसने मानो, अखिल मानव-जाति की हत्या कर दी। और जिसने किसी प्राण को बचाया, उसने मानो अखिल मानव-जाति को जीवन प्रदान किया'’'।

५.३५

२२७ कलह न फैलाओ

- १ अपने प्रभु को पुकारो, गिड़गिड़ाते हुए और मौनपूर्वक निस्सन्देह वह मर्यादाओं का अतिक्रमण करनेवालों को पसंद नहीं करता।
- २ इस जगत् में बखेड़ा न मचाओ, जब कि उस (जगत्) का सुधार हो चुका है। और उसी (प्रभु) को पुकारो भय एवं आशा के साथ। ईश्वर की करुणा सत्कृति करनेवालों के निकट है।

७.५५-५६

228. १ या अय्युह (अ) (अ) ललजीन आमनू(अ)
 कूनू(अ) कव्वामीन लिल्लाहि शुहदाअ
 बि(अ) लक्किस्ति व ला यजरिमन्नकुम् शनआनु
 कौमिन् अला(य) अल्ला तअदिलू (अ) तोय
 इअदिलू (अ) कुरु हुव अक्रबु लि(ल्) तक्रवा-
 (य) जूव (अ) तक्रु(व्अ) (अ) ललाह तोय इन्न-
 (अ) ललाह खबीरु (न्) म्बि मा तअमलून ० ५.९
229. १ व इन् जनहू (अ) लि(ल्) स्सलमि फ़ (अ)-
 ज्न्हू लहा व तवक्कल् अल(य) (अ) ललाहि तोय
 इन्नहू हुव(अल्) स्समीअ (अ) ल् अलीमु०
 २ व इ (न्) य्युरीदू (अ) अ(न्) य्यख्दअक
 फ़ इन्न हस्वक (अ) ललाहु तोय हुव (अ)-
 ललजी अय्यदक बि नस्रिहटीव बि(अ) ल्
 मु(व्) अमिनीन० अ
 ३ व अल्लफ़ वैन कुलूबिहिम् तोय लौ अन्फ़क्त
 मा फ़ि(अ) ल् अर्दि जमीअ(न्अ) म्मा
 अल्लफ़्त वैन कुलूबिहिम् व लाकिन्न(अ) ललाह
 अल्लफ़ वैनहुम् तोय इन्नहू अजीजुन् हकीमुन्०
 ८.६१-६३
230. १ व इन् आक्रव्तुम् फ़आक्रिवू(अ) बि मिस्लि
 मा अक्रिव्तुम् बिहटी तोय व लाअिन् सवर्तुम् ल
 हुव खैरु(न्) लि(ल्) स्साविरीन०

२२८ द्वेष करनेवालों पर भी अन्याय न करो

- १ हे श्रद्धावानो ! ईश्वर के लिए सत्य पर स्थिर रहनेवाले तथा न्याय की साक्ष्य देनेवाले बनो । किसीका द्वेष तुम्हें इस प्रकार उत्तेजित न करे कि तुम न्याय न कर सको । न्याय करो, यही धर्मपरायणता से अधिक निकट है । ईश्वर के प्रति अपना कर्तव्य पूरा करो । निस्सन्देह ईश्वर तुम्हारे कृत्यों से अवगत है ।

५.९

२२९ मैत्री के लिए प्रस्तुत रहो

- १ यदि वे सन्धि की ओर झुकें, तो तू भी उसके लिए झुक जा और ईश्वर पर भरोसा रख । निस्सन्देह वही सर्वश्रुत, सर्वज्ञ है ।
 २ और यदि वे तुझे धोखा देने की इच्छा रखते हों, तो तेरे लिए ईश्वर पर्याप्त है । उसीने तुझे अपनी सहायता से एवं श्रद्धावानों के द्वारा बल पहुँचाया ।
 ३ और श्रद्धावानों के हृदय एक-दूसरे से जोड़ दिये । यदि तू पृथ्वी में जो कुछ है, सब व्यय कर डालता, तो भी उनके हृदयों को जोड़ न सकता । किन्तु ईश्वर ने उनके हृदय जोड़ दिये । निस्सन्देह वह सर्वजित्, सर्वविद् है ।

८.६१-६३

४७ न्याय से क्षमा श्रेष्ठ

२३० सहन करना श्रेष्ठ

- १ यदि बदला लो, तो उतना ही, जितना तुम्हें कष्ट दिया गया और यदि सहन करो, तो सहन करनेवालों के लिए सहन करना ही अच्छा है ।

१६

२ व(अ)स्विर् व मा सबरुक इल्ला बि(अ)ल्लाहि
व ला तह्जन् अलैहिम् व ला तकु फी द्वैकि(न्)-
म्मिम्मा यम्कुरून ०

३ इन्न(अ)ल्लाह मअ(अ)ल्लजीन(अ)त्तकौ-
(अ)व्व(अ)ल्लजीन हु(म्)म्महुसिनून ०

१६.१२६-१२८

231. १ व(अ)ल्लजीन इजा असाबहुमु(अ)ल् वग्यु-
हुम् यन्तसिरून ०

२ व जजा(व्)अु(अ)सय्यिअतिन् सय्यिअतु-
(न्)म्मिस्लुहाफ्र मन् अफ्रा व असलहफ्र अजरुहु
अल (य्) (अ)ल्लाहि तोय इन्नहु ला
युहिब्वु (अल्)ज्जालिमीन ०

४२.३९-४०

232. १ खुजि(अ)ल् अफ्व वअ्मुर् बि (अ)ल्
अुरफि व अअ्रिद् अन्नि(अ)ल् जाहिलीन ०

२ व इम्मा यन्जगन्नक मिन (अल्)इशैतानि
नज्गुन् फ्र(अ)स्तअिज् बि(अ)ल्लाहिज्
इन्नहु समीअुन् अलीमुन् ०

३ इन्न(अ)ल्लजीन(अ)त्तकौ(अ) इजा मस्सहुम्
ताअिफु(न्)म्मिन(अल्)इशैतानि तजक्करू(अ)
फ्र इजा हु(म्)म्मुव्सिरून ०

७.१९९-२०१

- २ तू सहन कर । तेरा सहन करना ईश्वर की ही सहायता से है । उनके लिए दुःखी न हो और उनके कपटों से व्यथित न हो ।
- ३ निस्सन्देह ईश्वर उन लोगों के साथ है, जो उससे डरते हैं और जो अच्छे काम करते हैं ।

१६.१२६-१२८

२३१ क्षमा करना श्रेष्ठ

- १ वे लोग जब उन पर बहुत अत्याचार होता है, तो जवाब देते हैं ।
- २ बुरे काम का बदला उतना ही बुरा है । फिर जो कोई क्षमा करे और संपरिवर्तन करे, उसका प्रतिफल ईश्वर के अधीन ही है । निस्सन्देह वह अत्याचारियों को पसंद नहीं करता ।

४२.३९-४०

४८ अहिंसक निष्ठा

२३२ क्षमा एवं ईश्वराश्रय

- १ क्षमा करने का अभ्यास कर, सत्कृति का आदेश देता जा ; और गँवारों से टल ।
- २ यदि शैतान की छेड़ तुझे उकसाये, तो ईश्वर का आश्रय माँग । निस्सन्देह वह सर्वश्रुत है, सर्वज्ञ है ।
- ३ निस्सन्देह जो लोग ईश्वर के प्रति अपना कर्तव्य करते हैं, उनको शैतान की ओर से कोई विकार छू भी जाता है, तो वे चौकन्ने हो जाते हैं । सो एकाएक उनकी आँखें खुल जाती हैं ।

७.१९९-२०१

233. १ इद्फ़अ बि(अ)ल्लती हिय अह्सनु (अल्)-
स्सयियअन्न^{तोय} नहनु अअलमु बि मा यस्सिफ़ून०
२ व कु(ल्)ररब्बि अअज़ु विक मिन् हमजाति-
(अल्) रशयात्तीनि०^{ला}
३ व अअज़ु विक रब्बि अ (न्)य्यह्दुरूनि ०

२३.९६-९८

234. १ ...वल् यस्फ़ू(अ)वल् यस्फ़हू(अ)^{तोय} अ ला
तुहिब्बून अ(न्)य्यस्फ़िर(अ)ल्लाहु लकुम्^{तोय}
व(अ)ल्लाहु गफ़ूरु(न्)ररहीमुन्०

२४.२२

235. १ व ला तस्तवि (य्) (अ)ल् हसनतु व ल-
(अ) (अल्)स्सयियअन्न^{तोय} इद्फ़अ बि (अ)-
ल्लती हिय अह्सनु फ़इज(अ) (अ)ल्लजी बैनक
व बैनहु अदावतुन् क अन्नहु वलियुन् हमीमुन्०
२ व मा युलक्काहा इल्ल(अ) (अल्)लजीन
सबरू(अ)^ज व मा युलक्काहा इल्ला जू हज़्जिन्
अजीमिन्०

४१.३४-३५

२३३ बुराई का भलाई से प्रतिकार

- १ बुराई का प्रतिकार ऐसे बर्ताव से करो, जो बहुत अच्छा हो। हम भलीभाँति जानते हैं, जो ये बोल रहे हैं।
- २ और कह : हे प्रभो ! मैं तेरा आश्रय चाहता हूँ शैतान की-कूपरेणाओं से बचने के लिए।
- ३ और हे प्रभो ! मैं तेरा आश्रय माँगता हूँ, शैतान मेरे पास न आये इसलिए।

२३.९६-९८

२३४ हम क्षमायाचक, हम क्षमा करें

- १ ...लोगों को चाहिए कि वे क्षमा करें और भूल जायँ। क्या तुम नहीं चाहते कि ईश्वर तुमको क्षमा करे ? ईश्वर क्षमावान्, करुणवान् है।

२४.२२

२३५ शत्रु मित्र होंगे

- १ सत्कर्म एवं दुष्कर्म समान नहीं हो सकते। दुष्टता को ऐसे बर्ताव से दूर कर, जो बहुत अच्छा हो। फिर एकाएक वह मनुष्य कि जिसके और तेरे बीच शत्रुता है, ऐसा होगा, मानो वह तेरा सुहृद् मित्र है।
- २ और यह बात उसको प्राप्त होती है, जो दृढ़निश्चय है, और यह बात उसीको मिलती है, जो बड़ा भाग्यवान् है।

४१.३४-३५

236. १ इन्न (अ)ल्लजीन आमनू (अ) व अमिलु (व्अ)-
(अल्) ससालिह्वाति स यज्अलु ल हुमु (अल्)-
र्रह्मानु वुदन् (अ)०

१९.९६

237. १ अरअैत (अ)ल्लजीयुकज्जिबु वि (अल्)दीनि०^{तोय}
२ फ जालिक (अ)ल्लजी यदुअ्अु (अ)ल् यतीम०^{ला}
३ व ला यहुद्दु अला (य्)त्तआमि (अ)ल्
मिस्कीनि०^{तोय}
४ फ वैलु (न्)लिलल् मुसल्लीन०^{ला}
५ (अ)ल्लजीन हुम् अन् सलाविहिम्साहून०^{ला}
६ (अ)ल्लजीन हुम् युराअून०^{ला}
७ व यम्नअून (अ)ल् माअून०^{पेन}

१०७.१-७

238. १ अ लम् नज्अ (ल्)ल्लहू अैनैनि०^{ला}
२ व लिसान (न्)व्व शफ्तैनि०^{ला}
३ व हदैनाहु (अल्)न्नज्दैनि०^अ
४ फल (अ) (अ)क्तहूम (अ)ल् अक्कवत्त०^{असली}

२३६ प्रेम कैसे प्राप्त होगा ?

- १ निस्सन्देह जो श्रद्धा रखते हैं और जिन्होंने सत्कृत्य किये हैं, उनमें वह कृपालु प्रेम निर्माण करता है ।

१९.९६

४९ सहयोग-वृत्ति

२३७ पड़ोसी-धर्म

- १ क्या तूने उस मनुष्य को देखा, जो न्याय के दिन को नहीं मानता ?
- २ तो यही वह व्यक्ति है, जो अनाथ को धक्के देता है ।
- ३ और वंचितों को अन्न देने के लिए लोगों को उत्साहित नहीं करता ।
- ४ सो, उन प्रार्थना करनेवालों को धिक्कार,
- ५ जो अपनी प्रार्थना से असावधान हैं ।
- ६ वे, जो मिथ्याचार करते हैं ।
- ७ और पड़ोसियों को दैनन्दिन बरतने की छोटी चीजें भी नहीं देते ।

१०७.१-७

२३८ संयम एवं दया का पारस्परिक बोध

- १ क्या हमने उसे दो आँखें नहीं दीं ?
- २ और जीभ और दो होंठ ?
- ३ और दिखला दिये उसको दोनों मार्ग ।
- ४ तो वह घाटी नहीं चढ़ा ।

- ५ व मा अद्राक म(अ) (अ)ल् अक्रवत्तिन्^{तोय}
 ६ फक्कु रक्रवत्तिन्^{ला}
 ७ औ इत्आमुन् फ्री यौमिन् जी मस्रवत्तिन्^{ला}
 ८ य्यतीमन्(अ)जा मक्रवत्तिन्^{ला}
 ९ औ मिस्कीनन्(अ)जा मत्रवत्तिन्^{तोय}
 १० सुम्म कान मिन(अ)ल्लजीन आमनू(अ)व
 तवासौ(अ)वि(अल्) सस्र्वरि व तवासौ वि-
 (अ)ल् मर्हमत्तिन्^{तोय}

१०.८-१७

239. १ व(अ)ल् अस्त्रि^{ला}
 २ इन्न (अ)ल् इन्सान ल फ्री खुस्त्रिन्^{ला}
 ३ इल्ल(अ) (अ)ल्लजीन आमनू(अ)व अमिलु-
 (अ) (अल्)ससालिहाति व तवासौ(अ)वि-
 (अ)ल् हूक्कि^{ला} व तवासौ वि(अल्)-
 सस्र्वरि^{पेन}

१०.३.१-३

240. १व तआवनू(अ) अल(य्)(अ)ल् विरि
 व (अल्) तक्रवा(य्)स्वा व ला तआवनू-
 (अ) अल(य्)(अ)ल् इस्मि व(अ)ल् अउद्-
 वानिस्वा

५.३

- ५ और तूने क्या जाना कि वह घाटी क्या है ?
- ६ बन्दी को मुक्त करना,
- ७ या भूख के दिन में खाना खिलाना
- ८ सगे-सम्बन्धी अनाथ को
- ९ तथा धूल में पड़े हुए अकिञ्चन को
- १० फिर उन लोगों में सम्मिलित होना, जो श्रद्धा रखते हैं और परस्पर धीरज का बोध देते हैं और परस्पर करुणा का बोध देते हैं।

९०.८-१७

२३९ सत्य और धीरज का पारस्परिक बोध

- १ रापथ है काल की।
- २ निश्चय ही मनुष्य घाटे में है।
- ३ अतिरिक्त उन लोगों के, जो श्रद्धा रखते हैं और सत्कृत्य करते हैं और परस्पर सत्य का बोध देते हैं एवं परस्पर धृति का बोध देते हैं।

१०३.१-३

२४० पारस्परिक सहायता

- १ सत्कृति एवं संयम में एक-दूसरे की सहायता करो। पाप एवं अत्याचार में एक-दूसरे की सहायता न करो।

५.३

241. १ व लि कुल्लि^{व्वि}ज्हुनुन् हुव मुवल्लीहा फ़-
(अ) स्तबिकु (अ) (अ)ल् खैराति^{तोय} ऐन मा
तकूनू(अ) यअति बि कुमु(अ)ल्लाहु
जमीअन्(अ) तोय इन्न (अ) ल्लाह अला(य्)
कुल्लि शय्अिन् कदीरुन्०

२.१४८

242. १ फ़ ला तुतिअि(अ)ल् मुकज्जिबीन०
२ वद्दू(अ)लौ तुद्हिनु फ़ युद्हिनुन्०
३ व ला तुतिअ्कुल्ल हल्लाफ़ि(न्)म्महीनिन्०^{ला}
४ हम्माजि(न्)म्म^शआअि(न्)म्बि नमीमि(न्)०^{ला}
५ म्मन्नाअि(न्)लिल्ल् खैरि मुअ्तदिन् असीमिन्०^{ला}
६ अुतुल्लि(न्) म् वअ्द जालिक जनीमिन्०^{ला}
७ अन् कान जा मालि(न्)^{व्व} बनीन०^{तोय}

६८.८-१४

२४१ सत्कृतियों में होड़ करो, चाहे उद्दिष्ट विभिन्न हों

१ प्रत्येक के लिए दिशा है, जिसकी ओर वह मुड़ता है। सो तुम भलाइयों की ओर बढ़ो, दौड़ो। जहाँ कहीं तुम होगे, ईश्वर तुम सबको इकट्ठा कर लायेगा। निस्सन्देह ईश्वर सर्व-कर्म-समर्थ है।

२.१४८

५० असहयोग

२४२ दुर्जनों की न मानो

- १ तो तू कहना न मान, ईश्वर को न माननेवालों का।
- २ वे चाहते हैं कि यदि तू नरम पड़े, तो वे भी नरम पड़ें।
- ३ और तू कहा न मान बहुत-सी शपथें खानेवाले नीच का,
- ४ जो दोषैकदृष्टि, पिशुन है,
- ५ भले कार्य को रोकनेवाला, मर्यादा का अतिक्रमण करनेवाला पापी है,
- ६ जो क्रूर और इन सबसे अधिक यह कि पल-पल में रंग बदलने-वाला है।
- ७ और यह सब इस घमण्ड से कि वह सम्पत्तिवान्, सन्ततिवान् है।

६८.८-१४

243. १ उजिन लिललजीन युकातलून वि अन्नहुम्
जुलिम्(अ) तोय व इन्न(अ)ल्लाह अला(य)
नस्रिहिम् ल कदीरुनि०

२ (अ)ल्लजीन अख्रिजू (अ)मिन् दियारिहिम्
वि गौरि हक्किन् इल्ला अ(न्)य्यकूल(अ)
रब्बुन(अ) (अ)ल्लाहुतोय व लौ ला दफ्अ-
(अ)ल्लाहि (अल्) न्नास वअद्दहुम् वि वअद्दि-
(न्) लल हुदिमत् सवामिअ व वियअ(न्)व्व
सलवातु(न्) व्व मसाजिदु युज्करु फीह (अ)-
(अ) स्मु (अ)ल्लाहि कसीरन् (अ)तोय

२२.३१-४०

244. १ व(अ) ल्लजीन हाजरू (अ) फी सबील
-(अ)ल्लाहि सुम्म कृतिलू (अ)औ मातू(अ) ल
यर्जुकन्नहुम् (अ) ल्लाहु रिज्कन् (अ)
हसनन्(अ)तोय व इन्न(अ)ल्लाह ल हुव खैरु-
(अल्) रराजिकीन०

२ ल युदखिलन्नहु(म्)म्मुदखल(न्)य्यर्दौनहुतोय
व इन्न(अ)ल्लाह ल अलीमुन् हूलीमुन्०

३ जालिकअ व मन् आकव वि मिस्लि मा अक्किव
विहत्ती सुम्म बुगिय अलैहि ल यन्सुरन्नहु
(अ)ल्लाहुतोय व इन्न(अ)ल्लाह ल अफुव्वुन् गफूरुन्०

२२.५८-६०

५१ अनिवार्य प्रतिकार

२४३ प्रतिकार के अभाव में धर्मस्थान उध्वस्त होते

- १ उन लोगों को लड़ाई की अनुज्ञा दी जाती है, जिनसे लड़ाई की जा रही है और इस कारण भी कि उन पर बहुत अत्याचार ढाये गये। निस्सन्देह ईश्वर उनकी सहायता करने में समर्थ है।
- २ उनको अन्याय से उनके घरों से निकाला गया, केवल उनके इस कहने पर कि हमारा प्रभु ईश्वर है। और यदि ईश्वर लोगों को एक को दूसरे से न हटाता रहता, तो साधुओं के एकान्त स्थल, क्रिश्चियनों के पूजा-स्थान, यहूदियों के उपासना-स्थान और मस्जिदें, जिनमें परमात्मा का नाम बहुत लिया जाता है, ढाये जाते। निस्सन्देह परमात्मा उसकी अवश्य सहायता करेगा, जो उसकी सहायता करेगा। निस्सन्देह परमात्मा बलशाली है, सर्वजित् है। २२.३९-४०

२४४ धर्मरक्षणार्थ मर्यादित प्रतिकार

- १ जिन लोगों ने ईश्वर के मार्ग में घर-द्वार छोड़ा, फिर मारे गये या मर गये, उनको ईश्वर अवश्य अच्छी जीविका देगा। और निश्चय ही ईश्वर सबसे श्रेष्ठतर जीविका देनेवाला है।
- २ वह उन लोगों को अवश्य ऐसे स्थान में प्रविष्ट करेगा, जिसे वे पसंद करेंगे। निस्सन्देह ईश्वर सर्वज्ञ है, सर्वसह है।
- ३ यह हुआ, और जो व्यक्ति बदला ले उतना ही, जितना कि उसे सताया गया है, उस व्यक्ति पर यदि फिर से अत्याचार हो, तो ईश्वर उसे अवश्य सहायता देगा। निस्सन्देह ईश्वर दोषों को भूल जानेवाला तथा क्षमा करनेवाला है। २२.५८-६०

: २० :

245. १ व इज् कुलुतुम् या मूसा(य्) ल (न्)न्नस्बिर
अला(य्) तआमि(न्)° व्वाहिदिन् फ़(अ)-
दअु ल ना रब्बक युख्रिज् ल ना मिम्मा
तुम्बितु(अ)ल् अर्दु मि(न्)म् बक्लिहा^{तोय}
व किस्सा^{तोय}अिहा व फ़ूमिहा व अदसिहा व
बसलिहा^{तोय} काल अतस्तब्दिलून(अ) ललजी
हुव अदना(य्) वि (अ) ललजी हुव खैरुन्^{तोय}
इह्वितु(अ) मिस्रन्(अ) फ़ इन्न लकु (म्)-
म्मा सअलुतुम^{तोय} व दुरिबत् अलैहिमु(अल्)-
ज्जिल्लतु व (अ)ल् मस्कनतु क् व बा^{तोय}अू
वि गद्वि(न्)म्मिन(अ)ल्लाहि^{तोय}.....

२० अस्वाद

५२ रसनाजय

२४५ एक अन्न से उकताना

- १ जब तुमने कहा : हे मूसा, हम एक ही प्रकार के भोजन पर कदापि सन्तोष नहीं कर सकते, सो अपने प्रभु से हमारे लिए प्रार्थना कर कि हमारे लिए वह उस वस्तु का निर्माण करे, जिसे भूमि उगाती है, अर्थात् साग, सब्जी, गेहूँ, दाल और प्याज । मूसा ने कहा : क्या तुम श्रेष्ठ^१ (वस्तु) के स्थान पर कनिष्ठ^२ (श्रेणी की वस्तु) लेना चाहते हो ? तो किसी शहर में जा उतरो । जो कुछ तुम माँगते हो, वहाँ मिल जायगा । और फिर उन पर अपमान एवं परवशता थोप दी गयी और वे ईश्वर के प्रकोप के भाजन बन गये.....।

२.६१

१ श्रेष्ठ—जो ईश्वर ने दिया । २ कनिष्ठ—जो वासनाओं ने माँगा ।

: २१ :

246. १ अलम् तर इल (य्) (अ्) ललजीन युजक्कून
अन्फुसहुम्^{तोय} बलि (अ्) ल्लाहु युजक्की
म(न्)^० य्यशा^{अु} व ला युज्जलमून फतीलन्०

४.४९

247. १ या अय्युह (अ्) (अ्) ललजीन आमनू(अ्)
ला तत्तविअ्(अ्) खुतुवाति (अल्)-
इशैतानि^{तोय} व म (न्) य्यत्तविअ् खुतुवाति-
(अल्) इशैतानि फ इन्नहु यअ्मुरु बि-
(अ्) ल् फह्शा^{अि} व (अ्) ल् मुन्करि^{तोय} व
लौ ला फइलु(अ्) ल्लाहि अलैकुम् व रहूमतुहु
मा जका (य्) मिनकु (म्) म्मिन् अहदिन्
अवदन् (अ्) ल्^० व्व लाकिन्न (अ्) ल्लाह
युजक्की म(न्)^० य्यशा^{अुतोय} व (अ्) ल्लाहु
समीअुन् अलीमुन्०

२४.२१

248. १ अललजीन यज्जनिबून कवा^{अि}र(अ्)ल् इस्मि
व (अ्)ल् फवाहिश इल्ल(अ्) (अल्) ललमम^{तोय}
इन्न रव्वक वासिअु (अ्) ल् मग्गिरत्ति^{तोय}

२१ ब्रह्मचर्य

५३ पावित्र्य

२४६ कहता है, मैं पवित्र हूँ

१ क्या तूने उन्हें देखा, जो अपने-आपको पवित्र कहते हैं। जब कि ईश्वर ही पवित्र बनाता है, जिसे चाहता है। (और इन पवित्रता की डींग मारनेवाले को जो दण्ड होगा) उसमें खजूर की गुठली पर की रेखा के बराबर भी अन्याय न होगा।

४.४९

२४७ पावित्र्य ईश्वर की कृपा

१ हे श्रद्धावानो! शैतान के पद-चिह्नों का अनुसरण न करना जो शैतान के पद-चिह्नों का अनुसरण करता है, तो निस्सन्देह शैतान निर्लज्ज एवं अनुचित काम करने की आज्ञा करता है। और यदि तुम पर ईश्वर की दया एवं करुणा न होती, तो तुममें से एक भी पवित्र न होता। किन्तु ईश्वर जिसे चाहता है, पवित्र करता है। और ईश्वर सर्वश्रुत एवं सर्वज्ञ है।

२४.२१

२४८ सूक्ष्म दोष ईश्वरीय कृपा से टलेंगे

१ जो बड़े पापों से और वैषयिक बातों से बचते हैं, सिवा सूक्ष्म दोषों के (तो उनके लिए) निस्सन्देह तेरा प्रभु व्यापक क्षमावान्

हुव अअलमु विकुम् इज् अन्शअकु(म्)म्मिन
(अ) ल् अर्द्धि व इज् अन्तुम् अजिन्नतुन् फी
वुतूनि उम्महातिकुम् ५ फ़ ला तुज्कू' (अ)
अन्फ़ुसकुम्^{तोय} हुव अअलमु वि मनि(अ) तक्रा-
(य)०

५३.३२

249. १ व जरू(अ)जाहिर(अ)ल् इस्मि व वातिनहु^{तोय}
इन्न (अ) ललजीन यक्सिबून (अ) ल् इस्म
सयुज्जौन विमा कानू (अ)यक्तरिफ़ून०

६.१२०

250. १ कद् अफ़्लह् मन् तजक्का (य) ०^{ला}
२ व जकर (अ)स्म रब्बिहर्दी फ़ सल्ला(य)०^{तोय}
८७.१४-१५

251. १ व नफ़सि (न्)ँव मा सव्वाहा स्वात्ला
२ फ़ अल्हमहा फ़ुजूरहा व तक्वाहा ०^{स्वात्}
३ कद् अफ़्लह् मन् जक्काहा ०^{स्वात्ला}
४ व कद् खाव मन् दस्साहा ०^{तोय}

९१.७-१०

252. १ या बनी' आदम कद् अन्जल्ना अलैकुम् लिबास-
(न्) (अ)ँय्युवारी सौआतिकुम् व रीशन्-
(अ) ^{तोय} व लिबासु (अल्) तक्वा (य) ला

है। और तुम्हें उस समय से वह भलीभाँति जानता है, जब तुम्हें उसने भूमि से निर्माण किया और जब तुम अपनी माताओं के गर्भ में थे। सो तुम अपना पावित्र्य न जतलाओ। वह भलीभाँति जानता है कि कौन संयमी एवं ईश्वर-परायण है।

५३.३२

२४९ अन्तर्बाह्य पाप टालो

- १ बाहरी और भीतरी पाप छोड़ दो। जो लोग पाप कमाते हैं, उन्हें उनकी उस करतूत का फल अवश्य दिया जायगा।

६.१२०

२५० पवित्रता एवं प्रभु-स्मरण

- १ निस्सन्देह, सफल हुआ वह व्यक्ति, जिसने पवित्रता धारण की।
- २ अपने प्रभु का नाम लिया और प्रार्थना की।

८७.१४-१५

२५१ शुभाशुभ विवेक जाग्रत रखो

- १ शपथ है जीव की और उसकी, जिसने उसको विकसित किया।
- २ फिर उस जीव को शुभाशुभ विवेक की अन्तःप्रेरणा दी।
- ३ निश्चय ही वह मनुष्य साफल्य को पहुँचा, जिसने उसे विशुद्ध किया।
- ४ और असफल हुआ वह, जिसने उसका अवरोध किया।

९१.७-१०

२५२ शील-रक्षा

- १ हे आदम-पुत्रो! निस्सन्देह हमने तुमको वस्त्र दिये हैं, जो तुम्हारी लज्जा ढाँकते हैं और जो शोभा भी हैं, पर संयम का

जालिक खैरुन् तोय जालिक मिन् आयाति

(अ)ल्लाहि लअल्लहुम् यज्जक्करून ०

२ या वनी' आदम ला यफ्तिनन्नकुमु (अल्)-

श्शैतानु क मा अख्रज अबवैकु(म्) म्मिन-

(अ) ल् जन्नति यन्जिअु अन्हुमा लिबासहुमा

लि युरियहुमा सौआतिहिमा तोय इन्नहु यराकुम्

हुव व कबीलुहु मिन् हैसु ला तरौनहुम् तोय इन्ना

जअल्न (अल्) शैयातीन औलियाअ

लिल्लीन ला यु(व्) अमिनून ०

३ व इजा फअलू (अ) फाहिशन्न कालू वजदना

अलैहा' आवाअना व (अ) ल्लाहु अमरना

बिहा तोय कुल् इन्न (अ)ल्लाह ला यअमुरु

बि (अ)ल् फह्शाअि तोय अ तकूलून अल-

(अ)ल्लाहि मा ला तअलमून ० ७.२६-२८

१ 253. सुम्म कफ्फैना अला (य्) आसारिहिम्

बि रुसुलिना व कफ्फैना बि ओस (य्) (अ) व्नि

मर्यम व आतैनाहु (अ) ल् इन्जील० ला

व जअल्ना फी कुलूबि (अ) ललजीन (अ)-

त्तबअहु रफ्त्त (न्) व्व रहूमत्तन् तोय व रह्वानियत्त

नि (अ) व्तदुअहा मा कतब्नाहा अलैहिम्

इल्ल (अ) (अ) व्तिगाअ रिद्वानि (अ)-

ल्लाहि फ मा रओहा हक्क रिआयतिहा ज

प्रावरण श्रेष्ठतम प्रावरण है। ये ईश्वर के संकेत हैं, जिससे कि ये लोग उपदेश प्राप्त करें।

२ हे आदम-पुत्रो ! तुम्हें शैतान चरित्र-भ्रष्ट करने के लिए न बहकाये, जैसा कि उसने तुम्हारे (सर्वप्रथम) माँ-बाप को स्वर्ग से निकलवाया, उनके कपड़े उनसे उतरवाये, जिससे कि उन्हें उनके लज्जा-स्थान दिखाई दें। शैतान और उसका परिवार तुम्हें इस तरह देखते हैं कि तुम उन्हें नहीं देख सकते। निस्सन्देह हमने शैतान को उन लोगों का मित्र बना दिया, जो श्रद्धा नहीं रखते।

३ और वे लोग जब कोई बुरा काम करते हैं, तो कहते हैं कि 'हमने अपने बाप-दादाओं को इसी पद्धति पर चलते पाया है, और ईश्वर ने ही हमें ऐसा करने की आज्ञा दी है।' निस्सन्देह ईश्वर बुरे काम की आज्ञा नहीं दिया करता। क्या तुम ईश्वर के विषय में ऐसी बात कहते हो, जिसका तुम्हें ज्ञान नहीं ?

७.२६-२८

२५३ अनधिकृत संन्यास

१ फिर उन प्रेषितों के पश्चात् हमने क्रमशः प्रेषित भेजे और उनके पश्चात् हमने मरियम के पुत्र यीशु को भेजा और उसे एंजिल (न्यू टेस्टामेंट) प्रदान की। और यीशु के अनुयायियों के हृदयों में मृदुता एवं करुणा उत्पन्न कर दी और उन्होंने संन्यास एवं एकान्त जीवन अपनी ओर से चालू किया। उसे हमने उनके लिए आवश्यक नहीं किया था। परन्तु उन्होंने ईश्वर की प्रसन्नता प्राप्त करने के लिए वह किया। फिर उसे जैसा निभाना चाहिए था, वैसा नहीं निभाया।

फ़ आतैन (अ) (अ) ललजीन आमनू (अ)
 मिन्हुम् अजरहुम् ज़ व कसीरु (न्) म् मिन्हुम्
 फ़ासिकून ० ५७.२७

254. १ हुनालिक दआ ज़करीया रब्बहु ज़ क़ाल रब्बि
 हव् ली मि (न्) ललदुन्क ज़ुरीयत्तन्
 तय्यिवत्तन् ज़ इन्नक समीअु (अल्) ददुआअि ०

२ फ़ नादत्हु (अ) ल् मलाअिकल्लु व हुव क़ाअिमु-
 (न्) य्युसल्ली फ़ि (य्) (अ) ल् मिह्राबि ल
 अन्न (अ) ल्लाह युवश्शिरुक बि यह्या (य्)
 मुसद्दिक्क (अ) म् विकलिमत (न्) म्मिन-
 (अ) ल्लाहि व सय्यिद (न्अ) व्व हसूर-
 (न्अ) व्व नबिय्य (न्अ) म्मिन् (अल्)-
 ससालिहीन ० ३.३८-३९

255. १ फ़ इजा जाअति (अल्) ताम्मत्तु (अ) ल्
 कुव्रा (य्) ० ज़स्वली

२ यौम यतजक्करु (अ) ल् इन्सानु मा सआ (य्) ० ला
 ३ ववुर्रिजति (अ) ल् जहीमु लिम (न्) य्यरा (य्) ०
 ४ फ़ अम्मा मन् तगा (य्) ० ला
 ५ व आसर (अ) ल् ह्या (व्) त (अल्) ददुन्या ० ला
 ६ फ़ इन्न (अ) ल् जहीम हिय (अ) ल् मअ्वा (य्) ० तोय
 ७ व अम्मा मन् खाफ़ मक्काम रब्बिहृ व नह (य्)-
 (अल्) नफ़्स अनि (अ) ल् हवा (य्) ० ला
 ८ फ़ इन्न (अ) (अ) ल् जन्नत हिय (अ) ल् मअ्वा
 (य्) ० तोय ७९.३४-४१

फिर हमने उनमें से जो श्रद्धावान् थे, उन्हें उनका फल दिया। पर अधिकतर उनमें दुराचारी थे।

५७.२७

२५४ ब्रह्मचारी जाँन (यह्या)

- १ उस स्थान पर जक्रिया ने अपने प्रभु को पुकारा। कहीं : हे प्रभो ! मुझे अपने पास से पवित्र सन्तान प्रदान कर। निस्सन्देह तू ही प्रार्थना सुननेवाला है।
- २ जब कि वह उपासना-स्थान में बैठकर उपासना कर रहा था, देवदूतों ने उसे पुकारकर कहा : “ईश्वर तुझे शुभ सन्देश देता है (कि) तुझे जाँन (यह्या) (नाम का पुत्र) होगा। वह ईश्वरीय वाणी को प्रमाणित करनेवाला, उदात्त, ब्रह्मचारी, सन्देष्टा और सत्कृतवान् होगा।”

३.३८-३९

२५५ प्रभु का भान रखकर काम-नियमन

- १ फिर जब आयेगी वह बड़ी विपत्ति
- २ उस दिन मनुष्य स्मरण करेगा, जो प्रयत्न उसने किये थे।
- ३ और नरक उसके सम्मुख लाया जायगा कि वह उसे देखे।
- ४ तो जिसने प्रभु से विद्रोह किया होगा
- ५ और ऐहिक जीवन को अधिक मान्य किया होगा
- ६ तो नरक उसका ठिकाना है।
- ७ और जो अपने प्रभु के सम्मुख खड़े होने से डरा हो और उसने अपने मन को वासनाओं से रोका हो
- ८ तो निस्सन्देह उसका स्थान स्वर्ग है।

७९.३४-४१

256. १ अल्लजीन यक्कुलून (अल्) र्रिवा (व् अ्)
 ला यक्कूमून इल्ला क मा यक्कूम-
 (अ) ल्लजी यतखव्वतुहु (अल्) र्शतानु मिन-
 (अ) ल् मस्सि तोय जालिक बिअन्नहुम् कालू' (अ)
 इन्नम (अ) (अ) ल् वैअु मिसल्लु-
 (अल्) र्रिवा (व् अ्) म व अहल्ल-
 (अ) ल्लाहु (अ) ल् वैअ व हूरम (अल्)-
 र्रिवा (व् अ्) तोय फ़ मन् जाअहु मौअिजत्तु-
 (न्) म्मि (न्) र्रव्विहट्ठी फ़ (अ)-
 न्तहा (य्) फ़ लहु मा सलफ़ तोय व अम्रुहु'
 इल (य्) (अ) ल्लाहि तोय व मन् आद फ़
 उ (व) लाअिक असहावु (अल्) न्नारिअ हुम्
 फ़ीहा खालिदून ०

२ यम्हक्कु (अ) ल्लाहु (अल्) र्रिवा (व् अ्)
 व युर्वि (य्) (अल्) ससदकाति तोय
 व (अ) ल्लाहु ला युहिव्वु कुल्ल कफ़फ़ारिन्
 असीमिन् ०

२.२७५-२७६

257. १ व मा आतैतु(म्) म्मि (न्) र्रिवा (न् अ्)-
 ल्लि यर्वुव (अ) फ़ी' अम्वालि (अल्)-
 न्नसि फ़ ला यर्वू (अ) अिन्द (अ) ल्लाहि ज
 व मा आतैतु(म्) म्मिन् जका(व्) त्तिन्

२२ शुद्ध जीविका

५४ अस्तेय

२५६ व्याज-निषेध

१ जो लोग व्याज खाते हैं, वे लोग उसी व्यक्ति की भाँति खड़े हो सकेंगे, जिसे शैतान ने छूकर बावला कर दिया हो। ऐसा इसलिए कि वे कहते हैं कि व्यापार भी तो व्याज ही जैसा है, जब कि ईश्वर ने व्यापार वैध किया है और व्याज निषिद्ध। अतः जिस व्यक्ति को उसके प्रभु की ओर से उपदेश पहुँचे और वह व्याज से परावृत्त हो, तो जो कुछ पहले वसूल हो चुका, वह उसका है और उसका मामला ईश्वर के अधीन है। और जो कोई उसके पश्चात् फिर व्याज लेगा, तो वे ही हैं आग में झोंके जानेवाले, जिसमें वे हमेशा रहेंगे।

२ ईश्वर व्याज को विफल करता है और दान को सुफलित करता है। ईश्वर कृतघ्न दुराचारी को पसंद नहीं करता।

२.२७५-२७६

२५७ धन व्याज पर न दो, दान में दो

१ सो जो कुछ तुम व्याज पर देते हो, जिससे कि लोगों के धन में पहुँचकर वह बढ़े, तो (ध्यान रखो कि) ईश्वर के यहाँ वह नहीं बढ़ता। और जो कुछ पवित्र मन से नियमित रूप से दान देते हो—

तुरीदून वज्ह (अ) ल्लाहि फ़ उ (व्) लाअिक
हुमु (अ)ल् मुद्दिफ़ून ० ३०.३९

258. १ व इला (य्) मद्यन अखाहुम् शुअैबन् (अ) तोय
क़ाल या क़ौमि (अ) अक्कु (व्अ) (अ)-
ल्लाह मा लकु (म्) म्मिन् इलाहिन् शैरुहु तोय
व ला तन्कुसु (व्अ) (अ) ल् मिक्याल
व (अ) ल् मीज़ान इन्नी' अराकुम् बिखैरि-
(न्) व्व इन्नी' अखाफ़ु अलैकुम् अजाव
यौमि(न्) म्मुहीतिन् ०

२ वया क़ौमि औफ़ु (व्अ) (अ) ल् मिक्याल
व (अ) ल् मीज़ान बि (अ) ल् क़िस्ति व ला
तब्खसु (व्अ) (अल्) न्नास अशयाअ-
हुम् व ला तअ्सौ (व्) फ़ि (य्) (अ) ल्
अरद्वि मुफ़सिदीन ०

३ वक़ौयतु (अ) ल्लाहि खैरु (न्) ल्लकुम् इन्
कुन्तु (म्) म्मु(व) अमिनीन ० व मा अनौ
अलैकुम् बिहदिजिन् ० ११.८४-८६

259. १ वैलु (न्) लिल्ल् मुतफ़फ़िफ़ीन ० ला

२ (अ) ल्लजीन इज (अ) (अ) क़तालू (अ) अल-
(य्) (अल्) न्नासि यस्तौफ़ून ०

३ व इजा कालूहुम् औ व्वज्जन्हुम् युख़्सिरून ० तोय
८३.१-३

260. १ व ला ततमन्नौ (अ) मा फ़द्दल (अ) ल्लाहु
बिहद्वि वअद्रकुम् अला (य्) वअद्रिन् तोय
४.३२

ईश्वर की प्रसन्नता प्राप्त करने के हेतु से—
तो ऐसे ही लोग ईश्वर के पास अपना दिया हुआ दुगुना करने-
वाले हैं ।

३०.३९

२५८ सही नाप और तौल

- १ और मिदियन की ओर हमने उनके भाई शोयेव को भेजा ।
उसने कहा : भाइयो, ईश्वर की भक्ति करो, उसके अतिरिक्त
तुम्हारा कोई भजनीय नहीं और नाप-तौल कम न करो;
मैं तुम्हें निश्चिन्त देखता हूँ और ऐसे दिन की विपदा से
डरता हूँ, जो तुम सबको आ घेरेगी ।
- २ और, भाइयो, न्याय से पूरा नाप और तौल करो । लोगों को
उनकी वस्तुओं में घाटा न दिया करो, और धरती पर कलह
फैलाते न फिरो ।
- ३ ईश्वर की दी हुई वचन तुम्हारे लिए अधिक हितावह है, यदि
तुम श्रद्धावान् हो और मैं तुम पर कोई निरीक्षक नहीं हूँ ।

११.८४-८६

२५९ धोखे की कमाई शैतान की कमाई

- १ नाप-तौल कम करनेवालों के लिए धिक्कार ।
- २ कि जब लोगों से नाप लें, तो पूरा-पूरा लेते हैं ।
- ३ और जब उन्हें नापकर या तौलकर दें, तो घटाकर देते हैं ।

८३.१-३

२६० मा गृधः

- १ और लालच न करो उस चीज का कि जिसके द्वारा ईश्वर ने
तुममें से एक को दूसरे पर विशिष्टता दी है..... । ४.३२

261. १ हा अन्तुम् हा (व्) अल्लाहि तुद् औन लितुन् फिकू-
 (अ) फी सबीलि (अ) ल्लाहि फ मिन्कु (म्)-
 म्म (न्) य्यव्खलु व म (न्) य्यव्खल्
 फ इन्न मा यव्खलु अ (न्) न्नफ्सिह^{तोय} व
 (अ) ल्लाहु (अ) ल् गनियु व अन्तुमु (अ) ल्
 फुकरा^अ व इन् ततवल्लौ (अ) यस्तवदिल्
 कौमन् (अ) गैरकुम् ल सुम्म ला यकून^१ (अ)
 अम्सालकुम् ० ४७.३८
262. १ व (अ) अबुदु (व् अ) (अ) ल्लाह व ला
 तुशरिकू (अ) बिह^{तोय} शैअ (न्) व्व बि (अ) ल्
 वालिदैनि इहसान (न् अ) व्व बि जि (अ) ल्
 कुर्बा (य्) व (अ) ल् यतामा (य्) व-
 (अ) ल् मसाकीनि व (अ) ल् जारि जि (य्)-
 (अ) ल् कुर्बा (य्) व (अ) ल् जारि (अ)-
 ल् जुनुबि व (अ) सस्माहिबि बि (अ) ल्
 ज (न्) म्बि व (अ) व्नि (अल्) स्सबीलि^{ला}
 व मा मलकत् ऐमानुकुम् ^{तोय} इन्न-
 (अ) ल्लाह ला युहिब्बु मन् कान मुख्ताल-
 न् (अ) फुखूर (अ) नि ०^{ला}
- २ (अ) ललजीन यव्खलून व यअमुरुन
 (अल्) न्नास बि (अ) ल् बुख्लि^{तोय} व यक्तुमून
 मा आताहुमु! (अ) ल्लाहु मिन् फइलिह^{तोय}

५५ असंग्रह

२६१ कृपणता में हानि

- १ हाँ, तुम लोग ऐसे हो कि तुम्हें ईश्वरार्थ दान करने के लिए कहा जाता है, तो तुममें कोई ऐसा है, जो कंजूसी करता है। जो कोई कंजूसी करता है, वह स्वयं अपने लिए कंजूसी करता है। ईश्वर तो निरपेक्ष है और तुम दीन हो और यदि मुँह फेरोगे, तो ईश्वर तुम्हारे स्थान पर दूसरे लोगों को लायेगा। फिर वे तुम्हारे जैसे न होंगे।

४७.३८

२६२ कृपण द्वारा कृपणता का शिक्षण

- १ तुम ईश्वर की भक्ति करो और उसके साथ किसीको भागीदार न बनाओ। और माता-पिता के साथ सुजनता का वर्ताव करो। और सगे-सम्बन्धियों, अनाथों, अकिञ्चनों, परिचित पड़ोसियों, अपरिचित पड़ोसियों, सह-प्रवासियों और प्रवासियों के साथ अच्छा वर्ताव करो। और उन (दास-दासियों) के साथ भी, जो तुम्हारे अधीन हैं। निस्सन्देह ईश्वर को इतरानेवाले आत्मश्लाघी नहीं भाते।
- २ जो कंजूसी करते हैं और दूसरों को भी कंजूसी सिखाते हैं और ईश्वर ने अपनी दया से जो उनको दिया है, उसे छिपाते

व अअतदना लिल् काफ़िरीन अजाब (न् अ)-
म्मुहीनन् (अ) ०^अ ४.३६-३७

263. १ व ला यहूबन्न (अ) ललजीन यवखलून
विमा आताहुमु (अ) ल्लाहु मिन फद्लिह^१
हुव खैर (न् अ) ललहुम् तोय वल् हुव शररु (न्)-
ललहुम् तोय सयुतव्वकून मा वखिलू (अ)
विह^१ यौम (अ) ल् क्रियामलि तोय व लिल्ला-
हि मीरासु (अल्) स्समावाति व (अ) ल्
अर^१ तोय व (अ) ल्लाहु वि मा तअमलून
खबीरुन् ० ३.१८०

264. १ या अय्युह (अ) (अ) ललजीन आमनू^१ इन्न
कसीर (न् अ) म् मिन (अ) ल् अह्वारि व
(अल्) ररुह्वानि ल यअकुलून अमवाल-
(अल्) न्नासि वि (अ) ल् बातिलि व यसुद्दून
अन् सबीलि (अ) ल्लाहि तोय व (अ) ललजीन
यक्निजून (अल्) ज्जहव व (अ) ल् फिद्दल्ल
व ला युन्फिकूनहा फी सबीलि (अ) ल्लाहि तोय
फबश्शिरुहुम् वि अजाविन् अलीमि (न्) ०^{ला}
२ य्यौम युहूमा (य्) अलैहा फी नारि जहन्नम
फ तुक्वा (य्) विहा जिबाहुहुम् व जुनूवुहुम् व
जुहूरुहुम् तोय हा जा मा कनजतुम् लि अन्फुसिकुम्
फ जूकू (अ) मा कुन्तुम् तक्निजून ० ९.३४-३५

हैं, ऐसे कृतघ्नों के लिए हमने अपमानजनक दण्ड तैयार रखा है।

४.३६-३७

२६३ कृपणों की दुर्गति

- १ और वे लोग, जिन्हें ईश्वर ने वैभव दिया है, तो भी कंजूसी करते हैं, यह कल्पना न करें कि यह उनके लिए अच्छा है। नहीं, अपितु यह उनके लिए बुरा है। पुनरुत्थान के दिन वह धन, जिसमें उन्होंने कंजूसी की थी, हँसली बनाकर, उनके गले में डाला जायगा। आकाश एवं भूमि की विरासत ईश्वर के लिए ही है और ईश्वर तुम्हारे सब कामों की खबर रखता है।

३.१८०

२६४ सुवर्णसंग्राहक

- १ श्रद्धावानो ! बहुत-से विद्वान् और मठवासी लोग दूसरों का धन खोटी रीति से खा जाते हैं और उन्हें ईश्वर के मार्ग से रोकते हैं। और जो लोग सोना-चाँदी संचित करके रखते हैं और उसे ईश्वर के मार्ग में व्यय नहीं करते, तो उन्हें खबर दो कि उन्हें एक बड़ा दुःखदायक दण्ड होगा।
- २ जिस दिन उस धन पर नरक की आग दहकायी जायगी, फिर उसीसे उनके माथों, करवटों एवं पीठों को दागा जायगा। (और कहा जायगा) यह है, जो तुमने अपने लिए संचित कर रखा था। लो, अब अपने समेटे हुए धन का स्वाद चखो।

९.३४-३५

265. १ या अय्युह(अ) (अ)ल्लजीन आमनू (अ)
 मा लकुम् इजा कील लकुमु(अ)न्फिरू-
 (अ) फी सबीलि (अ) ल्लाहि (अ)-
 स्साकलतुम् इल (य)ल् अर्द्धि तोय अर्द्धीतुम्
 वि (अ) ल् हया (व्) लि (अल्) ददुन्या
 मिन (अ) ल् आखिरति ज फ़ मा मताअु-
 (अ) ल् हया(व्) लि (अल्) ददुन्या फ़ि
 (य) (अ)ल् आखिरति इल्ला कलीलुन् ० १.३८

266. १ इन्न कारून कान मिन् क्रौमि मूसा (य) फ़
 बग़ा (य) अल्लैहिम् खाव व आतयनाहु मिन-
 (अ)ल् कुनूज़ि मा इन्न मफ़ातिहहू ल तनू'उ वि-
 (अ)ल् अुस्वति उ(व्)लि(य) (अ)ल्
 कुव्वति तोय इज काल लहू क्रौमुहू ला तफ़रहू
 इन्न(अ)ल्लाह ला युहिब्वु (अ)ल् फ़रिहीन ०
 २ व(अ)व्तगि फ़ी मा आताक(अ)ल्लाहु(अल्)-
 ददार (अ)ल् आखिरति व ला तन्स नसीवक
 मिन(अल्)ददुन्या व अहूसिन् क मा अहूसन-
 (अ)ल्लाहु इल्लैक व ला तव्गि (अ)ल् फ़साद फ़ि
 (अ)ल् अर्द्धि तोय इन्न(अ)ल्लाह ला युहिब्वु-
 (अ)ल् मुफ़सिदीन ०

३ काल इन्न मा ऊतीतुहू अला (य) अिल्मिन्

२६५ भूमि से चिपकनेवाले

१ हे श्रद्धावानो ! तुमको क्या हुआ है कि जब तुमसे कहा जाता है कि ईश्वर के मार्ग में जूझने चलो, तो तुम भूमि से चिपके रह जाते हो । क्या पारलौकिक को छोड़कर ऐहिक जीवन पर प्रसन्न हो गये हो ? तो ऐहिक जीवन की साधन-सामग्री पारलौकिक की तुलना में अत्यन्त क्षुद्र है ।

९.३८

२६६ कारून की करुण कहानी

१ कारून मूसा की विरादरी में से था । फिर उनके खिलाफ विद्रोह करने लगा । और हमने उसे इतने खजाने दिये थे कि उसकी तालियाँ उठाने से कई बलशाली व्यक्ति थक जाते । जब उसके लोगों ने उसे कहा : इतरा मत, निश्चय ही ईश्वर को इतरानेवाले नहीं भाते ।

२ और जो तुझे ईश्वर ने दिया है, उसके द्वारा परलोक की गवेषणा कर और इहलोक से अपना भाग (वहाँ ले जाना है यह) न भूल और उपकार कर, जैसे ईश्वर ने तेरे साथ उपकार किया है और भूमि में कलह का इच्छुक न बन । ईश्वर को कलह करनेवाले नहीं भाते ।

३ बोला : यह धन तो मुझे एक हुनर से मिला है, जो

अिन्दीतोय अव लम् यअलम् अन्न (अ) ल्लाह
 कद् अह्लक मिन् कबलिहटी मिन् (अ) ल्
 कुरूनि मन् हुव अशद्दु मिन्हु कुव्वन्न (न्) व्व
 अकसरु जम्अन् (अ) तोय व ला युस्अलु अन्
 जुनूविहिम् (अ) ल् मुज्रिमून ०

४ फ़ खरज अला (य्) कौमिहटी फ़ी जीनतिहटी तोय
 काल (अ) ललजीन युरीदून (अ) ल् ह्या (व) ल-
 (अल्) द्दुन्या या लैत लना मिस्ल मा ऊतिय
 कारून ल इन्नहु ल जू हज्जिन् अजीमिन् ०

५ व काल (अ) ललजीन ऊतु (व्) (अ)-
 ल् अिल्म वैलकुम् सवावु (अ) ल्लाहि खैरु-
 (न्) लिल मन् आमन व अमिल सालिहन्-
 (अ) व व ला युलक्काहा इल्ल (अ)-
 (अल्) स्साविरून ०

६ फ़ खसफ़्ना बिहटी व विदारिहि (अ) ल् अर्दक्क
 फ़ मा कान लहु मिन् फ़िअलि (न्) य्यन्-
 सूरूनहु मिन् दूनि (अ) ल्लाहि क् व मा कान
 मिन् (अ) ल् मुन्तसिरीन ०

७ व अस्वह (अ) ललजीन तमन्नौ (अ) मकानहु
 वि (अ) ल् अम्सि यकूलून वैक अन्न (अ)-
 ल्लाह यव्सुतु (अल्) र्रिज्क लि म (न्)-
 य्यशा अु मिन् अिबादिहटी व यक्दिर्नु ज

मेरे पास है। क्या उसे ज्ञात नहीं कि ईश्वर ने उसके पूर्व कई जातियाँ नष्ट की हैं, जो उससे बहुत अधिक बलशाली थीं एवं संख्या में भी बहुत अधिक थीं ? और पापियों से उनके पाप पूछने पड़ते ।

- ४ फिर वह एक बार अपने लोगों के सम्मुख ठाट से निकला । उसे देखकर उन्होंने, जो ऐहिक जीवन के इच्छुक थे, कहा : अरे-अरे ! हमको भी मिलता, जैसा कि कारून को मिला है । निस्सन्देह वह बहुत भाग्यवान् है ।
- ५ और जिनको सूझ-बूझ मिली थी, वे बोले : तुम्हें धिक्कार ! ईश्वर का प्रतिफल हितकर है उन लोगों के लिए, जो श्रद्धा रखते हैं और सत्कृत्य करते हैं, और यह उन्हींको दिया जाता है, जो धीरजवाले हैं ।
- ६ फिर हमने उसको और उसके घर को भूमि में धँसा दिया और ईश्वर के अतिरिक्त उसका फिर कोई ऐसा समूह नहीं हुआ, जो उसकी सहायता करता, न वह स्वयं सहायता प्राप्त कर सका ।
- ७ और वे लोग, जो कल सायंकाल उसके जैसा होने की लालसा रखते थे, कहने लगे : अरे-अरे ! ईश्वर अपने दासों में से जिसके लिए चाहता है, रोजी बढ़ा देता है और (जिसके लिए चाहता है) सीमित कर देता है ।

लौ ला अ (न्) म्मन्न (अ) ल्लाहु अलैना
ल खसफ़ बिनातोय वैक अन्नहु ला युफ़्लिहु
(अ) ल् काफ़िरून ०^{येन} २८.७६-८२

267. १ इन्नहु कान ला यु(व्) अमिनु बि(अ) ल्लाहि
(अ) ल् अजीमि०

२ व ला यहुद्दु अला (य्) तआमि (अ) ल्
मिस्कीनि^{तोय}

३ फ़ लैस लहु (अ) ल् यौमहाहुना हमीमुन् ०^ल
६९.३३-३५

268. १ फ़ अम्म (अ) ल् इन्सानु इजा म (अ)-
(अ) व्त्लाहु रब्बुहु फ़ अक्रमहु व नअज़महु०
फ़ यक़ूलु रब्बी' अक्रमनि०

२ व अम्मा इजा म (अ) (अ) व्त्लाहु फ़ क़दर
अलैहि रिज़्कहु०^ल फ़ यक़ूलु रब्बी' अहाननि०^अ

३ कल्ला बल्ला तुक्र्मून (अ) ल् यतीम ०^ल

४ व ला तहाद्दून अला (य्) तआमि (अ) ल्
मिस्कीनि०^ल

५ व तअकुलून (अल्) तुरास अक्ल (न्)-
(अ) ल्लम्म (न् अ) ०^ल

६ व्व तुहिब्बून (अ) ल् माल हुब्बन् (अ)
जम्मन् (अ) ०^{तोय} ८९.१५-२०

और ईश्वर हम पर उपकार न करता, तो हमें भी भूमि में धँसा देता। अरे-अरे ! श्रद्धा-हीन कभी सफल नहीं होते।

२८.७६-८२

२६७ उसे अब मित्र नहीं रहा

- १ वह महान् ईश्वर पर श्रद्धा नहीं रखता था
- २ और वंचित को खिलाने के लिए (किसीको) प्रोत्साहित नहीं करता था।
- ३ सो, आज उसका यहाँ कोई मित्र नहीं।

६९.३३-३५

२६८ कहता है, ईश्वर ने सम्मान दिया और ईश्वर ने मान-हानि की

- १ देखो, मनुष्य को जब उसका प्रभु जाँचता है अर्थात् उसे सम्मान देता है और सुख देता है तो कहता है : “मेरे प्रभु ने मुझे सम्मान दिया।”
- २ और जब वह उसे जाँचता है, और उसकी जीविका सीमित कर देता है, तो कहता है : “मेरे प्रभु ने मेरी मान-हानि की।”
- ३ कदापि नहीं। अपितु तुम अनाथ की ओर ध्यान नहीं देते।
- ४ और वंचित को खिलाने के लिए एक-दूसरे को प्रोत्साहित नहीं करते।
- ५ और दूसरों की विरासत का धन समेट-समेटकर खा जाते हो।
- ६ और धन को प्राण से भी अधिक प्यार करते हो।

८९.१५-२०

269. १ अल्हाकुमु (अल्) तकासुरु ०^{ला}
 २ हत्ता (य्) जुरतुमु (अ्) ल् मक्काबिर ०^{तोय}
 ३ कल्ला सौफ़ तअलमून ०^{ला}
 ४ सुम्म कल्ला सौफ़ तअलमून ०^{तोय}
 ५ कल्ला लौ तअलमून अिल्म (अ्) ल् यक्कीनि ०^{ला}
 ६ ल तरवुन्न (अ्) ल् जहीम ०^{ला}
 ७ सुम्म ल तरवुन्नहा औन (अ्) ल् यक्कीनि ०^{ला}
 ८ सुम्म ल तुस्अलुन्न यौम अिजिन् अति (अल्)-
 न्नओमि ०^{ऐन}

१०२.१-८

270. १ मसलु (अ्) ललजीन युन्फिकून अम्वालहुम्
 फी सबील (अ्) ल्लाहि कमसलि हव्वल्लिन्
 अ (न्)म्बतत् सबअ सनाबिल फी कुल्लि
 सु(न्)म्बुल्लि(न्) म्मि (अ्) अतु हव्वल्लिन्^{तोय}
 व (अ्)ल्लाहु युद्दाअिफु लि म (न्)य्यशा-
 अु तोय व (अ्) ल्लाहु वासिअुन् अलीमुन् ०
 २ अललजीन युन्फिकून अम्वालहुम् फी सबील-
 (अ्) ल्लाहि सुम्म ला युत्बिअून मा अन्फकू (अ्)
 मन्न (न्)व्व ला अज (न् य्) ला
 ललहुम् अज्रुहुम् अिन्द्र रव्विहिम् अ व ला
 खौफुन् अलैहिम् व ला हुम यह्जून ०

२६९ लोभमूलक स्पर्धा

- १ विपुलता की तृष्णा ने तुम्हें भरमाया है,
- २ यहाँ तक कि तुम कब्रों में जा मिलो ।
- ३ कदापि नहीं, अविलम्ब तुम जान ही लोगे,
- ४ अविलम्ब ही तुम्हें ज्ञात होगा ।
- ५ अरे-अरे, तुम्हें निश्चित ज्ञान होता
- ६ कि अवश्य तुम्हें नरक की अग्नि देखनी है ।
- ७ फिर उसे अवश्य निश्चित दृष्टि से देखोगे ।
- ८ फिर उस दिन तुमसे अवश्य पूछा जायगा ईश्वरीय देनों के विषय में । (कि तुमने उनके लिए कृतज्ञता व्यक्त की ?)

१०२.१-८

५६ दान

२७० दान-प्रकरण

- १ जो लोग अपना धन ईश्वर के मार्ग में व्यय करते हैं, उनका उदाहरण ऐसा है, जैसे एक दाना कि उसमें से सात बालें उगीं । हर बाल में सौ दाने । ईश्वर जिसके लिए चाहता है, वृद्धि करता है । ईश्वर सर्वव्यापक, सर्वज्ञ है ।
- २ जो लोग अपना धन ईश्वर के मार्ग में व्यय करते हैं और व्यय करके न उपकार जताते हैं और न कष्ट पहुँचाते हैं, उनके लिए उनका पारिश्रमिक उनके प्रभु के यहाँ है और उनको न डर है और न वे दुःखी होंगे ।

- ३ कौलु (न्) म्मअरूफु (न्)ँव मग्फिरतुन्
खैरु (न्) म्मिन् सदक़्क़त्ति (न्)ँय्यत्वअुह
अजन्(य्) तोय व (अ्) ल्लाहु गनीयुन् हलीमुन् ०
- ४ या अय्युह (अ्) ललजीन आमनू (अ्) ला
तुव्तिलू (अ्) सदक़्क़ातिकुम् बि (अ्) ल्
मन्नि व (अ्) ल् अजा (य्)ँक (अ्) ललजी
युन्फ़िक़ु मालहु रिआअ (अल्)न्नसि व
ला यु(व्)अमिनु बि (अ्) ल्लाहि व
(अ्)ल् यौमि (अ्)ल् आखिरि तोय फ़ मसलुहु
क मसलि सफ़्वानिन् अलैहि तुराबुन् फ़ असाबहु
वाबिलुन् फ़तरक़हु सलदन् (अ्) तोय ला यक्दिरुन
अला (य्)शय्अि (न्) म्मिम्मा कसबू (अ्) तोय
व (अ्) ल्लाहु ला यह्दि (अ्)ल् कौम
(अ्) ल् काफ़िरीन ०
- ५ व मसलु (अ्) ललजीन युन्फ़िक़ून अम्वाल-
हुमु (अ्) व्तिगाअ मर्दाति (अ्) ल्लाहि
व तस्बीत (न्) म्मिन् अन्फ़ुसिहिम् क मसलि
जन्नतिम् विरव्वतिन् असाबहा वाबिलुन्
फ़ आतत् अकुलहा द्विअफ़ैनि ज़ फ़ इ(न्)-
ल्लम् युसिब्हा वाबिलुन् फ़ तल्लुन् तोय
व (अ्) ल्लाहु बिमा तअमलून बसीरुन् ०

- ३ एक भली बात एवं क्षमा करना उस दान से श्रेष्ठतर है कि जिसके पीछे पीड़न हो । ईश्वर निरपेक्ष है एवं अतीव सहिष्णु है ।
- ४ हे श्रद्धावानो ! अपने दान उपकार जतलाकर या पीड़ा पहुँचाकर नष्ट न करो । उस व्यक्ति की भाँति, जो अपना धन ईश्वर के मार्ग में केवल दिखलाने के लिए व्यय करता है, और ईश्वर एवं अन्तिम दिन पर श्रद्धा नहीं रखता । सो उसका उदाहरण ऐसा है, जैसे कि एक चट्टान, उस पर कुछ मिट्टी पड़ी है, फिर उस पर जोर की वर्षा हुई, तो उसने उस पत्थर को स्वच्छ कर दिया । ऐसे लोगों को उनका कमाया हुआ कुछ भी हाथ नहीं लगता और ईश्वर श्रद्धाहीनों को मार्ग नहीं दिखाता ।
- ५ और जो ईश्वर की प्रसन्नता प्राप्त करने के लिए और दृढ़ चित्त से अपना धन ईश्वर के मार्ग में व्यय करते हैं, उनका उदाहरण ऐसा है, जैसे ऊँचाई पर एक बाग है, उस पर जोर की वर्षा हुई, तो वह बाग अपना फल दुगुना लाया और यदि उस पर वर्षा न हुई, तो हलकी फुहार भी पर्याप्त है । ईश्वर तुम्हारे कामों को देखनेवाला है ।

६ अ यवद्दु अहदुकुम् अन् तकून लहु जन्नलु (न्)-
 म्मि(न्)न्नखील(न्) ॥ १ ॥ व्वअअनाबिन्तजरी मिन्
 तह्तिह (अ) (अ) ल् अन्हारु ल लहु फ्रीहा
 मिन् कुल्लि (अल्) ससमराति ल व असावहु
 (अ) ल् किवरुवलहु जुरीयलुन् हुअफा ॥ २ ॥ स्वावस्वली
 फ असावहा इअसारुन् फ्रीहि नारुन्
 फ(अ)ह्तरकत् तोय क जालिक युबय्यिन्
 (अ)ल्लाहु लकुम् (अ) ल् आयाति लअल्लकुम्
 ततफक्करून् ० ॥ ३ ॥

२.२६१-२६६

271. १ या अय्युह(अ) (अ)ल्लजीन आमनू' (अ)अन्फि-
 कू(अ) मिन् तय्यिवाति मा कसब्तुम् वमिम्मा
 अखरज्ना ल कु(म्)म्मिन्(अ) ल् अर्द्रि व
 ला तयम्ममु (अ) (अ) ल् खवीस मिन्हु
 तुन्फिकून व लस्तुम् वि आखिजीहि इल्ला अन्
 तुग्मिद्दू(अ) फ्रीहि तोय व(अ)अलमू' (अ)
 अन्न (अ) ल्लाह गनिय्युन् हमीदुन् ०

२.२६७

६ क्या तुममें से कोई यह पसंद करेगा कि एक खजूर का या अंगूर का बाग हो, उसके नीचे नदियाँ बहती हों, उसके मालिक के लिए उस बाग में सब प्रकार के फल हों और वह बूढ़ा हो गया हो और सन्तति उसकी अत्यन्त अशक्त हो कि ऐसी स्थिति में उस बाग पर एक बवंडर आ पड़े, जिसमें आग हो, जिससे वह बाग झुलस जाय ? इस प्रकार ईश्वर तुमसे अपनी बातें वर्णन करता है, ताकि तुम समझो ।

२.२६१-२६६

२७१ दान उत्तम वस्तु का

१ हे श्रद्धावानो ! जो तुमने कमाया है या जो कुछ तुम्हारे लिए हमने भूमि से उत्पन्न किया है, उसमें से उत्तमोत्तम वस्तु ईश्वर के मार्ग में दान करो और यह विचार न करो कि निकम्मी चीज ईश्वर के मार्ग में दान की जाय, जब कि तुम स्वयं वैसी वस्तु को लेनेवाले नहीं । सिवा इसके कि उसके लेने में तुम उपेक्षा बरतो । जान लो कि ईश्वर निरपेक्ष है तथा स्तुति-योग्य है ।

२.२६७

272. १ इन्तुब्दु (व्) (अल्) ससदक्राति फ़ निअिम्मा
हियञ् व इन् तुख्फूहा व तु (व्) अतूह (अ)-
(अल्) फ़ुक्रराअफ़हुव खैरु (न्) ललकुम् तोय व
युकफ़िरुअन् कु (म्) म्मिन् सय्यिआतिकुम् तोय
व (अल्) ल्लाहु बिमा तअमलून खवीरुन् ०

२.२७१

273. १ लिल् फ़ुक्रराअि (अल्) ललजीन उह्सिरू (अ)
फ़ी सवीलि (अल्) ल्लाहिला यस्तत्तीअून इरवन्
फ़ि (अल्) अर्द्विञ् यह्सवुहुमु (अल्) ल
जाहिलु अग्नियाअि मिन (अल्) तअफ़फ़ुफ़िञ्
तअरिफ़ुहुम् वि सीमाहुम्ञ् ला यस्अलून-
(अल्) न्नास इल्हाफ़न् (अल्) तोय व मा
तुन्फ़िकू (अल्) मिन खैरिन् फ़ इन्न (अल्) ल्लाह
बिहदी अलीमुन् ०

२ अल्लजीन युन्फ़िकून् अम्वालहुम् वि (अल्) ललैलि
व (अल्) न्नहारि सिर (न्) (अल्) व्व अला-
नियत्तन् फ़ लहुम् अजरुहुम् अिन्द रव्विहिम्ञ्
व ला खौफ़ुन् अलैहिम् व ला हुम् यहज़नून ०

२.२७३-२७४

२७२ अख्यापित दान

- १ यदि तुम दान प्रकट दो, तो यह भी अच्छा है और यदि उसे छिपाकर गरीबों को दो, तो वह तुम्हारे लिए अधिक अच्छा है। वह तुमसे तुम्हारी कुछ बुराइयाँ दूर करेगा। ईश्वर तुम्हारे कर्मों से भलीभाँति अवगत है।

२.२७१

२७३ अयाचित दान

- १ दान उन गरीबों के लिए हैं, जो ईश्वर के काम में इस भाँति घिर गये हैं कि पृथ्वी में दौड़-धूप नहीं कर सकते। उनके आत्मसम्मान के कारण अनजान मनुष्य उन्हें सम्पन्न समझते हैं। तुम उनके चेहरों से उन्हें पहचान सकते हो। वे लोगों के पीछे पड़कर कुछ नहीं माँगते। जो कुछ ईश्वर के मार्ग में खर्च करोगे, ईश्वर उसे जानता है।
- २ जो लोग अपना धन छिपे और खुले रूप में ईश्वर के मार्ग में दान करते हैं, उनका प्रतिफल उनके प्रभु के पास है। उन्हें न कोई डर है, न वे दुःखी होंगे।

२.२७३-२७४

274. १ लन् तनालु (व् अ) (अ)ल् विर्र हत्ता(य्)
तुन्फिकू(अ) मिम्मा तुह्व्वून ०^{तोय} व मा
तुन्फिकू(अ)मिन् शय्अिन् फ इन्न(अ) ल्लाह
बिहर् अलीमुन् ०

३.९२

275. १ या अय्युह(अ)ल्लजीन आमनू ला तुल्हिकुम्
अम्वालुकुम् व ला औलादुकुम् अन् जिक्रि-
(अ)ल्लाहिज् व म(न्)य्यफ्अल जालिक फ
उ(व्)लाधिक हुमु(अ)ल् खासिरून ०

२ व अन्फिकू (अ)मि (न्) म्मा रजक्रनाकु(म्)-
म्मिन् कवलि अ(न्)य्य^अतिय अहदकुमु(अ)-
ल् मौतु फ यकूल रव्वि लौ ला अख्खर्तनी'
इला (य्) अजलिन् करीबिन् ण फ अस्सद्दक
व अकु (न्) म्मिन (अल्)स्सालिहीन ०

३ व ल(न्)य्यु(व्)अख्खिर (अ)ल्लाहु नफ्सन्
(अ)इजा जाअ अजलुहा^{तोय} व (अ)ल्लाहु
खवीरु(न्)म्बिमा तअ्मुलून ०

६३.९-११

२७४ प्रियतम वस्तु ईश्वर को

- १ तुम नेकी को कदापि प्राप्त न कर सकोगे, जब तक कि तुम अपनी प्यारी चीज को ईश्वर के मार्ग में दान न करो। जो वस्तु तुम ईश्वर के मार्ग में दान करोगे, ईश्वर उसे भलीभाँति जानता है।

३.९२

२७५ प्राक् शरीरविमोक्षणात्

- १ हे श्रद्धावानो ! तुम्हारा धन एवं तुम्हारी सन्तति तुम्हें ईश्वर के विषय में असावधान न कर दे। और जो ऐसा करें, तो ऐसे ही लोग घाटे में हैं।
- २ और हमने जो कुछ तुमको दिया है, उसमें से ईश्वर के मार्ग में खर्च करो, इसके पूर्व कि तुममें से किसीको मृत्यु आ जाय, तो वह कहने लगे कि हे प्रभो ! तूने मुझे थोड़ी-सी मुहलत क्यों न दी कि मैं दान देता और नेक लोगों में शामिल हो जाता।
- ३ और ईश्वर किसी प्राणी को, जब उसकी मृत्यु आ जायगी, तो मुहलत नहीं देता। ईश्वर तुम्हारे कर्मों से अवगत है।

६३.९-११

: २३ :

276. १ कु(ल्)ल्ला यस्तवि (य्) (अ)ल् खवीसु व
(अल्)त्तय्यिवु व लौ अञ्जवक कस्त्रु(अ)ल्
खवीसिञ्फ(अ)त्तकु(अ)ल्लाह या उ(व्)लि-
(य्) (अ)ल् अल्बावि लअल्लकुम् तुफ्लिहून ०

५.१०३

277. १ इन्न (अ)ल्लाह यअमुरु वि(अ)ल् अद्लि
व(अ)ल् इहसानि व ईता(य्) अि जि(य्)ल्
कुरवा(य्)व यन्हा(य्)अनि(अ)ल् फहशाअि
व(अ)ल् मुन्करि व(अ)ल् वग्यिञ् यअिजुकुम्
लअल्लकुम् तजक्करून ०

१६.९०

278. १ व कद्दा(य्) रब्बुक अल्ला तअबुद्द (अ)इल्ला
इय्याहु व बि(अ)ल् वालिदैनि इहसानन्(अ)तोय
इम्मा यब्लुगन्न अिन्दक(अ)ल् किबर अहदुहमा

२३ नीति-बोध

५७ शिव-शक्ति

२७६ शुभाशुभ-विवेक

- १ कह : अशुभ एवं शुभ समान नहीं होते, यद्यपि अशुभ की विपुलता तुम्हें कितने ही आश्चर्य में डालती हो । इसलिए बुद्धिमानो, ईश्वर से चिपके रहो, जिससे कि तुम सफल हो ।

५.१०३

५८ नीति-निर्देश

२७७ नीति-सूत्र

- १ निस्सन्देह ईश्वर आदेश देता है, न्याय करने का और भलाई करने का तथा सम्बन्धियों को सहायता देने का । और निषेध करता है निर्लज्ज एवं अनुचित कर्मों का तथा अत्याचारों का । ईश्वर तुम्हें समझाता है, जिससे कि तुम सावधानी रखो ।

१६.९०

२७८ नीति-उपदेश

- १ (१) प्रभु ने निर्णय कर दिया है कि उसके अतिरिक्त किसीकी भक्ति न करो और (२) माता-पिता के साथ सौजन्य का वर्ताव रखो । यदि तेरे पास इनमें से कोई एक या दोनों

१९.

औ किलाहुमा फ़ ला तकु(ल्)ल्लहुमा
उफ़फ़ि(न्)व्व ला तन्हरहुमा व कु(ल्)-
ल्लहुमा कौलन्(अ) करीमन्(अ)०

२ व(अ)ख़फ़िद्द लहुमा जनाह (अल्)जजुल्लि
मिन(अल्)रंहूमति व कु(ल्)रंब्बि(अ)रह्म-
हुमा क मा रब्बयानी सगीरन्(अ) ०^{तोय}

३ रब्बुकुम् अअलमु वि मा फ़ी नुफ़सिकुम् ^{तोय} इन्
तकून्(अ) सालिहीन फ़ इन्नहू कान लिल्
अव्वाबीन ग़फ़ूरन्(अ)०

४ व आति ज(अ)(अ)ल् कुर्वा (य) हक्कहु
व (अ)ल् मिसकीन व(अ)न्न (अल्) सबीलि
व ला तुवज्जिर् तव्जीरन् (अ) ०

५ इन्न(अ)ल् मुवज्जिरीन कानू इख़्वान(अल्)-
श्शयातीनि^{तोय} व कान(अल्)श्शैतानु लि रब्बिहृ
कफ़ूरन्(अ)०

६ व इम्मा तुअरिद्दन्न अन्हुमु(अ)व्ति गाअरहूमति
-(न्)म्मि(न्)र्रब्बिक तरजूहा फ़ कु(ल्)-
ल्लहुम् कौल (न्)म्मैसूरन्(अ)०

७ व ला तज्अल् यदक मग़लूलत्तन् इला (य)
अनुक्रिक व ला तब्सुत्हा कुल्ल(अ)ल् वसति
फ़ तक्अुद मलूम(न्)(अ)म्महूसूर(न्अ)०

बुढ़ापे को पहुँच जायँ, तो उनका तिरस्कार न कर और न उन्हें झिड़की दे । उनसे नम्रता से बात कर ।

२ और उनके सामने नम्रता से और करुणा से झुककर रह और कह : हे प्रभो ! इन दोनों पर कृपा कर, जैसा कि उन्होंने मुझे वचन में पाला ।

३ तुम्हारा प्रभु भलीभाँति जानता है कि तुम्हारे मन में क्या है । यदि तुम भले हो, तो भक्ति की ओर लौट आनेवालों को वह क्षमा करनेवाला है ।

४ (३) सगे-सम्बन्धी, वंचित एवं प्रवासी को उनका देय देते रहो । (४) और फिजूलखर्ची न करना ।

५ निस्सन्देह फिजूलखर्च लोग शैतान के भाई हैं और शैतान अपने प्रभु का बड़ा कृतघ्न है ।

६ (५) और यदि तू अपने प्रभु की कृपा ढूँढ़ने में, जिसकी तुझे आशा है, उनसे दूर हो जाय, तो उनसे नरमी से बात कर ।

७ (६) और न तो तू अपना हाथ गले से बाँध रख (अर्थात् कंजूस बन) । और न तो सर्वथैव खुला फैला दे (अर्थात् अति व्यय कर) कि तू निन्दित एवं कंगाल बनकर बैठा रह ।

- ८ इन्न रब्बक यब्सुतु (अल्) र्रिज्क लि म(न्) -
य्यशाओ व यक्दिरु^{तोय} इन्नहु कान वि अिबादिह^ह
खबीर (न्) (अ) म्बसीरन् (अ) ०^{पेन}
- ९ व ला तक्त्तुलू^१ (अ) औलादकुम् खश्यत्त इम्-
लाकिन्^{तोय} नहन्तु नरजुकुहुम् व इय्याकुम्^{तोय}
इन्न कत्तलहुम् कान खित्अन् कबीरन् (अ) ०
- १० व ला तक्त्रबु(व्) (अ) (अल्) ज्जिना(य्)
इन्नहु कान फ़ाहिशतन्^{तोय} व साअ सबीलन् (अ) ०
- ११ व ला तक्त्तुलु(व्) (अ) (अल्) नफ़्स (अ) ललती
हूर्रम (अ) ललाहु इल्ला वि(अ)ल् हक्कि^{तोय}
व मन् कुतिल मज्ज़लूसन् (अ) फ़ कद् जअल्लना
लि वलिथ्यह^ह सुल्तानन् (अ) फ़ लायुसरि(फ़)-
फ़फ़ि(अ)ल् कत्लि^{तोय} इन्नहु कान
मन्सूरन् (अ) ०
- १२ व ला तक्त्रबू(अ) माल (अ)ल् यतीसि इल्ला
वि(अ)ललती हिय अहूसनु हत्ता (य्) यव्लुग
अशुद्हु^{स्वान} व औफ़ू(अ) वि(अ)ल् अह्दि^अ इन्न
(अ)ल् अह्द कान मस्अलन् (अ) ०
- १३ व औफ़ु(व्) (अ) (अ)ल् कैल इजा किल्तुम्
वजिनू(अ) वि(अ)ल् किसत्तासि (अ)ल्
मुस्तक्रीमि^{तोय} जालिक खैरु (न्) ०^व अहूसनु
तअवीलन् (अ) ०

- ८ निस्सन्देह तेरा प्रभु जिसके लिए चाहता है, जीविका बढ़ाता है और जिसके लिए चाहता है, सीमित कर देता है। निस्सन्देह वही अपने दासों से अवगत है एवं सर्वदृक् है।
- ९ (७) और अपनी सन्तति को दारिद्र्य के डर से न मार डालो। हम उनको भी जीविका देते हैं और तुमको भी। वास्तव में उन्हें मार डालना महान् पाप है।
- १० (८) और व्यभिचार के समीप भी न फटको। वह निश्चय ही निर्लज्जता है और बुरा मार्ग है।
- ११ (९) और उस जीव की हत्या न करो, जिसकी हत्या निषिद्ध की गयी है, सिवा न्याय के साथ। और जो अन्याय से मारा गया, तो उसके उत्तराधिकारी को अधिकार दिया है। वह उस विषय में मर्यादा से बाहर निकल न जाय। निस्सन्देह उसकी सहायता की जाती है।
- १२ (१०) और अनाथ के धन के निकट न जाओ। सिवा अच्छी नीयत से, यहाँ तक कि वह वालिग हो जाय। (११) और वचन को पूरा करो। निस्सन्देह वचन के विषय में पूछा जायगा।
- १३ (१२) और जब नापकर दो, तो नाप पूरा भर दो और ठीक तराजू से तौलो। यह अच्छा है और उसका अन्त भी अच्छा है।

- १४ व ला तक्रफु मा लैस लक बिहरी अलिमुन्^{तोय}
 इन्न (अल्) ससम्अ व (अल्) वसरव (अल्)
 फु (व्) आद कुल्लु उ (व्) लाअिक कान अन्ह
 मस्अलन् (अ) ०
- १५ व ला तम्शि फि (अल्) अर्द्रि मरहन् (अ) ज
 इन्नक लन् तख्रिक (अल्) अर्द्र व लन् तब्लुग
 - (अल्) जिवाल तूलन् (अ) ०
- १६ कुल्लु जालिक कान सय्यि अहु अन्द रब्बिक
 मक्रूहन् (अ) ०
- १७ जालिक मिम्मा औहा (य्) इलैक रब्बुक
 मिन (अल्) हिकमलि^{तोय}... १७.२३-३९
279. १ व लकद् आतैना लुक्मान (अल्) हिकमल्ल अनि
 (अ) श्कुर लिल्लाहि^{तोय} व म (न्) य्यश्कुर
 फ इन्नमा यश्कुरुलि नफ्सिहरी^ज व मन् कफर
 फ इन्न (अ) ल्लाह गनिय्युन् हमीदुन् ०
- २ व इज काल लुक्मानु लि (अ) बनिहरी^ज व हुव
 यअजुहु या वुनय्य ला तुश्रिक बि (अ) ल्लाहि^{तोय}
 इन्न (अल्) श्शिरक ल जुल्मुन् अजीमुन् ०
- ३ व वस्सय्यन् (अ) (अल्) इन्सान बि वालिदैहि^ज
 हमलत्हु उम्मुहु वहन् (अ) अला (य्) वह्नि
 (न्) व्व फिसालुहु फी आमैनि अति-
 (अ) श्कुरली व लि वालिदैक^{तोय} इलय्य (अल्)
 मसीरु ०

- १४ (१३) और किसी ऐसी बात के पीछे न लग, जिसका तुझे ज्ञान नहीं । निस्सन्देह कान और आँख और मन सबको (उस दिन) प्रश्न पूछा जायगा ।
- १५ (१४) और पृथ्वी पर इतराता हुआ न चल । न तू भूमि फाड़ सकता है और न पहाड़ों की ऊँचाई को पहुँच सकता है ।
- १६ इन आज्ञाओं में से प्रत्येक का बुरा स्वरूप तेरे प्रभु के समीप तिरस्करणीय है ।
- १७ यह उन विवेक की बातों में से है कि जो तेरे प्रभु ने तुझको प्रज्ञानरूप में भेजी ।.....

१७.२३-३९

२७९ लुकमान का पुत्र को बोध

- १ हमने लुकमान को विद्या प्रदान की कि ईश्वर की कृतज्ञता व्यक्त करे । जो कोई कृतज्ञता व्यक्त करता है, वह अपने भले के लिए करता है और जो कृतघ्नता व्यक्त करता है, तो ईश्वर निरपेक्ष है तथा वही स्तुति के योग्य है ।
- २ लुकमान ने अपने पुत्र को सदुपदेश किया कि बेटा, ईश्वर के साथ किसीको भागीदार न ठहराना । निस्सन्देह वि-भक्ति बड़ा अत्याचार है ।
- ३ और हमने मनुष्य को उसके माता-पिता के सम्बन्ध में आदेश दे दिया है—उसकी माँ ने उसे थक-थककर पेट में रखा और उसका दूध दो वर्ष में छूटता है—कि तू मेरी एवं अपने माता-पिता की कृतज्ञता प्रकट कर । मेरी ओर ही तुझे लौटकर आना है ।

- ४ व इन् जाहदाक अला(य्)अन् तुशरिक बी मा
लैस लक विहरी अिल्मुन्फ़ ला तुतिअहुमा व
साहिबहुमा फ़ि(अल्)द्दुन्या मअरूफ़(न्) ^ज
व(अ) तबिअ सबील मन् अनाव इलय्य ^ज
सुम्म इलय्य मर्जिअकुम् फ़ उनबिअ-
कुम् बि मा कुन्तुम् तअमलून०
- ५ या वुनय्य इन्नहा इन् तकु मिसक़ाल हव्वति(न्)
म्मिन् खरदलिन् फ़ तकुन् फ़ी सख़रतिन् औ
फ़ि(य्)(अल्)स्समावाति औ फ़ि(य्)(अ)ल्
अर्द्वि यअति बिह (अ) (अ) ल्लाहु ^{तोय} इन्न
(अ)ल्लाह लतीफ़ुन् खबीरुन् ०
- ६ या वुनय्य अक्किमि (अल्)स्सलाल वअमुर
बि(अ)ल् मअरूफ़ि व(अ)न्ह अनि(अ)ल्
मुन्करि व(अ)स्विर् अला(य्)मा असाबक ^{तोय}
इन्न जालिक मिन् अज्मि(अ)ल् उमूरि ० ^ज
- ७ व ला तुसअअिर् खददक लिन्नासि व ला तमश
फ़ि(अ)ल् अर्द्वि मरहन्(अ) ^{तोय} इन्न(अ)ल्लाह
ला युहिब्व कुल्ल मुख़तालिन् फ़ख़रिन् ० ^ज
- ८ व(अ)क्सिद् फ़ी मशयिक व(अ)ग्दुद् मिन्
सौतिक ^{तोय} इन्न अन्कर(अ)ल् अस्वाति ल
सौतु(अ)ल् हमीरि ० ^{ऐन्}

- ४ और वे दोनों यदि तुझे इस बात पर बाध्य करें कि उस चीज को मेरा भागीदार मान कि जिसका तुझे कुछ ज्ञान नहीं, तो उन दोनों का यह कहना न मान । और दुनिया में उनका भलीभाँति साथ दे । और उस व्यक्ति का मार्ग स्वीकार कर, जो मेरी ओर प्रवृत्त हुआ । मेरी ओर ही तुम्हें लौटकर आना है । तब मैं तुम्हें वह सब कुछ बतला दूँगा, जो तुम करते थे ।
- ५ बेटा ! यदि कोई वस्तु राई के दाने के समान हो, चाहे वह किसी पत्थर में हो या आकाशों में या भूमि में, तो भी ईश्वर उसे निश्चय ही प्रस्तुत कर देगा । निस्सन्देह ईश्वर अतीव सूक्ष्मदर्शी एवं सर्वस्पर्शी है ।
- ६ बेटा, प्रार्थना नित्य-नियमित करता रह तथा (लोगों को) भली बात का आदेश दे और बुराई से रोक और तुझ पर जो आ पड़े, उसको सहन कर । निस्संशय यह धैर्य का कार्य है ।
- ७ और लोगों की अवहेलना में गाल मत फुला और भूमि पर इतराकर न चल । निस्सन्देह ईश्वर किसी श्रद्धाहीन आत्म-श्लाघी को पसंद नहीं करता ।
- ८ और चाल में मध्यम गति अपना और अपनी ध्वनि को मृदु बना । निस्सन्देह ध्वनि में सबसे बुरी ध्वनि गधे की ध्वनि है ।

280. १ व वस्सैन(अ)ल् इन्सान बि वालिदैहि
 इहसानन्(अ)^{तोय} हूमलत्हु उम्मुहु कुरह(न्-
 अ)^{तोय} व्व वद्वअत्हु कुरहन्(अ)^{तोय} व हूमलुहु व
 फ़िसालुहु सलामून शहर^{तोय} इन्(अ)^{तोय} हत्ता(य)
 इजा बलग अशुद्हु व बलग अरबअनीन सनत्तन्
 काल रव्वि औज़िअनी' अन् अश्कुर निअमतक
 (अ)ल्लती' अन्अम्त अलय्य व अला(य)
 वालिदय्य व अन् अअमल सालिहन्(अ)
 तर्दाहु व अस्लिहू ली फ़ी जुररीयती^{जतोय} इन्नी
 तुब्तु इलैक व इन्नी मिन(अ)ल् मुस्लिमीन ०
- २ उ(व)लाअिक (अ)ल्लजीन नतक्कब्बलु
 अन्हुम् अहूसन मा अमिलू(अ) व नतजावजु
 अन् सय्यिआतिहिम् फ़ी' अस्हाबि (अ)ल्
 जन्नत्ति^{तोय} वअद (अल्)स्सिद्कि(अ)ल्लजी
 कानू(अ) यूअदून ०

४६.१५-१६

२८० सदगृहस्थ

- १ हमने मनुष्य को आदेश दिया कि अपने माता-पिता के साथ सौजन्य से बरते । उसकी माँ ने कष्ट से उसका बोज़ उठाया और कष्ट से उसे जन्म दिया और उसका गर्भ-निवास और उसका दूध छुड़ाना तीस महीने में पूरा होता है । यहाँ तक कि जब वह युवावस्था को पहुँचता है और चालीस वर्ष का हो जाता है, तो कहने लगता है : प्रभो, मुझे बल दे कि मैं तेरी उन देनों के लिए कृतज्ञता प्रकट करूँ, जो तूने मुझे एवं मेरे माता-पिता को प्रदान कीं और मैं सत्कृति करूँ, जिससे तू प्रसन्न हो । मेरे लिए मेरी सन्तति में सुधार कर । निश्चय ही मैं तेरी ओर लौट आया हूँ और तेरा शरणागत हूँ ।
- २ ये वे लोग हैं कि हम उनके किये हुए उत्तम कार्य स्वीकृत करते हैं और उनकी बुराइयाँ क्षमा करते हैं । ये लोग स्वर्ग के अधिकारी हैं । और इन्हें जो अभिवचन दिया गया था, वह सच्चा अभिवचन था ।

४६.१५-१६

: २४ :

281. १ यस्अलूनक अनि(अ)ल् खमरि व(अ)ल्
मैसरितोय कुल् फ्री हिमा इस्मुन् कबीरु(न्)व
मनाफिअु लिन्नासिअ व इस्मु हुमा अक्बरु
मि(न्)नफ्अि हिमातोय

२.२१९

282. १ व इजा ह्य्यीतुम् बि तहीयत्तिन् फ्र ह्य्यू(अ)
बि अहसन मिन्हा औ रुद्दहातोय इन्न(अ)ल्लाह
कान अला(य्) कुल्लि शय्अिन् हसीबन्(अ) ०

४.८६

283. १ या अय्युह(अ)(अ)ल्लजीन आमनू(अ)ला
तदखूलू(अ) बुयूतन्(अ) गैर बुयूतिकुम्
हत्ता(य्) तस्तअनिसू(अ) व तुसल्लिमू(अ)
अला(य्) अह्लिहातोय जालिकुम् खैरु(न्)-
ल्लकुम् लअल्लकुम् तजक्करून ०

२४ शिष्टाचार

५९ सदाचार

२८१ मद्य-निषेध

- १ लोग शराब और जुए के विषय में तुझसे पूछते हैं। कह :
उन दोनों में महापाप है। और लोगों के लिए उनमें कुछ
लाभ भी है, किन्तु उनका पाप उनके लाभों से बहुत अधिक
है.....।

२.२१९

२८२ अधिक मंगलप्रद बोलो

- १ जब तुम्हें आदरपूर्वक प्रणाम किया जाय, तो तुम उसे उससे
उत्तम रीति से उत्तर दो या वही कहो। निस्सन्देह ईश्वर
प्रत्येक वस्तु का लेखा-जोखा लेनेवाला है।

४.८६

२८३ किसीके घर में प्रवेश करते हुए

- १ हे श्रद्धावानो ! अपने घरों के अतिरिक्त किसी और घर में
प्रवेश न करो, जब तक कि अनुमति न ले लो और घरवालों
को प्रणाम न कर लो। यह तुम्हारे लिए अच्छा है, ताकि तुम
याद रखो।

२ फ़ इ(न्)ल्लम् तजिद्(अ) फ़ी हा अहदन्(अ)
 फ़ ला तदखूलूहा हत्ता(य)यु(व) अजन
 लकुम्^ज व इन् कील लकुमु (अ) र्जिअ(अ)
 फ़(अ) र्जिअ(अ) हुव अज्का(य) लकुम्^{तोय}
 व(अ)ल्लाहु बि मा तअमलून अलीमुन्०

२४.२७-२८

284. १ या अय्युह(अ) (अ)ल्लजीन आमनू इजा कील
 लकुम् तफ़स्सहू (अ)फ़ि(य)ल् मजालिसि
 फ़(अ)फ़स्हू(अ) यफ़्सहि (अ)ल्लाहु लकुम्^ज
 व इजा कील(अ) न्शुजू(अ) फ़(अ) न्शुजू(अ)
 यर्फ़अि (अ)ल्लाहु (अ)ल्लजीन आमनू
 (अ)मिन्कुम्^{ला} व(अ)ल्लजीन ऊतु(व-
 अ)(अ)ल् अिल्म दरजातिन्^{तोय} व(अ)ल्लाहु
 बि मा तअमलून खवीरुन्०

५८.५१

285. १ म(न्)य्यश्फ़अ शफ़ाअत्तन् हूसनत्त(न्)-
 य्यकु(न्)ल्लहु नसीबु(न्)म्मिन्हा^ज व म(न्)-
 य्यश्फ़अ शफ़ाअत्तन् सय्यिअत्तै(न्)य्यकु(न्)-
 ल्लहु किफ़्लु(न्)म्मिन्हा^{तोय} व कान(अ)ल्लाहु
 अला(य)कुल्लि शय्अि(न्)म्मुकीतन्(अ)०

४.८

२ यदि घर में किसीको न पाओ, तो उसमें प्रवेश न करो, जब तक कि तुम्हें अनुमति न मिल जाय। और यदि तुमसे कहा जाय कि लौट जाओ, तो तुम लौट जाओ। वह तुम्हारे लिए बहुत पवित्रता की बात है। ईश्वर तुम्हारे सब कामों का ज्ञान रखता है।

२४.२७-२८

२८४ सभा-व्यवस्था

१ हे श्रद्धावानो ! जब तुम्हें कहा जाता है कि सभाओं में दूसरों के लिए जगह कर दो तो जगह कर दो, ईश्वर तुम्हारे लिए बहुत गुंजाइश कर देगा। और जब तुमसे उठने के लिए कहा जाय, तो उठ जाओ। तुममें से जो श्रद्धा रखते हैं तथा ज्ञान रखते हैं, परमात्मा उनकी श्रेणियाँ उच्च कर देगा। जो कुछ तुम करते हो, ईश्वर उससे अवगत है।

५८.११

२८५ सिफारिश में जिम्मेदारी

१ जो कोई भली बात की सिफारिश करेगा, उसे उसमें से भाग मिलेगा और जो कोई बुरी बात की सिफारिश करेगा, वह उसमें भाग पायेगा। ईश्वर प्रत्येक वस्तु पर दृष्टि रखने-वाला है।

४.८५

286. १ या अय्युह(अ) (अ)ल्लजीन आमनू(अ)
 इजा तनाजैतुम फ़ ला ततनाजौ(अ) वि(अ)ल्
 इस्मि व(अ)ल् अुद्वानि व मअ्सियाति-
 (अल्)र्रसूलि व तनाजौ(अ) वि(अ)ल्
 बिर्रि व(अल्)त्तक्वा(य्) तौय वत्तकु(व्अ)
 (अ)ल्लाह (अ)ल्लजी इलैहि तुह्शरून ०
- २ अलम् तर अन्न (अ)ल्लाह यअल्मु मा फ़ि
 (अल्)स्समावाति व मा फ़ि(अ)ल् अर्दितौय
 मा यकूनु मि(न्)न्नज्वा(य्) सलासतिन् इल्ला
 हुव राबिअुहुम् व ला खम्सतिन् इल्ला हुव
 सादिसुहुम् व ला अदना(य्) मिन् जालिक
 व ला अक्सर इल्ला हुव मअहुम् ऐन मा कानू(अ)
 सुम्म युनब्बिअुहुम् वि मा अमिलू(अ)
 यौम(अ)ल् क्रियामत्ति^{तौय} इन्न(अ)ल्लाह वि
 कुल्लि शय्अिन् अलीमुन् ०

५८.९.७

२८६ मंत्रणाएँ

- १ हे श्रद्धावानो ! जब तुम गुप्त मंत्रणाएँ करो, तो पाप एवं अत्याचार के लिए तथा प्रेषित की अवज्ञा के लिए गुप्त मंत्रणाएँ न करो, सत्कृत्य एवं धर्मपरता के लिए मंत्रणाएँ करो और ईश्वर से डरते रहो । उसीके पास तुम सब एकत्र किये जाओगे ।
- २ क्या तूने देखा नहीं कि ईश्वर जानता है, जो कुछ आकाशों में है तथा जो कुछ भूमि में है । कोई गुप्त सभा तीन मनुष्यों की ऐसी नहीं, जिसमें वह (ईश्वर) चौथा न हो और न पाँच मनुष्यों की गुप्त मंत्रणा, जिसमें छठा वह न हो और न इससे न्यून, न इससे अधिक । परन्तु वह उनके साथ है, चाहे वे कहीं भी हों । फिर वह उन्हें पुनरुत्थान के दिन उनके सब कर्मों का वृत्तान्त सुनायेगा । निस्सन्देह ईश्वर प्रत्येक वस्तु जानता है ।

५८.९,७

खण्ड ७

मानव

: २५ :

287. १ व इज काल रब्बुक लिल् मलाधिकत्रि इन्नी
जाअिलुन् फ़ि(अ)ल् अर्द्धि खलीफ़तन् तोथ
कालू(अ) अ तज्अलु फ़ीहा म(न्) य्युफ़सिदु
फ़ीहा व यस्फ़िकु(अल्) दिमाअज व नहूनु
नुसब्बिहु बि हम्दिक व नुक़दिसु लक^{तोथ} काल
इन्नी^१ अअलमु मा ला तअलमून०
- २ व अल्लम आदम(अ)ल् अस्माअ कुल्लहा
सुम्म अरद्दहुम् अल(य्)(अ)ल् मलाधिकत्रि
फ़ काल अ(न्)म्बिअनी बि अस्माअि
हा(व्) अलाअि इन् कुन्तुम् सादिकीन ०
- ३ कालू(अ) सुब्हानक ला अिल्म लना इल्ला
मा अल्लमतना^{तोथ} इन्नक अन्त(अ)ल् अलीमु
(अ)ल् हकीमु०
- ४ काल या आदमु अ(न्)म्बिअहुम् बि अस्माअि-
हिम्^ज फ़ लम्मा अ(न्)म्बअहुम् बि अस्माअि-
हिम् ला काल अ लम् अकु(ल्)ल्लकुम् इन्नी^१
अअलमु ग़ैब (अल्) स्समावाति व(अ)ल्
अर्द्धि^१ व अअलमु मा तुब्दून व मा कुन्तुम्
तक्तुमून०
- ५ व इज् कुल्ना लिल् मलाधिकत्रि(अ) सजुदू(अ)
लि आदम फ़ सजदू(अ) इल्ला इब्लीस^{तोथ}

२५ मानवता

६० मानव का वैशिष्ट्य

२८७ विशिष्ट वाणी

- १ जब तेरे प्रभु ने देवदूतों से कहा कि मैं एक नायब बनानेवाला हूँ, तो देवदूतों ने कहा : क्या तू पृथ्वी पर किसी ऐसे को नियुक्त करेगा, जो उसमें कलह उत्पन्न करे और रक्त बहाये ? यद्यपि हम तेरे स्तवन के साथ तेरा जप करते हैं, जयजयकार करते हैं और पवित्रता का कीर्तन करते हैं । कहा : निस्सन्देह मैं जानता हूँ, जो कुछ तुम नहीं जानते ।
- २ और ईश्वर ने आदम को सब वस्तुओं के नाम सिखा दिये । फिर उन वस्तुओं को देवदूतों के सम्मुख प्रस्तुत किया और कहा : उनके नाम बताओ, यदि तुम सच्चे जानी हो ।
- ३ उन्होंने कहा : पवित्र है तू, हमको तूने जो कुछ सिखाया, उसके अतिरिक्त हम कुछ नहीं जानते । निस्सन्देह तू ही सर्वज्ञ, सर्वविद् है ।
- ४ कहा : हे आदम ! देवदूतों को उन वस्तुओं के नाम बता दे । तो जब आदम ने उन्हें उनके नाम बता दिये, तो ईश्वर ने कहा : क्या मैंने तुमसे नहीं कहा था कि मैं आकाशों एवं भूमि की गुप्त स्थितियाँ जानता हूँ । जो कुछ तुम प्रकट करते हो, उसे भी जानता हूँ और जो कुछ तुम छिपाते हो, उसे भी ।
- ५ और जब हमने देवदूतों से कहा कि आदम को प्रणिपात करो, तो उन सबने प्रणिपात किया, केवल शैतान को छोड़कर

अबा(य्) व (अ्)स्तक्बर व कान मिन-
(अ्)ल् काफ़िरीन०

२.३०-३४

288. १ काल या इब्लीसु मा मनअक अन् तस्जुद
लि मा खलक्तु बि यदय्य^{तोय}.....

३८.७५

289. १ ल कद् अर्सल्ना रुसुलना बि(अ्)ल् बय्यिनाति
व अन्जल्ना मअहुमु (अ्)ल् किताब व(अ्)ल्
मीज़ान लि यकूम (अल्)न्नासु बि(अ्)ल्
किस्ति^ज व अन्जल्न(अ्)(अ्)ल् हदीद
फ़ीहि वअ्सुन् शदीदु(न्)व्व मनाफ़िअु
लिननासि.....

५७.२५

290. १ इन्ना अरद्न(अ्)(अ्)ल् अमानन्न अल(य्)-
(अल्) स्समावाति व(अ्)ल् अर्द्वि व(अ्)ल्
जिबालि फ़ अवैन अ(न्)य्यहूमिल्नहा व अश्-
फ़क़्न् मिन्हा व हूमलह(अ्)(अ्)ल् इन्सानु^{तोय}
इन्नहु कान जलूमन्(अ्) जहूलन्(अ्) ०^{ला}

३३.७२

उसने इनकार किया और अपनी बड़ाई के घमंड में पड़ गया और अश्रद्धालुओं में सम्मिलित हो गया ।

२.३०-३४

२८८ मानव : दोनों हाथों की कृति

- १ कहा : हे इब्लिस ! जिसे मैंने अपने दोनों हाथों से बनाया, उसे प्रणिपात करने से तुझे क्या चीज निषेधक हुई ? क्या तू बड़ाई के घमंड में पड़ गया या तू उच्च श्रेणीवालों में से है ?

३८.७५

२८९ तीन ईश्वरीय देन : ग्रन्थ, तुला, लोहा

- १ हमने अपने प्रेषितों को खुली निशानियाँ देकर भेजा है और उनके साथ हमने ग्रन्थ उतारा है तथा तराजू उतारी है, जिससे कि लोग न्याय पर स्थिर रहें और हमने लोहा उतारा, जिसमें बड़ा संकट है और लोगों के लिए कई लाभ भी हैं.....।

५७.२५

२९० अमानत

- १ हमने यह अमानत आकाशों एवं भूमि एवं पर्वतों के सम्मुख प्रस्तुत की । सबने उसे उठाने से इनकार किया । वे उससे डर गये और मनुष्य ने उसे उठा लिया । निश्चय ही वह बड़ा निरंकुश और अज्ञानी है ।

३३.७२

291. १ ल कद् खलक्न (अ) (अ) ल् इन्सान फ्री^१ अह्सनि
तक्कीमिन् ०^३
२ सुम्म रदद्नाहु अस्फल साफिलीन ०^{ला}
१५.४-५
292. १.....फ मिन्हुम् जालिमु (न्) लिल नफ्सिह^३ व
मिन्हु (म्) म्मुक्तसिदुन्^३ व मिन्हुम् साबिक्कु
(न्) म् बि (अ) ल् खैराति बि इज्नि (अ) ल्लाहि^{तोय}
जालिक हुव (अ) ल् फद्लु (अ) ल् कबीरु ०^{तोय}
३५.३२
293. १ व मा खलक्नु (अ) ल् जिन्न व (अ) ल् इन्स
इल्ला लि यअवुद्नि ०
२ मा^१ अुरीदु मिन्हु (म्) म्मि (न्) र्रिज्कि (न्) ^३व्व
मा^१ अुरीदु अ (न्) ^३य्युत्त्रिम्मीन ०
३ इन्न (अ) ल्लाह हुव (अल्) र्रिज्जाकु जु (व्)-
(अ) ल् कुव्वति (अ) ल् मतीनु ०
५१.५६-५८
294. १ लौ कानअरदन् (अ) करीव (न्अ) ^३व्वसफरन् (अ)

२९१ दो सिरे

- १ वस्तुतः हमने मनुष्य को सर्वोच्च बनाया ।
- २ फिर हमने उसे लौटा दिया नीचों में सबसे अधिक नीच बनाकर ।

९५.४-५

२९२ तीन श्रेणियाँ : हीन, मध्यम, उत्तम

- १तो कुछ लोग ऐसे हैं, जो स्वयं पर अत्याचार करनेवाले हैं और कुछ उनमें से मध्यम गतिवाले हैं और कुछ उनमें ईश्वर की सत्कृतियों में सबसे आगे बढ़ जानेवाले हैं । यही महान् सौभाग्य है ।

३५.३२

२९३ मनुष्य-जन्म का हेतु

- १ मैंने जिन एवं मनुष्यों को इसीलिए उत्पन्न किया कि वे मेरी भक्ति करें ।
- २ मैं उनसे कोई जीविका नहीं चाहता हूँ कि वे मुझे खिलायें ।
- ३ निस्सन्देह ईश्वर ही सबको जीविका देनेवाला, बलशाली, सर्वशक्तिमान् है ।

५१.५६-५८

६१ मानव की दुर्बलता

२९४ अस्थिर

- १ यदि लाभ निकट होता और उसके लिए प्रवास सुकर होता,

क्रासिद(न्अ)ल्ल(अ)त्तवअक व लाकि (न्)-
म्बअदत् अलैहिम् (अल्) रशुक्कत्तुतोय...

९.४२

295. १ अव लम् यसीरू(अ)फ़ि(अ)ल् अर्द्रि फ़ यन्-
जूरू(अ) कैफ़ कान आक्रिबत्तु (अ)ल्लजीन
मिन् क़विलहिम्तोय कानू'(अ) अशद्द मिन्हुम्
कुव्वत्त(न्)व्व असारु(व्अ)(अ)ल् अर्द्र
व अमरूहा अक्सर मिम्मा अमरूहा व जाअत्-
हुम् रुसुलुहुम् बि(अ)ल् वय्यिनातितोय फ़ मा
कान(अ)ल्लाहु लियज़्लिमहुम् व लाकिन्
कानू'(अ) अन्फ़ुसहुम् यज़्लिमून ०तोय

३०.९

296. १ व लअिन् अजक़न्(अ)(अ)ल् इन्सान मिन्ना
रहूमत्तन् सुम्म नज़अनाहा मिन्हुज् इन्नहु
ल यअसुन् कफ़ूरुन् ०
२ व लअिन् अजक़नाहु नअमाअ वअद्द द्ररिअ
मस्सत्तहु ल यकूलन्न जहव(अल्) स्सय्यिआतु
अन्नीतोय इन्नहु ल फ़रिहुन् फ़ख़ूरुन् ०ला

११.९-१०

तो ये मनुष्य अवश्य तेरे साथ हो लेते। परन्तु उनके लिए तो यह प्रवास बहुत कठिन हो गया.....।

९.४२

२९५ अनुभव से पाठ नहीं लेते

- १ क्या उन्होंने पृथ्वी का पर्यटन नहीं किया, जिससे कि वे देखते कि उनसे पहलेवालों का अन्त क्या हुआ ? वे उनसे बल में अधिक थे और उन लोगों ने भूमि को जोता-बोया था और जितना इन्होंने उसे आबाद किया है, उससे अधिक उन्होंने उसे आबाद किया था। उनके पास ईश्वर के प्रेषित उसकी खुली निशानियाँ लेकर आये थे। ईश्वर ने उन पर अन्याय नहीं किया, अपितु वे स्वयं अपने पर अत्याचार करते थे।

३०.९

२९६ दोलायमान

- १ यदि हम मनुष्य को अपनी ओर से कृपा का स्वाद चखा देते हैं, फिर उससे उसको हटा लेते हैं, तो वह निराश एवं कृतघ्न हो जाता है।
- २ और यदि उस कष्ट के पश्चात् जो उसे मिले हैं, ईश्वरीय देन का स्वाद हम चखा दें, तो वह कहने लगता है : मेरे सारे दुख-दर्द दूर हो गये ! (ईश्वर ने दूर किये ऐसा नहीं कहता) निस्सन्देह वह बड़ा इतरनेवाला आत्मश्लाघी है।

११.९-१०

297. १ व जअलतु लहु माल(न्) म्मम्ददस्(अ) ० ला
 २ ॰व्व बनीन शुहदस्(अ) ० ला
 ३ ॰व्व मह्ह(द्)तु लहु तम्हीदन्(अ) ० ला
 ४ सुम्म यत्तमअु अन् अजीद ० कला

७४.१२-१५

298. १ इन्न(अ)ल् इन्सान खुलिक हलूअन् ० ला
 २ इजा मस्सहु(अल्)श्शर्रु जजूअर्त्ति(अ) ० ला
 ३ ॰व्व इजा मस्सहु(अ)ल् खैरु मनूअन् (अ) ० ला

७०.१९-२१

299. १ अव ला यरौन अन्न हुम् युफ्तनून फ्री कुल्लि
 आमि(न्)म्मर्रत्तन् औ मर्रतैनि सुम्म
 ला यतूबून व ला हुम् यज्जक्करून ०

९.१२६

300. १.....लिम तस्तअ्जिलून बि (अल्)स्सय्यिअत्ति
 कब्बल(अ)ल् हूसनत्तिज लौ ला तस्तग्फिरून-
 (अ)ल्लाह लअल्लकुम् तुरह्मून ०

२७.४६

२९७ लालची

- १ मने उसे विपुल धन दिया
- २ और साथ रहनेवाले पुत्र दिये
- ३ और उसके लिए सब प्रकार के साधन जुटाये,
- ४ फिर भी मनुष्य लोभ रखता है कि मैं उसे और अधिक दूँ।

७४.१२-१५

२९८ विषादी एवं दीर्घसूत्री

- १ निस्सन्देह मनुष्य अधीर उत्पन्न किया गया है।
- २ जब उसे कष्ट पहुँचता है, तो घबरा जाता है
- ३ और जब उसे सम्पदा प्राप्त होती है, तो (देने में) कंजूसी करता है।

७०.१९-२१

२९९ संवेदनहीन

- १ क्या ये लोग देखते नहीं कि वे प्रतिवर्ष एक बार कसौटी में डाले जाते हैं, फिर भी वे न तो पछतावा करते हैं और न कोई पाठ लेते हैं।

९.१२६

३०० बुराई की ओर शीघ्र बढ़नेवाला

- १लोगो ! भलाई से पहले बुराई के लिए क्यों उतावली करते हो ? ईश्वर से क्षमा क्यों नहीं माँगते, जिससे कि तुम पर कृपा की जाय ?

२७.४६

301. १ व मा अुवर्रि(य्) अु नफ्सी^अ इन्न(अल्)-
न्नफ्स ल अम्मरत्तु(न्)म् बि(अल्)स्सू^अअि
इल्ला मा रहिम रब्बी^{तोय} इन्न रब्बी गफूरु(न्)-
र्रहीमुन् ०

१२.५३

302. १ व लौ यु(व्) आखिजु(अ)ल्लाहु (अल्)न्नास
बि मा कसबू(अ)मा तरक अला(य्)जहूरिहा
मिन् दाव्वत्तिन्....

३५.४५

303. १ मा असावक मिन् हसनत्तिन् फ़ मिन(अ)ल्लाहि^अ
व मा असावक मिन् सय्यिअत्तिन् फ़ मि(न्)-
न्नफ्सिक^{तोय}...

४.७९

304. १ या अय्युह(अ) (अ)ल् इन्सानु मा गरक बि
रब्बिक(अ)ल् करीमि ०^{ला}

२ (अ)ल्लजी खलकक फ़ सव्वाक फ़ अदलक ०^{ला}

६२ पापाभिमुखता

३०१ जीव दोषप्रवृत्त

- १ मैं (हज़रत यूसुफ) अपने-आपको दोषमुक्त नहीं मानता ।
निस्सन्देह मानवी मन तो बुराई की ओर प्रवृत्त करता है,
सिवा उस स्थिति के कि किसी पर मेरे प्रभु की कृपा हो ।
निस्सन्देह मेरा प्रभु क्षमावान् है ।

१२.५३

३०२ यदि ईश्वर दण्डन करता

- १ यदि ईश्वर लोगों को उनके कृत्यों के लिए पकड़ता, तो इस
भूमि पर एक प्राणी न छोड़ता.....।

३५.४५

३०३ भलाई ईश्वर की, बुराई हमारी

- १ तेरा जो कल्याण होता है, वह ईश्वर की ओर से होता है और
जो कष्ट तुझे पहुँचता है, वह तेरी वासना की ओर से पहुँचता
है.....।

४.७९

६३ कृतघ्नता

३०४ हे मनुष्य ! तू कृतघ्न क्यों हुआ ?

- १ हे मनुष्य ! तुझे किस चीज ने तेरे उदार प्रभु से बहका दिया
२ जिसने तुझे उत्पन्न किया, फिर तुझे ठीक किया एवं तुझे
समत्वयुक्त बनाया

३ फ्री^१ अय्यि सूरत्ति(न्)म्मा शाअ रक्कवक ०^{तोय}

८२.६-८

305. १ इत्त(अ)ल् इन्सान लि रब्बिहत्ती ल कनूदुन् ०^{ला}

२ व इत्तहू अला(य्) जालिक ल शहीदुन् ०^ज

३ व इन्नहू लि हुब्बि(अ)ल् खैरि ल शदीदुन् ०^{तोय}

४ अ फ़ ला यअल्मु इजा बुअ्सिर मा फ़ि(य्)
(अ)ल् कुबूरि ०^{ला}

५ व हुस्सिल मा फ़ि(अल्)स्सुदूरि ०^{ला}

६ इत्त रब्बहुम् बि हिम् यौम अिजि(न्)ल्ल
खवीरुन् ०

१००.६-११

306. १ व इजा मस्स(अ)ल् इन्सान(अल्) द्दुर्रु
दअाना लि जम्बिहत्ती औ काअिदन्(अ) औ
क्राअिमन्(अ)^ज फ़लम्मा कशफ़ना अन्हु द्दुर्रहू
मर्र क अ(न्)ल्लम् यद्अुना इला(य्) द्दुर्रि(न्)-
म्मस्सहू^{तोय} क जालिक जुय्यिन लिल् मुस्रिफ़ीन
मा कानू यअ्मलून ०

१०.१२

३ और जिस रूप में उसने चाहा, उस रूप से तेरा योग साधा ।

८२.६-८

३०५ कृतघ्न मनुष्य

- १ निश्चय ही मनुष्य अपने प्रभु का बड़ा कृतघ्न है ।
- २ और निस्सन्देह वह इस बात का साक्षी भी है ।
- ३ और वह धन के प्रेम में बहुत पक्का है ।
- ४ क्या वह नहीं जानता वह समय, जब उठाया जायगा, जो कुछ कब्रों में है ।
- ५ और प्राप्त किया जायगा, जो कुछ वक्षों में है ।
- ६ निस्सन्देह उनका प्रभु उस दिन उनकी स्थिति से सम्पूर्ण अवगत है ।

१००.६-११

३०६ दुःख में स्मरण एवं सुख में विस्मरण

- १ जब मनुष्य को कष्ट पहुँचता है, तो वह लेटे, बैठे या खड़े हमें पुकारता है । फिर जब हम उससे वह कष्ट हटा देते हैं, तो वह ऐसा चल निकलता है, मानो कष्ट के पहुँचने पर उसने हमें पुकारा ही न था । इसी प्रकार मर्यादा का अतिक्रमण करनेवालों के लिए उनकी करतूतें उन्हें सुन्दर लगें, ऐसा हमने किया है ।

१०.१२

307. १ हुव(अ)ल्लजी युसय्यिरुकुम् फ़ि(अ)ल् वर्रि
 व(अ)ल् वह्रि तोय हत्ता(य्) इजा कुन्तुम्
 फ़ि(अ)ल् फ़ुल्कि व जरैन बि हिम् बि रीहिन्
 तय्यिवत्ति(न्) ॐ व्व फ़रिहू(अ) बिहा जा अत्हा
 रीहुन् आसिफ़ु(न्) ॐ व्व जाअहुमु(अ)ल्
 मौजु मिन् कुल्लि मकानि(न्) ॐ व्व जन्नू(अ)
 अन्न हुम् उहीत बिहिम् दअवु(अ) (अ)ल्लाह
 मुख्लिसीन लहु(अल्) दीन ॐ लअिन् अन्जैतना
 मिन् हाजिहत्ती लनकूनन्न मिन्(अल्) रशाकिरीन○
 २ फ़ लम्मा अन्जाहुम् इजा हुम् यव्गून
 फ़ि(अ)ल् अर्द्धि बि गैरि(अ)ल् हक्कितोय या
 अय्युह(अल्) न्नासु इन्न मा वग्युकुम् अला(य्)
 अन्फ़ुसिकु(म्) लम्मताअ(अ)ल् ह्या(व्) त्ति
 (अल्)द्दुन्या ॐ सुम्म इलैना मर्जिअुकुम् फ़
 तुनव्विअुकुम् बि मा कुन्तुम् तअमलून○

१०.२२-२३

308. १ ला यस्अमु(अ)ल् इन्सानु मिन् दुआअि(अ)ल्
 खैरि व इ(न्)म्मस्सहु(अल्) रशरु फ़ यअूसुन्
 कनूतुन्○
 २ व लअिन् अजक़्नाहु रहूमत्त(न्) म्मिन्ना मि(न्)
 म्बअदि ॥ द्रराअ मस्सतहु ल यकूलन्न हाजा
 ली.....

३०७ समुद्र एवं तट का दृष्टान्त

- १ वह ईश्वर ही है, जो तुम्हें थल-जल में घुमाता है। जब तुम नौकाओं में होते हो और वह नौका लोगों को लेकर वायु से चलती है और लोग उससे खुश होते हैं कि यकायक उन नौकाओं पर झंझावात आता है और उन पर सब ओर से लहरें उठी चली आती हैं और वे समझ लेते हैं कि वे घिर गये हैं। तो वे निष्ठा को ईश्वर ही के लिए विशुद्ध करके उससे प्रार्थना करने लगते हैं कि यदि तूने हमको इससे बचा लिया, तो हम अवश्य कृतज्ञ हो जायँगे।
- २ फिर जब ईश्वर उन्हें बचा लेता है, तो वे शीघ्र ही भूमि पर अन्यायपूर्ण विद्रोह करते हैं। लोगो ! तुम्हारा यह विद्रोह तुम्हारे ही विरुद्ध है। थोड़े दिनों के ऐहिक जीवन का लाभ उठा लो, फिर हमारे ही पास तुम्हें लौटकर आना है। तो हम तुम्हें बता देंगे कि तुम क्या करते थे ?

१०.२२-२३

३०८ अस्माकं अयं महिमा

- १ मनुष्य लाभ एवं सुभीता के लिए प्रार्थना करने में थकता नहीं और यदि उसे कष्ट पहुँचता है, तो वह बहुत हताश, निराश हो जाता है।
- २ और किसी कष्ट के पश्चात् जो उसको पहुँचता है, हम उसे अपनी कृपा का स्वाद चखा दें, तो वह अवश्य कहेगा : 'यह मेरे कारण है।'.....

३ व इजा अन्अम्ना अल(य्) (अ)ल् इन्सानि
अअरद्व व नआ वि जानिविहटी^ज व इजा मस्सहु
-(अल्)श्शरु फ़ जू दुआअिन् अरीद्विन्०

४१.४९-५१

309. १ व(अ)ल्लैलि इजा यग्शा(य्) ०^{ला}
 २ व (अल्)न्नहारि इजा तजल्ला(य्) ०^{ला}
 ३ व मा खलक (अल्)ज्जकर व (अ)ल् शुन-
 सा(य्) ०^{ला}
 ४ इन्न सअ्यकुम् ल शत्ता(य्) ०^{तोय}
 ५ फ़ अम्मा मन्अत्ता(य्) व (अ)त्तक्का(य्) ०^{ला}
 ६ व सदक्क बि(अ)ल् हुस्ना(य्) ०^{ला}
 ७ फ़ सनुयस्सिरुहु लिल् युस्रा(य्) ०^{तोय}
 ८ व अम्मा म(न्)म् बखिल व(अ)स्तग्ना(य्) ०^{ला}
 ९ व कज्जव बि(अ)ल् हुस्ना (य्) ०^{ला}
 १० फ़ सनुयस्सिरुहु लिल् अुस्रा(य्) ०^{तोय}
 ११ व मा युग्नी अनहु मालुहु^१ इजा तरदा(य्) ०^{तोय}
 १२ इन्न अलैना लल् हुदा(य्) ०^{जस्वली}
 १३ व इन्न लना लल् आखिरत्त व(अ)ल् ऊला(य्) ०
 १४ फ़ अन्जरतुकुम् नारन्(अ) तलज्जा(य्) ०^ज

- ३ और जब हम मनुष्य को सुख के साधन भेजते हैं, तो वह हमसे मुँह फेर लेता है और अलग हो जाता है। और जब उसे कष्ट पहुँचता है, तो लम्बी-चौड़ी प्रार्थना करनेवाला हो जाता है।

४१.४९-५१

६४ आस्तिकनास्तिकता

३०९ भलाई पर विश्वास रखनेवाला तथा न रखनेवाला

- १ शपथ है रात्रि की, जब वह फैल जाय
- २ और दिन की, जब वह प्रकाशित हो जाय
- ३ और उसकी, जिसने नर-नारी निर्माण किये ।
- ४ निस्सन्देह तुम्हारा प्रयत्न अस्त-व्यस्त है ।
- ५ सो जिसने ईश्वर के मार्ग में दान किया एवं ईश्वर के प्रति अपना कर्तव्य पूरा किया
- ६ और भलाई में विश्वास रखा,
- ७ तो हम उसके लिए सुख-सुविधाएँ पहुँचायेंगे ।
- ८ और जिसने कंजूसी की और बेपरवाही बरती
- ९ और भलाई में विश्वास न रखा,
- १० तो हम उसे कष्ट में डालेंगे ।
- ११ और उसका धन उसके काम न आयेगा, जब वह गड़हे में गिरेगा ।
- १२ निस्सन्देह मार्ग-दर्शन हमारे जिम्मे है ।
- १३ और निस्सन्देह इहलोक तथा परलोक दोनों हमारे ही हैं ।
- १४ तो हमने तुम्हें एक भड़कती हुई आग से सावधान करा दिया ।

- १५ ला यस्लाहा इल्ल(अ) (अ)ल् अश्क(य्) ०^{ला}
 १६ (अ)ल्लजी कज्जव व तवल्ला(य्) ०^{तोय}
 १७ व सयुजन्नबुह(अ) (अ)ल् अत्क(य्) ०^{ला}
 १८ (अ) ल्लजी यु(व्) अती मा लहु यत-
 जक्का(य्) ०^ज
 १९ व मा लि अहदिन् अिन्दहू मि(न्) न्निअम्मत्तिन्
 तुज्जा(य्) ०^{ला}
 २० इल्ल(अ) (अ)व्तिगाअ वज्हिरब्बिहि(अ)ल्
 अज्जला(य्) ०^ज
 २१ व ल सौफ़ यर्द्दा(य्) ०^{ऐन}

९२.१-२१

- १५ उसमें वही गिरेगा, जो अभागा है
१६ जिसने (ईश्वर का) अस्वीकार किया और मुँह फेरा
१७ और उसे आग से वह बचाया जायगा, जो बहुत धर्म-परायण है
१८ जो अपना धन ईश्वर के मार्ग में देता है, जिससे कि वह
विशुद्ध हो जाय
१९ और उस पर किसीका ऐसा उपकार नहीं है कि जिसे वह
इस प्रकार लौटा रहा है ।
२० अतिरिक्त इससे कि उसे अपने परम-प्रभु की प्रसन्नता इष्ट है ।
२१ और निश्चय ही वह प्रसन्न हो जायगा ।

१२.१-२१

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

खण्ड ८

प्रेषित

: २६ :

310. १ व मा अस्सलना मि(न्)स्सल्लिन् इल्ला
वि लिसानि कौमिहत्तै लि युवय्यिन लहुम्^{तोय}
१४.४
311. १ व लि कुल्लि उम्मत्ति(न्)स्सल्लुन्^ज फ इजा
जाअस्सल्लुहुम् कुद्विय वैनहुम् वि(अ)ल् क्किस्ति
व हुम् ला युज्जलमून०
१०.४७
312. १ व मा अस्सलना कवल्लक इल्ला रिजाल(न्)चूही^१
इल्लैहिम् फ स्सल्लू^१(अ) अल्ल (अल्)ज्जिक्रि
इन् कुन्तुम् ला तल्लमून०
२ व मा जल्लनाहुम् जसद(न्अ)ल्ला
यल्लकुलून (अल्) तत्तआम व मा कानू(अ)
खालिदीन०

२१.७-८

२६ पूर्व-प्रेषित

६५ प्रेषित-सर्वजनहिताय

३१० प्रेषित मातृभाषा में बोलते हैं

- १ हमने कोई प्रेषित भी भेजा, तो उसके समाज की भाषा में (बोलनेवाला) भेजा, जिससे कि वह उन्हें भलीभाँति स्पष्ट रूप से समझा दे.....।

१४.४

३११ प्रत्येक समाज के लिए प्रेषित

- १ प्रत्येक समाज का एक प्रेषित है। जब उनका प्रेषित आता है, तो उनके बीच न्याय से निर्णय होता है तथा उन पर अन्याय नहीं होता।

१०.४७

६६ प्रेषित मनुष्य ही

३१२ पहले के प्रेषित मनुष्य ही थे

- १ हमने तुझसे पूर्व केवल मनुष्यों को ही प्रेषित बनाकर भेजा है। उन (प्रेषितों) को हमने प्रज्ञान दिया। यदि तुम्हें यह ज्ञात न हो, तो ग्रन्थवानों से पूछ लो।
- २ और हमने उनके शरीर ऐसे नहीं बनाये थे कि वे भोजन न करते हों और न वे नित्य रहनेवाले थे।

२१.७-८

313. १ व लक़द् अरसलना रुसुल(न्)म् मिन्
क़ब्लिक व जअलना लहुम् अज़्वाज(न्)॰
जुर्रिय्यत्तन्^{तोय} व मा कान लि रसूलिन् अ(न्)॰
॰^अय्योतिय वि आयत्तिन् इल्ला वि इज्जनि
(अ)ल्लाहि^{तोय} लि कुल्लि अजलिन् किताबुन्०

१३.३८

314. १ व मा अरसलना मिन् क़ब्लिक मि(न्) रसूलि
(न्)॰^व ला नबिय्यिन् इल्ला इज्जा तमन्ना-
(य)अल्क़(य) रशैतानु फ़ी॑ उम्निय्यतिह^१ ॰
फ़ यन्सखु (अ) ल्लाहु मा युल्कि (य)-
(अल्) रशैतानु सुम्म युह्किमु(अ)ल्लाहु
आयातिह^१ तोय व (अ)ल्लाहु अलीमुन्
हकीमुन्०^{ला}

२२.५२

315. १ व मा मनअ (अल्) न्नास अ(न्)॰^{य्यु}(व)-
अमिन् (अ) इज् जाअहुमु (अ)ल् हुदा (य)
इल्ला अन् क़ालू (अ) अ बअस (अ)ल्लाहु
बशर(न्) (अ) रसूलन् (अ)०

२ कु (ल्) ललौ कान फ़ि (य) (अ) ल् अर्द्वि
मला^अकतु(न्)॰^{य्यम}शून मुत्मअिन्नीन ल
नज़्जलना अलैहि(म्)म्मिन (अल्)स्समा^अ
मलक(न् अ) रसूलन्(अ)०

१७.९४-९५

३१३ बाल-बच्चों में रहनेवाले

- १ तुझसे पूर्व भी हम बहुत से प्रेषित भेज चुके हैं और हमने उन्हें स्त्री-पुत्र दिये थे। और किसी प्रेषित के लिए यह सम्भव नहीं कि वह ईश्वर की आज्ञा के बिना कोई प्रभु-संकेत ले आये हरएक अवधि लिखी हुई है।

१३.३८

३१४ सब प्रेषितों को शैतान का अनुभव

- १ तुझसे पूर्व किसी ऐसे प्रेषित तथा सन्देष्टा को नहीं भेजा कि जब भी उसने ग्रन्थ-पाठ किया, तो शैतान ने उसके पठन में दखल न दिया हो। तब ईश्वर शैतान की व्यंजना को मिटा देता है और अपने वचनों को प्रतिष्ठित करता है। और ईश्वर सर्वज्ञ, सर्वविद् है।

२२.५२

३१५ प्रेषित मनुष्य ही क्यों ?

- १ लोगों के पास जब कभी धर्मोपदेश आया, तो उन्हें उस पर श्रद्धा रखने से किसीने नहीं रोका, सिवा उनके यह कहने के कि क्या ईश्वर ने मनुष्य को प्रेषित बनाकर भेज दिया है ?
- २ कह : यदि भूमि में देवदूत शान्ति से चल-फिर रहे होते, तो हम अवश्य किसी देवदूत को प्रेषित बनाकर आकाश से उतारते।

१७.९४-९५

316. १ कालत् रुसुलुहुम् अ फ़ि (य्) (अ)ल्लाहि
 शक्कुन् फ़ातिरि (अल्) ससमावाति व (अ)ल्
 अर्द्धि तोय यद्अकुम् लि यग्फ़िर लकु(म्)-
 म्मिन् जुनूबिकुम् व यु(व्) अख़्ख़िरकुम्
 इला (य्) अजलि (न्) म्मुसम्मन् (य्) तोय
 कालू (अ) इन् अन्तुम् इल्ला वशरु (न्) म्मिस्-
 लुना तोय तुरीदून अन् तसुद्दूना अम्मा कान
 यअबुदु आवा (व्) अना फ़अतूना बि सुल्तानि-
 (न्) म्मुबीनिन् ०

२ कालत् लहुम् रुसुलुहुम् इ (न्) न्नहूनु इल्ला
 वशरु (न्) म्मिस्लुकुम् व लाकिन्न (अ)
 ल्लाह यमुन्तु अला (य्) म (न्) य्यशा अु मिन्
 अिबादिहदी तोय व मा कान लना अ (न्)-
 न्नअतियकुम् बि सुल्तानिन् इल्ला बि इज्जनि-
 (अ)ल्लाहि तोय व अल (य्) (अ)ल्लाहि फ़ल्
 यतवक्कलि (अ) ल् मु (व्) अमिनून ०

३ व मा लना अल्ला नतवक्कल अल (य्)-
 (अ)ल्लाहि व क़द् हदाना सुबुलना तोय व ल नस्-
 विरन्न अला मा आजैतुमूना तोय व अल (अय्)-
 (अ)ल्लाहि फ़ल् यतवक्कलि (अ) ल् मुत-
 वक्किलून ० पेन्

३१६ प्रेषित मनुष्य ही हैं, पर ईश्वर के कृपापात्र हैं

१ उनके प्रेषित बोले : क्या ईश्वर के विषय में तुम्हें सन्देह है, जो आकाशों एवं भूमि का बनानेवाला है। वह तुम्हें बुला रहा है, ताकि वह तुम्हारे दोष क्षमा करे तथा तुम्हें एक निश्चित अवधि तक मुहलत दे। उन्होंने कहा : तुम तो हम जैसे ही मनुष्य हो। हमें उनकी भक्ति से रोकना चाहते हो, जिनकी भक्ति हमारे बाप-दादा करते रहे हैं। तो तुम हमारे पास कोई प्रमाण ले आओ।

२ उनके प्रेषितों ने उनसे कहा : हम तुम्हारे ही जैसे मनुष्य हैं, परन्तु ईश्वर अपने मनुष्यों में से जिन पर चाहता है, उपकार करता है। यह हमारे अधिकार में नहीं है कि बिना ईश्वर की आज्ञा के तुम्हारे पास कोई प्रमाण ला सकें। ईश्वर पर ही श्रद्धावानों को भरोसा करना चाहिए।

३ और हमको क्या हुआ कि हम ईश्वर पर भरोसा न करें, जब कि उसने हमको अपने मार्ग दिखा दिये और जो कष्ट तुम हमें पहुँचा रहे हो, उसे हम अवश्य सहन करेंगे। भरोसा करने-वालों को ईश्वर पर ही भरोसा करना चाहिए।

317. १ व कअय्यि (न्) म्मि(न्) नबीयिन् क्रातल्ला
मअहु रिब्बीयून कसीरुन् फ्र मा वहनू(अ)
लि मा असावहुम् फ्री सबील (अ)ल्लाहि व
मा द्रअफू(अ)व म(अ) (अ)स्तकानू (अ) तोय
व (अ)ल्लाहु युहिब्बु (अल्) ससाबिरीन०
२ व मा कान कौलहुम् इल्ला अन् कालू (अ)
रब्बन (अ) (अ) ग्फिर् लना जुनूबना व
इस्राफना फ्री अमरिना व सब्वित् अक़दामना
व(अ)न्सुरुना अल (य्) (अ) ल् कौमि
(अ) ल् काफ़िरीन०
३ फ्र आताहुमु (अ)ल्लाहु सवाव (अल्)ददुन्या
व हुसन् सवावि (अ) ल् आखिरति तोय व
(अ)ल्लाहु युहिब्बु (अ)ल् मुहसिनीन०

३.१४६-१४८

318. १ व ल क़द् कुज्जिबत् रुसुलु(न्) म्मिन् क़बलिक
फ्र सबरू (अ) अला (य्)मा कुज्जिबू (अ)
व ऊजू हत्ता (य्) अताहुम् नस्रुना व ला
मुबद्दिल लि कलिमाति(अ)ल्लाहि व ल क़द्
जाअक मि(न्) न्नबइ(य्) (अ)ल् मुस्सलीन०

६७ गुणविशिष्ट

३१७ दृढ़-निश्चय

- १ कितने ही ऐसे सन्देष्टा हैं, जिनसे सहयोग कर बहुत-से ईश्वर-निष्ठ जूझें। ईश्वर के मार्ग में जो कष्ट उन पर पड़े, उनसे न वे डिगें, न निर्बल हुए और न दबें। ईश्वर दृढ़निश्चयी लोगों से प्रेम करता है।
- २ वे बोले तो केवल यह बोले : हे प्रभो ! हमारे पापों को और हमारे कामों में जो ज्यादातियाँ हुईं उन्हें, माफ कर। हमारे पाँव जमा और अश्रद्धावानों के विरोध में हमें मदद दे।
- ३ फिर ईश्वर ने उन्हें ऐहिक फल भी दिया तथा पारलौकिक श्रेष्ठ फल भी दिया। ईश्वर सत्कृत्य करनेवालों को चाहता है।

३.१४६-१४८

३१८ सहनशील

- १ तुझसे पूर्व भी बहुत-से प्रेषित अस्वीकृत किये जा चुके हैं। तो उन्होंने अस्वीकृत होने पर और कष्ट दिये जाने पर सहन किया। यहाँ तक कि उन्हें हमारी सहायता पहुँच गयी। ईश्वर की बातों को बदलनेवाला कोई नहीं। निस्सन्देह तेरे पास प्रेषितों के वृत्तान्त आ चुके हैं।

२ व इन् कान कबुर अलैक इअराहुहुम् फ़ इनि-
 (अ)स्ततअत् अन् तव्तगिय नफ़क़न् फ़ि(अ)-
 ल् अर्द्रि औ सुल्लमन् फ़ि (अल्) स्समाअि
 फ़तअतियहुम् विआयत्तिन्^{तोय} व लौ शाअ(अ)-
 ल्लाहु ल जमअहुम् अल(य्) (अ)ल् हुदा(य्)
 फ़ ला तकूनन्न मिन (अ) ल् जाहिलीन ०

६.३४-३५

319. १ व इज् कालत् अुम्मत्तु (न्)म्मिन्हुम् लिम
 तअिजून क्रौम नि ला (अ)ल्लाहु मुह्लिकु-
 हुम् औ मुअज्जिबुहुम् अजावन्(अ)
 शदीदन् (अ)^{तोय} कालू (अ) मअजिरत्तन्
 इला (य्) रव्विकुम् व लअल्लहुम् यत्तकून ०

७.१६४

320. १ व कुल्ल (न्) (अ) न्नकुसुत्तु अलैक मिन्
 अ(न्)म्वाअि (अल्) ररुसुलि मा नुसव्वितु
 बिहर्तै फ़ु(व्)आदक^अ व जाअक फ़ी हाजिहि
 (अ) ल् हक्कु व मौअिजत्तु(न्) ^०व्व
 जिक्का(य्) लिल् मु(व्) अमिनीन ०

११.१२०

२ और यदि उन लोगों की विमुखता तुझे दुःख देती हो, तो यदि तुझसे हो सके तो तू भूमि में कोई सुरंग ढूँढ़ या आकाश में सीढ़ी ढूँढ़ । फिर उनके पास कोई निशानी ले आ । अरे, यदि ईश्वर चाहता, तो उन सबको अवश्य मार्ग पर इकट्ठा कर देता । अतः तू अज्ञान न बन ।

६.३४-३५

३१९ विपरीत परिस्थिति में बोध देनेवाले

१ जब उनमें से एक समूह ने कहा : तुम ऐसे लोगों को क्यों उपदेश करते हो, जिन्हें ईश्वर नष्ट करनेवाला है या कठोर दण्ड देनेवाला है ? तब उन (भक्तों) ने उत्तर दिया : तुम्हारे प्रभु के सम्मुख हम दोष-मुक्त हों, इसलिए और इसलिए भी कि कदाचित् वे बच जायँ ।

७.१६४

६८ कथा कथनहेतु

३२० प्रेषितों की कहानियाँ क्यों कहीं ?

१ ये प्रेषितों की कहानियाँ, जो हम तुझे सुनाते हैं, ये वे बातें हैं, जिनके द्वारा हम तेरे मन को दृढ़ करते हैं । और इनमें तेरे पास सत्य वस्तु आयी है तथा श्रद्धावानों के लिए उपदेश एवं चेतावनी ।

११.१२०

321. १ व ल क़द् नादाना नूहुन् फ़ ल निअम्(अ)ल्
मुजीबून ० ^{अखली}

२ व नज्जय्नाहु व अह्लहु मिन(अ)ल् कर्बि
(अ) ल् अजीमि ० ^{अखली}

३७.७५-७६

322. १ व नादा(य्) नूहु(न्) रंब्बहु फ़ क़ाल रब्बि
इन्न (अ)ब्नी मिन् अह्ली व इन्न वअदक
(अ) ल् हक्कु व अन्त अह्कमु (अ) ल्
हाकिमीन ०

२ क़ाल या नूहु इन्नहु लैस मिन् अह्लिक ज
इन्नहु अमलुन् गैरु स़ालिहिन् ^{अखली} फ़ ला
तस्अल्नि मा लैस लक बिहर्त अिलमुन् ^{तोय}
इन्नी' अअिजुक अन् तकून मिन (अ) ल्
जाहिलीन ०

११.४५-४६

323. १ क़ाल अ फ़ तअबुदून मिन् दूनि(अ)ल्लाहि
मा लायन्फ़अुकुम् शैअ(न) ^व ला यदुरुकुम् ० ^{तोय}
२ अफ़्फ़ि (न्) ललकुम् व लिमा तअबुदून मिन्
दूनि (अ)ल्लाहि ^{तोय} अ फ़ ला तअक्लून ०

६९ नूह*

३२१ नूह का उद्धार

- १ नूह ने हमें पुकारा था। सो पुकार का उत्तर देने में हम बहुत अनुकम्पाशील हैं।
- २ हमने उसको और उसके घरवालों को बड़े भारी दुःख से मुक्ति दी।

३७.७५-७६

३२२ श्रद्धाहीन है, तो वह पुत्र पुत्र नहीं

- १ नूह ने अपने प्रभु को पुकारा, कहा : हे प्रभो ! मेरा बेटा मेरे परिवारवालों में से है और निस्सन्देह तेरा अभिवचन सच्चा है और तू सब नियन्ताओं से बड़ा और श्रेष्ठतर नियन्ता है।
- २ ईश्वर ने कहा : हे नूह ! वह तेरे परिवारवालों में से नहीं है। वह एक बिगड़ा हुआ काम है। अतः उस बात की माँग तू मुझसे न कर, जिसका तुझे ज्ञान नहीं। मैं तुझे सावधान करता हूँ कि तू गँवारों में से न हो।

११.४५-४६

७० इब्राहीम

३२३ इब्राहीम के लिए अग्नि ठंढी

- १ (इब्राहीम ने) कहा : क्या तुम ईश्वर के अतिरिक्त ऐसे की भक्ति करते हो, जो न तुम्हारा कुछ भला कर सकता है, न कुछ बुरा कर सकता है ?
- २ धिक्कार है तुम पर और उन चीजों पर, जिसकी तुम ईश्वर के अतिरिक्त भक्ति करते हो। क्या तुम समझते नहीं ?

* पूर्व-प्रेषितों के नामों के साथ अलैहिस्सलाम कहने की परिपाटी है।

- ३ कालू (अ) हर्रिकूहु व (अ) नसुर^१ (अ)
आलिहतकुम् इन् कुन्तुम् फाअिलीन ०
४ कुल्ना या नारु कूनी वरद^१(न् अ)^०व्व
सलामन्(अ) अला (य्) इब्राहीम ०^{ला}

२१.६६-६९

324. १ काल अफरअैतु(म्)म्मा कुन्तुम् तअवुद्दन् ०^{ला}
२ अन्तुम् व आवा(व्) अकुमु (अ)ल्
अक्दमून ०^{त्रस्वली}
३ फ इन्न हुम् अदुव्वु (न्) लली^१ इल्ला रव्व (अ)ल्
आलमीन ०^{ला}
४ (अ) ललजी खलकनी फ हुव यहदीनि ०^{ला}
५ व(अ)ललजी हुव युत्अिमुनी व यस्कीनि ०^{ला}
६ व इजा मरिदतु फ हुव यश्फीनि ०^{स्वातला}
७ व(अ)ललजी युमीतुनी सुम्म यहूयीनि ०^{ला}
८ व(अ) ललजी^१ अत्मअु अ(न)^०य्यग्फिर ली
खती^१अती यौम (अल्) दीनि ०^{तोय}
९ रव्वि हव् ली हुकुम(न्) (अ)^०व्व अल्हिकनी
वि (अल्)ससालिहीन ०^{ला}
१० व(अ)जअलली लिसान सिदक्किन् फि(अ)
ल् आखिरीन ०^{ला}
११ व(अ)जअलनी मि(न्) ^०व्वरसत्ति जन्नत्ति
(अल्) न्नअीमि ०^{ला}

- ३ वे लोग बोले : यदि तुम कुछ करनेवाले हो, तो इसको जला दो और अपने भजनीयों की सहायता करो ।
- ४ हमने कहा : हे अग्नि ! इब्राहीम के लिए तू शीतल एवं शान्त हो जा ।

२१-६६-६९

३२४ इब्राहीम की ईश्वरनिष्ठा

- १ इब्राहीम ने कहा : भला देखते हो, जिसकी तुम भक्ति करते हो ।
- २ तुम तथा तुम्हारे बाप-दादा ।
- ३ वे निश्चय ही मेरे शत्रु हैं, सिवा विश्व-प्रभु के
- ४ कि जिसने मुझे उत्पन्न किया और वही मेरा मार्ग-दर्शन करता है ।
- ५ और वही है, जो खिलाता और पिलाता है ।
- ६ और जब मैं बीमार होता हूँ, तो वही आरोग्य देता है ।
- ७ और वही है, जो मुझे मारेगा, फिर जिलायेगा ।
- ८ और जिससे मैं आशा करता हूँ कि पुनरुत्थान के दिन मेरे दोष क्षमा करेगा ।
- ९ हे प्रभो ! मुझे विद्या दे एवं मुझे सत्कृतितानों में प्रविष्ट कर ।
- १० आनेवाली पीढ़ियों में मेरे बारे में सच्ची जानकारी प्रदान कर ।
- ११ मुझे आनन्दमय स्वर्ग के भागियों में प्रविष्ट कर ।

- १२ व(अ)ग्फ़िर् लि अबी' इन्नहू कान मिन
(अल्) इद्दाल्लीन ०^{ला}
१३ व ला तुख्जिनी यौम युब्अस्सून ०^{ला}
१४ यौम ला यन्फ़अु मालु(न्)^५ व्व ला वनून ०^{ला}
१५ इल्ला मन् अत (य्) (अ्)ल्लाह बि कल्बिन्
सलीमिन् ०^{तोय} २६.७५-८९

325. १ ...इन्नहू कान सिद्दीक(न् अ्) न्नविद्यन् ०
२ इज काल लि अबीहि या अवति लिम तअ्वुदु
मा ला यस्मअु व ला युब्सिरु व ला युग्नी
अन्क शय्अन्(अ्) ०
३ या अवति इन्नी कद् जाअनी मिन (अ्) ल्
अिलमि मा लम् यअ्तिक फ़ (अ्)त्तबिअिनी'
अह्दिक सिरातन् (अ्) सविद्यन् (अ्) ०
४ या अवति ला तअ्वुदि (अल्) रशैतान^{तोय}
इन्न (अल्) रशैतान कान लि(ल्) र्रह्मानि
असियन् (अ्) ०
५ या अवति इन्नी' अखाफ़ु अ(न्)^५ य्यमस्सक
अजावु(न्) म्मिन (अल्) र्रह्मानि फ़ तकून
लि (ल्) रशैतानि वलियन् ०
६ काल अ रागिबुन् अन्त अन् आलिहती या
इब्राहीमु अ ल अि(न्)ल्लम् तन्तहि ल अर्जु-
मन्नक व(अ्) ह्जुरनी मलियन् (अ्) ०

- १२ मेरे पिता को क्षमा कर कि वह अमियों में से है ।
- १३ और जिस दिन लोग उठाये जायँगे, उस दिन मुझे नीचा न दिखा ।
- १४ जिस दिन कि सम्पत्ति तथा सन्तति काम नहीं आयेगी ।
- १५ केवल यही काम आयेगा कि ईश्वर के सम्मुख शुद्ध, स्वस्थ हृदय लेकर आये ।

२६.७५-८९

३२५ पिता-पुत्र-संवाद

- १निस्सन्देह वह बहुत सच्चा सन्देष्टा था ।
- २ जब उसने अपने पिता से कहा कि हे पिता ! तू उसकी भक्ति क्यों करता है, जो न सुनता है, न देखता है और न तेरे कुछ काम आता है ?
- ३ हे पिता ! मेरे पास वह ज्ञान आया है, जो तेरे पास नहीं आया । तो तू मेरे कहने पर चल । मैं तुझे सीधा मार्ग दिखा दूँगा ।
- ४ हे पिता ! शैतान की भक्ति न कर । निस्सन्देह शैतान उस कृपालु का विद्रोही है ।
- ५ हे पिता ! मैं डरता हूँ कि उस कृपालु की ओर से तुझ पर कोई आपत्ति आ जाय, तो तू शैतान का साथी हो जाय ।
- ६ इब्राहीम के पिता ने कहा : हे इब्राहीम ! क्या तू मेरे भजनीयों से फिरा हुआ है ? यदि तू इससे परावृत्त न हुआ, तो मैं तुझे अवश्य ही पत्थर मार-मारकर मार डालूँगा । मेरे पास से सदा के लिए दूर हो जा ।

- ७ काल सलामुन् अलैक सअस्तर्गफिरु लक रब्बी तोय
इन्नहु कान वी हफ्रियन् (अ) ०
- ८ वअ(अ) अतजिलुकुम व मा तद्अून मिन् दूनि-
(अ)ल्लाहि व अद्अू (अ)रब्बी जस्वली
असा (य्) अल्ला अकून बि दुआअि रब्बी
शक्रियन् (अ) ०

१९.४१-४८

326. १ व मा कान (अ) सतिगफारु इब्राहीम लि अबीहि
इल्ला अ(न्) म्मौअिदलि (न्) व्वअदहा
इय्याहुज्ज फ लम्मा तवय्यनलहु^१ अन्नहु अदुव्वु(न्)
लिलल्लाहि तवररअ मिन्हु^{तोय} इन्न इब्राहीम ल
अव्वाहुन् हलीमुन् ०

९.११४

327. १ फ लम्मा बलग मअहु (अल्)स्सअय काल या
वुनय्य इन्नी^१ अरा (य्) फि (अ)ल् मनामि
अन्नी^१ अज्वहुकफ (अ)न्जुर् मा जा तरा (य्) तोय
काल या अवति (अ)फअल् मा तु(व्) अमरुज्ज
सतजिदुनी^१ इन् शाअ (अ)ल्लाहु मिन
(अल्) ससाबिरीन ०

७ इब्राहीम ने कहा : सलाम हो तुझ पर (ईश्वर तुझे शान्ति तथा शरणता दे) मैं अपने प्रभु से तेरे लिए क्षमा माँगूंगा । निस्सन्देह वह मुझ पर बहुत कृपालु है ।

८ और मैं तुम लोगों से और जिनकी तुम ईश्वर के अतिरिक्त भक्ति करते हो, उनसे दूर हट जाता हूँ । मैं अपने प्रभु की भक्ति करूँगा । मुझे आशा है कि अपने प्रभु की भक्ति करके मैं अभागा नहीं रहूँगा ।

१९.४१-४८

३२६ कोमल-हृदय इब्राहीम

१ इब्राहीम का अपने पिता के लिए क्षमा की प्रार्थना करना केवल इसी अभिवचन के कारण था, जो उसने उसे दिया था । फिर जब उस पर प्रकट हो गया कि वह ईश्वर का शत्रु है, तो उसने उसका त्याग किया । निस्सन्देह इब्राहीम अतीव कोमल-हृदय तथा सहनशील था ।

९.११४

३२७ इब्राहीम का सुपुत्र-इस्माओल

१ जब वह (इस्माओल) उसके (इब्राहीम के) साथ दौड़ सकने (की आयु) को पहुँचा, तो इब्राहीम ने कहा : बेटा ! मैं स्वप्न में क्या देखता हूँ कि तुझे जबूह कर रहा हूँ (बलि चढ़ा रहा हूँ) । तो देख, तेरी क्या राय है । बोला : हे पिता ! तुझे जो आज्ञा की जाती है, वह कर । यदि ईश्वर ने चाहा, तो तू मुझे अवश्य सहन करनेवाला पायेगा ।

- २ फ़ लम्मा असलमा व तल्लहू लिल् जवीनि ०^ज
 ३ व नादियनाहु अ(न्) य्या इब्राहीमु ०^{ला}
 ४ कद् सद्कत् (अल्) रुरुअ्या ज इन्ना क जालिक
 नज्जि(अ)ल् मुहसिनीन ०
 ५ इन्न हाजा लहुव(अ)ल् वला (व्) अु (अ)ल्
 मुबीनु ०

३७.१०२-१०६

328. १ काल रब्बि (अ) शरहू ली सद्री ०^{ला}
 २ व यस्सिरू ली^१ अमरी ०^{ला}
 ३ व(अ)हलुल् अुकदत्त (न्)म् मि(न्) ल्-
 लिसानी ०^{ला}
 ४ यफ़्कहू(अ) कौली ०^{स्वात्}
 ५ व (अ) ज् अ(ल्) ली वजीर (न्) (अ)म्-
 मिन् अहली ०^{ला}
 ६ हारून अखि (य्) ०^{ला}
 ७ (अ)शुद्द विहर्ती^१ अजरी ०^{ला}
 ८ व अश्रिक्हु फ़ी^१ अमरी ०^{ला}
 ९ कय् नुसब्बिहक कसीरन् (अ्) ०^{ला}
 १० व्व नज्कुरक कसीरन् ०^{तोय}
 ११ इन्नक कुन्त बिना बसीरन् (अ्) ०
 १२ काल कद् ऊतीत सु(व्) अलक या मूसा (य्) ०

२०.२५-३६

- २ फिर जब दोनों ईश्वर-शरण हुए और इब्राहीम ने उसे माथे के बल लिटाया,
- ३ तो हमने पुकारा : हे इब्राहीम !
- ४ निस्सन्देह तूने स्वप्न को सच कर दिखाया । निस्सन्देह हम सत्कृत्य करनेवालों को इसी प्रकार प्रतिफल देते हैं ।
- ५ निस्सन्देह यह बड़ी स्पष्ट कसौटी थी ।

३७.१०२-१०६

७१ मूसा

३२८ मूसा की प्रार्थना स्वीकृत

- १ हे प्रभो ! मेरे लिए मेरा वक्ष खोल दे
- २ और मेरे लिए मेरा कार्य सरल कर ।
- ३ और मेरी वाणी की ग्रन्थि खोल दे
- ४ कि लोग मेरी बात समझें
- ५ और मेरे लिए मेरे परिवार से एक सहयोगी नियुक्त कर ।
- ६ मेरे भाई, हारून को ।
- ७ उससे मेरी शक्ति मजबूत कर
- ८ और उसे मेरे काम का सहभागी कर,
- ९ जिससे कि हम तेरी पवित्रता का सतत बखान करें ।
- १० और तुझे हम बहुत याद करें ।
- ११ निस्सन्देह तू हमें देखनेवाला है ।
- १२ ईश्वर ने कहा : हे मूसा ! तूने जो माँगा, तुझे दिया गया ।

२०.२५-३६

329. १ काल इन्नी अब्दु(अ)ल्लाहि ^{कफतोय} आतानिय
 (अ) ल् किताब व जअलनी नबिय्य(न्) ०^{ला}
 २^व जअलनी मुबारकन् अैन मा कुन्तु ^{स्वात्}
 व औसानी वि(अल्) ससलानि व (अल्)-
 जजका(व्) ति मा दुम्तु हय्य(न्) ०^{स्वात्स्वली}
 ३^व बर्र(न् अ)म् बि वालिदती व लम्
 यजअल्नी जव्वारन् (अ) शक्रिय्यन् (अ) ०
 ४ व(अल्) ससलामु अलय्य यौम वुलिदत्तु
 व यौम अमूतु व यौम अब्दुस्सु हय्यन् (अ) ०
 ५ जालिक ओस(य्) (अ) व्नु मर्यम^ज...

१९.३०-३४

330. १ व कौलिहिम् इन्ना कतलन् (अ) (अ)ल्
 मसीह ओस(य्) व्न् मर्यम रसूल-
 (अ)ल्लाहि^ज व मा कतलूहु व मा सलवूहु व
 लाकिन् शुब्बिह लहुम्^{तोय} व इन्न (अ) ल्-
 लजीन (अ) ख्तलफू (अ) फ्रीहि ल फ्री
 शक्कि (न्) म्मिन्हु^{तोय} मा लहुम् बिह^{ती} मिन्
 अिल्मिन् इल्ल (अ) (अ)त्तिबाअ (अल्)
 जजन्नि^ज व मा कतलूहु यक्कीन^{न्} (अ) ०^{ला}
 २^व (ल्) ररफअहु(अ) ल्लाहु इलैहि^{तोय} व कान
 (अ) ल्लाहु अजीजन्(अ) हकीमन्(अ)

४.१५७-१५८

७२ यीशु ख्रीष्ट

३२९ यीशु की धन्योक्ति

- १ (यीशु) बोला निस्सन्देह मैं ईश्वर का दास हूँ । उसने मुझे ग्रन्थ दिया है और मुझे सन्देष्टा बनाया है ।
- २ और मुझे धन्य बनाया है चाहे मैं कहीं रहूँ । और मुझे प्रार्थना एवं नियत दान का आदेश किया है, जब तक मैं जीता रहूँ ।
- ३ और मुझे अपनी माता के प्रति कर्तव्य-परायण बनाया और मुझे उद्धत एवं अभागी नहीं बनाया ।
- ४ और धन्य है मुझे, जिस दिन मैं उत्पन्न हुआ और जिस दिन मैं मरूँगा एवं जिस दिन मैं जीवित होकर उठाया जाऊँगा.....।
- ५ यह है यीशु मरियम का बेटा ।

१९.३०-३४

३३० यीशु को सूली पर चढ़ाना—एक भास ही

- १ उनके इस कहने पर कि हमने मरियम के बेटे यीशु ख्रीष्ट (ईसामसीह), ईश्वर के प्रेषित, को मार डाला, (हमारा यह कहना है) कि उन्होंने न तो उसे मारा, न उसे सूली दी, किन्तु उन्हें भास ही हुआ और जो लोग इस विषय में विरोध करते हैं, वे इस विषय में अवश्य सन्देह में हैं । उन्हें इसका कोई ज्ञान नहीं, वे केवल कल्पना पर चल रहे हैं और निश्चय ही उन्होंने उसे मारा नहीं ।
- २ अपितु ईश्वर ने उसे अपनी ओर उठा लिया । और ईश्वर सर्वजित् सर्वविद् है ।

४.१५७-१५८

331. १ या यह्या (य्) खुजि (अ) ल् किताब बि कुव्व-
त्तिन्तोय व आतयनाहु (अ) ल् हुक्म सवि-
य्यत् (अ) ०^{ला}

२^५ व्व हनान (न् अ) म् मि (न्) ल्लदुन्ना व
जका (व्) त्तन्तोय व कान तक्रिय्यत् (अ) ०^{ला}

३^५ व्व वरर्त्त (अ) म्व वालिदय्हि व लम् यकुन्
जव्वारन् (अ) अस्सियन् (अ) ०

४ व सलामुन् अलैहि यौम वुलिद व यौम यमूतु
व यौम युब्असु ह्य्यन् (अ) ० १९.१२-१५

332. १ ...व ल तजिदन्न अक्रवहु (म्) म्मवद्दत्त (न्)
ल्लिल्लजीन आमनु (व् अ) (अ) ल्लजीन कालू
(अ) इन्ना नसारा (य्) तोय जालिक बि अन्न
मिन्हुम् क्रिस्सीसीन व रुह्वान (न् अ) व्व
अन्नहुम् ला यस्तक्विरून ०

२ व इजा समिअ (अ) मा अनुजिल इल
(य्) (अल्) र्सूलि तरा (य्) अअ्युनहुम्
तफीदु मिन (अल्) द्दम्अ मिम्मा अरफू
(अ) मिन (अ) ल् हक्किज यकूलून रव्वना
आमन्ना फ़ (अ) क्तुव्ना मअ (अल्)-
शशाहिदीन ० ५.८५-८६

333. १ व ल कद् अस्सल्ला रुसुल (न्) (अ) म्मिन्
कव्लिक मिन्हु (म्) म्मन् क्रसस्ना अलैक व
मिन्हु (म्) म्म (न्) ल्लम् नक्सुस् अलैक तोय...

३३१ यीशु का गुरु-पवित्र जॉन

- १ हमने कहा : हे जॉन ! ग्रन्थ को दृढ़ता से थाम लो और हमने उसे प्रलयकाल में विद्या प्रदान की ।
- २ और अपने पास से हृदय का मार्दव दिया और पवित्रता दी और वह ईश्वर-परायण था ।
- ३ और अपने माता-पिता के प्रति सुजनता का वर्ताव करनेवाला था, अहंकारी तथा विद्रोही न था ।
- ४ और धन्य है उसे, जिस दिन वह उत्पन्न हुआ, जिस दिन वह मरेगा तथा जिस दिन वह जीवित करके उठाया जायगा ।

१९.१२-१५

३३२ यीशु के अनुयायी

- १ ...श्रद्धावानों की मैत्री में तुम उन लोगों को निकटतम पाओगे, जो कहते हैं कि हम क्रिश्चियन हैं । यह इसलिए कि कुछ इनमें विद्वान् हैं और भक्ति करनेवाले मठवासी साधु हैं । वे घमण्ड नहीं करते ।
- २ और जब वे उस वचन को सुनते हैं, जो प्रेषित पर उतारा गया है, तो तू देखेगा कि उनकी आँखें आँसुओं से उमड़ती हैं, इस कारण से कि उन्होंने सत्य को पहचाना है । वे कहते हैं कि हे प्रभो ! हम श्रद्धायुक्त हुए हैं, हमें साक्षियों के साथ लिख दे ।

५.८५-८६

७३ अकथित प्रेषित

३३३ प्रेषित, जिनका निर्देश नहीं हुआ

- १ हमने तुझसे पूर्व बहुत से प्रेषित भेजे, जिनमें से कुछ प्रेषितों का निर्देश हमने तुझसे किया है और कुछ वे हैं, जिनका निर्देश तुझसे नहीं किया...

४०.७८

: २७ :

334. १ इक्रअ वि (अ) स्मि रव्विक (अ) ललजी
खलक०^अ

२ खलक (अ) ल् इन्सान मिन् अलकिन्०^अ

३ इक्रअ व रव्वुक (अ) ल् अक्रम०^{ला}

४ (अ) ललजी अल्लम वि (अ) ल् कलमि०^{ला}

५ अल्लम (अ) ल् इन्सान मा लम् यअलम्०^{तोय}

१६.१-५

335. १ सुब्हान (अ) ललजी' अस्रा(य्) वि अब्दिहर्तै
लैल (न्) (अ) म्मिन (अ) ल् मस्जिदि-
(अ) ल् हूरामि इल (य्) (अ) ल् मस्जिदि-
(अ) ल् अक्स (अ) (अ) ललजी वारक्ना
हौलहु लि नुरियहु मिन् आयातिना तोय इन्नहु
हुव (अल्) स्समीअु (अ) ल् बसीरु०

१७.१

336. १ व मा साहिबुकुम् वि मज्नुनिन्०^अ

२ व ल कद् रआहु वि (अ) ल् उफुकि-
(अ) ल् मुबीनि०^अ

३ व मा हुव अल (य्) (अ) ल् गौवि वि द्वनीनिन्०

८१.२२-२४

२७ मुहम्मद पैगंबर *

७४ साक्षात्कार

३३४ प्रथम साक्षात्कार

- १ पढ़, अपने प्रभु के नाम से, जिसने निर्माण किया ।
- २ निर्माण किया, मनुष्य को, जमे हुए रक्त से
- ३ पढ़, और तेरा प्रभु सबसे अधिक उदार है,
- ४ जिसने ज्ञान सिखाया लेखनी से,
- ५ सिखाया मनुष्य को, जो वह नहीं जानता था । ९६.१-५

३३५ दिव्य-अनुभव

- १ पवित्र है वह, जो ले गया एक रात अपने दास को पवित्र मसजिद से दूरस्थ मसजिद तक, जिसके परिसर को हमने मांगल्य का आशीर्वाद दिया है, जिससे कि उसे अपनी निशानियों का दर्शन कराये । निस्सन्देह वह सुननेवाला, देखनेवाला है । १७.१

३३६ निस्संशय साक्षात्कारी

- १ और यह तुम्हारा साथी पागल नहीं
- २ और वस्तुतः उसने उसे खुले आकाश के क्षितिज पर देखा
- ३ और वह अव्यक्त की बात बताने में कंजूस नहीं है । ८१.२२-२४

* पैगंबर मुहम्मद के नाम के साथ सल्लल्लाहु अलेहि वस्सल्लम कहने की परिपाटी है ।

337. १ अक्रिमि (अल्) ससला (व्) त्र लि दुलूकि-
 (अल्) श्शम्सि इला (य्) गसकि (अ्) ललैलि
 वः कुरान (अ्) ल् फ़ज्रि^{तोय} इन्न कुरान-
 (अ्) ल् फ़ज्रि कान मशहूदन् (अ्) ०
- २ व मिन (अ्) ललैलि फ़ तहज्जद् बिहर्ती नाफ़िलत्त-
 (न्) ललक^{कस्वली} असा (य्) अ (न्) य्यव् असक
 रव्वुक मक़ाम (न्) म्महूमूदन् (अ्) ०
- ३ व कु (ल्) र्रब्वि अदखिलनी मुदखल सिद्कि
 (न्) व्व अख्रिजनी मुख्रज सिद्कि (न्) व्व
 (अ्) ज़अ (ल्) लली मि (न्) ललदुन्क
 सुल्तान (न्) नसीरन् (अ्) ०
- ४ व कुल् जाअ (अ्) ल् हक्कु व जहक (अ्) ल्
 वातिलु^{तोय} इन्न (अ्) ल् वातिल कान
 जहकन् (अ्) ० १७.७८-८१
338. १ व इ (न्) म्मा नुरियन्नक वअद्र (अ्) ललजी
 नअिदुहुम् औ नतवफ़फ़यन्नक फ़ इन्न मा
 अलैक (अ्) ल् बलागु व अलै न (अ्) (अ्) ल्
 हिसाबु १३.४०
339. १ इन्नक ला तुस्मिअु (अ्) ल् मौता (य्) व ला
 तुस्मिअु (अल्) ससुम्म (अल्) देदुआअ
 इजा वल्लौ (अ्) मुद्विरीन ०

७५ ईश्वरदत्त आदेश

३३७ विशेष प्रार्थना का आदेश

- १ नित्य-नियमित प्रार्थना कर, सूर्य ढलने से रात के अँधेरे तक, प्रतिदिन उपःकाल के समय कुरान पढ़। निश्चय ही उपःकाल का कुरान पढ़ना देखा जाता है।
- २ और रात को कुरान के साथ विशेष प्रार्थना कर। यह तेरे लिए अतिरिक्त प्रार्थना है। आशा है कि तुझे तेरा प्रभु स्तवनीय स्थान पर पहुँचा देगा
- ३ और कह : हे प्रभु ! मुझे जहाँ भी ले जा, भलाई के साथ ले जा और जहाँ से भी निकाल, भलाई के साथ निकाल और अपने पास से ऐसा अधिकार दे, जो (तेरी) सहायता देनेवाला हो
- ४ और कह : सत्य आ गया है और असत्य मिट गया है। निस्सन्देह असत्य मिटनेवाला ही है।

१७.७८-८१

३३८ केवल सन्देशवाहक

- १ चाहे कोई अभिवचन जो हमने उन्हें दिया है, हम तुझे दिखला दें, चाहे हम तुझे उठा लें सो तेरा जिम्मा केवल (सन्देश) पहुँचा देना है, हिसाब लेना हमारा काम है।

१३.४०

३३९ प्रबोधन तेरा काम नहीं

- १ निस्सन्देह तू प्रेतों को सुना नहीं सकता तथा बहरों को अपनी पुकार सुना नहीं सकता, जब कि वे पीठ फेरकर चल दें।

कुरान-सार

३५८

२ व मा अन्त बिहादि (य्) (अल्) अमुयि अन्
दलालतिहिम्^{तोय} इन् तुस्मिअु इल्ला म (न्)-
य्यु(व्) अमिनु वि आयातिना फ हु(म्)-
म्मुस्लिमून ० २७.८०-८१

340. १ अबस व तवल्ला (य्) ०^{ला}
२ अन् जा अहु (अ) ल् अअमा (य्) ०^{तोय}
३ व मा युद्रीक लअल्लहु यज्जक्का (य्) ०^{ला}
४ औ यज्जक्करु फ तन्फअहु (अल्)-
ज्जिक्रा (य्) ०^{तोय}
५ अम्मा मनि (अ) स्तग्ना (य्) ०^{ला}
६ फ अन्त लहु तसद्दा (य्)
७ व मा अलैक अल्ला यज्जक्का (य्) ०^{तोय}
८ व अम्मा मन् जा अक यस्आ (य्) ०^{ला}
९ व हुव यख्शा (य्) ०^{ला}
१० फ अन्त अन्हु तलहहा (य्) ०^ज

८०.१-१०

341. १ या अय्युह (अ) (अल्) रंसूलु वल्लिग् मा
अनुजिल इलैक मि(न्) ररब्विक^{तोय} व इ(न्)-
ल्लम् तफ्अल् फ मा वल्लग्त्त रिसाललहु^{तोय}
व (अ) ल्लाहु यअस्सिमुक मिन (अल्) त्तासि^{तोय}

५.७०

२ और तू अन्धों को, उनके भटकने से (बचाकर) मार्गदर्शन करनेवाला भी नहीं । तू तो केवल उन्हींको सुना सकता है, जो हमारी निशानियों पर श्रद्धा रखते हैं, फिर वे शरणागत भी हैं ।]

२७.८०-८१

३४० सुहम्सद और अन्धा—]

“कौन जानता है कि करुणा किस पर होगी ।”

- १ रसूल ने त्योरी चढ़ायी और मुँह फेरा
- २ कि उसके पास एक अन्धा (अचानक) आ गया
- ३ और तुझे क्या पता, कदाचित् वह पवित्र हो जाता ।
- ४ या ध्यान देता तो उपदेश देना उसे लाभ पहुँचाता ।
- ५ तो वह जो परवाह नहीं करता
- ६ उसका तो तू ख्याल करता है,
- ७ यद्यपि तुझ पर कोई दोष नहीं कि वह नहीं सुधरता ।
- ८ और वह जो तेरे पास दौड़ता हुआ आया
- ९ और वह डरता है
- १० तो तू उसकी ओर से ध्यान हटा लेता है ।

८०.१-१०

३४१ निर्भयता से सन्देश पहुँचाओ

- १ हे सन्देश, तुझ पर तेरे प्रभु की ओर से जो कुछ उतारा गया है, उसे (लोगों के पास) पहुँचा दे और यदि तू न करे, तो तूने उसका सन्देश नहीं पहुँचाया । और ईश्वर तुझे (विरोधी) लोगों से बचा लेगा ।

५.७०

342. १ व ल कद् नअल्मु अन्नक यद्दीकृ सद्दरुक विमा
यकूलून^०
२ फ सव्विहू वि हूमदि रव्विक व कु(न्)म्मिन
(अल्) स्साजिदीन^०
३ व (अ) अब्बुद् रव्वक हत्ता (य्) यअत्तियक-
(अ)ल् यकीनु ०

१५.९७-९९

343. १ फ विमा रहूमवि (न्) म्मिन (अ) ल्लाहि
लिनूत लहुम् ज व लौ कुन्त फज्जन् (अ)
गलीज (अ) ल् कल्बि ल (अ) न्फद्दू(अ)
मिन् हौलिकस्वाफ फ(अ)अफु अन्हुम् व-
(अ)स्तगफिर् लहुम् व शाविर्हुम् फि(अ)ल्
अम्रि ज फइजा अज्जम्त फ तवक्कल् अल-
(य्) (अ) ल्लाहि^{तोय} इन्न (अ) ल्लाह युहिब्बु-
(अ) ल् मुतवक्किलीन ०

३.१५९

344. १ अलम् नश्रहू लक सद्दरक^०
२ व वदअन्ना अन्क विज्जर्क^०
३ (अ) ललजी^१ अन्कद्द जहूरक^०
४ व रफअन्ना लक जिक्क^०^{तोय}
५ फ इन्न मअ (अ) ल् अुसरि युसरन् (अ) ^०
६ इन्न मअ (अ) ल् अुसरि युसरन् (अ) ^०^{तोय}

३४२ कोई कुछ कहे, तू मरने तक भक्ति कर

- १ निश्चय ही हम जानते हैं कि जो कुछ वे कहते हैं, उससे तेरा मन दुःखी हो जाता है।
- २ तो तू अपने प्रभु की स्तुति के साथ उसकी पवित्रता का वर्णन कर और प्रणिपात कर।
- ३ और अपने प्रभु की भक्ति करता रह, यहाँ तक कि तेरी मृत्यु आ जाय।

१५.९७-९९

३४३ निश्चय होने तक ही परामर्श कर

- १ यह ईश्वर की कृपा है कि उन लोगों के भले के लिए तू कोमल हृदय है। यदि तू कर्कश एवं कठोर हृदय होता, तो वे तेरे इर्द-गिर्द से छूट जाते। तो तू उन्हें माफ कर और उनके लिए क्षमा की प्रार्थना कर और काम में उनसे परामर्श ले। फिर जब तू निश्चय करे, तो फिर ईश्वर पर विश्वास रख। निस्सन्देह ईश्वर भरोसा करनेवालों को चाहता है।

३.१५९

३४४ माम् अनुस्मर युद्धय च

- १ क्या हमने तेरे लिए तेरा वक्ष विशाल नहीं किया ?
- २ और हमने तुझ पर से तेरा बोझ उतार दिया
- ३ जिस बोझ ने तेरी पीठ तोड़ दी थी।
- ४ और हमने तेरे लिए तेरी कीर्ति बढ़ायी।
- ५ तो निस्सन्देह कष्टों के साथ सुख है।
- ६ निस्सन्देह कष्टों के साथ सुख है।

७ फ इजा फरग्त फ (अ) न्सब् ०^{ला}
 ८ व इला रब्बिक फ (अ) र्गब् ०^{ऐन्} ९४.१-८

345. १ व (अल्) द्दुहा (य्) ०^{ला}
 २ व (अ) ल्लैलि इजा सजा (य्) ०^{ला}
 ३ मा वद्अक रब्बुक व मा कला (य्) ०^{तोय}
 ४ व लल् आखिरत्तु खैरु(न्)ल्लक मिन (अ)-
 ल् ऊला (अ) ०^{स्वात्}
 ५ व ल सौफ युअतीक रब्बुक फ तर्दा (य्) ०^{तोय}
 ६ अ लम् यजिदक यतीमन् (अ) फ आवा (य्) ०^{स्वात्}
 ७ व वजदक् द्वाल्लन् फ हदा (य्) ०^{स्वात्}
 ८ व वजदक आअिलन् (अ) फ अग्ना (य्) ०^{तोय}
 ९ फ अम्म (अ) ल् यतीम फ ला तक्हर् ०^{तोय}
 १० व अम्म (अ) (अल्) स्साअिल फ ला तन्हर् ०^{तोय}
 ११ व अम्मा बि निअमत्ति रब्बिक फ हद्दिस् ०^{ऐन्}

९३.१-११

346. १ कुल् इन्न मा अअिजुकुम् बि वाहिदत्तिन् ज अन्
 तक्रमू (अ) लिल्लाहि मसना (य्) व फुरादा-
 (य्) सुम्म ततफवकरू (अ) किफ मा बि
 साहिबिकु (म्) म्मिन् जिन्नत्तिन् तोय इन् हुव
 इल्ला नजीरु (न्) ल्लकुम् बैन यदय् अजाबिन्
 शदीदिन् ०

- ७ फिर जब तू कार्य-मुक्त हो जाय, तो फिर प्रयत्न कर
- ८ और अपने प्रभु की ओर ध्यान लगा ।

९४.१-८

३४५ आत्मौपम्य बोध

- १ शपथ है चढ़ते दिन की
- २ और रात की जब कि छा जाय ।
- ३ तेरे प्रभु ने न तो तुझे छोड़ा और न तुझ पर अप्रसन्न हुआ,
- ४ और निश्चय ही तेरा उत्तर-जीवन तेरे पूर्व-जीवन से अधिक उत्तम है
- ५ और तेरा प्रभु तुझे अवश्य देगा, फिर तू सन्तुष्ट हो जायगा ।
- ६ क्या उसने तुझे अनाथ नहीं पाया, और आश्रय दिया ?
- ७ और उसने तुझे भटकता हुआ पाया, तो मार्ग दिखाया
- ८ और दरिद्र पाया, तो सम्पन्न बना दिया
- ९ अतः जो अनाथ है, उसे न सता
- १० और जो माँगने आये, उसे मत झिड़क
- ११ और अपने प्रभु की देनों का बखान कर ।

९३.१-११

७६ घोषणा

३४६ पंच आदेश

- १ कह : मैं तो केवल एक बात समझाता हूँ कि तुम ईश्वर के लिए दो-दो एक-एक खड़े हो जाओ । फिर सोचो कि तुम्हारे इस साथी को कुछ पागलपन नहीं, वह तो केवल होशियार करनेवाला है एक बड़ी आपत्ति आने से पूर्व ।

- २ कुल् मा सअलतु कु (म्) म्मिन् अजरिन् फ हुव
लकुम् तोय इन् अजरिय इल्ला अल (य्) ल्लाहि ज
व हुव अला (य्) कुल्लि शय्'अिन् शहीदुन् ज
- ३ कुल् इन्न रब्बी यक्जिफु बि (अ्) ल् हक्कि ज
अल्लामु (अ्) ल् गुयूबि ०
- ४ कुल् जा'अ (अ्) ल् हक्कु व मा युब्दि (य्) अ-
(अ्) ल् बातिलु व मा युअीदु ०
- ५ कुल् इन् दललतु फ इन्न मा अदिल्लु अला
(य्) नफ्सी ज व इनि (अ्) हतदैतु फ बि मा
यूहर्त' इलय्य रब्बी तोय इन्नहु समीअुन् करीबुन् ०

३४.४६-५०

347. १ इन्न रब्बक यअलमु अन्नक तकूमु अदना (य्)
मिन् सुलुसयि (अ्) ललैलि व निस्फहु व
सुलुसहु व ता'अिफतु (न्) म्मिन (अ्) ललजीन
मअक तोय.....

७३.२०

- २ कह : मैंने तुमसे जो कुछ मुआवजा माँगा हो, तो वह तुम ही रखो, मेरा प्रतिफल तो केवल ईश्वर के जिम्मे है और वह सर्व-द्रष्टा है ।
- ३ कह : निस्सन्देह मेरा प्रभु सत्य का आविष्कार करता है, वह अव्यक्त का ज्ञाता है ।
- ४ कह : सत्य आया और असत्य न निर्माण करता है, न लौटकर लाता है ।
- ५ कह : यदि मैं भ्रान्त हो जाऊँ, तो केवल अपने ही आपके लिए भ्रमित हो जाऊँगा और यदि मैं बोध पाऊँ, तो वह इसी कारण से कि मेरे प्रभु ने मुझ पर प्रज्ञान भेजा है । निस्सन्देह वह सुननेवाला है, निकट है ।

३४.४६-५०

७७ गुण-सम्पदा

३४७ प्रार्थनामयता

- १ निस्सन्देह तेरा प्रभु जानता है कि तू और तेरे साथियों में से कुछ लोग (प्रार्थना में) खड़े रहते हैं, दो-तिहाई रात के लगभग और आधी रात और तिहाई रात ·····।

७३.२०

348. १ इल्ला तन्सूरुहु फ़क़द् नसरहु (अ) ल्लाहु इज्
अख़्तरजहु (अ) ललजीन कफ़रू (अ) सानिय-
(अ) सनैनि इज् हुमा फ़ि (अ) ल् गारि
इज् यकूलु लि साहिबिहर्ती ला तहज़न् इन्न-
(अ) ल्लाह मअनाफ़ अन्जल (अ) ल्लाहु सकीनतहु
अलैहि व अय्यदहु वि जुनूदि (न्) ललम्
तरौहा व जअल कलिमत (अ) ललजीन
कफ़रु (व्अ) (अल्) ससुफ़्ला (य्) व कलिमतु-
(अ) ल्लाहि हिय (अ) ल् अलुयातौय व
(अ) ल्लाहु अज़ीजुन् हकीमुन् ०

९.४०

349. १ ल क़द् कान लकुम् फ़ी रसूलि (अ) ल्लाहि
उस्वतुन् हसनतु (न्) लिल मन् कान यर्जु (व्अ)-
(अ) ल्लाह व (अ) ल् यौम (अ) ल् आख़िर
व जकर (अ) ल्लाह कसीरन् (अ) ० तौय

३३.२१

350. १ अ (ल्) न्नबिय्यु औला (य्) वि (अ) ल्
मु (व्) अमिनीन मिन् अन्फ़ुसिहिम्.....

३३.६

३४८ ईश्वर का सतत सान्निध्य

- १ यदि तुम सन्देष्टा की सहायता न करोगे, तो निश्चय जानो, परमात्मा ने उसकी सहायता उस समय की है, जिस समय श्रद्धाहीनों ने उसे निकाल दिया था, जब कि वह दो में का दूसरा था। जब वे दोनों गुफा में थे, जब वह अपने साथी से कह रहा था : दुःख न कर, निश्चय ही परमात्मा हमारे साथ है, उस समय परमात्मा ने उसे अपनी ओर से चित्त की शान्ति दी और उसकी ऐसी सेनाओं से सहायता की कि जो तुम्हें दिखाई नहीं पड़ती थीं। और श्रद्धाहीनों का बोल नीचा किया और परमात्मा का बोल ऊँचा रहा। परमात्मा सर्वजित् है, सर्वविद् है।

१.४०

३४९ ईश्वर-भक्ति का आदर्श उदाहरण

- १ निस्सन्देह तुम्हारे लिए अर्थात् उस व्यक्ति के लिए, जो ईश्वर की और अन्तिम दिन की आशा रखता है और ईश्वर को बहुत स्मरण करता है, ईश्वर के प्रेषित में एक उत्कृष्ट उदाहरण है।

३३.२१

३५० प्रेषित और श्रद्धावान् का सम्बन्ध

- १ श्रद्धावानों को अपने प्राण से अधिक सन्देष्टा से लगाव है.....।

३३.६

351. १ कुल् लौ शा'अ(अ)ल्लाहु मा तलौतुहु अलैकुम्
व ला अद्राकुम् बिहटी ^{अखली} फ़क़द् ल विसतु
फ़ी कुम् अमुर (न्) (अ)म्मिन् कबलिहटी तोय
अ फ़ ला तअक्लिलून्०

१०.१६

352. १ कुल् या अय्युह (अ) (अल्) त्नासु इन्नी रसूलु
(अ) ल्लाहि इलैकुम् जमीअ (अ)
नि (अ) ललजी लहु मुल्कु (अल्) स्समावाति
व (अ) ल् अर्द्वि ^अ ला इलाह इल्ला हुव
युह्यटी व युमीतु ^{स्वात्} फ़ आमिन् (अ) बि
(अ)ल्लाहि व रसूलिहि (अल्) त्तबियि (अ)ल्
उम्मियि (अ) ललजी यु(व्) अमिन् वि
(अ) ल्लाहि व कलिमातिहटी व (अ) त्तबिअहु
लअल्लकुम् तहतदून०

७.१५८

353. १ व इन् काद् (अ) ल यफ़्तिनूनक अनि (अ)-
ललजी' औहैना इलैक लि तफ़्तरिय अलैना
गैरहु ^{अखली} व इज (न्अ)ल्ल(अ) त्तखजूक
खलीलन् (अ)०

२ व लौ ला अन् सब्बतनाक ल क़द् किदत्त
तरक्नु इलैहिम् शय् अन् (अ) कलीलन् (अ)० कला

१७.७३-७४

३५१ पूर्व-जीवन से प्रामाणिकता सिद्ध

- १ कह : यदि परमात्मा चाहता, तो मैं इस वाणी को तुम्हारे सम्मुख न पढ़ता और न वह तुम्हें इससे अवगत करता । वास्तविकता यह है कि इसके पूर्व-जीवन का एक भाग मैं तुममें व्यतीत कर चुका हूँ, फिर क्या तुम इतना नहीं समझते ?

१०.१६

३५२ अनपढ़ ईश्वरनिष्ठ

- १ कह : ऐ लोगो, मैं तुम सबकी ओर उस परमात्मा का भेजा हुआ हूँ, जिसका आकाशों एवं भूमि में आधिपत्य है । उसके अतिरिक्त कोई नियन्ता नहीं । वही जिलाता है, वही मारता है । सो श्रद्धा रखो परमात्मा पर और उसके भेजे हुए अनपढ़ सन्देष्टा पर, जो परमात्मा पर और उसकी वाणी पर श्रद्धा रखता है और तुम उसका अनुसरण करो, जिससे कि तुम्हें मार्ग प्राप्त हो ।

७.१५८

३५३ ईश्वर ने मुहम्मद को दृढ़ किया

- १ और वे लोग तो चाहते थे कि तुझे उस वस्तु से विचला दें, जो हमने तेरी ओर प्रज्ञान के रूप में भेजी, जिससे कि तू उसके अतिरिक्त कुछ और हमारे नाम से गढ़ ले और तब वे तुझे अवश्य मित्र बना लेते ।
- २ और यदि हम तुझे सँभाले न रखते, तो तू अवश्य उनकी ओर कुछ-न-कुछ झुकने लग जाता ।

१७.७३-७४

354. १ व मिन् हुमु (अ) ललजीन यु (व्) अजून (अल्)
 न्नविद्य व यकूलून हुव अजुनुन्^{तोय} कुल् अजुनु
 खैरि (न्) लल कुम् यु (व्) अमिनु बि (अ)-
 ल्लाहि व यु (व्) अमिनु लिल् मु (व्) अमिनीन
 व रहूमत्तु (न्) लिललजीन आमनू (अ)
 मिन्कुम्^{तोय}..... ९.६१
355. १ व इन् तुतिअ अक्सर मन् फि (अ) ल् अर्द्दि
 युदिल्लुक अन् सबीलि (अ) ल्लाहि^{तोय}
 इ (न्) य्यत्तिविअन इल्ल (अ) (अल्) जजन्न
 व इन् हुम् इल्ला यस्त्रुसून० ६.११६
356. १ व मा अरसलनाक इल्ला रहूमत्तु (न्) लिलल्
 आलमीन० २१.१०७
357. १ या अय्युह (अ) (अल्) न्नविद्यु इन्ना अरसल्
 नाक शाहिद (न्) व्व मुवश्शिर (न्) (अ) व्व
 नजीरन् (अ)०^{ला}
 २ व्व दाअियन् (अ) इल (य्) (अ) ल्लाहि
 बि इज्निह^त व सिराज (न्) (अ)म्
 मुनीरन् (अ)० ३३.४५-४६
358. १ इन्न (अ) ल्लाह व मलाअिकतहु युसल्लून
 अल (य्) (अल्) न्नविद्यि तोय या अय्युह (अ)-
 (अ)ललजीन आमनू (अ) सल्लू (अ)
 अल्लैहि व सल्लिम् (अ) तस्लीमन् ० ३३.५६

३५४ सबकी सुननेवाला

- १ उनमें से कुछ ऐसे हैं, जो सन्देष्टा को दुःख देते हैं और कहते हैं कि वह तो कान है (अर्थात् सबकी सुनता है) । कह : कान ह तुम्हारे भले के लिए । परमात्मा पर श्रद्धा रखता है और श्रद्धावानों का विश्वास करता है और तुममें से जो श्रद्धा रखते हैं, उनके लिए वह करुणा-रूप है । ९.६१

३५५ बहुमत से अप्रभावित

- १ संसार में अधिक लोग ऐसे हैं कि यदि तू उनका कहना मानने लगे, तो वे तुझे इश्वर के मार्ग से भटका देंगे । वे केवल कल्पनाओं पर चलते हैं और केवल अटकलवाजियाँ किया करते हैं ।

६.११६

७८ मिशन

३५६ करुणा का दूत

- १ और हमने तुझे भेजा है, संसार की जनता के लिए करुणा-रूप बनाकर । २१.१०७

३५७ पंचविध कार्य

- १ हे सन्देष्टा, निस्सन्देह हमने तुझे भेजा है, वतानेवाला, शुभ वार्ता देनेवाला, सावधान करनेवाला बनाकर
२ और परमात्मा की ओर उसकी आज्ञा से, आवाहन करनेवाला तथा प्रकाश देनेवाला दीपक बनाकर । ३३.४५-४६

७९ आशीर्वाद-पात्र

३५८ मुहम्मद के लिए आशीर्वाद की याचना करो

- १ निस्सन्देह परमात्मा एवं उसके देवदूत सन्देष्टा पर आशीर्वाद भेजते हैं । हे श्रद्धावानो ! तुम भी आशीर्वाद भेजो उस पर और सलाम (शान्ति) भेजो सलाम (शान्ति) कहकर ।

३३.५६

खण्ड ९

गूढ-शोधन

: २८ :

359. १ व मा खलक्त्न (अ) (अल्) स्समाअ व
(अ) ल् अर्द्ध व मा वैतहुमा लाअिवीन०

२ लौ अर्द्धना अ (न्) न्तत्तखिज लह्व(न्अ)
ल्ल (अ) त्तखज्नाहु मि (न्) ल्लदुन्ना कखली
इत्कुन्ना फ्राअिलीन ०

२१.१६-१७

360. १ अल्लजीन यज्कुरून (अ) ल्लाह क्रियाम (न्)
व्व कुअूद (न्) (अ) व्व अला (य्) जुनू-
बिहिम् व यतफक्करून फ्री खलक्कि (अल्)-
स्समावाति व (अ)ल् अर्द्धिज रव्वना मा
खलक्त् हाजा वातिलन् (अ)ज्.....

३.१९१

२८ तत्त्वज्ञान

८० जगत्

३५९ सृष्टि का गम्भीर हेतु

- १ हमने आकाश, भूमि एवं जो कुछ उसमें है, उसे व्यर्थ नहीं बनाया ।
- २ यदि हम कोई कौतुक ही करना चाहते, तो उसे अपने पास ही से कर लेते, यदि हमें यह करना होता ।

२१.१६-१७

३६० सृष्टि-रचना निरर्थक नहीं

- १ वे, जो परमात्मा को स्मरण करते हैं, उठते-बैठते तथा लेटते और आकाश और भूमि की रचना में चिन्तन करते हैं (कहते हैं) हे प्रभो ! तूने यह सब कुछ व्यर्थ और निरुद्देश नहीं बनाया ।

३.१११

361. १ अफ हसिब्तुम् अन्न मा खलक्नाकुम् अवसन्
(अ) ० व्व अन्नकुम् इलैना ला तुरजअन ०

२३.११५

362. १ व हुव (अ) ललजी यतवफ्फाकुम् वि (अ)-
ल्लैलि व यअलमु मा जरहुतुम् वि (अल्)
न्नहारि सुम्म यवअसुकुम् फीहिलि युक्द्वा
(य्) अजलु (न्) म्मुसम्मन्(य्) ० सुम्म
इलैहि मर्जिअकुम् सुम्म युनब्बिअकुम् वि मा
कुन्तुम् तअमलून ०

६.६०

363. १ अल्लाहु यतवफ्फ (य्) (अ) ल् अन्फुस
हीन मौतिहा व (अ) ललती लम् तमुत् फी
मनामिहा ० फ युम्सिकु (अ) ललती कद्वा
(य्) अलैह (अ) (अ) ल् मौत व युर्सिलु
(अ) ल् अखुरा (य्) इला (य्) अजलि (न्)
म्मुसम्मन् (य्) ० इन्न फी जालिक ल आयाति
(न्) लिल कौमि (न्) ० य्यतफ्फक्कूरून ०

३९.४२

८१ जीव

३६१ जीवनिर्मिति सोद्देश्य

१ क्या तुमने यह कल्पना कर ली है कि हमने तुम्हें व्यर्थ निर्माण किया है ? और यह कि तुम हमारी ओर नहीं लौटाये जाओगे ? २३.११५

३६२ निद्रा : मृत्यु का पूर्व-प्रयोग

१ वही है, जो रात को तुम्हारा जीव खींच लेता है और दिन में तुम जो कुछ करते हो, जानता है। फिर इस दुनिया में तुम्हें उठाता है कि नियत अवधि पूरी हो, फिर उसीकी ओर तुम्हें लौटकर जाना है, फिर वह तुम्हें बता देगा, जो कुछ तुम करते रहे हो। ६.६०

३६३ निद्रा और मृत्यु

१ ईश्वर खींच लेता है जीवों को उनकी मृत्यु के समय और जिन्हें मृत्यु नहीं आयी, उन्हें निद्रा की स्थिति में खींच लेता है। फिर जिन पर मृत्यु निश्चित हो चुकी है, उन्हें रोक लेता है और शेष को बिदा कर देता है एक निश्चित अवधि के लिए। इसमें निशानियाँ हैं उन लोगों के लिए, जो सोच-विचार के अभ्यासी हैं। ३९.४२

364. १ व यस् अलूनक अनि (अल्) रूहि तोय कुलि-
(अल्) रूहुमिन् अम्रि रबीव मा अतीतु (म्)-
म्मिन (अ) ल् अिल्मि इल्ला कलीलन् (अ) ०
२ व ल अिन् शिअना ल नज्हबन्न वि (अ)-
ल्लजी औहैना इलैक.....

१७.८५-८६

365. १ कु (ल्) ल्ला अकूलु लकुम् अिन्दी खजा अिनु-
(अ) ल्लाहि व ला अअ्लमु (अ) ल् गैव व
ला अकूलु लकुम् इन्नी मलकुन् ज इन् अत्तबिअु
इल्ला मा यूहा (य्) इलय्य तोय.....

६.५०

366. १ कु (ल्) ल्ला अम्लिकु लि नफ्सी नफ्अ (न्)-
(अ) व्व ला द्रर्न् (अ) इल्ला मा शा अ-
(अ) ल्लाहु तोय व लौ कुन्तु अअ्लमु (अ) ल् गैव ल
(अ) स्तक्सरतु मिन् (अ) ल् खैरिज व मा
मस्सनिय (अल्) स्सू^१ अु ०^२

७.१८८

367. १ या अय्युह (अ) ल्लजीन आमन् (अ) ला
तस् अलू (अ) अन् अश्या अ इन् तुब्द लकुम्
तसु (व्) अकुम् ०^३.....

५.१०४

३६४ जीवविषयक प्रश्न

१ ये लोग तुझसे पूछते हैं जीव के विषय में । कह : जीव मेरे प्रभु की आज्ञा से है । तुम लोगों ने ज्ञान से कम ही भाग पाया है ।

२ और यदि हम चाहें, तो वह वस्तु ले जायँ, जो हमने तेरी ओर प्रज्ञान के रूप में भेजी है..... । १७.८५-८६

३६५ अव्यक्त का ज्ञान नहीं

१ कह : मैं तुमसे यह नहीं कहता कि मेरे पास ईश्वर के खजाने हैं और न मैं अव्यक्त का ज्ञान रखता हूँ और न तुमसे यह कहता हूँ कि मैं देवदूत हूँ । मैं केवल उस प्रज्ञान का अनुसरण करता हूँ, जो मेरी ओर भेजा गया है..... । ६.५०

३६६ यदि अव्यक्त का ज्ञान होता !

१ कह : मैं अपने-आपके लिए लाभ और हानि का अधिकार नहीं रखता ईश्वरेच्छा के अतिरिक्त । और यदि मैं अव्यक्त जानता होता, तो मैं भलाई से बहुत लेता और मुझे बुराई लगती नहीं..... । ७.१८८

३६७ अनावश्यक प्रश्न न करो

१ हे श्रद्धावानो, ऐसी बातें न पूछा करो कि यदि (उसके उत्तर) तुम पर प्रकट कर दिये जायँ, तो तुम्हें संकटापन्न कर दें..... । ५.१०४

368. १ रफीअु (अल्) हरजाति जु (व्) (अल्)
 अर्शिअु युल्कि (य्) (अल्) ररूह मिन्
 अम्रिहर्त अला (य्) म (न्) य्यशाअु मिन्
 अिवादिहर्त लि युन्जिर यौम (अल्) तलाकि०

४०.१५

369. १ या^१ अय्युह (अ्) (अल्) लजीन आमनु (व्अ्)
 (अ्) स्तजीबू (अ्) लिल्लाहि व लि (ल्)-
 र्सूलि इजा दआकुम् लि मा युह्यीकुम्
 व (अ्) अलमू (अ्) अन्न (अ्) ल्लाह
 यहूलु वैन (अल्) मर्अि व कल्बिहर्त व अन्नहु^१
 इलैहि तुह्शरून०

८.२४

८२ अन्तर्यामी

३६८ जिसे चाहता है, उसे प्रज्ञान देता है

- १ उच्चप्रतिष्ठ सिंहासनाधिष्ठित वह अपने दासों में से जिसको चाहता है, अपनी आज्ञा से प्रज्ञान देता है, जिससे कि (वह) मुलाकात के दिन के विषय में सावधान करे। ४०.१५

३६९ जीवान्तर्यामी

- १ हे श्रद्धावानो ! तुम ईश्वर एवं प्रेषित की आज्ञा का पालन करो। वह तुम्हें इसलिए बुलाता है कि तुम्हें जीवन प्रदान करे और यह जान लो कि ईश्वर मनुष्य और उसके हृदय के बीच में (विराजमान) है और यह कि उसीके पास तुम जमा किये जाओगे। ८.२४

370. १ अल्ला तज्जिरु वाजिरतु (न्) ५ विज्जर

अखरा (यु) ० ला

२ व अ (न्) ललैस लिल् इन्सानि इल्ला मा
सअ्रा (य्) ० ला

३ व अन्न सञ्ज्यहू सौफ्र युरा (य्) ० स्वात्.

४ सुम्म युज्जाहु (अ) ल् जजाअ (अ) ल्
औफा (य) ०^ल

५ व अन्न इला(य्) रत्निक(अ)ल्
मुन्तहा (य्) ०^{ला}

६ व अन्नह् हुव अद्हक व अब्का (य्) ०^{ला}

७ व अन्नहं हुव अमात व अह्या०

८ व अन्नहु खलक (अल्) ज्जौजैनि (अल्)-
ज्जकर व (अ) ल् उन्सा (य्) ०^{ला}

९ मि (न्) चतुक्त्रिन् इजा तुम्ना (य्) ० स्वात्

१० व अन्न अलैहि (अल्) त्रश्नत्त (अल्)
उख्रा (य्) ०^{ला}

११ व अन्नह् हुव अग्ना (य्) व अक्ना (य्) ०^{ला}

१२ व अन्नहृद्व रब्बु (अल्) श्शिअरा (य्) ०^{ला}

५३.३८-४९

371. १ या अय्युह (अ्) (अ्) ल्लजीन् आमनू (अ्)
अलैकुम् अन्फुसकुम् ज ला यदुर्रुकु (म्) तोड
म्मन् द्रल्ल इज (अ्) (अ्) हतदैतुम् तोड

२९ कर्मविपाक

८३ कर्मविपाकविषयक मूलभूत श्रद्धा

३७० ग्यारह सूत्र

- १ कोई बोझ ढोनेवाला किसी और का बोझ ढो नहीं सकता ।
- २ और मनुष्य ने प्रयत्न किया है, वही उसके लिए है
- ३ और उसका प्रयत्न अवश्य देखा जायगा ।
- ४ और फिर उसे पूरा-पूरा प्रतिफल मिलेगा ।
- ५ और तेरे प्रभु तक सबको पहुँचना है ।
- ६ और वही हँसाता है, वही रुलाता है ।
- ७ और वही मारता है, वही जिलाता है ।
- ८ और उसीने नर और नारी का जोड़ा बनाया है,
- ९ एक बूँद से, जो टपकायी जाती है ।
- १० और उसके जिम्मे है दो बार पैदा करना
- ११ और वही समृद्ध करता है और वही परितृप्ति देता है
- १२ और वही लुब्धक तारे का प्रभु है ।

५३.३८-४९

८४ कर्मविपाक अपरिहार्य

३७१ स्वात्मना कर्तव्यम्

- १ हे श्रद्धावानो ! अपनी चिन्ता करो । दूसरे के भटकने से तुम्हारा कुछ नहीं बिगड़ता, जब कि तुम मार्ग पर हो ।

इल (अ) (अ) ल्लाहि मर्जिअकुम् जमीअन्-
(अ)फ़ युनब्बिअकुम् बि मा कुन्तुम् तअमलून०

५.१०८

372. १ मनि (अ) हतदा (य्) फ़ इन्नमा यहतदी (य्)
लि नफ़सिहर्त^ज व मन् इल्ल फ़ इन्न मा यदिल्लु
अलैहा^{तोय} व ला तजिरु वाजिरत्तु (न्) ^०व्विज़र
उख़रा (य्) ^{तोय}.....

१७.१५

373. १.....इन्न(अ)ल्लाह ला युगय्यिरु मा बि क़ौमिन्
हत्ता (य्) युगय्यिरू (अ) मा बि अन्फ़ुसि-
हिम्^{तोय} व इजा अराद(अ)ल्लाहु बि क़ौमिन्
सू^१अन्(अ)फ़ला मरद्द लहु^ज व मा लहुम् मिन्
दूनिहर्त^० मि(न्) ^०व्वालिन्०

१३.११

374. १ व मा असाब कु(म्) म्मि (न्) म् मुसीबत्तिन्
फ़ बि मा कसबत् ऐदीकुम् व यअफ़ू(अ) अन्
कसीरिन्०^{तोय}

४२.३०

ईश्वर की ही ओर तुम सबको लौटकर जाना है, फिर वह तुम्हें बता देगा कि तुम क्या करते रहे हो।

५.१०८

३७२ उत्तरदायित्व तुम्हारा

१ जो मार्ग पर चलता है, वह अपने ही कल्याण के लिए चलता है और जो पथभ्रष्ट हुआ, वह अपने ही अकल्याण के लिए पथभ्रष्ट हुआ। कोई बोझ ढोनेवाला दूसरे का बोझ नहीं ढोता.....।

१७.१५

३७३ मनुष्य के बदलने पर ईश्वर बदला करता है

१ वास्तविकता यह है कि ईश्वर किसी समाज की स्थिति नहीं बदलता, जब तक कि उस समाज के लोग, जो उनके मन में है, उसे नहीं बदलते। ईश्वर जब किसी समाज पर आपत्ति डालना चाहता है, तो वह टलती नहीं और ईश्वर के अतिरिक्त उनका कोई सहायक नहीं।

१३.११

३७४ आत्मैव रिपुरात्मनः

१ तुमको जो कष्ट पहुँचता है, वह तुम्हारे हाथों ने जो कमाया, उसके कारण है। बहुत से पाप तो वह क्षमा ही करता है।

४२.३०

375. १ मन् जाअ वि (अ) ल् हसनत्ति फ़ लहु अशरु
अम्सालिहाञ् व मन् जाअ वि (अल्) ससय-
यिअत्ति फ़ ला युज्जा(य्) इल्ला मिसलहा
व हुम् ला युज्जलमून०
376. १ हल् जजाअ (अ) ल् इहसानि इल्ल (अ) ल्
इहसानु ०ञ्
377. १ कुल् या अिबादि (अ) ललजीन आमनु(वअ)-
(अ) त्तकू(अ) रब्बकुम् तोय लिललजीन अहसनू-
(अ) फ़ी हाजिहि (अल्) ददुन्या
हसनत्तुन्तोय व अर्दु(अ) ल्लाहि वासिअतुन्तोय
इन्तमा युवफ़ (य्) (अल्) ससाविरून
अजरहुम् बिगैरि हिसाविन्०
378. १ मन् कान युरीदु (अ) ल् इज्जत्त फ़ लिल्लाहि
(अ) ल् अिज्जत्तु जमीअन् (अ) तोय इलैहि
यसअदु (अ) ल् कलिमु (अल्) त्तययिवु
व (अ) ल् अमलु (अल्) ससालिहु यरफ़अुहुतोय
व (अ) ललजीन यम्कुरुन (अल्) ससययि-
आति लहुम् अजाबुन् शदीदुन्तोय व मक्रु
उ(व) लाअिक हुव यबूरु ०

६.१६०

५५.६०

३९.१०

३५.१०

३७५ पुण्य का फल दसगुना

- १ जो पुण्य लेकर आये, उसके लिए उसका दसगुना है और जो बुराई लेकर आये, तो उसे उसीके समान प्रतिफल दिया जायगा और उन पर अन्याय न होगा।

६.१६०

३७६ कर भला तो हो भला

- १ भलाई का बदला भलाई ही है।

५५.६०

३७७ विपुला च पृथ्वी

- १ कहः मेरे श्रद्धावान् दासो ! ईश्वर-परायणता धारण करो। जो लोग इस जगत् में भलाई करते हैं, उनके लिए अच्छा प्रतिफल है और ईश्वर की भूमि विशाल है। तितिक्षा करने-वालों को ही उनका प्रतिफल अगणित मिलता है।

३९.१०

३७८ सद्बचन और सत्कृति की प्रतिष्ठा

- १ जो प्रतिष्ठा चाहता है, तो (वह समझ ले) कि सारी प्रतिष्ठा ईश्वर के ही लिए है। सद्बचन उसी तक पहुँचते हैं और सत्कृत्यों को वह उच्चता प्रदान करता है। और जो लोग बुरी चालें चलते हैं, उनके लिए कठोर दण्ड है और उनका कपट नष्ट होगा।

३५.१०

379. १ व मन् कान फ्री हाजिह^१ अअमा (य्) फ़ हुव
फ़ि (अ) ल् आखिरति अअमा (य्) व अदल्लु
सबीलन् (अ) ०

१७.७२

380. १ व नद्वअ (अ) ल् मवाजीन (अ) ल् क़िस्त लि
यौमि (अ) ल् क्रियामति फ़ ला तुज्लमु
नफ़्सुन् शय्अन् (अ) तोय व इन् कान मिस्काल
हूव्वति (न्) म्मिन् खर्दलिन् अतैना बिहा^{तोय}
व कफ़ा (य्) बिना हासिबीन ०

२१.४७

381. १ इजा जुल्ज़िलति (अ) ल् अर्दु ज़िल्ज़ालहा ०^{ला}
२ व अख्रजति (अ) ल् अर्दु अस्कालहा ०^{ला}
३ व क़ाल (अ) ल् इन्सानु मा लहा ०^अ
४ यौम अिजिन् तुह्रिस्सु अख़बारहा ०^{ला}
५ बि अन्न रब्बक औहा (य्) लहा ०^{तोय}
६ यौम अिजि (न्) य्यस्दुरु (अल्) न्नासु अश्तात
(न् अ) लिल युरौ (अ) अअमालहुम् ०^{तोय}
७ फ़ म (न्) य्यअमल् मिस्काल जर्रत्तिन् खैर
(न्) य्यरहु ०^{तोय}
८ व म (न्) य्यअमल् मिस्काल जर्रत्तिन् शर
(न्) (अ) य्यरहु ०^{पेन}

१९.१-८

८५ मृत्यु के बाद भी कर्म नहीं टलता

३७९ यहाँ अन्धा, सो वहाँ अन्धा

- १ जो कोई इहलोक में (ईश्वर के विषय में) अंधा रहा, वह अन्तिम दिन भी (उसी प्रकार) अंधा रहेगा और मार्ग से बहुत भटका होगा ।

१७.७२

३८० ईश्वर की तुला

- १ पुनरुत्थान के दिन हम न्याय की तराजू रखेंगे । किसी प्राणी पर कोई अन्याय नहीं किया जायगा और यदि कोई राई के दाने के बराबर भी कम होगा, तो हम उसे भी लाकर उपस्थित करेंगे और हम लेखा-जोखा करनेवाले पर्याप्त हैं ।

२१.४७

३८१ धरती काँपती है

- १ जब धरती (अन्तिम) भूकम्प से हिलायी जायगी
- २ और भूमि अपने बोझे बाहर निकाल फेंकेगी
- ३ और मनुष्य कहेगा कि इसको क्या हुआ ?
- ४ उस दिन वह अपनी बातें बतायेगी
- ५ इसलिए कि तेरे प्रभु ने उसे यही आज्ञा भेजी ।
- ६ उस दिन लोग निकलेंगे बिखरे हुए
- ७ ताकि वे अपने कृत्यों को देखें । सो जो कणभर भलाई करेगा, वह उसे देखेगा
- ८ और जो कणभर बुराई करेगा, वह उसे देखेगा ।

९९.१-८

382. १ अल् कारिअत्तु ०^{ला}
 २ म (अ) (अ) ल् कारिअत्तु ०^ज
 ३ व मा अद्राक म (अ) (अ) ल् कारिअत्तु ०^{तोय}
 ४ यौम यकूनु (अल्) त्नासु क (अ) ल् फ़राशि
 (अ) ल् मव्सूसि ०^{ला}
 ५ व तकूनु (अ) ल् जिवालु क (अ) ल् अिह्नि
 (अ) ल् मन्फ़ूशि ०^{तोय}
 ६ फ़ अम्मा मन् सक़ुलत् मवाजीनुहु ०^{ला}
 ७ फ़ हुव फ़ी ओशत्ति (न्) र्रादियत्तिन् ०^{तोय}
 ८ व अम्मा मन् खफ़फ़त् मवाजीनुहु ०^{ला}
 ९ फ़ उम्मुहु हावियत्तुन् ०^{तोय}
 १० व मा अद्राक माहियह् ०^{तोय}
 ११ नारुन् हामियत्तुन् ०^{पेन}

१०१. १-११

३८२ हलका पल्ला भारी पल्ला

- १ वह खड़खड़ा डालनेवाली,
- २ क्या है वह खड़खड़ा डालनेवाली ?
- ३ और तूने क्या समझा कि क्या है वह खड़खड़ा डालनेवाली ?
(वह है अन्तिम दिन की स्थिति) ।
- ४ जिस दिन होंगे लोग जैसे बिखरे हुए पतंगे ।
- ५ और पहाड़ धुनी हुई रंगीन ऊन की भाँति हो जायँगे,
- ६ तो जिसका पल्ला भारी होगा,
- ७ तो वह वहाँ सुखी जीवन जियेगा ।
- ८ और जिसका पल्ला हलका होगा,
- ९ तो उसका स्थान गर्त है ।
- १० और तूने क्या सोचा कि वह (गर्त) क्या है ?
- ११ (वह है) आग दहकती हुई ।

१०१.१-११

: ३० :

383. १ व कालू' (अ) अ इजा कुन्ना अजाम (न्) (अ)-
 ०० रुफातन् (अ) अ इना ल मब्असून
 खल्कन् (अ) जदीदन् (अ) ०

२ कुल् कूनू (अ) हिजारत्तन औ हदीदन् (अ) ०^{ला}
 ३ औ खल्क (न्) (अ) म्मिम्मा यक्बुरु फी
 सुदूरिकुम् जफ सयकूलून म (न्) ०^{य्यु}ओदीना तोय
 कुलि (अ) ललजी फत्तरकुम् अव्वल मरत्तिन् ज.....

१७.४९-५१

384. १ ला अकुस्सिमु बि यौमि (अ) ल् क्रियामत्ति ०^{ला}
 २ व ला अकुस्सिमु बि (अल्) नफ्सि (अल्)
 ललव्वामत्ति ०^{तोय}

३ अ यहूसवु (अ) ल् इन्सानु अल्ल (न्) नज्मअ
 अजामहु ०^{तोय}

४ बला (य्) कादिरीन अला (य्) अ (न्)-
 न्नुसव्विय वनानहु ०

७५.१-४

३० साम्पराय (मरणोत्तर जीवन)

८६ पुनरुत्थान अटल

३८३ पत्थर हो जाओ या लोहा

- १ कहते हैं कि क्या जब हम हड्डियाँ और चूरा-चूरा हो जायेंगे तो क्या फिर हम उठाये जायेंगे ?
- २ कह : तुम पत्थर या लोहा हो जाओ या और कोई चीज, जो तुम्हारे मन में बड़ी लगे ।
- ३ फिर वे कहेंगे : फिर हमें कौन लौटाकर लायेगा, कह : वही, जिसने तुम्हें पहली बार पैदा किया.....।

१७.४९-५१

३८४ झलनेवाले मन की साक्ष

- १ मैं शपथ खाता हूँ पुनरुत्थान के दिन की,
- २ और शपथ खाता हूँ उस मन की, जो बुराई की निन्दा करे ।
- ३ क्या मनुष्य यह विचार करता है कि हम उसकी हड्डियाँ इकट्ठी नहीं करेंगे ?
- ४ क्यों नहीं ? हम समर्थ हैं कि उसकी उँगलियों की पोर-पोर दुरुस्त करें ।

७५.१-४

385. १ व (अल्) ज्जारियाति जर्वन् (अ) ०^{ला}
 २ फ़ (अ) ल् हामिलाति विक्रन् (अ) ०^{ला}
 ३ फ़ (अ) ल् जारियाति युस्रन् (अ) ०^{ला}
 ४ फ़ (अ) ल् मुकस्सिमात्ति अम्रन् (अ) ०^{ला}
 ५ इन्न मा तू (व) अद्दून ल सादिकुत्ति^{ला}
 ६^० व्व इन्न (अल्) द्दीन ल वाक्किअुन् ०^{तोय}
 ५१.१-६
386. १ फ़ इजा जाअति (अल्) ससाख्खत्तु ०^अ
 २ यौम यफ़िरु (अ) ल् मरअु मिन् अखीहि ०^{ला}
 ३ व उम्मिहर्तै व अबीहि ०^{ला}
 ४ व साहिवत्तिहर्तै व बनीहि ०^{तोय}
 ५ लि कुल्लि (अ) म्रि (य्) अि (न्) म्मिन्हुम्
 यौम अिजिन् शअुन् (न्) य्युग्नीहि ०^{तोय}
 ८०.३३-३७

८७ पुनरुत्थान का दिन

३८५ पुनरुत्थान एक वास्तविकता है

- १ शपथ है उन (हवाओं) की, जो उड़ाकर बिखेरनेवाली हैं,
- २ फिर शपथ है उनकी, जो बोझ उठानेवाली हैं,
- ३ फिर नम्रता से चलनेवाली हैं,
- ४ फिर आज्ञा से बाँटनेवाली हैं,
- ५ निस्सन्देह तुम्हें जिस चीज का अभिवचन दिया गया है, वह अवश्य सत्य है।
- ६ और निस्सन्देह न्याय अवश्य होनेवाला है।

५१.१-६

३८६ छूट चले सब संगी-साथी

- १ फिर जब आयेगी कान (को) फोड़ देनेवाली (आवाज),
- २ उस दिन मनुष्य भागेगा अपने भाई से।
- ३ और अपनी माँ और अपने बाप से।
- ४ और अपनी जीवन-संगिनी से और अपनी सन्तति से।
- ५ उस दिन उनमें से प्रत्येक मनुष्य की ऐसी हालत होगी, जो उसके लिए ही पर्याप्त होगी।

८०.३३-३७

387. १ व (अ) तक्रू (अ) यौम(न् अ)ल्ला तज्जी
नफ्सुन् अ (न्) नफ्सिन् शैअ (न्)ँव ला
युक्बलु मिन्हा अद्लुँव ला तन्फअुहा
शफाअतु (न्)ँव ला हुम् युन्सरून. ०

२.१२३

388. १ व इज (अ) (अल्) श्शमसु कुव्विरत् ० स्वातला
२ व इज (अ) (अल्) नुजूमु (अ) न् कदरत् ० स्वातला
३ व इज (अ) (अल्) जिबालु सुय्यिरत् ० स्वातला
४ व इज (अ) (अल्) अिशारु अुत्तिलत् ० स्वातला
५ व इज (अ) (अल्) वुहूशु हुशिरत् ० स्वातला
६ व इज (अ) (अल्) बिहारु सुज्जिरत् ० स्वातला
७ व इज (अ) (अल्) नुफूसु जुव्विजत् ० स्वातला
८ व इज (अ) (अल्) मौअदतु सुअिलत् ० स्वातला
९ वि अय्यि ज (न्) म्बिन् कुतिलत् ० ज
१० व इज (अ) (अल्) ससुहुफु नुशिरत् ० स्वातला
११ व इज (अ) (अल्) स्समा अु कुशितत् ० स्वातला
१२ व इज (अ) (अल्) जह्रीमु सुअ्अिरत् ० स्वातला
१३ व इज (अ) (अल्) जन्नत उज्जलिफत् ० स्वातला
१४ अमिलत् नफ्सु (न्) म्मा अहूदरत् ० तोय

८१.१-१४

३८७ कोई सिफारिश न चलेगी

१ और डरो उस दिन से, जब कोई किसीके काम नहीं आयेगा। और न किसीकी ओर से कोई मुआवजा स्वीकार किया जायगा। और न किसीकी ओर से कोई सिफारिश मंजूर की जायगी। और न उन्हें कोई सहायता मिल सकेगी।

२-१२३

३८८ बारह निशानियाँ

- १ जिस दिन सूर्य उलट दिया जायगा।
- २ और तारे झड़ जायँगे।
- ३ और पहाड़ चलाये जायँगे।
- ४ और जब आसन्नप्रसवा (दस मास की गाभिन) ऊँटनियाँ छुटी फिरेंगी।
- ५ और जब वन्य पशु इकट्ठे किये जायँगे।
- ६ और समुद्र भड़काये जायँगे।
- ७ और जब प्राण मिलाये जायँगे।
- ८ और जीवित गाड़ी हुई (लड़की) से पूछा जायगा
- ९ कि किस दोष से वह मारी गयी।
- १० और जब कर्म-पत्र खोले जायँगे।
- ११ और जब आकाश की खाल उतारी जायगी।
- १२ और जब नारकीय अग्नि दहकायी जायगी।
- १३ और जब स्वर्ग समीप लाया जायगा।
- १४ और प्रत्येक जीव जान लेगा कि उसने क्या किया है।

८१-१-१४

389. १ इन्ना अअतदना लिल् काफ़िरीन सलासिल
(अ) व अग़लाल (न्) ॥ व्व सअीरन् (अ) ०

७६.४

390. १ व यौम युहूशरु अअदाअु (अ) ल्लाहि इल-
(य) (अल्) न्नारि फ़ हुम् यूजअून ०

२ हुत्ता (य) इजा मा जाअूहा शहिद अलैहिम्
समअुहुम् व अवस़ारुहुम् व जुलूदुहुम् बि मा
कानू यअूमलून ०

३ व क़ालू (अ) लि जुलूदि हिम् लिम शहि(द्)-
त्तुम् अलैना तोय क़ालू (अ) अन्तक़न (अ)-
(अ) ल्लाहु(अ) ललजी' अन्तक़ कुल्ल शयअि-
(न्) ॥ व्व हुव खलक़कुम् अव्वल मर्रत्ति-
(न्) ॥ व्व इलैहि तुरजअून ०

४ व मा कुन्तुम् तस्ततिरून अ (न्) ॥ ययश्हद
अलैकुम् समअुकुम् व ला अवस़ारुकुम् व
ला जुलूदुकुम् व लाकिन् जनन्तुम् अन्न (अ)-
ल्लाह ला यअूलमु कस़ीर (न्) (अ) मिम्मा
तअूमलून ०

४१.१९-२२

391. १ तिल्क (अल्) दारु (अ) ल् आखिरत्तु नज्-
अलुहा लिल्लजीन ला युरीदून अलुव्वन् (अ)
फ़ि (अ) ल् अर्द्वि व ला फ़सादन् (अ) तोय
व (अ) ल् आक्किवत्तु लिल् मुत्तक़ीन ० २८.८३

८८ स्वर्ग, नरक आदि की व्यवस्था

३८९ बेड़ियाँ, तौक और दहकती आग

१ हमने श्रद्धाहीनों के लिए जंजीरें, तौक और दहकती आग तैयार रखी है।

७६.४

३९० कान, आँख और खाल भी गवाही देगी

१ जिस दिन ईश्वर के शत्रु आग की ओर इकट्ठे किये जायेंगे, तो उनकी टोलियाँ बनायी जायँगी।

२ यहाँ तक कि जब उस आग के पास आ जायेंगे, तो उनके कान, उनकी आँखें एवं उनकी खालें उनके विरुद्ध उनकी करतूतों की गवाही देंगी।

३ वे अपनी खालों से कहेंगे कि तुमने हमारे विरुद्ध क्यों गवाही दी ? वे उत्तर देंगे : हमें उसी ईश्वर ने कहलवाया, जिसने हर चीज को वाणी दी। उसीने तुम्हें पहली बार पैदा किया और उसीकी ओर तुम लौटाये जा रहे हो।

४ और तुम (पाप करते समय) छिपाते थे (तो) इस विचार से नहीं कि (कल) तुम्हारे कान और तुम्हारी आँखें और तुम्हारी खालें तुम्हारे विरुद्ध गवाही देंगी, अपितु तुम्हारी यह कल्पना थी कि तुम्हारी बहुत-सी करतूतों को ईश्वर नहीं जानता।

४१.१९-२२

३९१ पुण्यवानों का स्थान

१ परलोक का वह घर हम उन लोगों के लिए नियत करते हैं, जो धरती पर न बड़ा बनने का विचार करते हैं, न कलह करने का। और ईश्वर-परायणों के लिए सद्गति है।

२८.८३

392. १ मसलु (अ) ल् जन्नति (अ) ललती वुअिद-
 (अ) ल् मुत्तकून तोय फ्री हा अन्हारु (न्) म-
 मि(न्) म्माअिन् गैरि आसिनिन् ३ व अन्हारु-
 (न्) म्मि (न्) ललबनि (न्) ललम् यतगय्यर्
 तअम्हु ३ व अन्हारु (न्) म्मिन् खम्रि (न्)-
 ललज्जति (न्) लिलि (ल्) रशारिबीन ०३
 व अन्हारु (न्) म्मिन् असलि (न्) म्मुस
 फ्फन् (य्) तोय व लहुम् फ्रीहा मिन् कुल्लि
 (अल्) स्समराति व मग्फिरत्तु (न्)म् मि
 (न्) ररव्विहिम् तोय... ४७.१५
393. १ व बैनहुमा हिजावुन् ३ व अल (य्) (अ) ल्
 अअ्राफि रिजालु (न्) य्यअरिफून कुल्ल-
 (न्) (अ) म् वि सीमाहुम् ३ व नादौ (अ)
 असहाव (अ) ल् जन्नति अन् सलामुन्
 अलैकुम् ४ लम् यदखुलूहा व हुम् यत्तम् ०
 २ व इजा सुरिफत् अवसारुहुम् तिल्काअ
 असहावि (अल्) त्तारि ला कालू (अ) रव्वना
 ला तज्जलना मअ (अ) ल् कौमि (अल्)
 ज्जालिमीन ० ७.४६-४७
394. १ व मन् अराद (अ) ल् आखिरत्त व सआ (य्)
 लहा सअ्यहा व हुव मु(व्) अमिनुन् फ
 उ(व्) लाअिक कान सअ्युहु (म्)
 म्मशकूरन् (अ) ० १७.१९

३९२ क्षीरं मधुरं मधूदकम्

- १ ईश्वर-परायणों से जिस स्वर्ग का अभिवचन दिया गया है, उसकी स्थिति यह है कि उसमें पानी की नदियाँ हैं, जो (पानी) बिगड़नेवाला नहीं और दूध की नदियाँ हैं, जिस (दूध) का स्वाद बदला हुआ नहीं होगा और ऐसे शर्वत की नदियाँ हैं, जो (शर्वत) पीनेवालों को स्वाद देनेवाली होगी और मधु की नदियाँ हैं, जो (मधु) स्वच्छ किया हुआ होगा । और उन ईश्वर-परायणों के लिए वहाँ भाँति-भाँति के फल हैं और उनके प्रभु की ओर से क्षमा है.....। ४७.१५

३९३ ऊँचा स्थान

- १ और उन दोनों (स्वर्ग और नरक) के बीच एक सीमा-रेखा होगी और ऊँचे स्थान के ऊपर कुछ लोग होंगे कि प्रत्येक को उसके चिह्न से पहचान लेंगे और स्वर्गवानों से पुकारकर कहेंगे कि तुमको सलाम हो, वे अभी स्वर्ग में प्रविष्ट नहीं हुए किन्तु उसके प्रत्याशी हैं ।
- २ और जब उनकी दृष्टि नरकवालों की ओर फिरेगी, तो वे कहेंगे : हे प्रभो ! हमें उन पापियों में सम्मिलित न कर । ७.४६-४७

३९४ इच्छा + श्रद्धा + प्रयत्न = साफल्य

- १ जो परलोक की इच्छा रखता है, और उसके लिए प्रयत्न करता है, जैसा कि उसके लिए प्रयत्न करना चाहिए और वह श्रद्धावान् हो, तो ऐसे प्रत्येक व्यक्ति का प्रयत्न सफल होगा । १७.१९

395. १ व कुन्तुम् अज्वाजन् (अ) सलासत्तन्^{तोय}
 २ फ़ असह्राबु (अ) ल् मय्मनत्ति^{ला} मा
 असह्राबु (अ) ल् मय्मनत्ति^{तोय}
 ३ व असह्राबु (अ) ल् मश्अमत्ति^{ला} मा
 असह्राबु (अ) ल् मश्अमत्ति^{तोय}
 ४ व (अल्) ससाविकून (अल्) ससाविकून^{जला}
 ५ अु (व्) लाअिक (अ) ल् मुकर्रबून^ज

५६.७-११

396. १ या अय्युह (अ) ल् इन्सानु इन्नक कादिहुन्
 इला (य्) रब्बिक कद्हुन् (अ) फ़ मुलाक्रीहि ^{ला}
 २ फ़ अम्मा मन् अतिय किताबहु बि यमीनिह^{ला}
 ३ फ़ सौफ़ युहासबु हिसाब (न् अ) य्यसीरन्-
 (अ) ^{ला}
 ४ व्व यन्कलिबु इला (य्) अह्लिह^{ला}
 मसरूरन् (अ) ^{तोय}
 ५ व अम्मा मन् अतिय किताबहु वराअ
 जहूरिह^{ला}
 ६ फ़ सौफ़ यद्अ (अ) सुबूरन् (अ) ^{ला}
 ७ व्व यस्ला (य्) सअीरन् (अ) ^{तोय}
 ८ इनहु कान फ़ी' अह्लिह^{ला} मसरूरन् (अ) ^{तोय}
 ९ इन्नहु जन्न अ (न्) लल (न्) य्यहूर^ज

८४.६-१४

३९५ दाहिनेवाले, बायेंवाले एवं समीपवाले

- १ तुम हो जाओगे तीन प्रकार के :
- २ दाहिनेवाले, कैसे अच्छे हैं दाहिनेवाले ।
- ३ और बायेंवाले, कैसे बुरे हैं बायेंवाले ।
- ४ और आगे निकल जानेवाले सबसे आगे हैं ।
- ५ वे लोग समीपस्थ हैं ।

५६.७-११

३९६ अन्त में मधुर या आदि में मधुर

- १ हे मनुष्य, तुझे परिश्रम करना चाहिए अपने प्रभु के समीप पहुँचने के लिए । खूब परिश्रम कर, फिर तू उससे मिलनेवाला है ।
- २ तो जब उसका कर्म-पत्र उसके दाहिने हाथ में दिया गया,
- ३ तो उससे हिसाब लिया जायगा, सरल हिसाब ।
- ४ और वह अपने लोगों की ओर आनन्दित होकर लौटेगा ।
- ५ और जिसको अपना कर्म-पत्र पीठ के पीछे से दिया गया,
- ६ वह पुकारेगा : मृत्यु ! मृत्यु !
- ७ और वह नारकीय अग्नि में प्रविष्ट होगा ।
- ८ निस्सन्देह वह अपने बाल-बच्चों में खुश था ।
- ९ निश्चय ही उसने कल्पना की थी कि वह कदापि नहीं लौटेगा

८४.६-१४

397. १ फ़ अम्म (अ्) ललजीन शक्कू (अ्) फ़ फ़ि (अल्) -
 न्नारि लहुम् फ़ीहा जफ़ीरु (न्) ०^१ व्व शहीकुन् ०^{ला}
 २ खालिदीन फ़ीहा मा दामति (अल्) स्समावातु
 व (अ्) ल् अर्दु इल्ला मा शा'अ रब्बुक तोय
 इन्न रब्बक फ़अआलु (न्) लिल मा युरीदु ०
 ३ व अम्म (अ्) ललजीन सुअिदू फ़ फ़ि (अ्)
 ल् जन्नति खालिदीन फ़ीहा मा दामति (अल्)
 स्समावातु व (अ्) ल् अर्दु इल्ला मा शा'अ
 रब्बुक तोय अता'अन् ग़ैर मज्जूजिन् ०

११.१०६-१०८

398. १ या अय्यतुह (अ्) (अल्) न्नफ़्सु (अ्) ल्
 मुत्तमअिन्नतु ०^{कस्वली}
 २ (अ्) र्जिअी'इला (य्) रब्बिकि राद्रियत्त (न्)
 म्मर्द्दीयत्तन् ०
 ३ फ़ (अ्) दख़ुली फ़ी अिवादी ०^{ला}
 ४ व (अ्) दख़ुली जन्नती ०

८९.२७-३०

३९७ यावत् ईश्वरेच्छा

- १ जो अभागे होंगे वे आग में होंगे, वहाँ वे चीखेंगे और धाड़ें मारकर रोयेंगे।
- २ वे उसमें सदा रहेंगे, जब तक कि आकाश और भूमि रहेंगे, सिवा इसके कि तेरा प्रभु चाहे। तेरा प्रभु जो चाहता है, उसे कर डालता है।
- ३ और वे लोग, जो भाग्यवान् होंगे वे स्वर्ग में होंगे। वहाँ वे सदा रहेंगे, जब तक आकाश और भूमि रहें, सिवा इसके कि तेरा प्रभु चाहे। यह अखण्ड उपहार है।

११.१०६-१०८

८९ शान्ति-मन्त्र

३९८ शान्त जीव

- १ हे शान्त जीव !
- २ लौट चल अपने प्रभु की ओर। तू उससे प्रसन्न और वह तुझसे प्रसन्न।
- ३ सो मेरे (अल्लाह के) दासों में सम्मिलित हो जा।
- ४ और मेरे स्वर्ग में प्रविष्ट हो जा।

८९.२७-३०

399. १ वअद (अ)ल्लाहु (अ)ल् मु(व्)अमिनीन
 व (अ) ल् मु(व्)अमिनाति जन्नातिन्
 तज्जरी मिन् तहूतिह (अ) (अ) ल् अन्हारु
 खालिदीन फ्रीहा व मसाकिन तय्यिबत्तन् फ्री
 जन्नाति अदनिन्^{तोय} व रिद्वानु(न्) म्मिन
 (अ) ल्लाहि अक्बरु^{तोय} जालिक हुव (अ)ल्
 फौजु(अ)ल् अजीमु ०

९.५२

400. १ व उज्जलिफति (अ) ल् जन्नतु लिल् मुत्तकीन
 गैर बओदिन् ०

२ हा जा मा तूअदून लि कुलिल अव्वाबिन्
 हफीजिन् ०^अ

३ मन् खशिय (अल्) र्रहूमान बि (अ) ल्
 गैबि व जाअ बि कल्बि(न्) म् मुनीबि नि०^{ला}

४ (अ)दखुलूहा बि सलामिन्^{तोय} जालिक यौमु-
 (अ) ल् खुलूदि ०

५ लहु (म्) म्मा यशाअून फ्रीहा व लदैना
 मज्जीदुन् ०

५०.३१-३५

९० ईश्वर-प्रसाद

३९९ ईश्वर की प्रसन्नता सबसे श्रेष्ठ

१ ईश्वर ने श्रद्धावानों और श्रद्धावतियों को ऐसे स्वर्गोद्यानों का अभिवचन दिया है, जिनके नीचे नदियाँ बहती हैं, वे उनमें नित्य रहेंगे। और इन सदावहार उद्यानों में पवित्र गृहों का भी अभिवचन है और सबसे बढ़कर ईश्वर की प्रसन्नता प्राप्त होगी। यही बड़ी सफलता है।

९.७२

४०० स्वर्ग से मेरे पास अधिक

- १ ईश्वर के प्रति अपना कर्तव्य पूर्ण करनेवालों के लिए स्वर्ग समीप लाया जायगा, दूर न होगा।
- २ (कहा जायगा) यह है जिसका अभिवचन प्रत्येक पश्चात्ताप करनेवाले एवं सावधानी से आज्ञा-पालन करनेवाले के लिए तुमसे किया गया,
- ३ जो डरता है कृपालु से बिना देखे और ईश्वर-प्रवृत्त मन के साथ आता है।
- ४ उसमें शान्ति से समर्पित होकर प्रविष्ट हो जाओ। यह नित्य निवास का स्थान है।
- ५ वह जो कुछ चाहेंगे, वहाँ उनके लिए उपलब्ध है और हमारे पास और भी अधिक है।

५०.३१-३५

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

पाठ और उच्चारण के लिए कुछ नियम

कुरानसार में जो अरबी मूल दिया गया है उसे कैसा पढ़ा जाय इस विषय में कुछ जानकारी यहाँ दी जा रही है । इसमें कुछ जानकारी कुरान शरीफ पढ़ने के विषय में नियम बताने वाली पुस्तकों से ली गयी है ।

१-कोष्ठक के अन्दर जो शब्द हैं, उन्हें आयत पढ़ते समय पढ़ा न जाय । संधि, समास के ज्ञान के लिए वे दिये गये हैं । अनुवाद करते समय उनका अस्तित्व उपयुक्त है । जैसे इह्दि न (अ) (अल्) स्सिरात् (अ)ल् मुस्तक्रीम को पढ़ेंगे इह्दि नस्सिरात्ल् मुस्तक्रीम । उसका अनुवाद होगा । इह्दि-दिखा । ना-हमें । अल्-वह सिरात्-मार्ग । अल् मुस्तक्रीम-वह सीधा ।

२-अरबी भाषा में मूलाक्षर २८ हैं । उनका अकारान्त स्वरूप निम्न प्रकार है :

अ, ब, त, स, ज, ह, ख, द, ज, र, ज़, स, श, स, इ, त, ज, अ, ग, फ़, क, कै, ल, म, न, ह, व, य ।

संधि-नियमों के कारण ह का त बन जाता है । इस-लिए त को मूलाक्षर नहीं पर एक विशेष अक्षर मानना होगा ।

अरबी भाषा में मूलाक्षर को चिह्न देकर ही उसे हल् बनाते हैं और चिह्न देकर ही उन्हें भिन्न-भिन्न स्वर-युक्त अक्षर बनाते हैं। अर्थात् मूलाक्षर न हल् माना जाता है न स्वर युक्त। वह केवल मूल अक्षर ही है। जैसे ۞ इसे नागरी में हम (व्) इस प्रकार दिखाते हैं। ह व और य को छोड़कर बाकी अक्षरों के लिए हिन्दी की भाँति बारहखड़ी बनती है। ह की अलबत्ता चौदह खड़ी और व और य की तेरह खड़ी होती है। ह^१, हु और व^२, य^३ ये अधिक रूप अरबी में पाये जाते हैं।

व्याकरण के नियमों के अनुसार अ के दो रूप होते हैं। अ और ʾअ। इन दोनों का उच्चारण-स्थान एक ही है, क्योंकि एक ही के ये भिन्न रूप हैं। यहाँ हम सभी अक्षरों के उच्चारण दे रहे हैं। पर यहाँ ध्यान में रखना चाहिए कि नुक्ते लगाकर जो नये अक्षर हमने बनाये हैं उनके सिवा शेष अक्षरों के जो उच्चारण हिन्दी में रूढ़ हैं, वे ही उनके उच्चारण अरबी भाषा में भी हैं। ज़ का उच्चारण तेलुगु और मराठी भाषाओं में हजारों वर्षों से प्रचलित है, और अरबी-फारसी भाषाओं का भारतीय भाषाओं से संपर्क आने के बाद तो सभी भारतीय भाषाओं में उसका उच्चारण ज्ञात है। यहाँ हम सभी अक्षरों के उच्चारण-स्थान दिखा रहे हैं, पर उसके पूर्व हमने अक्षरों

के जो नये रूप बनाये हैं, उनके विषय में कुछ कहना आवश्यक होगा। स और ज ये अक्षर नज़्दीक हैं। और त ज और स द्र वर्ण भी एक दूसरे के बहुत निकट हैं। ज और द्र ये परस्पर जितने निकट हैं उतने द और द्र नहीं। पर हैं ये सभी दन्त्य ही। इन सभी के उच्चारण में दाँतों का प्रयोग करना होता है। द्र इन सबमें अधिक दन्त्य है, इसलिए हमने उसे द को नुक्ता देकर बनाया। ज और ज को भी हम इसी तरह अलग-अलग नुक्ते देकर बना सकते थे, पर भारत में उनका उच्चारण ज के करीब-करीब होने की रीति पड़ी है। इसलिए दृष्टि को बहुत फरक न हो इसलिए उन्हें वैसा ही रहने दिया, पर ये भान रहे कि उनका उच्चारण उसी प्रकार करना है, जैसे कि नीचे अरबी व्याकरण के अनुसार बताया जा रहा है।

यहाँ ही और एक बात भी उच्चारण की दृष्टि से स्पष्ट कर देनी आवश्यक होगी। भारत में ईरान के अनुकरण से जेर और पेश वाले अक्षरों का उच्चारण एकारान्त और ओकारान्त करने की पद्धति है जो अरब-स्तान में नहीं है। हमें यह उचित समझते हैं कि अरबी भाषा का उच्चारण अरबी पद्धति से ही हो। उ० मालिकि यौमिदीन। इय्याक नज़्बुदु। यही हमने सही उच्चारण समझा।

वर्णों के उच्चारण-स्थान

इमाम खलील ने उच्चारण-स्थान सत्रह माने हैं। ये सब स्थान मनुष्य के मुख में हैं।

१-मुँह के बीच दीर्घ स्वरों का उच्चारण-स्थान है। उसको हवाई भी कहते हैं।

२-कंठ-मूल-अ, अ, ह ३ कण्ठ मध्य-अ, ह ४ कण्ठ का प्रारम्भ-ग, ख, ५ घाटी और कव्वा अर्थात् जिह्वा-मूल और उसके सम्मुख के तालु के साथ-क्राफ और ६ घाटी और कव्वे के पास अर्थात् क के स्थान से नीचे की ओर क का उच्चारण स्थान है।

७-जिह्वा के मध्य उसके सम्मुख तालु के साथ से निकलते हैं : ज, श, य, (कुछ लोग मानते हैं श का स्थान ज से पहले है, वे श ज य ऐसा क्रम मानते हैं) ८-जिह्वा का किनारा डाढ़ से सटाकर द्र का उच्चारण होता है ९-जिह्वा का किनारा ऊपर के तालु के साथ (जहाँ से द्र निकलता है उसके निकट) लगायें तो ल का उच्चारण होता है। १०-इस ल के स्थान के नीचे स्थान है न का, पर इसमें नासिका-मूल का सहयोग भी सम्मिलित है। इस न का उच्चारण अनुस्वार जैसा नहीं, पर संपूर्ण होता है। (अनुस्वार का उच्चारण आगे दिया जा रहा

है) ११—उसके नीचे उच्चारण-स्थान है र का । १२—जिह्वा का किनारा ऊपर के अगले दो दाँतों के मूल के साथ लगाकर त, द, त उच्चारित होते हैं । १३—जिह्वा का किनारा अगले नीचे के दाँतों के किनारे के साथ लगाकर स, ज, स बोले जाते हैं । और १४—जिह्वा का किनारा अगले ऊपर के दाँतों के किनारे के साथ सटाकर ज, ज, स का उच्चारण होता है । १५—नीचे के होंठ का पेट ऊपर के अगले दो दाँतों के किनारे के साथ मिलकर फ़ का स्थान बनता है और १६—दोनों होंठ व, व और म का उच्चारण-स्थान है । (म के उच्चारण में नासिका मूल का सहयोग है) १७—नथने (नासिका मूल) उस न् या म् का उच्चारण-स्थान है, जो अनुनासिक बनते हैं या अनुस्वार का रूप लेते हैं ।

—न् और म् के भिन्न भिन्न वर्णों के साथ मिलकर जो अनुनासिक, अनुस्वार या अन्य रूप होते हैं, उस विषय में नियम निम्न अनुसार हैं ।

न्—न् के बाद रे या ल आये तो न् का क्रमशः र या ल बन जाता है । और इस संधि में न् का अनुनासिकत्व लुप्त हो जाता है । उ० मिन्+रब्बि मिर्रब्बि । हुदन्+लिल = हुदलिल ।

न् के बाद यदि य या व आये तो न् का अनुस्वार बन जाता है और य और व को द्वित्व हो जाता है। उ० मन्+यशाअु = मय्यशाअु । तिजारतुन्+व = तिजारतुँव्व ।

न् के बाद न या म आये तो न्, न में मिल जाता है और म में मिलाते हुए न् का म् में परिवर्तन हो जाता है। इस संधि में न् और म् का उच्चारण अनुस्वार की भाँति होता है। जैसे--मिन्+नूरिन् = मिन्नूरिन् ।

मौजुन्+मिन् = मौजुम्मिन (यह नियम न् के अन्तिम अक्षर होने की स्थिति में ही लागू होता है। न् बीच में हो तो नहीं होता। उ० दुन्या, सिन्वानुन् वगैरह)। न् के बाद व आये तो न् का म् बन जाता है और इन दोनों को मिलाकर लिखते या पढ़ते हैं। यहाँ म् का उच्चारण अनुस्वार जैसा होता है। म् के बाद म आये तो भी यही स्थिति है।

उ० जुल्मातुन्+वअदुहा जुल्मातुम्बअदुहा ।

न् के बाद अ, ह, अ, ग, ह, ख आये तो न् का उच्चारण स्पष्ट अनुनासिक है। इसके श्रिवा दूसरे अक्षर आये तो उनका उच्चारण अस्पष्ट अनुनासिक है, दूसरे कोई भी अक्षर हों तो म् का उच्चारण स्पष्ट है।

उ० रज्जकनाहुम् युन्फिक्न । अलैहिम् वलद्दाल्लीन ।

संधि—समान वर्णों या उन वर्णों का जिनका उच्चारण स्थान पास-पास होते हैं संधि होता है ।

जैसे त् और त, त् और द, द् और त, द् और ज , ल् और र, व् और म, स् और ज (न् और र तथा न् और ल का उल्लेख ऊपर आ ही गया है) ।

वर्णों के प्रकार—उच्चारण करने की रीति से भी वर्णों के कई प्रकार किये गये हैं, उनमें से कुछ यहाँ दिये जा रहे हैं ।

१—दबी आवाज से बोले जाने वाले अर्थात् जिन वर्णों का उच्चारण करते हुए उच्चारण स्थान पर ठहरा नहीं जाता, बल्कि साँस जारी रहती है—ऐसे वर्ण दस हैं : त, स, हू, ख, श, झ, स, फ़, क, ह ।

२—ऊँची आवाज से बोले जाने वाले अर्थात् जहाँ उच्चारण-स्थान पर ठहरा जा सकता है और साँस ठहरती है ऐसे वर्ण १८ हैं ।

अ, (अ) ब, ज, द, ज, र, ज़, द्र, त, ज, अ, ग, क, ल, म, न, व, य ।

इसी प्रकार कड़े और नरम और बीच वाले इस प्रकार भी तीन भेद किये जाते हैं । कड़े वे हैं जिनके उच्चारण करते समय जोर लगता है और उनकी कुव्वत के कारण आवाज जारी नहीं रहती बल्कि ठहर जाती है ।

१-ये कड़े-वर्ण ८ हैं : अ, ब, त, ज, द, त, क, क ।

२-नरम वर्ण १५ हैं : ह, ख, स, ज, ज, स, श, स, द्र, ज, ग, फ, व, ह, य ।

३-बीच वाले र, अ, ल, म, न ।

बड़ी और भारी आवाज और बारीक आवाज की भिन्नता से भी दो प्रकार किये हैं। बड़ट्टी और भारी आवाज-वाले शब्द हैं - स, द्र, त, ज । र और ल कब भारी और कब बारीक पढ़े जाते हैं, उस विषय में नियम इस प्रकार हैं :

र् का रूप र, या रु होने पर उसका उच्चारण बड़ा और भारी होता है, और रि की स्थिति में उच्चारण बारीक होता है । उ० रब्बि । रुसुलुहट्टी । रिजालुन् । र यदि हलन्त हो तो उसका पूर्व का वर्ण अकार या उकार युक्त होने पर र् का उच्चारण बड़ा और भारी होगा । र् के पूर्व का वर्ण इकार युक्त होगा तो र् का उच्चारण बारीक होगा ।

अलबत्ता यदि पूर्व का इकार सूँल अक्षर का न हो या दूसरे शब्द में हो तो वह र् बड़ा और भारी पढ़ा जायगा जैसे—इर्जअ रब्बिर्जिअनि । उसी तरह र् के बाद यदि स, द्र, त, ज आये तो भी र् का उच्चारण भारी ही

होगा । पढ़ते समय जहाँ विराम चिन्ह होते हैं, उस स्थान के अन्तिम अक्षर को हलन्त पढ़ा जाता है । इस प्रकार जो र विराम के कारण र् हो जाय उसके पूर्व यदि य् हो या ऐ की मात्राएँ हों तो वह र् बारीक पढ़ा जायगा । जैसे, खैरिन्, सैरिन् । और यदि और कोई दूसरा अक्षर हो तो उस पूर्व के पूर्व अक्षर को देखा जायगा । वह यदि अकार या उकार युक्त हो तो र् बड़ा और भारी पढ़ा जायगा । जैसे कद् कुफ़िर् अन्यथा बारीक । जैसे सिह्र् ।

पर यस्सिर् और वल्फ़्ज़र् में र बारीक ही पढ़ा जायगा, और मिस्र में बड़ा और भारी ।

ल्—ल सब जगह बारीक ही पढ़ा जाता है, सिवाय अल्लाह् शब्द में । उसमें भी ल् के पूर्व का शब्द यदि अकार या उकार युक्त हो तो ही वह भारी बोला जाता है ; यदि वह इकार युक्त हो तो ल बारीक ही पढ़ा जाता है । उ० अबदुल्लाहि । क़ालल्लाहु । बिल्लाहि, बिस्मिल्लाहि वगैर : ।

ह के,—जो सम्बन्धी सर्वनाम है—रूप हि और हु संबंधित नामों के साथ संलग्न कर लिखे जाते हैं । जिससे ये संलग्न होते हैं उन शब्दों का अन्तिम अक्षर यदि स्वरयुक्त हो तो उपर्युक्त हि और हु का दीर्घ उच्चारण करना आव-

श्यक है। दूसरे दीर्घ से इनका यह स्वरूप अलग दिखाने की दृष्टि से उनके लिए अलग चिह्नों का प्रयोग किया जाता है। हमने इनके लिए $\ddot{\text{A}}$, $\ddot{\text{U}}$ चिह्न बनाये हैं। $\ddot{\text{A}}$ का प्रयोग कभी-कभी व के साथ होता है। जैसे वू और $\ddot{\text{A}}$ का य के साथ। जैसे-य $\ddot{\text{A}}$ । वू और य $\ddot{\text{A}}$ के साथ इनका प्रयोग दिखाता है कि एक व् या य् का वहाँ लोप हो गया है।

प्लुत या अतिदीर्घ स्वर—दीर्घ स्वर या दीर्घ स्वरयुक्त अक्षर का परिचय तो सबको ही है, पर इस प्लुत या दीर्घ स्वर का परिचय कर लेना आवश्यक है। इसे कुरानसार में ' चिह्न से दिखाया गया है।

दीर्घ स्वर या दीर्घ स्वरयुक्त अक्षर के बाद यदि दीर्घ स्वर आये तो पहला स्वर या स्वरयुक्त अक्षर प्लुत अर्थात् अति दीर्घ हो जाता है। दीर्घ या अति दीर्घ होने के कारण, ह्रस्व का एक अंक मानकर, इसे चार ह्रस्व के बराबर मानना चाहिए। और उस प्रकार दीर्घ खींचकर उच्चारण करना चाहिए।

उ० शा०अ में—शा = श् + अ + अ + अ + अ।

कालू० आमन्ना में लू = ल् + उ + उ + उ + उ

फ्री० उम्मिहा में फ्री = फ् + इ + इ + इ + इ

२-स्वर या स्वरयुक्त व्यंजन के बाद यदि कोई युक्ताक्षर

आये, तो प्रथम स्वर या स्वरयुक्त व्यंजन दीर्घ होता है। पर यह दीर्घता १-में वर्णित दीर्घता से कुछ कम होती है। उ० वलद्दाल्लीन, इसमें द्वा' = द्वा + अ + अ + अ। इकार और उकार के विषय में यही नियम है।

इसी प्रकार तीन स्वरों तक खींचे जाने के अक्षर हैं, अलिफ्, लाम्, मीम् में ला', मी'। इसके दीर्घ होने का कारण यह है कि यहाँ यह आदेश है कि इन शब्दों के अन्तिम वर्ण, म्, म् उसके बाद आनेवाले शब्दों के साथ मिलाकर नहीं पढ़ने चाहिए, बल्कि अलग-अलग पढ़ने चाहिए, क्योंकि वे स्वतंत्र अक्षर हैं। यहाँ, ला' = ल् + अ + अ + अ; मी' = म् + इ + इ + इ समझा जाय।

विराम और अविराम चिह्नों का विवरण

कुरान शरीफ पढ़ते समय कहाँ ठहरा जाय और कहाँ न ठहरा जाय, इसके लिए चिह्न दिये गये हैं। उन चिह्नों का और उनके आदेशों का विवरण यहाँ दिया जा रहा है। आयतों पर एक या एकसे अधिक चिह्न होते हैं। एक से अधिक होने पर आगे के चिह्न का आदेश मानना चाहिए।
 ○ यह चिह्न यह आदेश देता है कि यहाँ आयत समाप्त हुई है, यहाँ ठहरना चाहिए।

० कूफी लोगों के अनुसार जहाँ आयत समाप्त है, वहाँ यह चिह्न देते हैं । दूसरे लोग यहाँ आयत की समाप्ति नहीं मानते । फिर भी यह संकेत दिया जाता है ताकि कूफियों का मत मालूम हो ।

ला—जिस आयत की समाप्ति पर यह संकेत है, वहाँ ठहरा जाय या न ठहरकर अगली आयत से मिलकर पढ़ा जाय इस विषय में मतभेद हैं । पर मिलाकर पढ़ना चाहिए यह मत अधिक प्रभावी है । आयत के अन्दर यह संकेत हो तो मिलाकर ही पढ़ना चाहिए । ला का अर्थ है ना अर्थात् ला का आदेश है, न ठहरो तो अच्छा । तोय्—(इस चिह्न के लिए त लिखा जा सकता था पर समयाभाव के कारण त, स दस पाइंट मोनो में उपलब्ध न हो सके इसलिए उन अक्षरों का प्रयोग वहाँ नहीं किया गया ।) आयत की समाप्ति में या अन्दर तोय् हो तो वहाँ ठहरना ही चाहिए । तोय् मुत्लक्क का प्रतिनिधि है । मुत्लक्क यानी नितान्त, नितान्त आवश्यक ।

म्—ठहरो । म् लाजिम् का प्रतिनिधि है ।

ज्—ठहर सकते हैं । ज जायज के लिए आया है ।

ज्—यदि मिलकर पढ़ा जाय तो बेहतर है । ज् मुजव्वज का प्रतिनिधि है । मुजव्वज है यानी निषिद्ध नहीं है, ठहर सकते हैं, पर न ठहरना बेहतर है ।

स्वात्--चाहिए तो यही कि मिलाकर पढ़ते चले जायँ, पर ठहरने की रुख्सत (अवकाश) है। मुख्खस का प्रतिनिधि है--मुख्खस यानी रुख्सत दिया हुआ।

सल्ल--न ठहरना उत्तम है। वसल अवली का प्रतिनिधि है। जिसका अर्थ है मिलाकर पढ़ना श्रेष्ठ है।

क्--न ठहरना अच्छा। कुछ लोग कहते हैं ठहरो और कुछ कहते हैं न ठहरो। क क्रील के लिए आया है। क्रील यानी दुर्बल। ठहरने की आज्ञा दुर्बल है।

क्रिफ्--ठहर जाओ। जहाँ पढ़नेवाले के न ठहरने का अंदेशा होता है, ऐसी जगह यह संकेत होता है। क्रिफ् यानी ठहरो। वक्फ़--ठहरो।

स्--थोड़ा ठहरे, पर साँस न तोड़े। स सकतह् का प्रतिनिधि है।

∴ तीनों आयतों में से किन्हीं दो को मिलाकर पढ़ा जा सकता है, वहाँ दो स्थानों पर यह चिह्न दिया जाता है।

सल्--मिलाओ।

क्--पूर्व आयत पर ठहरने का जो चिह्न हो, उसी तरह यहाँ भी मानो। क जालिक (यानी इसी तरह) का यह प्रतिनिधि है।

अल् सज्दः--यह आयत पढ़ते ही सज्दः--प्रणिप्तात--करो।

१. इन आदेशों के अनुसार जहाँ ठहरा जाता है वहाँ के शब्द का अन्तिम अक्षर स्वरयुक्त हो तो भी उसे हलन्त पढ़ना चाहिए ।

२. अन्तिम अक्षर न् हो तो उसे पढ़ा न जाय और उसके पूर्व का अक्षर इकार या उकार युक्त हो तो उस अक्षर को हलन्त पढ़ा जाय और अकार हो तो उसे अकारयुक्त पढ़ा जाय । त्रिन् या त्रुन् में त्र को हलन्त पढ़ना होगा । त्र का हलन्त ह् हुआ करता है इसलिए उसे ह् पढ़ा जाय ।

३. जहाँ ठहरना नहीं है वहाँ दो या अधिक अक्षरों के शब्द के अन्तिम अ का उच्चारण दाक्षिणात्य या उड़िया भाषा-भाषियों की भाँति सस्वर किया जाय, हलन्त नहीं । इतना ही नहीं, कविता के अन्त में आये हुए शब्द के अन्तिम अकारान्त अक्षर की तरह उसे कुछ दीर्घ पढ़ा जाय ।

: १ :

अरबी वर्णमाला

कुरान शरीफ (अरबी लिपि में)

पढ़ने के लिए कुछ सूचनाएँ

अरबी के मूल वर्ण २८ हैं :

ا	अलिफ़्	ض	झाद
ب	बा	ط	ता
ت	ता	ظ	जा
ث	सा	ع	अैन्
ج	जीम्	غ	गैन्
ح	ह्रा	ف	फ़ा
خ	खा	ق	काफ़्
د	दाल्	ک	काफ़्
ذ	जाल्	ل	लाम्
ر	रा	م	मीम्
ز	ज़ा	ن	नून्
س	सीन्	ه	हा
ش	शीन्	و	वाव्
ص	साद्	ی	या

साद्, द्राद, ता, जा को पढ़ते समय उसमें व् मिलाकर स्वाद आदि पढ़ने की रीति सही नहीं मानी जाती । इनके उच्चारण-स्थान और उच्चारणों के विषय में पहले लिखा ही जा चुका है ।

संधि के कारण ० का ः ता बन जाता है । और अ का एक और रूप अ भी है । पर ये अलग वर्ण नहीं हैं, यह स्पष्ट है ।

बाराहखड़ी और संयुक्ताक्षर

अरबी अक्षर न स्वरान्त माने जाते हैं न हलन्त, वे केवल मूल अक्षर हैं। उनको चिह्न लगाकर आवश्यक अक्षर बनाये जाते हैं। अकार युक्त अक्षर बनाने के लिए जो चिह्न लगाया जाता है, उसे ज़बर कहते हैं। वह अक्षर के ऊपर लगता है। वह चिह्न ऐसा है। इकार युक्त अक्षर बनाने के लिए जो चिह्न नीचे लगाया जाता है उसे जेर कहते हैं, वह ऐसा है। उकार युक्त अक्षर बनाने के लिए जिस चिह्न का उपयोग करते हैं, उसे पेश कहते हैं वह ऊपर। इस तरह लगाया जाता है। इकार, और उकार को दीर्घ करने के लिए अर्थात् ईकार या ऊकार युक्त अक्षर बनाने के लिए उपर्युक्त चिह्नों के बाद ى या और, वाव अक्षर जोड़ते हैं। अकार दीर्घ करने अर्थात् आकार युक्त अक्षर बनाने के लिए। अलिफ जोड़ा जाता है। इससे बने हुए अक्षर इस प्रकार होंगे।

ب، با، بی، بى، بُ، بُو

ब, बा, बि, बी, बु, बू

वे और वो अरबी में हैं नहीं। ज़बर और या लगाकर वै पढ़ा जाता है। और ज़बर और वाव लगाकर वौ पढ़ा जाता है।

• इन अक्षरों का रूप स्थानों के अनुसार भिन्न-भिन्न

होता है, इसे ध्यान में रखना आवश्यक है। ब अन्त में होगा तो ۞ इस भाँति रहेगा। बीच में या शुरू में होगा तो उसका छोटा सा हिस्सा नुक्ते के साथ रहेगा जैसे ۞ । * कुछ अक्षर जोड़े जाने के बाद केवल नुक्ते से ही पहचाने जाते हैं जैसे या के लिए नीचे दो नुक्ते और ता के लिए ऊपर दो। सा के लिए ऊपर तीन और नून के लिए ऊपर एक और वा के लिए नीचे एक। दूसरे अक्षरों की शकल थोड़ी कटती है, पर उन्हें पहचानना कठिन नहीं। या अन्तिम हो तो उसे नुक्ते लगाने की रीति नहीं है। हा प्रारम्भ में ۞ और मध्य में ۞ और अन्त में ۞ का स्वरूप लेता है। अक्षर एक दूसरे के सामने या ऊपर और नीचे भी जोड़े जाते हैं। दूसरा अक्षर बाद में होगा या नीचे। इसके सिवा कुछ और विह्वो का भी उपयोग होता है। वे इस प्रकार हैं :

सुकून ۞ यह हलन्त का काम करता है जैसे ब् ۞

तन्वीन (नकरण) अक्षरो पर दो जबर, दो पेश या अक्षरों के नीचे दो जेर देकर जो अक्षर बनाते हैं उसके उच्चारण में अन्त में न् बढ़ता है। जबर के बाद अलिफ अथवा या होता है। जैसे मरदन् مَرْدَانْ हुदन् هُدَانْ सवा-
 اُنْ اَجِيْمُنْ اُجِيْمُنْ जुल्मातिन् جُلْمَاتِيْنْ

* बीच में हा ۞ इस तरह भी लिखा जाता है।

शद्द. ~ यह अक्षर को द्वित्व देता है जैसे इय्याक **إِيَّاكَ**

हमज: ~ यह अ का एक प्रकार है यह अलिफ, या और वाव पर आता है। यह हलन्त हो तो थोड़े से झटके के साथ उच्चारित होता है।

मद्द: ~ वैसे तो हर दीर्घ स्वर को मद्द: कहते हैं, पर दीर्घ जब अति दीर्घ बन जाता है, तब इस चिह्न का उपयोग होता है, जैसे: मा, उन्ज़िल। **مَا أُزِيلُ**

कुरान शरीफ में अलिफ् पर अलिफ् लिखकर भी आ बनाते हैं, जैसे: अल् आखिरत **الْآخِرَاتُ**

अलिफ् पर अलिफ् लगाकर बननेवाले इस आ का उच्चारण हिन्दी आ के समान ही है। अति दीर्घ स्वर के उच्चारण के विषय में पीछे विस्तार से लिखा जा चुका है।

किसी स्वरयुक्त अक्षर के बाद यदि सुकूनवाला (हलन्त) अक्षर आये या शद्द: वाला (द्वित्वयुक्त) अक्षर आये और उस स्वर युक्त अक्षर और सुकून वाले या शद्द: वाले अक्षर के बीच में कुछ अक्षर भी हों तो उन्हें नहीं पढ़ना चाहिए। उन्हें छोड़कर सीधे सुकूनवाले या शद्द: वाले अक्षर पर पहुँचकर पढ़ना चाहिए। इन छोड़े जाने वाले अक्षरों की निशानी यह है कि उन पर कोई

चिह्न नहीं होता, वे मूल स्वरूप में ही लिखे जाते हैं । जैसे
 يَوْمِ الدِّينِ यौमिल् आखिरِ الْآخِرِ गैरिल्
 مَغْدُوبٍ غَيْرِ الْمَغْدُوبِ ।

यदि यह पहला अक्षर तन्वीन् वाला अर्थात् दो ज़बर्
 दो ज़ेर् या दो पेशवाला हो तो ऊपर की हालत में ज़बर्
 ज़ेर् या पेश का ही उच्चारण करना चाहिए न् का
 उच्चारण नहीं । और शब्द वाले अक्षर में मिलाकर
 पढ़ना चाहिए । बीच में कोई अक्षर हों तो उनका उच्चा-
 रण नहीं होता । (उन अक्षरों पर कोई चिह्न नहीं होगा,
 यह ऊपर कहा ही गया है) जैसे हुद (न् य्) نِّلِل
 مُتَّقِينَ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ वगैरा ।

इस तन्वीन् के बाद यदि इ से प्रारंभ होने वाला
 अक्षर आये तो उसके दो चिह्नों में से एक को रखकर
 दूसरे की जगह छोटा सा नून ۞ लिख देते हैं और उसे
 ज़ेर् देते हैं । अर्थात् उसे नि पढ़कर आगे का मिलाकर
 वहाँ पढ़ना होता है ।

न् या तन्वीन् के न् के बाद दूसरे अक्षर आने पर उनके
 उच्चारण कैसे होते हैं, इसकी जानकारी के लिए “न्”
 के उच्चारण के बारे में पीछे जो लिखा गया है वह देखा
 जाय । जहाँ न् का संधि नियम के कारण म् होता है

वहाँ कुरान शरीफ में छोटा सा मीम् नून् पर लिख दिया जाता है, जिससे आप यह समझें कि यहाँ न् का उच्चारण म् करना है। वक्फ़: यानी ठहरने और वस्ल यानी मिलाकर पढ़ने के विषय में इसके पूर्व सूचनाएँ दी गयी हैं। ये चिह्न ऊपर लिखे जाते हैं और वे छोटे अक्षर होते हैं। हमने नागरी रूपान्तर में जिसे म कहा है वह कुरान शरीफ में मीम् † होगा यह तो स्पष्ट ही है।

अगले पन्ने पर एक आयत अरबी लिपि में और नागरी लिपि में दी गयी है।

١- اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ
لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ
لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
يَعْلَمُ
مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
وَمَا خَلْفَهُمْ
وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ
إِلَّا بِمَا شَاءَ
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا
وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ س

अल्लाहु ला इलाह इल्ला हुव^अ अल् हय्यु (अ) ल् कय्यूम^अ
 ला तअखुजुहु सिनतु (न्) व्व ला नौमुन्^{तोय}
 लहु मा फ़ि (अल्) स्समावाति व मा फ़ि (अ) ल् अर्द्वि^{तोय}
 मन् ज (अअ) ललजी यश्फ़अु अिन्दह् इल्ला बिइज्निह^{तोय}
 यअ्लमु
 मा बैन ऐदीहिम्
 व मा खल्फ़हुम्^अ
 व ला युहीलून बिशय्अि (न्) म्मिन् अिल्मिह^{तोय}
 इल्ला बि मा शा^अ
 वसिअ कुरसीयुहु (अल्) स्समावाति व (अ) ल् अर्द्व^अ
 व ला य (व्) अदुह् हिफ़्जुहुमा
 व हुव (अ) ल् अलीयु (अ) ल्अजीमु०

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

कुछ शब्दार्थ

कुरान-सार में प्रयुक्त कुछ शब्दों के मूल अरबी शब्द देकर 'कुरान-कोशों' के अनुसार यहाँ उनके अर्थ प्रस्तुत किये जा रहे हैं। इससे मूल अर्थग्रहण में सुविधा होगी।

१. अन्तिम दिन, अन्तिम न्याय का दिन—आखिरत—परलोक, शाश्वत जीवन, पुनर्जीवन, दूसरी जिन्दगी।
२. इवलीस—इब्लीस—शैतान, ईश्वर की कृपा के विषय में हताश।
३. शैतान—शैतान—आज्ञा न पालनेवाला, नेकी से दूर, जलनेवाला, निस्सार।
४. कृपावान्—रहमान—बहुत मेहरबान, ऐसा कृपावान्, जो माँगने पर देता ही है।
५. करुणावान्—रहीम—अतीव करुणाशील, ऐसा कि उससे न माँगा जाय तो नाराज हो जाय।
६. ग्रंथवान्—हज़रत मुहम्मद के पूर्ववर्ती प्रेषितों को ईश्वर से प्राप्त हुए ग्रन्थों के अनुयायी।
७. जप, जयजयकार—तस्बीह—ईश्वर की पवित्रता का वर्णन करना। ईश्वर-भक्ति में तन्मय होना।
८. जीविका, रोजी—रिस्क—इहलोक एवं परलोक की देन, आन्तरिक एवं बाह्य प्रभु-प्रसाद।
९. दान—इन्फ़ाक़—ईश्वर के कार्यों में धन का व्यय।
नियमित—नियत—दान—ज़कात—ज़कात का धात्वर्थ है शुद्धता, स्वच्छता। चित्त-शुद्धि के लिए सत्कार्य में धन का नियमित तथा नियत व्यय।
१०. निर्लज्जता—लज्जाहीनता। लज्जा—हया। उसका स्वरूप निम्न प्रकार कहा गया है। सिर और सिर में जो चित्तन एवं विचार हैं, उनकी देखभाल करना। पेट की ओर उसमें जो कुछ भरा है, उन सब पर नजर रखना और मृत्यु और मृत्यु के पश्चात् जो जीवन होगा, उसका स्मरण रखना।

११. पश्चात्ताप—तोबा—बुराई से परावृत्त होकर भलाई की ओर मुड़ना ।
(१) बुरे कामों को बुरा समझकर छोड़ देना । (२) हाथ से कोई बुरा कार्य होने पर परिताप करना । (३) पुनः गलती न करने का इरादा करना । (४) जिस काम की आदत डालने से दुष्कृत्यों का प्रतिबंध होता है, ऐसे कामों की आदत डालना । ये चारों बातें करने से पश्चात्ताप की शर्तें पूरी होती हैं ।
१२. प्रज्ञान—बुद्ध्य—इशारे से बताना, इशारे से बात करना, वह ईश्वरीय शब्द, जो प्रेषितों को स्फुरित होता है ।
१३. प्रणिपात—सज्दः—भूमि पर माथा रखना, नमाज पढ़ना, ईश्वर के सम्मुख नम्र होना ।
१४. विभक्ति—शिकं—साझी बनाना, अनन्यनिष्ठ न होना । ईश्वर ने जो चीजें अपने लिए खास की हैं, अपने दासों के जिम्मे दास्यत्व के निशान ठहराये हैं, वह ईश्वर के अतिरिक्त किसी अन्य देहधारी व्यक्ति, जीव या वस्तु के लिए करना ।
१५. विभक्त—मुश्रिक—विभक्ति का शिकार ।
१६. शरणता—इस्लाम—आज्ञा पालना, ईश्वर के सुपुर्द होना, अपने तर्ई ईश्वर को सौंपना, ईश्वरीय प्रसाद प्राप्त करना ।
१७. शांतजीव—नफ्से मुत्मअिना—समाधान, वह विश्राम, जो कष्ट एवं प्रयासों के पश्चात् प्राप्त हो । अन्तःसमाधान, जिसके कारण कोई विकार या सन्देह नहीं उठता । इस अवस्था को सूफी लोग 'ऐनुल् यकीन'—प्रत्यक्ष साक्षात्कार कहते हैं, ऐसा कहा जाय तो गलत न होगा ।
१८. टोकनेवाला मन—नफ्से लब्बाम्ना—टोकनेवाला, अपने दोषों का सूचन करनेवाला मन । मनुष्य को उसकी बुराई पर टोकनेवाला मन कि क्यों उसने बुराई की और भलाई करने पर पूछनेवाला कि उसने उससे अधिक भलाई क्यों नहीं की ।
१९. दोषप्रवृत्त मन—नफ्से अम्मारा—बुरी आज्ञा करनेवाला मन ।

२०. विकार-वस्वसा—बुरा विचार, मन को भगा ले जानेवाला, शैतान, कुत्ते और शिकारी की हलकी आवाज । वृद्ध की छोटी सरसराहट ।
२१. मुजनता, सत्कृति—इहसान—भला काम इस प्रकार करना, मानो तुम ईश्वर को देख रहे हो । यदि ऐसा न हो सके, तो फिर यह समझते रहना कि वह तुम्हें देख रहा है ।
२२. श्रद्धा—ईमान—निश्चय, आस्तिकता, निष्ठा ।
२३. श्रद्धावान् भक्त—मोमिन ।
२४. श्रद्धाहीन, अभक्त, नास्तिक—काफिर, मुल्हिद ।
२५. सन्देश—नबी—ईश्वर के सन्देश को स्पष्टतया विवरण करनेवाला ।
२६. प्रेषित, पैगंबर—रसूल—ईश्वर का सन्देश पहुँचानेवाला, ईश्वर का भेजा हुआ, क़ासिद, ईश्वर के सन्देश को लोगों के हृदय में प्रविष्ट करनेवाला ।
२७. संयम, डर, ईश्वरपरायणता, धर्मपरायणता, कल्याण—तक्वा—ईश्वर का भय, ईश्वर के प्रति अपने कर्तव्यों को पूरा करना, अपने अंतर को उस प्रत्येक वस्तु से सुरक्षित रखना, जो हमें ईश्वर के अतिरिक्त अन्य विषयों में व्यस्त रखे ।

×

×

×

१. खीष्ट, मसीह—मसीह, ईसा का गुणगौरव-परक अभिधान । मंगल । वह मनुष्य, जिसकी असत्य की आँख मिटी हुई है । पदयात्रा में जीवन बितानेवाला । सच्ची बात बतानेवाला ।

(ईसा और उसके पूर्व के प्रेषितों के नाम के साथ उन्हें ईश्वर शांति दे, ऐसा वाक्यांश कहने की रीति है ।)

२. मुहम्मद—मुहम्मद—ईश्वर के प्रेषित का नाम । वह व्यक्ति, जिसमें विपुल सद्गुण, सत्कृति एवं सदाचार मौजूद हों ।

(मुहम्मद (पैगंबर) शब्द के साथ, उन पर ईश्वर का आशीर्वाद हो और ईश्वर की ओर से उन्हें शांति प्राप्त हो, ऐसा वाक्यांश कहने की रीति है ।)

३. १. प्रावरणावगुंठित } प्रेषित मुहम्मद । यहाँ एक घटना की ओर
 २. चादर ओढ़नेवाला } इशारा है । जब हजरत मुहम्मद को वह्य
 (प्रज्ञान) आयी, तब प्रारम्भ में वे डर-से गये, दूसरी और तीसरी
 बार वह्य आयी, तब भी उनकी वैसी ही स्थिति रही । उन्हें उस
 समय सदी महसूस हुई, और उन्होंने कपड़ा ओढ़ लिया । इस
 प्रकार कुरान में दो बार "कपड़ा ओढ़नेवाले" ऐसा उल्लेख आया है ।
 उसके बाद मुहम्मद को संबोधित करते समय, प्रत्येक बार, प्रेषित
 (रसूल) या सन्देष्टा (नबी) शब्द ही प्रयुक्त हुआ है ।
४. यह्या—एक मुहम्मद-पूर्व प्रेषित का नाम । कुरान-शरीफ में उनके
 ब्रह्मचारी होने का आदरपूर्वक जिक्र किया गया है । इस शब्द का
 धात्वर्थ है जीवित रहो, चिरंजीव रहो ।

४.०

४.०

२.०

२.५

२.५

४.५

१२.०

प्रेस मे

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

कुरान-सार

(विविध भाषाओं में)

दि एसेंस आफ कुरान (अंग्रेजी)	४.००
रुहुल् कुरआन (उर्दू)	४.००
रुहुल् कुरआन (उर्दू, नागरी लिपि)	२.००
कुरान-सार (हिन्दी)	२.५०
कुरान-सार (मराठी)	२.५०
कुरान-सार (बंगला)	४.५०
रुहुल् कुरआन (अरबी)	१२.००
रुहुल् कुरआन (अरबी उर्दू)	प्रेस में
दि एसेंस ऑफ कुरान (अरबी अंग्रेजी)	,,

Vinay Avasthi Sahib Bhuvan Vani Trust Donations

